



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

**за период с 22 сентября 1951 года
по 1 августа 1952 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 3 (A/2172)**

НЬЮ-ЙОРК • 1952

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДОКЛАД
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

**за период с 22 сентября 1951 года
по 1 августа 1952 года**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 3 (A/2172)**

НЬЮ-ЙОРК • 1952

П Р И М Е Ч А Н И Е

Документы Организации Объединенных Наций обозначаются знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой знак встречается в тексте, он означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.	Раздел	Стр.
ВСТУПЛЕНИЕ	VII	II. ПОЛНАЯ ЗАНЯТОСТЬ И МЕРЫ ДЛЯ УСТАНОВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ УСТОЙЧИВОСТИ	
РЕДАКЦИОННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ	X	Меры по обеспечению международной экономической устойчивости: доклад группы экспертов	19
СОКРАЩЕНИЯ	XI	Ответы правительств на вопросник Генерального Секретаря относительно касающихся полной занятости задач, политики и мероприятий	25
Глава I			
Вопросы структуры и организации			
Раздел			
I. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА	1	III. КРИТИЧЕСКИЙ НЕДОСТАТОК ИНСЕКТИЦИДОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	25
II. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА СОВЕТА	1	IV. ПРОИЗВОДСТВО И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГАЗЕТНОЙ И ПЕЧАТНОЙ БУМАГИ	26
III. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА		V. ДОКЛАД ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	26
Комитеты Совета	1	VI. ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО ВАЛЮТНОГО ФОНДА	27
Функциональные комиссии и подкомиссии	3	VII. ВОПРОСЫ ТРАНСПОРТА	28
Региональные экономические комиссии	5	VIII. ФИНАНСОВЫЕ И НАЛОГОВЫЕ ВОПРОСЫ	28
Международный чрезвычайный фонд помощи детям	6	IX. СТАТИСТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ	29
IV. ПОСТОЯННЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОПИУМУ И КОНТРОЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ	6	X. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ	31
V. СЕССИИ И КОНФЕРЕНЦИИ СОВЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ	7	XI. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	34
Экономический и Социальный Совет	7	XII. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ	38
Комитеты Совета	7	<i>Приложения:</i> I. Резолюции и постановления Совета	41
Специальные комитеты	7	II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	41
Функциональные комиссии	7	III. Заявления неправительственных организаций	42
Региональные экономические комиссии	8		
Международный чрезвычайный фонд помощи детям	9		
VI. ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА НА 1952 ГОД	9	Глава III	
VII. ИЗМЕНЕНИЕ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ		Экономическое развитие малоразвитых стран	
Совет и его функциональные комиссии	9	A	
Региональные экономические комиссии	10	I. ФИНАНСИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ	
VIII. ВОПРОС О ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ КИТАЯ В СОВЕТЕ И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ	12	Годовой доклад Международного банка реконструкции и развития	43
IX. ПРИНЯТИЕ ЯПОНИИ В КАЧЕСТВЕ ЧЛЕНА-СОТРУДНИКА В ЭКОНОМИЧЕСКУЮ КОМИССИЮ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	13	Предложение об учреждении международной финансовой корпорации	44
X. РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ		Специальный фонд для субсидий и низкопроцентных долгосрочных ссуд	46
Расписание конференций на 1952 год	13	Фискальные мероприятия для стимулирования международного притока частного капитала в целях экономического развития малоразвитых стран	47
Расписание конференций на 1953 год	14	II. МЕТОДЫ ПОВЫШЕНИЯ МИРОВОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ	48
Схема конференций в Центральном учреждении и в Женеве	14	III. ИНТЕГРИРОВАННОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ	50
<i>Приложения:</i> I. Резолюции и постановления Совета	15	IV. СОХРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ЕСТЕСТВЕННЫХ БОГАТСТВ. КОНТРОЛЬ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И МЕЛИОРАЦИЯ БЕЗВОДНЫХ ЗЕМЕЛЬ	51
II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	15		
III. Заявления неправительственных организаций	15		
Глава II			
Общие экономические вопросы			
I. МИРОВОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ			
Документы, касающиеся мирового экономического положения, представленные на четырнадцатой сессии Совета	16		
Прения в Совете	17		

Раздел	Стр.
V. РАБОТА РЕГИОНАЛЬНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ КОМИССИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СВЯЗАННАЯ С ЭКОНОМИЧЕСКИМ РАЗВИТИЕМ МАЛОРАЗВИТЫХ СТРАН . .	53
VI. ПОМОЩЬ ЛИВИЙСКОМУ СОЕДИНЕННОМУ КОРОЛЕВСТВУ	54

B

VII. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ	
Программа технической помощи Организации Объединенных Наций	55
Расширенная программа технической помощи	56
<i>Приложение:</i> I. Резолюции и постановления Совета	60
II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	60
III. Заявления неправительственных организаций	60

Глава IV

Социальные вопросы

I. ВОПРОСЫ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ	
Социальная политика и социальное развитие . . .	61
Консультативное обслуживание в области социального попечения	64
Повышение квалификации персонала, работающего в области социального попечения	65
Попечение о семье и детях	66
Реадаптация физически дефективных	66
Жилищный вопрос и городское и сельское планирование	67
Общая программа работы	68
II. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ	
Размер помощи (июль 1951 г. — июнь 1952 г) . .	69
Виды помощи	69
Новейшие данные по районам	70
Средства Фонда	72
Смета необходимых ассигнований и целевые программа и бюджет на год с 1 июля 1952 года по 30 июня 1953 года	72
Сотрудничество с другими органами Объединенных Наций и с неправительственными организациями .	72
III. НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА	
Международные меры по ограничению производства опиума	73
Проблема листьев кока	73
Единая конвенция по наркотическим средствам .	74
Научно-исследовательская работа в области наркотиков	75
Контроль над синтетическими наркотическими средствами	76
Незаконный оборот наркотиков	76
Постоянный центральный комитет по опиуму . .	76
Имплементация международных договоров . . .	76
IV. НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ	
Всемирная конференция по вопросам народонаселения	77
V. МИГРАЦИЯ	
Упрощение формальностей и сокращение расходов для мигрантов	78
Доклад Международной организации труда . . .	78

Стр.	Раздел	Стр.
	VI. БЕЖЕНЦЫ	
53	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	79
	Доклад Международной организации по делам беженцев	80
54	<i>Приложения:</i> I. Резолюции Экономического и Социального Совета	81
	II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	81
	III. Заявления неправительственных организаций	81

Глава V

Права человека

A

I. ПРАВО НАРОДОВ И НАЦИИ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ	82
II. ПРОЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И МЕРОПРИЯТИЙ ПО ИХ ИМПЛЕМЕНТАЦИИ	84
III. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	86
IV. ЕЖЕГОДНИК ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	87
V. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ	87
VI. СВОБОДА ИНФОРМАЦИИ	88
VII. ЖАЛОБЫ НА НАРУШЕНИЯ ПРАВ ПРОФСОЮЗОВ	89
VIII. ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД	90
IX. РАБСТВО	91
X. БЕДСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕРТВ ТАК НАЗЫВАЕМЫХ НАУЧНЫХ ОПЫТОВ В НАЦИСТСКИХ КОНЦЕНТРАЦИОННЫХ ЛАГЕРЯХ	91
XI. ВОПРОС О БЕСПОДДАТСТВЕ	91

B

ХII. ПРАВА ЖЕНЩИНЫ	
Политические права женщины	91
Гражданство замужних женщин	92
Статус женщины в публичном праве	92
Статус женщины в частном праве	93
Возможности в отношении получения женщинами образования	93
Равная плата за равный труд трудящихся мужчин и женщин	93
Экономические возможности для женщин	94
Участие женщин в работе Организации Объединенных Наций	94
Перевод на арабский язык брошюры «о политическом воспитании женщин»	94
Сообщения, касающиеся прав женщин	95
Программа дальнейшей работы	95
<i>Приложения:</i> I. Резолюции и постановления Совета	95
II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	95
III. Заявления неправительственных организаций	95

Глава VI

Общие вопросы

I. ПОМОЩЬ КОРЕЕ 97

Раздел	Стр.	Раздел	Стр.
II. ИЗУЧЕНИЕ ЦЕЛЕЙ, ПРИНЦИПОВ, СТРУКТУРЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ В ШКОЛАХ И ДРУГИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ	97	II. Краткие отчеты Совета и его комитетов	107
III. ПРОВЕДЕНИЕ В ЖИЗНЬ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ	98	III. Заявления неправительственных организаций	107
<i>Приложения:</i> I. Резолюции и постановления Совета	98		
II. Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов	98		
III. Заявления неправительственных организаций	98		
Глава VII		Глава VIII	
Вопросы координации и взаимоотношений со специализированными учреждениями		Неправительственные организации	
I. ПРИОРИТЕТНЫЕ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	99	I. СПИСОК НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ИМЕЮЩИХ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СТАТУС	108
II. ПЕРЕСМОТР ПРОГРАММ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ НА 1953 ГОД	101	II. ПЕРЕСМОТР ПОЛОЖЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	110
III. ПОЧТОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ	102	III. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С РЕГИОНАЛЬНЫМИ ЭКОНОМИЧЕСКИМИ КОМИССИЯМИ	110
IV. ЗАЯВЛЕНИЯ С ПРОСЬБОЙ О ПРИЕМЕ В ЧЛЕНЫ ПРОСВЕТИТЕЛЬНОЙ, НАУЧНОЙ И КУЛЬТУРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	102	IV. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ О МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИИ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ НА ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	110
V. ГОДОВЫЕ ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ		V. ЗАЯВЛЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕ ЖАЛОБЫ НА ДЕЙСТВИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ	111
Международная организация труда	103	VI. ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ О КОНСУЛЬТАЦИЯХ	
Продовольственная и сельскохозяйственная организация	103	Письменные заявления неправительственных организаций	112
Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций	103	Заслушивание устных заявлений представителей неправительственных организаций	112
Всемирная организация здравоохранения	104	Пункты повестки дня, предложенные неправительственными организациями	113
Международная организация гражданской авиации	104	<i>Приложения:</i> I. Резолюции Совета	113
Международный союз электросвязи	105	II. Краткие отчеты Совета и его комитетов	113
Всемирный почтовый союз	105		
Международная организация по делам беженцев	105		
Всемирная метеорологическая организация	105		
Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд	105		
VI. ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ И ГОЛОД	105		
<i>Приложения:</i> I. Резолюции Совета	107		
		Глава IX	
		Финансовая сторона осуществления решений Совета	
		I. ПОРЯДОК ОБСУЖДЕНИЯ ФИНАНСОВОЙ СТОРОНЫ	114
		II. ФИНАНСОВАЯ СТОРОНА РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ НА ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ	115
		<i>Приложения:</i> Краткие отчеты Совета и его комитетов	116
		Добавления	
		<i>Добавление I.</i> Повестки дня тринадцатой (продолженной), первой специальной и четырнадцатой сессий Совета	117
		<i>Добавление II.</i> Состав членов комиссий Совета	120
		<i>Добавление III.</i> Расписание конференций на 1953 год	122

Blank page

Page blanche

ВСТУПЛЕНИЕ

В 1952 году, ввиду позднего окончания происходившей в Париже шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, вместо обычных двух сессий Экономического и Социального Совета, состоялась только одна очередная сессия Совета, продолжавшаяся одиннадцать недель (считая специальную сессию, состоявшую только из одного заседания). На этой продолжительной сессии Совет выполнил обширную работу по весьма разнообразным вопросам, которая подробно изложена в настоящем докладе для сведения Генеральной Ассамблеи. Эта работа подтверждает взгляд, высказанный предыдущим Председателем Совета во вступлении к докладу Совета за 1951 год, согласно которому Совет и связанные с ним органы являются для Организации Объединенных Наций и для государств-членов Организации эффективным и разносторонним аппаратом для выполнения задач, которые они считают нужным возложить на него. Поэтому даже если действительные достижения Совета в некоторых отношениях не вполне оправдывают те надежды, которые на него возлагались, то причину этого следует искать не в самом аппарате, а в недостаточной готовности членов Организации его использовать.

Шесть лет, протекавшие со дня учреждения Совета, отмечены небывалым материальным и социальным прогрессом и исключительными достижениями международных организаций, работающих в экономической и социальной областях. Этот общий прогресс был, однако, весьма неравным, и Совет прилагал все старания к тому, чтобы указать правительствам всего мира, в какой степени и в каких отношениях отстает темп прогресса малоразвитых стран, и наметить пути разрешения этой проблемы.

Из составленного Советом подробного обзора мирового экономического положения ясно видно, что опасения недостатка в товарах мирного назначения, который ожидался в результате войны в Корее и программ вооружения, вызванных этой войной, оказались в значительной мере необоснованными. Фактически в 1951 году, наряду с усиленным темпом производства оружия, во всем мире наблюдался и небывалый рост продукции потребительских товаров мирного назначения. Это является отрядным показателем мировых экономических возможностей. Но вместе с тем, именно это обстоятельство ставит передо мной вопрос о том, что надлежит сделать, чтобы полностью использовать эту огромную производственную способность, оставшуюся частично праздною в периоды депрессии, а ныне частично используемую для производства орудий разрушения, — использовать их для того, чтобы накормить наших голодных собратьев во всем мире и улучшить их жизненные условия настолько, чтобы они могли в дальнейшем самостоятельно справиться с задачами создания для себя более счастливого будущего. Уже одно распространение технических знаний в малоразвитых странах при помощи Расширенной программы технической помощи, которой Совет может с

полным основанием гордиться, будет все в большей степени усиливать сознание необходимости располагать более крупными материальными средствами, чтобы приступить к устранению все усиливающегося контраста между уровнем жизни в развитых странах и в странах малоразвитых.

В этом году Совет рассмотрел предварительный доклад о мировом социальном положении, составленный Секретариатом Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями; этот доклад является первым в своем роде. Это в высшей степени интересное и многообещающее начинание будет развито. Доклад этот подчеркнул, насколько тесно переплетаются мировые экономические и социальные проблемы, и подтвердил содержащиеся в предыдущих экономических обзорах сведения об условиях жизни в обширных районах земного шара.

Совет с удовлетворением принял к сведению работу, уже выполненную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в различных частях мира для проведения в жизнь возложенного на него задания; Совету были также представлены сведения о других мероприятиях, которые должны содействовать разрешению некоторых других аспектов проблемы беженцев. Все это очень утешительно; тем не менее, способа разрешения проблемы беженцев в мировом масштабе, т. е. в том именно, в каком его следует разрешить, еще не найдено.

В отношении прав человека Организация Объединенных Наций не может удовлетвориться существующим положением, несмотря на уже достигнутые успехи. Все еще существуют обширные районы, в которых замечается регресс в отношении соблюдения основных прав человека, свободы личности и права на свободное выражение мыслей, а также и в отношении предотвращения дискриминации. Относительно способа улучшения этого положения мнения расходятся. Все согласны с тем, что необходимо воспользоваться значительным усилением движения в пользу охраны и расширения прав человека в связи с провозглашением Генеральной Ассамблеей Всеобщей декларации прав человека. Но некоторые предпочитают выработать только один общий акт и предложить правительствам подписать его возможно скорее; другие предпочитают систему двух актов; третьи, наконец, предпочитают консолидировать конкретные улучшения правовых норм по мере достижения соглашения и по тем именно вопросам, по которым соглашение может быть достигнуто. Совет представил Генеральной Ассамблее проект конвенции о политических правах женщины, выработанный Комиссией по правам женщины, который можно считать типичным и показательным примером третьего подхода. По всем вопросам, относящимся к этой области, Генеральной Ассамблее, Совету и обеим комиссиям предстоит еще выполнить большую работу.

Независимо от политических проблем огромного значения, разделяющих сейчас мир, во многих важных

отраслях имеются возможности выполнить конструктивную работу через посредство Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений. Несмотря на наступившее во многих отношениях ухудшение мирового положения, Организация Объединенных Наций все же сумела стимулировать мысль и направить усилия в сторону разрешения многочисленных срочных проблем; быть может, уже наступило время вновь поднять вопрос о том, чтобы приступить в высших инстанциях к разрешению некоторых главных экономических и социальных проблем, в отношении которых до сих пор мало что было сделано из-за вопросов политического и идеологического порядка. Само собой разумеется, что эти проблемы не могут быть окончательно разрешены отдельно от политических проблем. Ввиду их тесной взаимной связи может даже случиться, что некоторый прогресс в экономической и социальных областях облегчит или ускорит разрешение проблем, обычно рассматриваемых как политические. Эта возможность усиливает лежащую на Совете ответственность двигать работу в этом направлении всеми имеющимися в его распоряжении средствами.

Имеются, правда, и такие важные экономические и социальные проблемы, которыми Совету мало приходится заниматься, так как ими ведают другие международные органы, некоторые из которых не имеют связи с Организацией Объединенных Наций или же имеют к ней лишь косвенное отношение.

В свете этих соображений Генеральная Ассамблея, Совет и государства-члены Организации могут счесть желательным заново рассмотреть цели и функции Экономического и Социального Совета. Согласно главе IX Устава, на Совет возлагается чрезвычайно ответственная задача по выполнению, под руководством Генеральной Ассамблеи, функций Организации Объединенных Наций, относящихся к развитию международного экономического и социального сотрудничества. Для выполнения этой задачи Совету должна быть в значительной степени предоставлена руководящая роль, но я должен признать, что найдется мало людей, вполне довольных той ролью, которую Совет играл до сих пор.

Создавшееся положение должно очень серьезно озабочивать государства-члены Организации; однако я должен сказать, что от них самих зависит найти решение. Я лично наблюдал на заседаниях Совета, как по мере развития продолжительных прений, принимавших подчас полемический характер, среди присутствующих проявлялось значительное единомыслие в отношении целей, которое, однако, не всегда отражалось в результатах голосования по представленным на утверждение Совета текстам. Так, например, все члены Совета высказывались за необходимость ускорить экономическое и социальное развитие, за принятие эффективных мер для борьбы с болезнями и голодом и за необходимость повысить уважение к правам и достоинству человека. Спорным, в конечном итоге, являлись вопросы о методах, о выборе подходящего момента и об относительном значении отдельных пунктов. Единомыслие относительно необходимости разрешения упомянутых проблем и признания преимуществ согласованных международных мероприятий для их разрешения служит хорошим показателем. Совет представляет и должен представлять нечто большее, чем совокупность его членов и сумму и разность подаваемых ими от имени отдельных стран голосов. Он является

органом, представляющим всю Организацию Объединенных Наций и способным, благодаря собственной структуре и составу и структуре и составу других связанных с ним органов, охватить в своей деятельности большой круг проблем мирового значения. Будет ли Совет в состоянии справиться со своей огромной задачей и использовать открывающиеся перед ним широкие возможности, зависит от его членов, а особенно от тех из них, которые несут наибольшую ответственность и имеют в своем распоряжении больше всего средств для выполнения своих обязанностей.

Настоящий седьмой доклад Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблее охватывает период с 565-го заседания, состоявшегося 18 декабря 1951 г., когда Совет возобновил свою тринадцатую сессию, по 1 августа 1952 г., когда закончилась его четырнадцатая сессия. Доклад состоит из: а) настоящего тома и б) трех печатных томов, содержащих решения продолженной тринадцатой сессии, резолюцию первой специальной сессии и резолюции четырнадцатой сессии¹. Доклад содержит подробные ссылки на краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, которые рассылаются всем государствам-членам Организации Объединенных Наций. В конце каждой главы даются следующие приложения: приложение I, содержащее перечень соответствующих резолюций, приложение II, содержащее перечень соответствующих кратких отчетов Совета и его комитетов, и приложение III, содержащее перечень соответствующих устных и письменных представлений неправительственных организаций. Кроме того, отдельно приводится ряд добавлений, упоминаемых в тексте доклада.

Доклад по своей общей форме и характеру соответствует последним четырем годовым докладам². Первый из томов, составляющий доклад, т. е. настоящий том, распадается на девять глав, а именно:

- I. Вопросы структуры и организации
- II. Общие экономические вопросы
- III. Экономическое развитие малоразвитых стран
- IV. Социальные вопросы
- V. Права человека
- VI. Общие вопросы
- VII. Вопросы координации и взаимоотношений со специализированными учреждениями
- VIII. Неправительственные организации
- IX. Расходы, вызываемые решениями Экономического и Социального Совета

Предполагается, что каждая глава будет, в случае соответствующей рекомендации Генерального комитета Генеральной Ассамблеи, передана как одно целое на рассмотрение одного из главных комитетов Генеральной Ассамблеи, Соединенного второго и третьего комитета или любого другого соединенного заседания по усмотрению Генеральной Ассамблеи. Главы II и III посвящены вопросам, входящим в компетенцию Второго комитета, главы IV и V — вопросам, касающимся Третьего комитета, глава IX — вопросам, касающимся Пятого комитета, а главы I, VI, VII и VIII — либо от-

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, продолженная тринадцатая сессия, Дополнение № 1A; первая специальная сессия, Дополнение № 1 и четырнадцатая сессия, Дополнение № 1.

² См. документ E/L.459 и краткий отчет 669-го пленарного заседания.

носятся к Совету в его целом, либо касаются существенных вопросов как в экономической, так и в социальной областях, и поэтому подлежат передаче на рассмотрение Соединенного второго и третьего комитета. В дальнейшем тексте изложены особые соображения относительно некоторых из этих глав.

Экономические вопросы, кроме вопросов, непосредственно относящихся к экономическому развитию малоразвитых стран, включены в главу II «Общие экономические вопросы». Отдельная глава, а именно глава III, посвящена экономическому развитию малоразвитых стран в соответствии с резолюцией 306 (IV) Генеральной Ассамблеи, в которой Экономическому и Социальному Совету было рекомендовано: а) продолжать срочное рассмотрение проблемы экономического развития, б) поощрять свои комиссии и специализированные учреждения к такому же срочному рассмотрению этих вопросов и с) включать в свои годовые доклады, представляемые Генеральной Ассамблее, особую главу относительно мер, принимаемых для содействия экономическому развитию. Эта глава распадается на две части, а именно на часть А, посвященную общим проблемам экономического развития, как-то вопросам финансирования этого развития, методам повышения мирового производства и сохранения и использования несельскохозяйственных естественных богатств, и на часть В, касающуюся технической помощи экономическому развитию и включающую как программу Организации Объединенных Наций, так и Расширенную программу.

Что касается главы VII «Вопросы координации и взаимоотношения со специализированными учреждениями», то, ввиду того что Координационный комитет Совета рассматривал доклады всех специализированных учреждений с точки зрения координации их деятельности, эта глава теперь включает сведения об общей дискуссии, имевшей место по этому вопросу, и о принятых Советом решениях. Однако об основной работе специализированных учреждений по вопросам, находившимся на рассмотрении Совета, упоминается в других соответственно озаглавленных главах доклада.

Глава IX, озаглавленная «Расходы, вызываемые решениями Экономического и Социального Совета», имеет целью указать принципы и порядок, которыми Совет руководствовался на основании правила 34 (прежнего правила 33) своих правил процедуры при

рассмотрении вопроса о расходах, вызываемых его решениями; в этой главе также приведены данные, имеющие значение для других частей доклада; кроме того, на основании этой главы Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам имеют возможность надлежащим образом учесть степень срочности и значение утвержденных Советом проектов. Представленные Пятому комитету Генеральной Ассамблеи на основании решений Совета предварительные сметы не соответствуют во всех деталях сметам, приведенным в главе IX. Ввиду того что эти последние были составлены по каждому вопросу в отдельности и подлежат пересмотру при оценке финансовых последствий решений Совета во всей их совокупности, они фигурируют в сводке в несколько измененном виде. Решение Генеральной Ассамблеи по вопросам, затронутым в этой главе, нормально будет основано на сметных предположениях, представленных Генеральным Секретарем Пятому комитету.

Многие вопросы, включенные в настоящий доклад, вошли отдельными пунктами в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Эти вопросы особо отмечены в оглавлении и в подстрочных примечаниях. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Генеральной Ассамблеи или требующие принятия соответствующих мер со стороны Генеральной Ассамблеи, отмечены в самом тексте и в подстрочных примечаниях в начале соответствующей главы.

Повестка дня сессии Совета, таблица с указанием распределения членов Совета по комиссиям и утвержденное Советом расписание конференций Совета и его вспомогательных органов на 1953 год содержатся в добавлениях к настоящему докладу.

Я хочу выразить свою глубокую признательность и благодарность моим уважаемым коллегам — заместителям председателя Совета, равно как и сотрудникам Секретариата за их советы и сотрудничество в течение продолжительной сессии Совета, а также и при составлении настоящего доклада.

С. Амжад АЛИ
Председатель Экономического и
Социального Совета

Нью-Йорк
сентябрь 1952 года

РЕДАКЦИОННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

РЕЗОЛЮЦИИ

Ссылки на резолюции. В тексте настоящего доклада и в сносках резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета обозначаются условными знаками, состоящими из арабских цифр, указывающих номер резолюции, и римских цифр, указывающих сессию. Резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета за каждую сессию печатаются отдельными выпусками. Таким образом, под резолюцией Генеральной Ассамблеи 51 (I) имеется в виду резолюция под номером 51, напечатанная в сборнике резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее первой сессии, а резолюция 128 (VI) Экономического и Социального Совета означает резолюцию номер 128, которую можно найти в сборнике резолюций принятых Экономическим и Социальным Советом на его шестой сессии. Следует, однако, заметить что такой порядок нумерации не был еще принят, когда печатались резолюции первой и второй сессий Экономического и Социального Совета. Поэтому резолюции этих двух сессий обозначаются следующим образом: под резолюцией 1/10 Экономического и Социального Совета имеется в виду резолюция номер 10, принятая на первой сессии Совета. Резолюции каждой сессии печатаются отдельными выпусками в виде Дополнения № 1 к Официальным отчетам соответствующей сессии Совета.

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ

Ссылки на протоколы заседаний. Краткие отчеты пленарных заседаний Совета и заседаний комитетов Совета выпускаются отдельными документами, обозначенными условным знаком Совета или соответствующего комитета и порядковым номером заседания. Так, например, E/SR.594 означает краткий отчет 594-го пленарного заседания Совета, а E/AC.7/SR.224 — отчет 224-го заседания Социального комитета Совета. Для краткости, в ссылках, содержащихся в тексте настоящего доклада, и в сносках не приводятся условные обозначения каждого краткого отчета, а просто говорится: «660-е пленарное заседание» или «224-е заседание Социального комитета».

Краткие отчеты пленарных заседаний в окончательной редакции печатаются отдельными выпусками. Краткие отчеты заседаний комитетов Совета выпускаются лишь на ротаторе, сначала в предварительной, а затем в окончательной, содержащей исправления редакции.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Кроме ссылок на резолюции и краткие отчеты, о которых говорилось выше, в настоящем докладе имеются следующие ссылки на Официальные отчеты отдельных сессий Экономического и Социального Совета:

1) пронумерованные дополнения к Официальным отчетам, каковыми являются главным образом доклады различных комиссий. Так, например, доклад восьмой сессии Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока носит условное обозначение документа Совета E/2171; он напечатан в качестве Дополнения № 3 к Официальным отчетам четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета. Для краткости, ссылки на эти дополнения делаются полностью только когда о них упоминается впервые, а затем приводится лишь условный знак E/—.

2) приложения к Официальным отчетам, составленные в соответствии с пунктами повестки дня. Так, например, доклад Генерального Секретаря, озаглавленный «Методы проведения международных мероприятий в случае возникновения голода, вы-

званного естественными причинами», находившийся на рассмотрении Совета на его четырнадцатой сессии, был выпущен в качестве документа E/2220. Кроме того, он был включен в число тех документов, которые должны были быть напечатаны как приложения к Официальным отчетам четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета под пунктом 43 повестки дня. Предназначенные для издания отдельными выпусками доклады продолженной тринадцатой сессии, первой специальной сессии и четырнадцатой сессии Совета, сведения о которых вошли в настоящий доклад, обозначаются условным знаком E/—, а также — в подстрочных ссылках — соответствующим пунктом повестки дня как приложения к Официальным отчетам. Если второе из этих обозначений отсутствует, это означает что данный документ был выпущен только на ротаторе.

3) Кроме того, для каждой сессии Совета издается отдельный документ, содержащий i) оглавление напечатанных кратких отчетов пленарных заседаний; ii) утвержденную повестку дня сессии; iii) поправки к кратким отчетам, поступившие слишком поздно для включения их в напечатанные отчеты; iv) полный список делегаций и v) контрольный список всех документов, относящихся к данной сессии, в котором жирным шрифтом выделены документы, напечатанные отдельными выпусками, а также содержатся указания о документах, не включенных в приложения к Официальным отчетам Совета, и о проектах резолюций или поправок, внесенных в окончательный печатный текст кратких отчетов пленарных заседаний.

Список печатных дополнений к Официальным отчетам Экономического и Социального Совета, относящихся к продолженной тринадцатой, первой специальной и четырнадцатой сессиям

Дополнение	Продолженная тринадцатая сессия	Номер документа
№ 1A	Решения	E/2152/-Add.1
	<i>Первая специальная сессия</i>	
№ 1	Резолюция	E/2192
	<i>Четырнадцатая сессия</i>	
№ 1	Резолюция	E/2332
№ 2	Четвертый годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки	E/2185
№ 3	Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (восьмая сессия)	E/2171
№ 4	Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия)	E/2256
№ 4A	Доклад Подкомиссии по свободе информации и печати (пятая сессия)	E/2190
№ 5	Годовой доклад Экономической комиссии для Европы	E/2187
№ 6	Доклад Комиссии по правам женщины (шестая сессия)	E/2208 и исправления
№ 7	Доклад Правления Международного чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи детям	E/2214
№ 8	Доклад Комиссии по наркотическим средствам (седьмая сессия)	E/2219
№ 9	Доклад Социальной комиссии (восьмая сессия)	E/2247

СОКРАЩЕНИЯ

АКК (ACC)	Административный комитет по координации
ВКГ (BCG)	Антитуберкулезная вакцина Кальмет-Герена
Банк	Международный банк реконструкции и развития
Совет	Экономический и Социальный Совет
ЭКАДВ (ECAFE)	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока
ЭКЕ (ECE)	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА (ECLA)	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЕПС (ERU)	Европейский платежный союз
Расширенная программа	Расширенная программа технической помощи для экономического развития малоразвитых стран
ОСТТ (GATT)	Общее соглашение о тарифах и торговле
ПСО (FAO)	Продовольственная и сельскохозяйственная организация
МВФ (Fund)	Международный валютный фонд
МОГА (ICAO)	Международная организация гражданской авиации
МКСП (ICFTU)	Международная конфедерация свободных профсоюзов
ВКМТО (ICITO)	Временная комиссия Международной торговой организации
МОТ (ILO)	Международная организация труда
МОБ (IRO)	Международная организация по делам беженцев
МСЭ (ITU)	Международный союз электросвязи
НПО (NGO)	Неправительственная организация
ОАГ (OAS)	Организация американских государств
ВМКНМЕ (PICMME)	Временный межправительственный комитет по перевозке мигрантов из Европы
СМТК (SITC)	Стандартная международная торговая классификация
УТП (TAA)	Управление технической помощи
БТП (TAB)	Бюро технической помощи
КТП (TAC)	Комитет по технической помощи
ЮНЕСКО (UNESCO)	Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций
МЧФОНПД (UNICEF)	Международный чрезвычайный фонд Объединенных Наций помощи детям (называемый также МЧФПД)
ОВКООН (UNKRA)	Орган Объединенных Наций по восстановлению Кореи
БАООНППБОР (UNRWAPRNE)	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВПС (UPU)	Всемирный почтовый союз
ВФП (WFTU)	Всемирная федерация профсоюзов
ВОЗ (WHO)	Всемирная организация здравоохранения
ВМО (WMO)	Всемирная метеорологическая организация

Blank page

Page blanche

Глава I

ВОПРОСЫ СТРУКТУРЫ И ОРГАНИЗАЦИИ**

Раздел I. Членский состав Совета

1. На своей шестой сессии Генеральная Ассамблея избрала шесть государств-членов Организации в замену следующих выходящих из его состава членов Экономического и Социального Совета: Бельгии, Индии, Китая, Перу, Франции и Чили. Избраны были следующие государства: Аргентина, Бельгия, Египет, Китай, Куба и Франция. Бельгия, Китай и Франция были переизбраны.

2. Таким образом в состав Совета на 1952 год вошли следующие государства:

	Год истече- ния срока полно- мочий		Год истече- ния срока полно- мочий
Аргентина	1954	Северной Ирландии	1953
Бельгия	1954	* Соединенные Штаты Америки	1952
Египет	1954	Союз Советских Социалистических Республик	1953
* Иран	1952	Уругвай	1953
* Канада	1952	Филиппины	1953
Китай	1954	Франция	1954
Куба	1954	* Чехословакия ..	1952
* Мексика	1952	Швеция	1953
* Пакистан	1952		
Польша	1953		
Соединенное Королевство Великобритании и			

Раздел II. Должностные лица Совета

3. При возобновлении тринадцатой сессии Совета председательское место занимал посол Эрнан Санта-Крус (Чили).

4. На первой специальной сессии, состоявшейся 24 марта 1952 года¹, Совет постановил приостановить действие правила 19 правил процедуры (касающегося избрания должностных лиц), с тем чтобы избрание должностных лиц на 1952 год имело место на первом заседании четырнадцатой сессии Совета. Г-н Йижи Носек (Чехословакия), первый заместитель Председателя, председательствовал на специальной сессии, так как Чили, представитель которого посол Э. Санта-Крус был Председателем Совета, 31 декабря 1951 г. перестало быть членом Совета.

(Знаком * отмечены члены Совета, срок полномочий которых истекает в 1952 году).

** Вопросы, рассматриваемые в настоящей главе и требующие принятия Генеральной Ассамблеей решений, следующие: а) вопрос о принятии испанского языка в качестве рабочего языка для функциональных комиссий Совета (см. резолюцию Совета 456 С (XIV) и пункт 68) и б) схема конференций в Центральном учреждении и в Женеве (см. пункты 96-100 и резолюцию Совета 458 (XIV)).

¹ 569-е пленарное заседание.

5. На первом заседании своей четырнадцатой сессии 20 мая 1952 г.² Совет избрал Саеда Амжад Али (Пакистан) Председателем, г-на Йижи Носека (Чехословакия) и г-на Раймонда Шейвен (Бельгия) соответственно первым и вторым заместителями Председателя на 1952 год.

Раздел III. Вспомогательные органы Совета

6. Вспомогательные органы Совета приводятся ниже под следующими заголовками:

- А. Комитеты Совета³
- Б. Функциональные комиссии и подкомиссии
- С. Региональные экономические комиссии
- Д. Международный чрезвычайный фонд помощи детям

А. КОМИТЕТЫ СОВЕТА

7. Комитеты, перечисленные в этом и в последующих разделах настоящей главы, состоят, как общее правило, из представителей правительств. В их число не входят: комитеты и органы Секретариата, Бюро технической помощи, Административный комитет по координации и его вспомогательные органы, а также комитеты экспертов.

- 1) Экономический комитет
- II) Социальный комитет
- III) Комитет технической помощи
Рабочая группа (Расширенная программа)
- IV) Координационный комитет
Рабочая группа по программе очередности
- V) Рабочая группа по правилам процедуры
- VI) Рабочая группа по избранию членов Постоянного центрального комитета по опиуму
- VII) Комитет по неправительственным организациям
- VIII) Временный комитет по составлению расписания конференций
- IX) Консультативный комитет при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев
- X) Специальный комитет по вопросам принудительного труда (при Всемирной организации труда)
- XI) Специальный комитет по вопросам искусственного стеснения торговли

8. На четырнадцатой сессии Совета первый заместитель Председателя Совета г-н Йижи Носек председательствовал в Социальном комитете, а второй заместитель Председателя Совета г-н Раймонд Шейвен — в Экономическом комитете. Г-н С. Поллок (Канада) был избран председателем Координационного коми-

² 570-е пленарное заседание.

³ В настоящей главе упомянуты только те комитеты, которые собирались за время, охватываемое этим докладом. Решения Совета, касающиеся предложенных новых комитетов, изложены в тех разделах этого доклада, которые относятся к существу вопросов, входящих в круг ведения этих комитетов.

тета⁴, а г-н Филипп де-Сейн (Франция) был избран председателем Комитета по технической помощи⁵.

9. На этой сессии Экономический комитет, Социальный комитет, Комитет по технической помощи и Координационный комитет были комитеты полного состава. Членский состав других комитетов Совета указан ниже.

10. Рабочие группы, которые собирались до и в течение четырнадцатой сессии Совета⁶, были следующего состава:

Рабочая группа Комитета по технической помощи состояла из представителей Египта, Канады, Кубы, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Франции и Чехословакии (председатель: г-н Филипп де-Сейн (Франция));

Рабочая группа Координационного комитета по программе очередности состояла из представителей: Канады, Мексики, Пакистана, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции (председатель: г-н А. Крепо (Канада));

Рабочая группа по правилам процедуры состояла из представителей: Ирана, Китая, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Чехословакии (председатель: г-н Ги Перес-Сиснерос (Куба));

Рабочая группа по избранию членов Постоянного центрального комитета по опииу состояла из представителей: Бельгии, Ирана, Канады, Мексики, Филиппин и Швеции (председатель: г-н Люсиано Хоублан-Ривас (Мексика)).

Комитет Совета по неправительственным организациям

11. Комитет по неправительственным организациям состоял из Председателя Совета, который по должности является председателем Комитета без права решающего голоса, и семи членов Совета, избираемых каждый год на первой очередной сессии Совета.

12. Состав Комитета Совета по неправительственным организациям на 1951-1952 гг. был таков:

Канада	Соединенные Штаты
Китай	Америки
Соединенное Королевство	Союз Советских Социалистических Республик
Великобритании и	Уругвай
Северной Ирландии	Франция

13. И. В. Четкин (Союз Советских Социалистических Республик) председательствовал на заседании Комитета, состоявшемся в Париже 11 декабря 1951 года. Г-н Бракко (Уругвай) председательствовал на всех остальных заседаниях Комитета за время, охватываемое настоящим докладом.

14. Совет избрал 24 июля 1952 г.⁷ членами Комитета на 1953 год следующие страны: Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ир-

ландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Францию и Швецию.

Временный комитет по составлению расписания конференций

15. Членами Комитета были:

Китай	Соединенные Штаты
Соединенное Королевство	Америки
Великобритании и	Союз Советских Социалистических Республик
Северной Ирландии	Франция

Председатель: г-жа Катлин Белль
(Соединенные Штаты Америки)

Консультативный комитет при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев

16. Экономический и Социальный Совет резолюцией 393 В (XIII) постановил «учредить консультативный комитет именуемый «Консультативным комитетом при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев», на обязанности которого будет лежать Верховному комиссару, по его просьбе, заключения относительно выполнения им своих обязанностей».

17. В состав Комитета входят следующие пятнадцать государств, как состоящие членами Организации, так и не состоящие в ней:

Австралия	Соединенное Королевство
Австрия	Великобритании
Бельгия	и Северной Ирландии
Бразилия	Соединенные Штаты Америки
Венесуэла	Турция
Ватикан	Федеральная Республика
Дания	Германии
Италия	Франция
Израиль	Швейцария

18. На своей четырнадцатой сессии Совет принял к сведению⁸ меморандум Генерального Секретаря о пересмотре состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/2283), не приняв по нему никакого решения⁹.

Специальный комитет по вопросам принудительного труда

19. Комитет провел две сессии при следующем составе членов:

Первая сессия

Сэр Рамасвами Мудалиар	Индия
(председатель)	
Г-н Феликс Ф. Паловичини*	Мексика
Г-н Паал Берг	Норвегия

Вторая сессия

Сэр Рамасвами Мудалиар	Индия
(председатель)	
Г-н Паал Берг	Норвегия
Г-н Е. Гарсиа Саян	Перу

⁴ 101-е заседание Координационного комитета.

⁵ 21-е заседание Комитета по технической помощи.

⁶ См. также пункт 51.

⁷ 657-е пленарное заседание.

⁸ 634-е пленарное заседание.

⁹ См. также раздел VI главы IV

* Скончался.

20. В состав Комитета входят следующие его члены:

Бельгия	Соединенное Королевство
Индия	Великобритании
Канада	и Северной Ирландии
Мексика	Соединенные Штаты Америки
Пакистан	Уругвай
	Франция
	Швеция

Председательствовали:

на первой сессии г-н И. Свеннилсон (Швеция)
на второй сессии г-н Е. Тилтес (Бельгия)
и. о. председателя

В. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ И ПОДКОМИССИИ

21. Ниже перечисляются восемь функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и их подкомиссии:

- I) Комиссия по транспорту и связи
- II) Фискальная комиссия
- III) Статистическая комиссия
 - Подкомиссия по статистическому выборочному методу
- IV) Комиссия по народонаселению
- V) Социальная комиссия
- VI) Комиссия по правам человека
 - а) Подкомиссия по свободе информации и печати¹⁰
 - б) Подкомиссия по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств
- VII) Комиссия по правам женщины
- VIII) Комиссия по наркотическим средствам

22. Семь из числа функциональных комиссий (Комиссия по транспорту и связи, Фискальная комиссия, Статистическая комиссия, Комиссия по народонаселению, Социальная комиссия, Комиссия по правам человека и Комиссия по правам женщины) состоят из представителей государств-членов Организации Объединенных Наций, избранных Советом. Для того чтобы обеспечить равномерное представительство по различным областям, подлежащим ведению комиссий, Генеральный Секретарь консультируется с правительствами избранных таким образом стран до окончательного назначения этими правительствами своих представителей и утверждения их Советом¹¹. Комиссия по наркотическим средствам состоит из представителей государств-членов Организации, назначенных непосредственно их соответствующими правительствами¹².

23. Подкомиссия по свободе информации и печати и подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств состоят из лиц, избранных Комиссией по правам человека по консультации с Генеральным Секретарем и с согласия правительств тех стран, гражданами которых эти лица являются.

24. В левом столбце ниже перечислены государства, избранные Советом для назначения кандидатов в чле-

ны функциональных комиссий на 1952 год (за исключением Комиссии по наркотическим средствам).

25. На своей четырнадцатой сессии Совет провел выборы для замещения одной трети членов функциональных комиссий, в соответствии с порядком возобновления состава членов по принципу чередования. Образованный таким образом состав Комиссии на 1953 год указан в среднем столбце ниже, а также в форме таблицы в Добавлении II к настоящему докладу.

26. Комиссия по транспорту и связи

1952 г.	1953 г.	Срок полномочий до 31 декабря
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Белорусская Советская Социалистическая Республика	1953
Бразилия	Бразилия	1953
Египет	Египет	1953
Индия	Индия	1954
* Китай	Китай (перезбран)	1955
Нидерланды	Колумбия (впервые избрана)	1955
* Норвегия	Нидерланды	1954
* Пакистан	Норвегия (перезбрана)	1955
Парагвай	Пакистан (перезбран)	1955
Польша	Парагвай	1954
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Польша	1954
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1954
Союз Советских Социалистических Республик	Соединенные Штаты Америки	1953
* Франция	Союз Советских Социалистических Республик	1953
* Чили	Франция (перезбрана)	1955

27. Фискальная комиссия

1952 г.	1953 г.	Срок полномочий до 31 декабря
* Венесуэла	Бельгия (впервые избрана)	1955
Индия	Канада (перезбрана)	1955
* Канада	Индия	1953
Китай	Китай	1953
Колумбия	Колумбия	1954
* Куба	Куба (перезбрана)	1955
Пакистан	Пакистан	1954
* Польша		
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1953
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки	1954
* Союз Советских Социалистических Республик	Союз Советских Социалистических Республик (перезбран)	1955
Франция	Швеция	1954
Чехословакия	Франция	1953
Швеция	Чехословакия	1954
Южно-Африканский Союз	Чили (впервые избрана)	1955
	Южно-Африканский Союз	1953

* Государства, чьи полномочия на назначение кандидатов истекают.

¹⁰ См. раздел VI главы V.

¹¹ См. резолюцию Совета 2/12.

¹² См. резолюцию Совета 1/9.

28. Статистическая комиссия¹³.

1952 г.	1953 г.	Срок полномочий до 31 декабря	Год
Австралия	Австралия		1954
* Аргентина	Дания		1953
Дания	Египет		1953
Египет	Канада (переизбрана)		1955
* Канада	Китай		1954
Китай	Куба (впервые избрана)		1955
* Индия	Индия (переизбрана)		1955
Нидерланды	Иран (впервые избран)		1955
Панама	Нидерланды		1954
	Панама		1953
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		1953
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки		1954
Союз Советских Социалистических Республик	Союз Советских Социалистических Республик		1954
* Украинская Советская Социалистическая Республика	Украинская Советская Социалистическая Республика (переизбрана)		1955
Франция	Франция		1953
* Чехословакия			

29. Комиссия по народонаселению

Австралия	Австралия	1953
Бельгия	Бельгия	1953
Бразилия	Бразилия	1953
Индонезия	Индонезия	1954
* Китай	Иран (вновь избран)	1955
Мексика	Китай (переизбран)	1955
Перу	Мексика	1954
* Сирия	Перу	1953
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1954
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки	1954
Союз Советских Социалистических Республик	Союз Советских Социалистических Республик	1954
* Украинская Советская Социалистическая Республика	Украинская Советская Социалистическая Республика (переизбрана)	1955
* Франция	Франция (переизбрана)	1955
* Швеция	Швеция (переизбрана)	1955
Югославия	Югославия	1953

30. Социальная комиссия

* Австралия	Аргентина (впервые избрана)	1955
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Белорусская Советская Социалистическая Республика	1953
Бельгия	Бельгия	1953
* Боливия	Бразилия (переизбрана)	1955
* Бразилия	Греция	1954
Греция	Израиль	1953
Израиль	Индия	1954
Индия	Ирак (вновь избран)	1955

¹³ Относительно продления срока полномочий теперешних членов Комиссии до конца ее седьмой сессии см. 657-е пленарное заседание и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 37а повестки дня, документ E/L.439.

* Государства, чьи полномочия на назначение кандидатов истекают.

20. Социальная комиссия (продолжение)

1952 г.	1953 г.	Срок полномочий до 31 декабря	Год
Канада	Канада		1953
Китай	Китай		1953
* Новая Зеландия	Норвегия (вновь избрана)		1955
* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (переизбрана)		1955
Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки		1954
Союз Советский Социалистических Республик	Союз Советских Социалистических Республик		1954
Филиппины	Филиппины		1954
Франция	Франция		1954
Эквадор	Чехословакия (вновь избрана)		1955
* Югославия	Эквадор		1953

31. Комиссия по правам человека

Австралия	Австралия	1953
Бельгия	Бельгия	1954
* Греция	Египет (переизбран)	1955
* Египет	Индия (переизбрана)	1955
* Индия	Китай	1954
Китай	Ливан	1954
Ливан	Пакистан	1953
Пакистан	Польша	1954
Польша	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1954
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенные Штаты Америки	1953
Соединенные Штаты Америки	Союз Советских Социалистических Республик (переизбран)	1955
* Союз Советских Социалистических Республик	Украинская Советская Социалистическая Республика (переизбрана)	1955
* Украинская Советская Социалистическая Республика	Уругвай	1954
Уругвай	Филиппины (вновь избрана)	1955
* Франция	Франция (переизбрана)	1955
Чили	Чили	1953
Швеция	Швеция	1953
Югославия	Югославия	1953

32. Комиссия по правам женщины

Белорусская Советская Социалистическая Республика	Белорусская Советская Социалистическая Республика	1954
Бирма	Бирма	1954
* Бразилия	Венесуэла (вновь избрана)	1955
Доминиканская Республика	Гаити (вновь избрано)	1955
Иран	Доминиканская Республика	1953
Китай	Иран	1954
Куба	Китай	1954
* Ливан	Куба	1953
* Мексика	Ливан (переизбран)	1955
Нидерланды	Нидерланды	1953
Новая Зеландия	Новая Зеландия	1953
Пакистан	Пакистан	1954
Польша	Польша	1953
* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (переизбрана)	1955

* Государства, чьи полномочия на назначение кандидатов истекают.

32. Комиссия по правам женщины (продолжение)

1952 г.	1953 г.	Срок полномочий до 31 декабря
* Соединенные Штаты Америки	Соединенные Штаты Америки (переизбраны)	1955
* Союз Советских Социалистических Республик	Союз Советских Социалистических Республик (переизбран)	1955
Франция	Франция	1953
Чили	Чили	1954

Совет резолюцией 445 I (XIV) постановил, что эта Комиссия должна продолжать собираться ежегодно.

33. Совет утвердил 1 августа 1952 года¹⁴ членами функциональных комиссий кандидатов, представленных правительствами, которые заполняли вакансии в период между закрытием тринадцатой сессии и последним днем четырнадцатой сессии Совета¹⁵.

34. Комиссия по наркотическим средствам

На своей девятой сессии Совет избрал¹⁶ пятнадцать государств в члены этой Комиссии.

Нижеследующие десять членов были избраны на неопределенный период времени:

Индия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Турция
Канада		Франция
Китай	Соединенные Штаты Америки	Югославия
Перу	Союз Советских Социалистических Республик	

Следующие пять членов были избраны на трехлетний период:

Египет	Мексика	Польша
Иран	Нидерланды	

На своей четырнадцатой сессии Совет постановил отложить до окончания сессии Комиссии в 1953 году¹⁷ избрание членов Комиссии на замену указанных выше пяти членов, избранных на ограниченный период времени.

35. Подкомиссия по статистическому выборочному методу¹⁸

Г-н Ж. Дармуа (Франция)
Г-н У. Е. Деминг (Соединенные Штаты Америки)
Г-н Ц. Ц. Махаланобис (Индия)
Г-н Ф. Йейтс (Соединенное Королевство)
..... (Союз Советских Социалистических Республик)
Г-н Р. А. Фишер (консультант)

36. Подкомиссия по свободе информации и печати¹⁹

Г-н Керим Азкуль (Ливан)
Г-н Махмуд Азми-бей (Египет)
Г-н Кароль Байндер (Соединенные Штаты Америки)
Г-н П. С. Чжан (Китай)
Г-н Андре Жеро (Франция)
Г-н Сальвадор П. Лопес (Филиппины)
Г-н Альфредо Сильва Карвальо (Чили)
В. М. Зонов (Союз Советских Социалистических Республик)
Г-н Стеван Дедиер (Югославия), г-н Роберто Фонтейна (Уругвай), г-н Девадас Ганди (Индия) и

* Государства, чьи полномочия на назначение кандидатов истекают.

¹⁴ 669-е пленарное заседание.

¹⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета четырнадцатая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документы E/2223 и Add. 1-4.

¹⁶ 323-е пленарное заседание; см. также резолюцию 199 (VIII), содержащую изменение пункта 4 к резолюции Совета 1/9 от 16 февраля 1946 года: «Срок полномочий членов Комиссии начинается со дня первого заседания сессии, которая следует за их избранием, и кончается накануне первого заседания сессии, которая следует за избранием их преемников».

¹⁷ 657-е пленарное заседание.

¹⁸ См. также раздел IX главы II.

¹⁹ См. раздел VI главы V.

г-н Франсис Вильямс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) не могли присутствовать на заседаниях и, в соответствии с правилом 70 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, эти члены Подкомиссии соответственно назначили своими заместителями г-на Ратко Плеича, г-на Феликса Польери-Каррио, г-на Мони Мулика и г-на Роберта Вейтмана. Г-н Байндер назначил г-на Дж. Кейтса своим заместителем на 94-м, 107-м и 110-м заседаниях Подкомиссии.

37. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств²⁰

Следующие члены Подкомиссии или их заместители присутствовали на заседаниях:

Г-н М. Р. Масани (Индия)
Г-н Э. Руа (Гаити)
Г-н А. Менесес-Пальярес (Эквадор)
Г-н С. Боратынский (заместитель) (Польша)
Г-н Ч. Ф. Чжан (Китай)
Г-н Дж. Даниельс (Соединенные Штаты Америки)
Г-н Э. Экстранд (Швеция)
Г-жа Е. Монро (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Г-н Ж. Низо (Бельгия)
Г-н Р. Шафак (Иран)
Г-н С. Спаньен (Франция)
В. М. Зонов, заместитель (Союз Советских Социалистических Республик)

С. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ

38. В состав Экономической комиссии для Европы входят следующие ее члены:

Белорусская Советская Социалистическая Республика	Соединенные Штаты Америки
Бельгия	Союз Советских Социалистических Республик
Греция	Украинская Советская Социалистическая Республика
Дания	Турция
Исландия	Франция
Люксембург	Чехословакия
Нидерланды	Швеция
Норвегия	Югославия
Польша	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	

39. Следующие европейские государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, принимали участие в качестве консультантов в работе этой Комиссии: Австрия, Албания, Болгария, Венгрия, Ирландия, Италия, Португалия, Румыния, Финляндия и Швейцария.

40. В состав Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока входят следующие ее члены и члены-сотрудники:

Австралия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Бирма	Соединенные Штаты Америки
Индия	Союз Советских Социалистических Республик
Индонезия	Таиланд
Китай	Филиппины
Нидерланды	Франция
Новая Зеландия	
Пакистан	

Члены-сотрудники

Камбоджа	Непал
Вьетнам	Республика Корея
Гонконг	Пейлон
Королевство Лаос	Япония ²¹
Малайя и Британское Борнео	

²⁰ См. раздел V главы V.

²¹ Включение в число членов-сотрудников Японии утверждено Советом на его 597-м пленарном заседании; см. раздел IX.

41. В состав Экономической комиссии для Латинской Америки входят следующие ее члены:

Аргентина	Никарагуа
Боливия	Панама
Бразилия	Парагвай
Венесуэла	Перу
Гаити	Сальвадор
Гондурас	Соединенное Королевство Ве-
Гватемала	ликобритании и Северной Ир-
Доминиканская Республика	ландии
Колумбия	Соединенные Штаты Америки
Коста-Рика	Уругвай
Куба	Эквадор
Мексика	Франция
Нидерланды	Чили

Д. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ

42. Согласно резолюции 417(V) Генеральной Ассамблеи Правление Международного чрезвычайного Фонда помощи детям состоит из правительств восемнадцати государств-членов Социальной комиссии и восьми государств, которые не обязательно являются членами Организации Объединенных Наций и назначаются Советом на соответствующие сроки. Состав Правления Фонда на 1952 год был следующий:

Австралия	Перу
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Соединенное Королевство Ве-
Бельгия	ликобритании и Северной Ир-
Боливия	ландии
Бразилия	Соединенные Штаты Америки
Греция	Союз Советских Социалисти-
Израиль	ческих Республик
Индия	Таиланд
Индонезия	Уругвай
Ирак	Филиппины
Италия	Франция
Канада	Цейлон
Китай	Швейцария
Новая Зеландия	Эквадор
	Югославия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Г-жа Аделанда Синклер (Канада)

43. На своей четырнадцатой сессии Совет заместил²² в составе Правления Чрезвычайного Фонда выходящие из числа его членов Индонезию, Ирак и Цейлон Австралией, Пакистаном и Югославией (Австралия и Югославия были уже раньше членами Правления, как члены Социальной комиссии).

44. При выборах одной трети членского состава Социальной комиссии Совет избрал Аргентину, Ирак, Норвегию и Чехословакию членами этой Комиссии и таким образом автоматически членами Правления Международного фонда помощи детям, взамен Австралии, Боливии, Новой Зеландии и Югославии²³, а также переизбрал Бразилию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

45. Таким образом на 1953 год членами Правления международного чрезвычайного фонда помощи детям будут состоять следующие государства:

Австралия	Индия
Аргентина	Ирак
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Италия
Бельгия	Канада
Бразилия	Китай
Греция	Норвегия
Израиль	Пакистан
	Перу

²² 436-е пленарное заседание.
²³ 658-е пленарное заседание.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Уругвай
Соединенные Штаты Америки	Филиппины
Союз Советских Социалистических Республик	Франция
Таиланд	Чехословакия
	Швейцария
	Эквадор
	Югославия

46. На своем 89-м заседании 12 ноября 1951 года Правление Фонда избрало своих должностных лиц и установило на 1952 год следующие комитеты:

Программный комитет, состоящий из следующих одиннадцати членов:

Австралия	Соединенных Штатов Америки
Бразилия	Союза Советских Социалистических Республик
Индия	Франция
Китай	Цейлона
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	Швейцарии
	Эквадора

и Комитет по административному бюджету, состоящий из следующих семи членов:

Боливия	Соединенных Штатов Америки
Израиль	Таиланда
Ирака	Франции
Новой Зеландии	

Членский состав Подкомитета по сбору денежных средств при Программном комитете следующий:

Представители: *Заместители:*

Австралия	Индия
Израиль	Эквадор
Соединенные Штаты Америки	
Цейлон	
Югославия	

Раздел IV. Постоянный центральный комитет по опиуму и контрольный орган по наркотическим средствам

Избрание членов Постоянного центрального комитета по опиуму

47. Совет постановил 24 июля 1952 г.²⁴ учредить Рабочую группу для составления списка шестнадцати лиц, удовлетворяющих требованиям статьи 19 Женевской конвенции 1925 года. После рассмотрения доклада рабочей группы (E/L.456), 30 июля 1952 г.²⁵ Советом были избраны в состав Комитета следующие восемь членов:

Г-н Рамон Санчес (Чили)
Г-н Поль Рейтер (Франция)
Г-н М. Е. Реман (Индия)
Г-н Фуад Абу Захар (Ливан)
Г-н Эмилио де-Эспиноза (Филиппины)
Г-н Ганс Фишер (Швейцария)
Сэр Гарри Гринфильд (Соединенное Королевство)
Г-н Герберт Мэй (Соединенные Штаты Америки)

Утверждение назначения секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму

48. Совет утвердил 22 мая 1952 г.²⁶ назначение г-на Луи Аценвилера секретарем Постоянного центрального комитета по опиуму.

Контрольный орган по наркотическим средствам

49. Контрольный орган по наркотическим средствам был учрежден Конвенцией от 13 июля 1931 г. с целью ограничения изготовления и регламентации распреде-

²⁴ 658-е пленарное заседание.
²⁵ 666-е пленарное заседание.
²⁶ 574-е пленарное заседание.

ления наркотических средств. Его задача состоит в проверке исчислений требований на наркотические средства, которые должны ежегодно представляться правительствами отдельных государств. Этот Контрольный орган состоит из четырех членов, два из которых назначаются Всемирной организацией здравоохранения, а два других — Комиссией по наркотическим средствам и Постоянным центральным комитетом по опиуму соответственно. Настоящий членский состав Контрольного органа следующий:

профессор Ганс Фишер (Швейцария), назначенный Всемирной организацией здравоохранения;

профессор Седат Тават (Турция), назначенный Всемирной организацией здравоохранения;

полковник С. Г. Л. Шарман (Канада), назначенный Комиссией по наркотическим средствам и в ноябре 1951 года избранный на один год заместителем председателя.

Г-н Герберт Л. Мэй (Соединенные Штаты Америки), назначенный Постоянным центральным комитетом по опиуму, выбранный председателем.

Раздел V. Сессии и конференции Совета и его вспомогательных органов

50. За отчетный период состоялись следующие сессии Совета и его вспомогательных органов:

51. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ (продолженная):

С 18 декабря по 21 декабря 1951 г. в Париже (4 пленарных заседания)

ПЕРВАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ:

24 марта 1952 г. в Нью-Йорке (1 заседание)

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ:

С 20 мая по 1 августа 1952 года в Нью-Йорке (100 пленарных заседаний)

Во время четырнадцатой сессии заседали следующие главные комитеты:

Экономический комитет (1 заседание)

Социальный комитет (13 заседаний)

Координационный комитет (13 заседаний)

Комитет технической помощи (18 заседаний)

Кроме того, в течение четырнадцатой сессии происходили заседания следующих комитетов:

Комитета по неправительственным организациям (8 заседаний)

Временного комитета по составлению расписания конференций (3 заседания)

Было учреждено несколько рабочих групп, которые собирались в течение четырнадцатой сессии:

Рабочая группа Комитета технической помощи по расширенной программе (13 заседаний)²⁷

Рабочая группа Координационного комитета по программе очередности (6 заседаний)

Рабочая группа по правилам процедуры (6 заседаний)

Рабочая группа по избранию членов Постоянного центрального комитета по опиуму (1 заседание)

²⁷ Кроме того, Рабочая группа Комитета технической помощи по расширенной программе заседала с 25 марта по 4 апреля 1952 г. в Нью-Йорке (9 заседаний).

Редакционный комитет этой Рабочей группы заседал 26 марта 1952 г. (2 заседания).

Всего за четырнадцатую сессию состоялось 146 заседаний (не считая заседаний рабочих групп); 172 заседания (включая заседания рабочих групп).

52.

КОМИТЕТЫ СОВЕТА

Комитет по неправительственным организациям (включая заседания, состоявшиеся во время четырнадцатой сессии)

11 декабря 1951 года Париж (1 заседание)

8 и 9 апреля 1952 г. Нью-Йорк (3 заседания)

23 и 26 мая; 16 и

23 июня; 3, 18, 24 и

31 июля 1952 года Нью-Йорк (8 заседаний)

Временный комитет по составлению расписания конференций

(включая заседания, происходившие во время четырнадцатой сессии)

24 января 1952 года Париж (1 заседание)

8, 23, 25 июля 1952 г. Нью-Йорк (3 заседания)

Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям

1-3 ноября 1951 года

Лондон

53.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОМИТЕТЫ

Специальный комитет по вопросам искусственного стеснения торговли

1 сессия с 29 января по 6 февраля 1952 г.

Нью-Йорк

2 сессия с 28 апреля по 9 мая 1952 г.

Нью-Йорк

Консультативный комитет при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев

1 сессия 3-6 декабря 1951 г.

Женева

Специальный комитет по вопросам принудительного труда

1 сессия с 8 октября по 27 октября 1951 г.

Женева

2 сессия с 2 июня по 1 июля 1952 г.

Нью-Йорк

Рабочая группа по инсектицидам DDT и ВНС
11-14 февраля 1952 г.

Женева

54.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ

Комиссия по транспорту и связи
Группа экспертов по дорожным знакам и сигнализации

3 сессия с 23 июня по 18 июля 1952 г.

Нью-Йорк

Статистическая комиссия
Подкомиссия по статистическому выборочному методу
5 сессия 19-31 декабря 1951 г.

Калькутта, Индия

Социальная комиссия
8 сессия 12-29 мая 1952 г.

Нью-Йорк

Комиссия по правам человека
8 сессия с 14 апреля по 14 июня 1952 г.

Нью-Йорк

*Подкомиссия по предупреждению дискриминации
и по защите меньшинств*

4 сессия 1-16 октября 1951 г. Нью-Йорк

Подкомиссия по свободе информации и печати²⁸

5 сессия 3-21 марта 1952 г. Нью-Йорк

Комиссия по правам женщины

6 сессия с 24 марта по 5 апреля 1952 г. Женева

Комиссия по наркотическим средствам²⁹

7 сессия с 15 апреля по 9 мая 1952 г. Нью-Йорк

Постоянный центральный комитет по опиуму

58 сессия 1-7 ноября 1951 г. Женева

59 сессия 9-13 июня 1952 г. Женева

Контрольный орган по наркотическим средствам

36 сессия 22-26 октября 1951 г. Женева

37 сессия 18-20 июня 1952 г. Женева

*Постоянный центральный комитет по опиуму
и Контрольный орган по наркотическим средствам*

6 соединенная сессия 29-31 октября 1951 г. Женева

7 соединенная сессия 16-19 июня 1952 г. Женева

55. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ

Экономическая комиссия для Европы³⁰

(период с 22 сентября 1951 г. по 30 июня 1952 г.)

7 сессия 3-18 марта 1952 г. Женева

Комитет по угляю

21 сессия 10-11 декабря 1951 г. Женева

22 сессия 25-26 января 1952 г. Женева

23 сессия 28 февраля 1952 г. Женева

24 сессия 30 мая 1952 г. Женева

²⁸ Редакционный комитет по выработке международного кодекса профессиональной этики собирался во время пятой сессии 13 марта 1952 года и провел два заседания.

²⁹ Во время седьмой сессии заседали два редакционных комитета: Редакционный комитет по единой конвенции 21-25 апреля (5 заседаний) и Редакционный комитет по жеванию листьев кока 30 апреля (1 заседание).

³⁰ Помимо перечисленных комитетов Экономической комиссии для Европы, в течение периода, охватываемого настоящим докладом, собирались следующие подкомитеты и рабочие группы: *Комитет по вопросам сельского хозяйства*: Рабочая группа по выработке качественных норм для скоропортящихся продуктов. *Комитет по угляю*: Подкомитет по торговле углем, Подкомитет по экономическим и техническим вопросам, Рабочая группа по использованию твердого минерального топлива, Рабочая группа по классификации, Рабочая группа по производству.

Комитет по электроэнергии: Рабочая группа по гидравлическим станциям, Рабочая группа по статистике, Группа связи, Группа специалистов для изучения сельской электрификации, Рабочая группа по соединительным линиям, Группа специалистов по составлению сведений об электростанциях, поступающих в эксплуатацию, находящихся в постройке и проектируемых, Группа специалистов для изучения сравнительной стоимости постройки гидравлических электростанций, Группа специалистов для изучения юридических вопросов, Группа специалистов для рассмотрения доклада о «Передаче электроэнергии через границы европейских стран».

Комитет по промышленности и снабжению: Организационный комитет для содействия научно-исследовательской работы по

Комитет по электроэнергии

8 сессия 1-3 октября 1951 г. Женева

9 сессия 23-24 июня 1952 г. Женева

Комитет по внутреннему транспорту

Специальная сессия 7-11 января 1952 г. Женева

Комитет по черной металлургии

9 сессия 14-15 февраля 1952 г. Женева

Комитет по лесоматериалам

9 сессия 2-6 мая 1952 г. Женева

*Экономическая комиссия для Азии
и Дальнего Востока*

8 сессия с 29 января по 8 февраля 1952 г. Рангун, Бирма

Комитет по промышленности и торговле

4 сессия 18-26 января 1952 г. Рангун

Подкомитет по черной металлургии

4 сессия 15-17 января 1952 г. Рангун

Подкомитет по электроэнергии

1 сессия 11, 12 и 14 января 1952 г. Рангун

Рабочая группа по кустарной и мелкой промышленности
2 сессия с 28 июля по 1 августа 1952 г. Бангкок

Рабочая группа ЭКАДВ, ВОЗ, МЧФПД и ПСО по производству и распределению DDT

2 сессия 6 августа 1951 г. Бангкок

Рабочая группа ЭКАДВ, МОТ и ЮНЕСКО по областям экономического развития, испытывающим затруднения из-за недостатка подготовленного персонала

1 сессия 27-30 августа 1951 г. Бангалор, Индия

Рабочая группа по мобилизации внутреннего капитала

1 сессия 20-24 ноября 1951 г. Бангкок

Конференция по содействию торговле

1 конференция 9-18 октября 1951 г. Сингапур

строительству, Рабочая группа по контрактам на поставку продуктов машиностроения, Специальное совещание докладчиков по вопросам финансирования жилищного строительства и вложений в это строительство, Рабочая группа по техническим вопросам (жилищное строительство), Рабочая группа по планам и возможностям жилищного строительства, созданное совместно ВОЗ и ЭКЕ Специальное совещание представителей предприятий, производящих инсектициды.

Комитет по внутреннему транспорту: Подкомитет по дорожному транспорту, Ячейка по холодильному оборудованию для дорожного транспорта, Рабочая группа по юридическим вопросам, Рабочая группа по дорожным перевозкам опасных грузов, Рабочая группа по развитию и улучшению дорожных перевозок пассажиров и грузов, Ячейка по международным линиям пассажирских дорожных сообщений, Рабочая группа по перевозке скоропортящихся продуктов, Рабочая группа по тарифным вопросам, Рабочая группа по координации транспорта, Ячейка по стандартизации упаковки и нормализации условий транспорта (скоропортящихся продуктов), Рабочая группа по контейнерам, Рабочая группа по установлению единообразия таможенных пломб (на железнодорожном транспорте), Специальная рабочая группа экспертов по таможенным вопросам (дорожного транспорта), Ячейка экспертов по таможенным вопросам (Рабочая группа по контейнерам), Рабочая группа по изучению себестоимости транспорта и систем счетоводства, Ячейка по железнодорожным перевозкам скоропортящихся продуктов, Смешанная рабочая группа по безопасности перевозок на уровне. *Комитет по черной металлургии*: Совещание экспертов по статистике, Рабочая группа по лому.

Комитет по внутреннему транспорту
1 сессия 17-22 декабря 1951 г. Бангкок
Рабочая группа по железным дорогам
1 сессия 11-15 декабря 1951 г. Бангкок
Рабочая группа по координации работы правительств по принятию международной стандартной торговой классификации
1 сессия 7-19 января 1952 г. Бангкок
Экономическая комиссия для Латинской Америки
Комитет
полного
состава 11-14 февраля 1952 г. Сант-Яго, Чили

56. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ ДЕТЯМ

Привлечение

8-12 ноября 1951 г., Париж; 22-24 апреля 1952 года, Нью-Йорк.

Программный комитет

с 29 октября по 1 ноября 1951 г., Париж; 14-17 апреля 1952 г., Нью-Йорк

Комитет по административному бюджету

18 октября 1951 г., Нью-Йорк; 18 апреля 1952 г., Нью-Йорк

Смешанный комитет МЧФПД и ВОЗ по вопросам общей политики здравоохранения

9-10 апреля 1952 г., Нью-Йорк

Рабочая группа по созданию Общего консультативного комитета по сбору средств

8 ноября 1951 года, Париж; 11 апреля 1952 года, Нью-Йорк

Рабочая группа при Программном комитете по составлению целевой программы и бюджета на период с 1 июля 1951 г. по 30 июня 1952 г.

27 октября 1951, Париж

Комитет по вопросу представления консультативного статуса Консультативному комитету по неправительственным организациям

6 апреля 1952 г., Нью-Йорк

Раздел VI. Основная программа на 1952 год

57. На основании положений своей резолюции 414 D (XIII) Совет возобновил свою тринадцатую сессию в Париже 18 декабря 1951 г., с тем чтобы разрабатывать при содействии Генерального Секретаря основную программу на 1952 год и установить даты для начала обсуждения различных групп вопросов, как это предусмотрено в пункте 8d резолюции 414 AI (XIII). На рассмотрении Совета находился меморандум Генерального Секретаря³¹, в котором были приведены два проекта предварительной повестки дня (E/2158 и Corr.1 и Add.1 и 2), а также несколько предложений и рабочих документов, касающихся вопроса установления программы на 1952 г. (E/2160, E/2162, E/L.303, E/L.304, E/L.305, E/L.307, E/L.308, E/L.309 и E/L.310)³². Совет постановил провести в 1952 году только одну очередную сессию, а также принял ряд ре-

³¹ 565-е — 568-е пленарные заседания.

³² Относительно связанных с этим вопросов, касающихся расписания конференций, см. пункт 97.

шении относительно исключения некоторых пунктов, отсрочки рассмотрения других и соединение некоторых пунктов в один, как это видно из предварительной повестки дня E/2163. Совет рассмотрел вопрос о датах для начала обсуждения главных групп соответствующих пунктов повестки дня для очередной сессии 1952 года и предложил Генеральному Секретарю, по консультации с членами Совета, установить эти даты.

Раздел VII. Изменение правил процедуры Совета и его вспомогательных органов

СОВЕТ И ЕГО ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ

58. На своей тринадцатой сессии Совет принял резолюцию 414 (XIII) относительно структуры и функционирования Совета и его комиссий. В этой резолюции Генеральному Секретарю предлагалось подготовить и представить Совету на его четырнадцатой сессии проект пересмотренных правил процедуры, с тем, чтобы эти правила были согласованы с положениями указанной резолюции.

59. В соответствии с этим на рассмотрении Совета на его четырнадцатой сессии поступил документ, содержащий проект пересмотренных правил, составленных Генеральным Секретарем (E/2212, A), а также: проект пересмотренного правила 33, составленный Генеральным Секретарем (E/2274) в соответствии с резолюцией 533 C (VI) Генеральной Ассамблеи относительно очередности и финансовой стороны новых проектов³³; проект предлагаемых правил, представленный Генеральным Секретарем и основанный на рекомендациях Совета, содержащихся в пункте 39 приложения к резолюции 402 (XIII) относительно методов проведения консультаций между различными органами (E/2212, B); и изменения, предложенные Генеральным Секретарем Совету, относительно его правил процедуры, находящихся в силе (E/2212).

60. Совет передал эти проекты Рабочей группе³⁴ и своей резолюцией 456 (XIV) принял следующие решения, которые должны войти в силу 1 августа 1952 года³⁵.

61. Что касается изменения правил процедуры, вызванного принятием резолюции 414 (XIII), главнейшие решения были приняты по следующим вопросам:

62. *Сессии.* Правило 1 предусматривает, что Совет собирается в течение каждого года на две очередные сессии, причем первая из них должна открываться возможно ближе к первому вторнику апреля, сообразуясь с административными соображениями, а вторая, поскольку позволяют административные соображения, — возможно ближе к началу очередной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы закрыться не позднее чем за шесть недель до начала этой сессии и возобновить на короткий срок работу во время той же

³³ См. раздел I главы IX.

³⁴ В составе представителей от Ирана, Китая, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Чехословакии; см. 573-е пленарное заседание.

³⁵ 642-е, 644-е, 650-652-е, 654-е, 664-е пленарные заседания; см. также документы E/L.364, E/L.364/Corr.1, E/L.364/Add.1, E/L.417, E/L.421, E/L.425, E/L.426, E/L.428 и E/L.433/Rev.1. Пересмотренные правила приложены к резолюции 456 (XIV). См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 1.

очередной сессии Генеральной Ассамблеи или вскоре после ее окончания (правило 2).

63. *Повестка дня.* Совет пересмотрел правила от 9 до 16, касающиеся составления и рассмотрения предварительной повестки дня и принятия окончательной повестки дня. Правило 9 предусматривает установление основной годовой программы. Правила от 10 до 12 соответственно касаются составления предварительной повестки Генеральным Секретарем, рассмотрения предварительной повестки дня Советом на его сессии, предшествующей той сессии, для которой повестка дня составляется, и сообщения этой повестки дня соответствующим органам. Правило 13 предусматривает включение дополнительных вопросов, а правила 14 и 15 касаются утверждения окончательной повестки дня Советом. Правило 16 касается специальных сессий и правило 17 относится к изменениям повестки дня во время сессий.

64. В связи с правилом 10 на рассмотрение Совета поступило предложение (E/L.417)³⁶ опустить последнюю часть правила, гласящую: «В каждом случае, когда Комитет решает отклонить предложения какой-либо неправительственной организации о включении того или иного вопроса в предварительную повестку дня Совета, такое решение Комитета считается окончательным». Указывалось, что решения, касающиеся повестки дня, не могут приниматься вспомогательным органом, имеющим ограниченный членский состав, а лишь самим Советом. Предложение опустить приведенное выше правило было отклонено, так как большинство членов было того мнения, что в целях лучшей организации своей работы Совет может передавать свои полномочия одному из своих комитетов.

65. *Консультации между различными органами.* Совет утвердил новые правила 80 и 81, содержащие положения о проведении консультаций между отдельными органами по всем предложениям относительно обзоров, заседаний и программ, касающихся одновременно нескольких специализированных учреждений, с целью достичь более полного использования и координации их ресурсов. Эти новые правила являются результатом рекомендации Административного комитета по координации, которая была запрошена Советом в резолюции 324 (XI) и утверждена резолюцией 402 (XIII)³⁷.

66. *Отчеты.* На основании предложения Генерального Секретаря Совет утвердил пересмотренное правило 43 относительно своих отчетов. Лицам, участвующим в прениях, теперь предоставляется три рабочих дня вместо 48 часов для представления поправок к предварительным кратким отчетам для включения их в окончательные тексты. Новое правило специально предусматривает, что обычно исправления не будут выпускаться в виде отдельного документа. На своей восьмой сессии Совет постановил отказаться от стенографических отчетов своих заседаний. Ввиду того что этот порядок оказался удовлетворительным, правила процедуры Совета были соответственно изменены, причем (правило 46) предусматривается механическая звукозапись происходящего на заседаниях Совета и его комитетов полного состава.

³⁶ См. 650-е пленарное заседание, пункт 20.

³⁷ См. также пункт 655 главы VII.

67. *Финансовая сторона решений, принятых Советом.* Совет занимался рассмотрением принятого им порядка обсуждения финансовой стороны принимаемых решений и пересмотрел правило 33 своих правил процедуры. Это рассматривается подробно в разделе I главы IX.

68. *Языки*.* На рассмотрение Совета было внесено делегациями Аргентины, Кубы, Мексики и Уругвая предложение об изменении правил процедуры Совета, имеющее целью сделать испанский язык рабочим языком Совета и его функциональных комиссий³⁸. Делегации Китая и Польши предложили также принятие китайского и русского языков в качестве рабочих языков. Один из членов Совета предложил считать рабочим языком Совета только один язык. Совету были также представлены Генеральным Секретарем финансовые сметы, связанные с этими предложениями³⁹. Совет принял резолюцию 456 C (XIV), в которой, отметив, что Генеральная Ассамблея в резолюции 2 (I) рекомендовала Совету принять в качестве своих рабочих языков английский и французский, а также что Генеральная Ассамблея своей резолюцией 262 (III) приняла испанский язык в качестве одного из своих рабочих языков, постановил передать вопрос о принятии испанского языка в качестве третьего рабочего языка Совета и его функциональных комиссий на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, высказавшись в пользу внесенного предложения.

69. *Функциональные комиссии.* Никаких изменений в правилах процедуры функциональных комиссий не было сделано.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ

Время и место будущих сессий

70. На своей тринадцатой сессии Совет в пункте 4 своей резолюции 414 C1 (XIII) рекомендовал, чтобы правила процедуры региональных экономических комиссий были изменены так, чтобы в них предусматривалось, что, по получении рекомендаций от этих комиссий, Совет должен устанавливать время и место заседаний этих комиссий.

Экономическая комиссия для Европы

71. Экономическая комиссия для Европы рассмотрела на своей седьмой сессии рекомендацию Совета и высказала мнение, что существующая практика определения времени сессий Комиссии отвечает интересам участвующих правительств и способствует необходимой координации расписания сессий всех органов Объединенных Наций; Комиссия высказала уверенность, что необходимые меры и впредь будут приниматься следуя этому порядку⁴⁰.

Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока

72. На своей восьмой сессии Комиссия постановила⁴¹ изменить правила 1 и 2 своих правил процедуры, при-

* Отдельный пункт предварительной повестки дня Генеральной Ассамблеи.

³⁸ 642-е, 644-е, 650-е, 651-е, 652-е и 654-е пленарные заседания.

³⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт повестки дня 35 (E/L.364/Add.1 и E/L.425/Add.1).

⁴⁰ Там же, Дополнение № 5, пункт 150.

⁴¹ Там же, Дополнение № 3, пункт 150.

менявшиеся до настоящего времени и касающиеся времени и места ее сессий в соответствии с рекомендацией Совета⁴².

Экономическая комиссия для Латинской Америки

73. Комитет полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки со своей стороны принял резолюцию, изменяющую правила 1 и 2 правил процедуры этой комиссии в отношении времени и места созыва сессий⁴³. Новые правила, утвержденные Комиссией, гласят:

Правило 1

а) Комиссия на каждой сессии делает рекомендацию относительно времени и места созыва своей следующей сессии, подлежащую утверждению Советом, и по консультации с Генеральным Секретарем. Сессии Комиссии созываются также не позднее чем через сорок пять дней после получения ее исполнительным секретарем просьбы об этом от Экономического и Социального Совета; в этом случае Генеральный Секретарь устанавливает место созыва таких сессий, по консультации с председателем Комиссии.

б) В особых случаях время и место созыва сессии может быть изменено Генеральным Секретарем по консультации с председателем Комиссии и с Временным комитетом Совета по составлению расписания конференций. По просьбе большинства членов Комиссии Генеральный Секретарь, по консультации с председателем Комиссии и с Временным комитетом Совета по расписанию конференций, также может изменить время и место созыва сессии.

Правило 2

Рекомендация Комиссии относительно места созыва ее сессии должна приниматься во внимание с соответствующим учетом того принципа, что страны Латинской Америки должны выбираться на основе очередности.

Языки

74. На своей четырнадцатой сессии Совет обсуждал рекомендацию Экономической комиссии для Латинской Америки о рассмотрении возможности принятия португальского языка в качестве одного из официальных и рабочих языков этой Комиссии⁴⁴. Генеральный Секретарь сообщил Совету о расходах, связанных с этим предложением (E/2185/Add.1)⁴⁵. Совет полагал, что это вопрос главным образом финансовый, и потому решение по нему должно быть принято Генеральной Ассамблеей и ее Пятым комитетом. Члены Совета, однако, не видели возражений против пользования португальским языком в качестве официального и рабочего языка во время ближайшей сессии Комиссии в Рио-де-Жанейро, что не было бы связано с какими-либо дополнительными расходами для Организации Объединенных Наций⁴⁶.

75. Экономическая комиссия для Европы приняла на своей седьмой сессии резолюцию⁴⁷, в которой напо-

миналось о том, что правило 40 ее правил процедуры устанавливало в качестве рабочих языков этой Комиссии английский, французский и русский языки, и предлагалось исполнительному секретарю обратить внимание соответствующих органов на срочную необходимость принятия соответствующих мер для обеспечения полного осуществления указанного выше правила, включая принятие таких временных мер, которые могут оказаться необходимыми для улучшения существующего положения в самом ближайшем времени. Некоторые члены Совета при обсуждении доклада Экономической комиссии для Европы⁴⁸ указали на то, что Совет и Генеральная Ассамблея уже утвердили постановление Комиссии и что поэтому Совету нет необходимости принимать какое-либо новое решение по этому вопросу. Что же касается предоставления всего необходимого для полного осуществления правила 40 правил процедуры Комиссии, то это должно быть сделано Европейским отделением Организации Объединенных Наций.

Взаимоотношения

с неправительственными организациями

76. Во исполнение резолюции 414 С1 (XIII) Совета относительно консультативных взаимоотношений с неправительственными организациями, Экономическая комиссия для Европы рассмотрела на своей седьмой сессии⁴⁹ вопрос о желательности пересмотра своих правил процедуры, касающихся консультативных взаимоотношений с неправительственными организациями в соответствии с принципами, изложенными в резолюции Совета 288 (X). Комиссия отметила, однако, что ее правила процедуры, как они проводятся в настоящее время, согласованы с духом правил, намеченных Советом.

77. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока на своей восьмой сессии занималась рассмотрением этой же резолюции Совета и постановила изменить свои правила процедуры относительно консультативных взаимоотношений с неправительственными организациями так, чтобы они были в общем сходны с правилами, установленными Советом для его функциональных комиссий⁵⁰.

78. Комитет полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки принял к сведению резолюцию Совета и отложил принятие решения по поводу изменений правил процедуры, касающихся неправительственных организаций, до пятой сессии этой Комиссии⁵¹.

Право голоса

в Экономической комиссии для Европы

79. Резолюцией 414 С1 (XIII) Совет постановил, что Экономическая комиссия для Европы может допускать к участию в ее работе в качестве консультантов европейские страны, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, и устанавливать те условия, на которых они могут принимать участие в работе Комиссии, включая вопрос о праве голоса в ее вспомогательных органах, и соответственно внес изменения

⁴² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3, Часть IV.

⁴³ Там же, Дополнение № 2, резолюция 40.

⁴⁴ Там же, резолюция 41.

⁴⁵ Там же, приложения, пункт 3 повестки дня.

⁴⁶ 596-е пленарное заседание.

⁴⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 5, стр. 23.

⁴⁸ 594-е и 596-е пленарные заседания.

⁴⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 5, резолюция 3.

⁵⁰ Там же, Дополнение № 3, пункт 150 и стр. 21 англ. текста.

⁵¹ Там же, Дополнение № 2, пункт 140.

в круг ведения этой Комиссии. На основании этого постановления Совета Экономическая комиссия для Европы на ее седьмой сессии приняла резолюцию, предлагающую своим вспомогательным органам предоставлять право голоса тем европейским государствам, не состоящим членами Организации Объединенных Наций, которые допущены к участию в работе Комиссии. Принимая эту резолюцию, Комиссия решила включить в свой годовой доклад Совету специальный пункт, отмечаящий, что Комиссия обратила внимание на то обстоятельство, что постановление Совета относительно предоставления права голоса в Комиссии странам, не состоящим членами Организации Объединенных Наций, было вынесено в отношении «настоящего времени» и что Комиссия поэтому пришла к заключению, что Совет оставил этот вопрос открытым, поскольку это касается значения проблемы предоставления одинакового статуса всем странам, принимающим участие в деятельности этой Комиссии, и что некоторые из делегаций на седьмой сессии Экономической комиссии для Европы выразили пожелание, чтобы Совет при первой возможности предоставил право голоса в самой Комиссии государствам, не состоящим членами Организации⁵².

80. На своей четырнадцатой сессии Совет рассмотрел этот вопрос⁵³. Несколько членов Совета поддержали проект резолюции (E/L.354)⁵⁴, в котором Совету предлагалось предоставить право голоса в Комиссии тем государствам, не состоящим членами Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время принимают активное участие в работе Комиссии в качестве консультантов. Они обратили внимание на постановление Совета, вынесенное на его тринадцатой сессии, в котором разрешалось Экономической комиссии для Европы представлять таким государствам права голоса в ее вспомогательных органах, и доказывали, что принятие проекта резолюции было бы логичным шагом в направлении предоставления одинакового статуса всем государствам, принимающим участие в работе Комиссии. Другие члены Комиссии считали, что дело идет о вопросе, имеющем более широкое значение, а именно о членстве в Организации Объединенных Наций, и что право голоса в Комиссии должно быть прерогативой членов Организации, которые вносят свою долю на покрытие расходов по функционированию данной организации. Этот проект резолюции был отклонен Советом.

Раздел VIII. Вопрос о представительстве Китая в Совете и его вспомогательных органах

81. На первой специальной сессии Совета представитель Союза Советских Социалистических Республик внес следующий проект резолюции⁵⁵:

«Экономический и Социальный Совет постановляет

а) исключить из состава Совета представителей гоминдановской группы;

б) пригласить представителей Центрального народного правительства Народной Республики Китая

⁵² Там же, Дополнение № 2, пункт 149 и резолюция 1.

⁵³ 594-е, 595-е и 596-е пленарные заседания.

⁵⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 3 повестки дня.

⁵⁵ 569-е пленарное заседание.

принять участие в работах Совета в качестве представителей китайского народа».

82. Представитель Союза Советских Социалистических Республик и некоторые другие представители указывали на то, что их правительства рассматривают Центральное народное правительство Народной Республики Китая законным правительством Китая и что единственными законными представителями китайского народа являются те представители, которые назначены этим правительством. Другие представители, однако, заявили, что китайское коммунистическое правительство своим поведением в области международных отношений, в частности в Корее, проявляет открытое неуважение к принципам, которые поддерживает Организация Объединенных Наций, и что предложение об исключении представителей национального правительства Китая не следует ставить на обсуждение.

83. Совет принял предложение представителя Соединенных Штатов Америки отложить на неопределенное время прения по вопросу о представительстве Китая в соответствии с правилом 49 правил процедуры.

84. Аналогичный проект резолюции (E/L.353) был внесен представителем Союза Советских Социалистических Республик на четырнадцатой сессии Совета⁵⁶. Представитель Соединенных Штатов опять внес предложение отложить прения по вопросу о представительстве Китая на все время четырнадцатой сессии, на основании правила 49 правил процедуры. Предложение представителя Соединенных Штатов было принято.

85. Аналогичный проект резолюции был представлен вместе с заявлением по этому вопросу представителем Союза Советских Социалистических Республик также на заседании Комитета Совета по неправительственным организациям 8 апреля 1952 года. Председатель считал, что предложение представителя СССР входит в компетенцию Комитета. Представитель Соединенных Штатов, однако, опротестовал постановление председателя на основании правила 48 правил процедуры, и оно было отменено⁵⁷.

86. Аналогичные предложения были внесены в функциональных комиссиях, которые перечислены ниже. Председательствовавшие в этих органах лица, вынося постановление, что эти комиссии не имеют права изменять свой членский состав, ссылались на круг ведения функциональных комиссий, согласно которому функциональные комиссии (за исключением Комиссии по наркотическим средствам, членами которой являются государства) состоят из представителей государств, состоящих членами Организации Объединенных Наций и избранных Советом, по одному представителю от каждого государства. Генеральный Секретарь консультируется с правительствами выбранных таким образом государств до того, как эти правительства назначают кандидатов в представители и последние утверждаются Советом.

87. *Комиссия по правам человека* (восьмая сессия). 14 апреля 1952 г. (E/CN.4/L.20, E/CN.4/SR.252).

⁵⁶ 570-е пленарное заседание.

⁵⁷ 112-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Председатель постановил, что проект резолюции, внесенный представителем СССР, не приемлем, поскольку Комиссия не компетентна принимать решения относительно представительства того или другого государства в Организации Объединенных Наций. Постановление председателя было поддержано.

88. *Социальная комиссия* (восьмая сессия). 12 мая 1952 г. (E/CN.5/L.154, E/CN.5/SR.176). Председатель постановил, что Комиссия не компетентна принимать решения по вопросу, поднятому представителем Союза Советских Социалистических Республик. Постановление председателя было поддержано.

89. *Комиссия по правам женщины* (шестая сессия). 24 марта 1952 г. (E/CN.6/SR.101). И. о. председателя напомнил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 396 (V) установила, что вопросы, касающиеся представительства того или другого государства-члена Организации Объединенных Наций, подлежат рассмотрению Генеральной Ассамблеей или Межсессионным комитетом, когда сама Генеральная Ассамблея не заседает; поэтому Комиссия не компетентна выносить решения по поднятому представителем Союза Советских Социалистических Республик вопросу, касающемуся порядка ведения собрания. И. о. председателя предложил представителям голосовать внесенное предложение о том, что Комиссия высказывается за соблюдение резолюции 396 (V) Генеральной Ассамблеи. Это последнее предложение было принято.

90. *Комиссия по наркотическим средствам* (седьмая сессия). 15 апреля 1952 г. (E/CN.7/SR.156). Представитель Соединенных Штатов Америки внес предложение о том, чтобы Комиссия отложила дальнейшее рассмотрение вопроса о представительстве Китая, который был поднят представителем Союза Советских Социалистических Республик, до следующей сессии. Предложение Соединенных Штатов было принято.

91. *Подкомиссия по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств* (четвертая сессия). 1 октября 1951 г. (E/CN.4/Sub.2/L.1, E/CN.4/Sub.2/SR.64). После того, когда было внесено предложение, требовавшее исключения члена Подкомиссии, представляющего Китай, Подкомиссия приняла предложение, в котором указывалось, что она не компетентна обсуждать предложение об исключении одного из своих членов.

92. Вопрос о представительстве Китая был поднят на восьмой сессии *Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока* 29 января 1952 года (E/CN.11/344). Комиссия отложила прения по этому вопросу на том основании, что было бы неуместным обсуждать этот вопрос в то время, когда он рассматривается Генеральной Ассамблеей.

93. На девяностом заседании *Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям* 22 апреля 1952 г. представитель Союза Советских Социалистических Республик внес аналогичное предложение, касающееся представительства Китая в Правлении. Правление приняло предложение о том, чтобы отложить прения по этому вопросу (E/ICEF/SR.90).

Раздел IX. Принятие Японии в качестве члена-сотрудника в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока

94. На продолженной тринадцатой сессии Совета было получено предложение Пакистана о включении нового пункта в повестку дня: «Круг ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока: принятие Японии в качестве члена-сотрудника»⁵⁸. Совет постановил включить проект резолюции (E/L.306), внесенный представителем Пакистана, в повестку дня продолженной тринадцатой сессии, но затем принял предложение о том, чтобы отложить обсуждение этого проекта резолюции.

95. На своей восьмой сессии Комиссия рассматривала заявление правительства Японии о приеме ее в состав Комиссии в качестве члена-сотрудника. Комиссия приняла резолюцию⁵⁹, в которой признала значение экономических возможностей Японии и необходимость содействия более тесному экономическому сотрудничеству между Японией и странами этого района, и рекомендовала Совету изменить круг ведения Комиссии так, чтобы включить Японию в географическую сферу, предназначенную для работы Комиссии, а также постановила, что в случае если Совет примет указанное выше изменение, то Япония будет на этом основании допущена в Комиссию в качестве члена-сотрудника.

96. Совет в своей резолюции 419 (XIV) принял к сведению рекомендацию Комиссии и внес соответствующие изменения в круг ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока⁶⁰. Таким образом Япония стала членом-сотрудником Комиссии.

Раздел X. Расписание конференций

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1952 ГОД

97. На своей продолженной тринадцатой сессии в Париже, обсуждая свою основную программу на 1952 г., Совет постановил провести в 1952 г. только одну сессию, ввиду особых обстоятельств, явившихся результатом продления шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи⁶¹.

98. Первая специальная сессия Совета была создана на основании резолюции 549 (VI) Генеральной Ассамблеи от 5 февраля 1952 г. и состоялась в Центральном учреждении 24 марта 1952 года⁶².

99. На своей четырнадцатой сессии Совет вынес несколько постановлений относительно некоторых изменений в расписании конференций на 1952 г. 1 июля 1952 г. Совет принял предложение Генерального Секретаря о том, чтобы сессия Подкомиссии по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств происходила с 22 сентября по 9 октября 1952 года⁶³. 11 июля 1952 г. Совет утвердил рекомендации Временного комитета по расписанию конференций о том,

⁵⁸ 568-е пленарное заседание.

⁵⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3, часть IV.

⁶⁰ 597-е пленарное заседание.

⁶¹ 565-568-е пленарные заседания.

⁶² 569-е пленарное заседание; см. документы E/2177 и E/2177/Corr.1.

⁶³ 627-е пленарное заседание.

чтобы просить Генерального Секретаря рассмотреть возможность созыва в Женеве 8 сентября 1952 года третьей сессии Специального комитета по вопросам искусственного стеснения торговли⁶⁴. Утвердив свое расписание конференций на 1953 год, Совет отложил заседание Статистической комиссии с первоначально условно намеченной даты в декабре 1952 г. до 2 февраля 1953 года⁶⁵.

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1953 ГОД

100. На своей четырнадцатой сессии Совет одобрил расписание конференций на 1953 год, которое было представлено Генеральным Секретарем по консультации с Временным комитетом по составлению расписания конференций, с внесенными в него поправками (E/2316)⁶⁶. 24 июля 1952 г. Совет постановил⁶⁷, после дискуссии, провести свою шестнадцатую сессию в Женеве, начиная с 30 июня 1953 года.

101. Совет постановил, что Комиссия по правам человека должна собраться на свою следующую сессию в Женеве 6 апреля 1953 года.

102. Совет постановил, что Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока должна собраться на свою сессию 1953 года в Бандунге, в Индонезии, 6 февраля, а Экономическая комиссия для Латинской Америки должна открыть свою сессию в Рио-де-Жанейро, в Бразилии, 6 апреля.

103. Расписание конференций на 1953 г., утвержденное Советом, приводится в добавлении III к настоящему докладу.

СХЕМА КОНФЕРЕНЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ И В ЖЕНЕВЕ

104. В резолюции 534 (IV) Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю, по консультации с главами специализированных учреждений и заинтересованных главных органов Объединенных Наций, разработать и представить седьмой сессии Генеральной Ассамблеи такую схему созываемых в Женеве конференций, которая повела бы к наиболее эффективному использованию имеющихся средств и, возможно, к экономии в общих расходах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Ввиду этой резолюции Совет постановил добавить к своей повестке дня, как пункт 49, новый вопрос «Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве»⁶⁸. В связи с этим на его рассмотрении был меморандум, представленный Генеральным Секретарем Экономическому и Социальному Совету и Совету по Опеке относительно расписания конференций в Центральном учреждении и в Женеве (E/2298)⁶⁹.

105. Представитель Генерального Секретаря указал, что с административной точки зрения наиболее экономным и удобным порядком было бы проводить все

сессии Совета и его функциональных комиссий в Центральном учреждении; принимая во внимание технические соображения и в частности помещения, которыми можно пользоваться, единственными периодами, когда такие сессии могли бы быть проведены в Женеве, являются февраль-март и июль-август. Заседания, проводимые вне Центральном учреждении, всегда вызывают дополнительные расходы по переездам и содержанию персонала для основной работы и некоторых категорий технического персонала, присутствие которых необходимо. Однако установление определенной схемы созыва конференций в Женеве сократило бы случаи совпадения заседаний органов Объединенных Наций (прибывших из Центральном учреждении) с заседаниями специализированных учреждений и повело бы к правильному распределению персонала между Центральными учреждениями и Женевой, к сокращению расходов на временных служащих и к большей координации в использовании общего обслуживания.

106. Некоторые делегации высказали мнение⁷⁰, что соображения экономии не должны ставиться выше соображений, касающихся эффективности работы и большей производительности. Если все конференции проводились бы в Нью-Йорке, иногда несколько из них одновременно, то к средствам обслуживания, имеющимся в Центральном учреждении, были бы предъявлены чрезмерные требования, что повело бы к неудовлетворительным результатам, как это имело место на нынешней сессии Совета. Указывалось, что сравнительные сметы расходов, которые были представлены Совету, следует рассмотреть в свете достижения максимальной эффективности работы. Высказывалась мысль, что было бы неэкономично, если бы Дворец Наций в Женеве использовался недостаточно для того, чтобы оправдать расходы по его содержанию, которые во всяком случае должны производиться. При рациональном плане использования зданий в Нью-Йорке и в Женеве можно было бы иметь и соответственно распределить постоянный состав служащих и избежать таким образом необходимости найма служащих на временную работу. В то же время было высказано предположение, что Совет должен стремиться к тому, чтобы его влияние чувствовалось повсюду, и собираться не только в Женеве, но и в других местах. Было признано, что принципиальное решение не следует принимать до того, как будет проведено тщательное изучение всего этого вопроса.

107. Другие делегации считали, что возможно большее число заседаний следует проводить в Центральном учреждении, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность и экономить денежные средства, которые могли бы быть использованы на проведение на местах таких оперативных программ, как программы технической помощи, или для проведения время от времени сессий в других районах. Сохранение эластичности в схеме проведения конференций представляет собой известные преимущества.

108. Совет принял резолюцию 458 (XIV), в которой он указал на желательность полнейшего, практически допустимого, использования Центральном учреждений и Европейского отделения в целях наиболее эффективного и экономного функционирования Совета и его

⁶⁴ 640-е пленарное заседание.

⁶⁵ См. сноску к пункту 28, где говорится о продлении срока полномочий представителей в Комиссии.

⁶⁶ 644-е пленарное заседание.

⁶⁷ 657-е пленарное заседание.

⁶⁸ 653-е пленарное заседание.

⁶⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункты 36 и 49 повестки дня.

⁷⁰ 663-е и 664-е пленарные заседания.

вспомогательных органов и предложил Генеральному Секретарю соответственно учесть мнения по этому вопросу, высказанные во время четырнадцатой сессии Совета, когда он будет разрабатывать основную схему конференций и заседаний для представления ее на следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ СОВЕТА

Продолженная тринадцатая сессия

Постановления:

Сессия Совета в 1952 году
Другие изменения в расписании конференций на 1952 год
Предварительная повестка дня очередной сессии 1952 года

Четырнадцатая сессия

Резолюция

- 418 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Европы
- 419 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока
- 420 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки
- 445 I (XIV) Комиссия по правам женщины — Сессии Комиссии
- 456 (XIV) Пересмотр правил процедуры Экономического и Социального Совета
- 457 (XIV) Возобновление членского состава Статистической комиссии
- 458 (XIV) Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве

Постановления:

Избрание председателя
Беженцы: Пересмотр состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Наркотические средства: Утверждение назначения секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму
Расписание конференций на 1953 год
Избрание членов Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям
Избрание членов Комитета Совета по неправительственным организациям на 1953 год
Избрание членов Постоянного центрального комитета по опиуму
Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, происходивших во время четырнадцатой сессии Совета, касающиеся различных разделов данной главы, указаны ниже.

Раздел I: Членский состав Совета

569-е пленарное заседание

Раздел II: Должностные лица Совета

570-е пленарное заседание

Раздел III: Вспомогательные органы Совета

323-е, 436-е, 597-е, 634-е, 657-е, 658-е и 669-е пленарные заседания.

101-е заседание Координационного комитета

21-е заседание Комитета технической помощи

Раздел IV: Постоянный центральный комитет по опиуму

658-е и 666-е пленарные заседания

Раздел VI: Основная программа на 1952 год

565-е — 568-е пленарные заседания

Раздел VII: Изменение правил процедуры Совета и его вспомогательных органов

573-е, 594-е, 595-е, 596-е, 642-е, 644-е, 650-е, 651-е, 652-е, 654-е и 664-е пленарные заседания

Раздел VIII: Вопрос о представительстве Китая в Совете и его вспомогательных органах

569-е и 570-е пленарные заседания

112-е заседание Комитета по неправительственным организациям

Раздел IX: Принятие Японии в качестве члена-сотрудника в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока

568-е и 597-е пленарные заседания

Раздел X: Расписание конференций

565-е, 566-е, 567-е, 568-е, 569-е, 627-е, 640-е, 653-е, 657-е, 663-е и 664-е пленарные заседания

Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или в его комитетах, согласно правилу 82 правил процедуры

Всемирная федерация профсоюзов

Продолжение существования Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. 620-е пленарное заседание

ОБЩИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ¹ *

Раздел I. Мировое экономическое положение

ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

109. В соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 118 (II), Совет сделал на четырнадцатой сессии свой ежегодный обзор мирового экономического положения². Обсуждение в Совете было основано главным образом на докладе Генерального Секретаря о мировом экономическом положении, озаглавленном *Доклад о мировом экономическом положении за 1950-51 г.* (E/2193/Rev.1 и Corr.1)³, в добавление к которому был выпущен документ, содержащий анализ деталей и озаглавленный *Последние изменения в области производства* (E/2193/Add.1 и Corr.1)⁴.

110. В докладе указано, что в течение 1951 года — первого полного года усиленной работы на вооружение во многих странах — в мире было произведено больше товаров, чем в течение любого предшествующего года. Так как по сравнению с 1950 годом общий рост производства в 1951 году был значительно больше, чем рост военного производства, снабжение товарами гражданского сектора во всем мире повысилось.

111. В середине 1950 года до середины 1951 года производство в экономически развитых капиталистических странах значительно повысилось; однако ввиду понизившегося спроса производство потребительских товаров во второй половине 1951 года и в начале 1952 года понизилось. В результате резкого повышения цен на сырье все цены в этих странах поднялись, однако заработная плата имела тенденцию повышаться в соответствии с вздорожанием жизни.

112. В странах с централизованным плановым хозяйством производство и потребление в 1950 г. и

1951 г. также повысились, хотя потребление повысилось меньше производства. В некоторых из этих стран быстрый темп индустриализации и относительно плохие урожаи вызвали затруднения в снабжении пищевыми продуктами; однако в других странах благодаря увеличению снабжения потребительскими товарами удалось снизить потребительские цены.

113. Хотя во многих малоразвитых странах производство также повысилось в 1950 и 1951 г., это повышение было в общем меньше, чем среднее повышение во всем мире. В то же время размеры и стоимость экспорта из этих стран повысились в результате усиленного спроса со стороны индустриализованных стран, в особенности в период с середины 1950 года до середины 1951 года.

114. Главными чертами международной торговли и международных расчетов в 1951 году были полное изменение прежней тенденции к сокращению дефицита с зоной доллара и появление во второй половине 1951 года значительного напряжения в платежных балансах Западной Европы. Хотя большинство стран Западной Европы улучшили свое общее положение в отношении платежного баланса, затруднения некоторых стран, вызвавшие введение вновь ограничений, могли, повидимому, вызвать в начале 1952 года значительные последствия для других стран.

115. Торговля почти всех стран с централизованным плановым хозяйством испытала в 1951 году возрастающее действие дальнейшего ухудшения их торговых отношений с большей частью стран остального мира. Однако, так как производство в этих странах увеличилось, объем их торговли между собой повысился.

116. В 1951 году вновь обнаружились признаки исключительной неустойчивости платежных балансов, которой подвержены страны, производящие первичные продукты, т. е. продукты сельского хозяйства и добывающей промышленности. Рост экспорта и более благоприятное для малоразвитых стран соотношение цен дали им возможность повысить в 1951 году ввоз как капитального оборудования, так и потребительских товаров. Однако во второй половине 1951 года поступления иностранной валюты понизились вследствие понижения иностранного спроса; в результате этого, возникшие в ряде стран затруднения в платежных балансах повели в конце года к восстановлению импортных ограничений.

117. В докладе указывается, что опыт отчетного периода вновь подчеркивает необходимость в международных мерах, имеющих целью обеспечить приток международных капиталов в малоразвитые страны, и в новых методах стабилизации на мировом рынке спроса и цен на первичные товары, а также создать приемлемые для всех условия, благодаря которым малораз-

¹ В этой главе затронуты все экономические вопросы за исключением тех, которые относятся к экономическому развитию малоразвитых стран и содержатся в главе III.

* В предварительную повестку дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи включен отдельный пункт — «Экономическое развитие малоразвитых стран» со следующими подпунктами: финансирование экономического развития; методы повышения мировой производительности; земельная реформа; техническая помощь для экономического развития малоразвитых стран. Соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета перечисляются в приложении I к настоящей главе. Необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение в связи с резолюцией Совета 433 В (XIV), «Расширенная программа технической помощи», в которой ей рекомендуется принять в ближайшем будущем меры к получению от правительств обещаний и соответствующих взносов, а также одобрить указанные в резолюции финансовые распоряжения.

² 587-е, 589-е по 594-е и 598-е по 601-е пленарные заседания.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1952. П. С. 4.

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1952. П. С. 1.

витые страны могли бы приобретать больше машин и оборудования для развития использования своих ресурсов, а индустриализованные страны могли бы получать необходимые для них первичные товары.

118. Были выпущены следующие два дополнительных документа к Докладу о мировом экономическом положении за 1950-51 год: 1) *Краткий обзор экономического развития Африки за последнее время* (E/2193/Add.2 и Corr.1)⁵, составленный в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 367 В (ХІІІ), и 2) *Краткий обзор экономического развития Среднего Востока за последнее время* (E/2193/Add.3 и Corr.1)⁶, составленный Секретариатом в соответствии с пожеланиями, высказанными на тринадцатой сессии Совета.

119. *Краткий обзор экономического развития Африки за последнее время* содержит краткий отчет о переменах, происшедших в 1949 году и 1950 году в тех секторах африканской экономики, в которых наблюдались колебания из года в год, делает обзор роста государственных капиталовложений в зависимых африканских странах и дает сведения о мерах, принятых в порядке программ технической помощи и других программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также о координации межправительственных мероприятий. В *Кратком обзоре экономического развития Среднего Востока за последнее время* отмечаются главные факты экономического развития этого района, причем особое внимание уделяется добыче нефти и внешней торговле.

120. Помимо обзоров, касающихся мирового экономического положения в общем и положения в Африке и на Среднем Востоке, в частности, Совет рассматривал *Обзор экономического положения Европы за 1951 год*⁷, составленный секретариатом Экономической комиссии для Европы. В этом обзоре отмечается, что в 1951 году европейская продукция продолжала повышаться, но, как и в предыдущие годы, сельское хозяйство отставало от промышленности. Сельскохозяйственная продукция Европы в целом в 1951 году лишь слегка превышала продукцию конца тридцатых годов, тогда как промышленная продукция была на 40 процентов выше. По сравнению с 1950 годом общее промышленное производство Европы в целом в 1951 г. повысилось на 12 процентов. Приблизительно половине всего повышения продукции Европы надо отнести за счет Восточной и Западной Германии, тогда как повышению продукции Соединенного Королевства препятствовал недостаток стали. В Союзе Советских Социалистических Республик индекс общего промышленного производства поднялся в 1951 году на 15 процентов. В начале второго полугодия 1951 года на производство в Западной Европе стало заметно влиять замедление потребительского спроса, отразившееся в особенности на текстильной промышленности.

121. Наблюдавшееся ранее движение в направлении установления равновесия в торговле и в расчетах Западной Европы внезапно остановилось в 1951 г., когда Западной Европе пришлось одновременно нести двой-

ное бремя значительного увеличения размеров своего ввоза из заграницы и повышения цен на сырье. Хотя экспорт в неевропейские страны значительно повысился и повысились также экспортные цены, увеличение поступлений от экспорта было далеко недостаточным, чтобы предотвратить возникновение вновь крупного дефицита по торговле с неевропейскими странами. Затруднения имели место главным образом в Соединенном Королевстве и во Франции. Однако в положении отдельных стран в этом отношении имелись большие различия, и многие страны континентальной Западной Европы в 1951 году фактически оказались в относительно благоприятном положении.

122. Торговля между странами Восточной Европы в 1951 году расширилась, но торговля между Восточной и Западной Европой, уже находившаяся в 1950 году на ненормально низком уровне, еще сократилась.

123. Обзор содержит также две специальные главы, в которых определяются тенденции производства и распределения ресурсов Советского Союза, а также дается анализ длительных тенденций европейской добычи угля и его потребления, подчеркивающий необходимость согласованного подхода к проблеме горючего в Европе.

124. Совет рассматривал также документ, озаглавленный *Обзор международных товарных проблем за 1951 год* (E/2181)⁸, составленный Временным координационным комитетом по международным торговым соглашениям. В докладе отмечаются изменения, происшедшие с конца второй мировой войны, привлекается внимание к быстрым переменам, происшедшим в отношении различных первичных товаров, и рассматривается влияние текущего периода вооружения.

ПРЕНИЯ В СОВЕТЕ

125. Во время обсуждения мирового экономического положения большинство представителей отметили высокое качество Доклада о мировом экономическом положении за 1950-1951 гг. и ежегодных обзоров региональных экономических комиссий, а также дали подробные сведения об экономическом развитии своих стран.

126. Целый ряд представителей экономически развитых стран подчеркивали необходимость координации международных мероприятий для борьбы с тем, что некоторые из них назвали опасной экономической неустойчивостью современного мирового хозяйства. Некоторые представители указывали, что экономическая устойчивость и расширение мирового хозяйства могут быть обеспечены только в том случае, если правительства примут меры для обеспечения экономической устойчивости в своих собственных странах и признают связь между внутренней политикой и внешней устойчивостью. В общем они признали, что были сделаны серьезные усилия, чтобы задержать инфляцию, и что, в результате, мероприятия, связанные с тяжелыми расходами на оборону, дали гораздо меньше отрицательных результатов, чем, большей частью, раньше считалось возможным. Снабжение товарами гражданского сектора увеличилось при одновременном произ-

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1952. П. С. 2.

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1952. П. С. 3.

⁷ E/ECE/140/Rev.1, Geneva, 1952.

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1952. D. 1.

водстве большого количества оборудования для обороны. Несколько представителей отметили, однако, инфляционные тенденции, существующие во многих странах, в которых усиление работы на оборону вызвало сокращение количества товаров и услуг в гражданском секторе. В то же время были отмечены дефляционные тенденции, существующие в некоторых важных секторах народного хозяйства отдельных стран, в которых спрос понизился. Были отмечены частичные признаки безработицы, появляющиеся в некоторых секторах; поэтому было подчеркнуто, что поддержание высокого и устойчивого уровня занятости — одна из главных задач правительств.

127. Представители экономически развитых стран указывали, что, хотя рассматриваемый период был периодом повышения промышленного производства, они озабочены недостаточным прогрессом в увеличении мирового производства пищевых продуктов, которое — как они указывали — отстает от промышленного производства. Для увеличения мирового снабжения пищевыми продуктами нужны срочные меры — не только мелиорации земель для увеличения площади вспашки, но также и увеличения урожайности уже обрабатываемых земель. Некоторые представители подчеркивали необходимость мер против упорного неравновесия платежных балансов стран долларовой зоны со странами других частей света; некоторые из них затронули вопросы, связанные с возникновением вновь в 1951 году недостатка долларов. Несколько представителей настаивали на необходимости всестороннего сотрудничества для достижения развития мировой торговли и подчеркивали, что правительства должны воздерживаться от повышения таможенных барьеров для импорта. Указывалось также, что резкое колебание цен на сырье и материалы, вредно отражающиеся на платежных балансах и внутренней экономике как промышленных стран, так и стран, производящих первичные продукты, также представляют собой угрозу экономической устойчивости. По мнению некоторых представителей затруднения на рынке сырья можно было бы уменьшить длительными соглашениями, имеющими целью стабилизировать спрос и предложение отдельных продуктов. В связи с этим внимание Совета было обращено на Международную конференцию о материалах, на которой выяснились некоторые возможности сократить колебания на товарных рынках путем международных мероприятий. Представители экономически развитых стран подчеркивали, что экономическое развитие малоразвитых стран является для всего мира главной задачей, и отметили в связи с этим возрастающее количество субсидий и займов, предоставленных малоразвитым странам в 1951 году. Некоторые представители отметили опасения малоразвитых стран, что производство военного оборудования сделает безрезультатными их усилия в приобретении необходимого им капитального оборудования, и заметили, что эти опасения не оправдались; по мнению этих представителей в будущем производство этого оборудования может быть увеличено при условии, что не будет недостатка в сырье и материалах.

128. Представители малоразвитых стран подчеркнули связь между экономической устойчивостью индустриализованных стран и экономическим развитием малоразвитых стран. По их мнению события 1951 года были неблагоприятными для малоразвитых стран.

Расхождение между производством индустриализованных стран и малоразвитых увеличилось, так как производство возрастало быстрее в промышленно развитых странах, чем в малоразвитых. Повышения доходов этих стран в результате повышения цен на сырье создали нежелательные инфляционные тенденции, которые еще усилились вследствие повышения цен на ввозимые пищевые продукты и потребительские товары. Резкий подъем в торговле первичными продуктами был благоприятен не для всех малоразвитых стран; впоследствии спрос понизился и поступления от экспорта сократились. Сокращение запасов иностранной валюты и инфляция привели в некоторых малоразвитых странах к столь же неблагоприятному положению, какое было до начала войны в Корее и которое подтверждает неустойчивость платежных балансов стран, производящих первичные товары. Представители малоразвитых стран указывали также на необходимость напряженных усилий для борьбы с инфляцией, для повышения производства и сокращения стоимости жизни, а также на необходимость общей программы экономического развития и международных мероприятий для увеличения технической и финансовой помощи малоразвитым странам. В этом отношении главный вопрос заключается в получении капиталов, необходимых для финансирования экономического развития. Для ускорения выполнения планов развития необходимо вкладывать в экономическое развитие малоразвитых стран более значительную часть мировых сбережений и создать прочную и расширяющуюся международную торговлю. По мнению некоторых представителей существующая система мировой торговли дает возможность экономически развитым странам устанавливать цены как на товары, которые они продают малоразвитым странам, так и на товары, которые они у последних покупают; это положение несправедливо.

129. По мнению некоторых представителей интенсификация милитаризация многих капиталистических стран увеличила прибыли монополий, привела к экономической разрухе и служит главной причиной инфляции, которая вместе с увеличением налогов и повышением стоимости жизни выразилась в понижении общего уровня жизни рабочих. Эти представители утверждали, что проведение программ вооружения препятствует экономическому развитию малоразвитых стран и служит причиной неустойчивости для многих из самих капиталистических стран; они утверждали, что эти программы усиливают безработицу, сокращают покупательную способность, вызывают неблагоприятные изменения в торговле, приводят к монополии сырья и материалов в пользу одной из развитых стран, к отвлечению материалов на военное производство и к сокращению международных рынков потребительских товаров. Необходимо подлинное международное экономическое сотрудничество и общее развитие торговых сношений, основанных на взаимном признании интересов, суверенных прав и равенства всех стран. По мнению этих представителей поддержание нормальных экономических отношений с Восточной Европой является одним из необходимых условий улучшения экономического положения западноевропейских стран.

130. Относительно последнего вопроса несколько других представителей заявили, что их правитель-

ства приветствовали и будут впредь приветствовать всякую искреннюю попытку поддержать и расширить торговлю между Восточной и Западной Европой; что их правительства пытались осуществить эту цель как путем двусторонних переговоров, так и при посредстве Экономической комиссии для Европы, и что для указанной цели ЭКЕ всегда может быть использована восточноевропейскими странами более полно.

131. Представитель Международной конфедерации свободных профессиональных союзов подчеркнул необходимость введения в сельское хозяйство современных приемов и тщательной разработки планов финансирования экономического развития малоразвитых стран, что даст возможность выяснить род потребного капитального оборудования и сроки его доставки. Совету были даны сведения о деятельности делегаций МКСПС, которые посетили ряд африканских территорий и рекомендовали учредить экономическую комиссию для Африки.

132. Представитель Всемирной федерации профессиональных союзов довел до сведения Совета взгляды этой организации на стоящие перед рабочими срочные экономические проблемы, особо отметив то, что по ее мнению является пагубными последствиями вооружения. Совету было представлено несколько предложений, которые, по мнению Федерации, могут восстановить свободную международную торговлю и повысить уровень жизни населения всего мира.

133. В заключение общих прений Совет постановил не выносить формального постановления по этому пункту повестки дня, однако Совет полагал, что прения по этому пункту дают необходимую базу для рассмотрения других важных экономических вопросов.

Раздел II. Полная занятость и меры для установления международной экономической устойчивости

134. При обсуждении на четырнадцатой сессии вопроса о полной занятости Совет обратил особое внимание на анализ и рекомендации, содержащиеся в докладе, озаглавленном *Меры по обеспечению международной экономической устойчивости*⁹ и составленном по просьбе Совета группой экспертов, которая была назначена Генеральным Секретарем. Совет решил одновременно с этим рассмотреть вопросы подпункта своей повестки дня об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях (резолюция 523 (VI) Генеральной Ассамблеи); резолюция 523 (VI) касается, в числе прочего, мер, принятых правительствами для достижения удовлетворительной продукции и справедливого регулирования распределения и цен товаров, а также мер по борьбе с инфляцией. Наконец, в соответствии с резолюцией 290 (XI) Совета, в которой говорится, что вопросу о полной занятости должно уделяться постоянное внимание, Совет обсудил другие аспекты этого вопроса в свете ответов правительств на рассылаемый ежегодно Генеральным Секретарем вопросник относительно касающихся полной занятости задач, политики и мероприятий¹⁰. Соображения, высказанные Советом по поводу доклада экспертов и резолюции 523 (VI) Генеральной

Ассамблеи¹¹, приводятся в следующих пунктах и сопровождаются отчетом об имевших место в Совете прениях относительно ответов правительств.

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ УСТОЙЧИВОСТИ. — ДОКЛАД ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

Круг ведения экспертов

135. На своей одиннадцатой сессии Совет рассмотрел доклад, озаглавленный *Внутригосударственные мероприятия, проводимые с целью достижения полной занятости*¹²; в этом докладе содержится ряд рекомендаций, касающихся внутренних и международных аспектов вопроса о достижении и поддержании полной занятости¹³. После обсуждения международных аспектов вопроса Совет в пункте 19 своей резолюции 290 (XI) предложил Генеральному Секретарю назначить группу экспертов для составления доклада, «в котором были бы формулированы и разобраны различные практические меры борьбы с международными последствиями возможных снижений экономической деятельности». Совет на двенадцатой сессии, закончив обзор мирового экономического положения, вынес резолюцию 341 (XII), в которой изменил круг ведения экспертов, предложив им обратить особое внимание в своих рекомендациях на проблемы малоразвитых стран, которые особенно чувствительны к колебаниям на международных торговых рынках и к соответствующим колебаниям «условий торговли»*.

136. В соответствии с этими рекомендациями Генеральным Секретарем были назначены следующие эксперты: Джеймс У. Эйнджел, профессор экономических наук и администратор экономического отдела Колумбийского университета; Г. Д. А. Макдугал, член коллегии Нуфильдского колледжа и лектор по международной экономике Оксфордского университета; Хавьер Маркес, член правления Международного валютного фонда, бывший профессор экономических наук Мексиканского национального экономического института; Хла Мийнт, лектор по колониальной экономике Оксфордского университета, бывший профессор экономических наук Рангунского университета и Тревор У. Суан, профессор экономических наук Австралийского национального университета. Совещания этой группы экспертов длились семь недель, с августа по октябрь 1951 года; они представили единогласно одобренный доклад¹⁴, озаглавленный *Мероприятия по*

¹¹ 624-е, 625-е, 627-е по 631-е и 635-е по 638-е пленарные заседания.

¹² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 1949. П. А. 3.

¹³ См. Доклад Совета за период с 16 августа 1949 г. по 16 августа 1950 г.; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 3, стр. 32-39.

¹⁴ В препроводительном письме эксперты указали, что в соответствии с резолюцией 290 (XI) во время своих совещаний они запросили мнение Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития. В соответствии с резолюцией 367 В (XIII) Совета эксперты приняли также во внимание высказанные на тринадцатой сессии Совета мнения относительно полной занятости и других вопросов, имеющих отношение к порученной им работе.

* *Примечание переводчика.* Под «условиями торговли» (terms of trade) подразумевается соотношение единичных цен экспорта и импорта.

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 1951. П. А. 2.

¹⁰ См. документ E/2232 и дополнения.

обеспечению международной экономической устойчивости¹⁵.

Анализ и рекомендации экспертов

137. В своем докладе эксперты заявляют: «Мы стремились рекомендовать мероприятия общего характера, могущие способствовать международной экономической устойчивости, и выяснить условия, при которых эти мероприятия могут быть осуществимыми и эффективными, а не вырабатывать планы, содержащие жесткие и автоматические схемы стабилизации... Мы старались также исходить из возможности максимального использования существующих международных учреждений и указать, что можно осуществить при существующих структуре и ресурсах этих учреждений, а также в каком направлении и при каких обстоятельствах может потребоваться их изменить (27)*. Рекомендуемые мероприятия относятся к трем категориям:

- а) Международные товарные соглашения;
- б) Международное движение капиталов;
- с) Международные валютные резервы.

138. Главная задача состоит не в том, чтобы установить ограничения, содействующие устранению «временительных избытков», а в том, чтобы стабилизировать мировые товарные рынки при временных повышении и понижении спроса и предложения (29). По мнению экспертов, порядок, при котором промышленные страны продолжают регулярные закупки в малоразвитых странах в периоды, когда частный спрос временно падает, более удовлетворителен для обеих сторон, чем субсидии и займы, которые, в противном случае, необходимы для предотвращения экономической разрухи (62). Подробности товарных соглашений придется вырабатывать отдельно по каждому товару экспертам по этим товарам и лицам, уполномоченным правительствами на ведение переговоров (66).

139. Хотя эксперты не исключают никаких видов международных товарных соглашений (71), они указывают причины, по которым следует избегать некоторых видов соглашений (70, 71). Эксперты рекомендуют многосторонние, длительные соглашения относительно цен и количества товаров такого рода, как Международное соглашение о пшенице (73) или международные соглашения о буферных резервах. Обращается внимание на целесообразность соединения соглашений этих двух видов. В докладе говорится о возможности сокращения средств, необходимых для финансирования создания буферных резервов, благодаря операциям контор, которые заключают сделки на срок; эти операции могут вызывать надлежащие изменения в запасах, находящихся в частных руках (77). По мнению экспертов, средства, необходимые для накопления буферных резервов, должны доставлять как импортирующие, так и экспортирующие страны (79). Эксперты полагают, что часть этих средств (может быть половину) следует получать из какого-либо международного источника финансирования, и определенно указывали на Международный банк реконструкции и развития (84).

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 1951. II. А. 2.

* Цифры в скобках означают ссылку на номер пункта настоящего доклада.

140. Эксперты не считают ни необходимым, ни возможным создавать новое международное учреждение для проведения общего плана работы, охватывающего целый ряд различных товаров. Для согласования общей структуры и мероприятий по различным планам следует использовать существующие международные организации (86).

141. Эксперты считают необходимой выдачу некоторым малоразвитым странам займов на особо льготных условиях или даже безвозвратных ссуд, в особенности в случае серьезного замедления экономической деятельности; однако, по мнению экспертов, эти вопросы не входят в круг их ведения (41). «Главной целью политики международных инвестиций, равно как и товарной политики, должно быть поддержание равномерности международных потоков товаров и услуг, поскольку это совместимо с длительными тенденциями и неизбежными структурными переменами в мировой экономике» (89). «Возможно, что устойчивости темпа экономического развития нельзя достичь..., без изменения размеров иностранного финансирования» (93).

142. По мнению экспертов, правительственные и межправительственные учреждения, доставляющие денежные капиталы для экономического развития других стран, должны быть готовы менять размеры, в которых эти капиталы предоставляются, в зависимости от колебаний в поступлениях в страны, получающие займы, иностранной валюты по текущим и другим финансовым операциям и от размера внешнего долга, который получающая заем страна может выдержать (95).

143. В периоды замедления экономической деятельности Международный банк реконструкции и развития должен быть готовым предоставлять своим членам более крупные средства для экономического развития (97). Главные условия для конкретной программы такого рода заключаются в том, а) чтобы общие программы экономического развития вырабатывались заранее, по возможности в сотрудничестве с Банком, так чтобы, в случае надобности, Банк мог увеличивать кредит без лишней задержки, и б) чтобы банковские ресурсы были достаточными для удовлетворения дополнительных требований (97). Экспертами предлагаются определенные меры для увеличения этих ресурсов.

144. Валютные резервы стран, кроме Соединенных Штатов Америки, даже с учетом помощи Международного валютного фонда, были признаны недостаточными, для того чтобы эти страны могли сохранить размеры своего импорта, «когда в одной или нескольких больших странах происходит замедление экономической деятельности, которое резко, хотя только временно, сокращает почти во всех странах мира спрос на экспортные товары» (116); поэтому эксперты разбирают различные способы увеличения резервов. В докладе рассматривается (117-120) возможность осуществления этой цели повышением цены золота (в одинаковой мере во всех валютах), но ввиду затрагиваемых этой мерой политических вопросов (121) эксперты ограничиваются в своем подробном анализе мерами, посредством которых средства могли бы предоставляться какой-либо международной организацией по ее усмотрению, ограниченному только установленными общими принципами и размерами ее ресурсов (122).

145. В докладе указываются разные способы увеличения валютных резервов, в частности план, предложенный раньше другой группой экспертов, в докладе, озаглавленном *Внутригосударственные и международные мероприятия, проводимые с целью достижения полной занятости*, в котором предлагается, чтобы страны, фактический собственный спрос которых сокращается, предоставляли имеющуюся у них валюту другим странам (122). В докладе отмечается, что нельзя рассчитывать на предоставление дополнительных долларовых резервов без твердых гарантий, что средства, поступающие таким образом в международные резервы, не будут растрачиваться, а будут действительно составлять Фонд оборотных средств (125).

146. В докладе предлагается использовать для этих целей Международный валютный фонд. В докладе делается ряд предложений для успешного использования ресурсов Фонда в случае замедления экономической деятельности (127-138). В докладе также рекомендуется увеличить при ближайшей возможности ресурсы Фонда и указываются способы осуществления этого увеличения (139-141).

Прения, имевшие место на четырнадцатой сессии Совета

147. В связи с рассмотрением доклада экспертов и резолюции 523 (VI) Генеральной Ассамблеи относительно интегрированного экономического развития и торговых соглашений, имеющих целью облегчить снабжение малоразвитых стран машинами, оборудованием, сырьем и материалами и развитие использования их естественных богатств, Совету были предоставлены следующие документы: а) проект резолюции о мировой экономической устойчивости и международных соглашениях, касающихся торговли первичными продуктами, представленный Кубой на шестой сессии Генеральной Ассамблеи¹⁶ и переданный Вторым комитетом на рассмотрение Совета (документ E/2189)¹⁷, б) сообщения правительств членов Организации в ответ на резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи относительно мер, принятых ими в отношении производства, распределения и цен на товары, а также их мероприятий по борьбе с инфляцией¹⁸; в) меморандум Генерального Секретаря (E/2257) о различных межправительственных консультациях и конференциях, созывавшихся региональными экономическими комиссиями, а также о некоторых, начатых Секретариатом, работах и исследованиях, связанных с задачами, указанными в резолюции 523 (VI) Генеральной Ассамблеи; г) сообщение, полученное от Продовольственной и сельскохозяйственной организации относительно соглашений о контроле товаров (E/2194), и е) меморандум Секретариата, в котором дается сводка главных рекомендаций, содержащихся в докладе экспертов (E/L.313).

¹⁶ На 625-м пленарном заседании представитель Кубы взял свой проект резолюции обратно, оставив за собой право представить на одной из следующих сессий проект предложения, касающегося тех аспектов вопроса, которые не обсуждались на этой сессии.

¹⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 4 повестки дня.

¹⁸ E/2243 и добавления.

148. В прениях участвовали представители нескольких специализированных учреждений, в частности, в прениях относительно рекомендаций, затрагивающих сферу их компетенции. Совет заслушал также заявления представителей Всемирной федерации профсоюзов и Международной конфедерации свободных профсоюзов¹⁹.

149. Во время прений большинство представителей отметило ценность доклада экспертов как для понимания затронутых в нем проблем, так и для их разрешения. Ряд представителей отметил, что они согласны с общим смыслом анализа и с мероприятиями, указанными в докладе, и выразил благодарность его авторам за их попытку внести конкретные и реалистические предложения. Было высказано мнение, что, хотя в настоящее время не наблюдается замедления экономической деятельности, о котором говорится в докладе экспертов, весьма важно заранее выработать меры на этот случай. Однако мнения не сошлись относительно того, насколько для ослабления результатов нарушения равновесия международных расчетов, вызванных колебаниями в экономической деятельности, следует больше полагаться на международные мероприятия, чем на внутренние. Некоторые представители не согласились ни с анализом, ни с рекомендациями, содержащимися в докладе. Один из представителей критиковал доклад на том основании, что в нем предлагаются финансовые манипуляции для разрешения основных противоречий капитализма и что предлагаемые в докладе меры усилят зависимость всего мира от одной страны.

150. Обсуждение рекомендаций экспертов относительно международных товарных соглашений выявило большое разнообразие мнений о пользе и осуществимости таких соглашений. Большинство представителей индустриализованных стран высказались в пользу международных товарных соглашений, считая их полезными способами стабилизации, и выразили готовность заключить такого рода соглашения при надлежащих условиях. Они не отрицали затруднений технического и политического характера, связанных с заключением международных товарных соглашений, но в то же время выразили уверенность, что эти затруднения можно преодолеть. Они не видели конкретной основы для заключения соглашений, охватывающих одновременно целый ряд товаров; они высказались также против порядка стабилизации, требующего международного соглашения об установлении соотношения цен на первичные продукты и на продукты обрабатывающей промышленности, входящие в международную торговлю. Было высказано мнение, что нет надобности в новом международном аппарате для содействия заключению товарных соглашений, так как уже существует Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям. В соответствии с этим предлагалось, чтобы правительства серьезно рассмотрели возможность заключения межправительственных товарных соглашений по отдельным первичным товарам. Поскольку правительствам в отношении этих соглашений потребуются международные консультации и меры, им рекомендовалось обратиться

¹⁹ Документы, в которых приводятся устные и письменные заявления представителей неправительственных организаций, указаны в Приложении III к настоящей главе.

к Генеральному Секретарю и к Временному координационному комитету с просьбой об оказании этим консультациям и мерам содействия в соответствии с порядком и правилами, утвержденными Советом резолюциями 30 (IV) от 28 марта 1947 года, 296 (XI) от 15 августа 1950 года и 373 (XIII) от 13 сентября 1951 года. Эти предложения содержатся в документе E/L.401²⁰. Однако, по мнению представителя одной из индустриализованных стран, необходимо до вынесения Советом какого-либо решения более подробно изучить вопрос о товарных соглашениях и их последствиях.

151. Мнения представителей малоразвитых стран, экономика которых сильно зависит от экспорта первичных продуктов, относительно пользы международных товарных соглашений и о наиболее подходящих видах товарных соглашений разделились. По мнению некоторых из этих представителей, даже при достижении в малоразвитых странах полной занятости и разностороннего развития, такого рода товарные соглашения могут принести только относительную пользу. В случае сильного ослабления экономической деятельности и большой безработицы в экономически развитых странах соглашения могут оказаться совершенно бесполезными, так как спрос на первичные продукты понизится настолько, что даже сильное сокращение производства не предотвратит падения цен. Сокращение производства в свою очередь усилит имеющуюся в производящих первичные продукты странах хроническую неполную занятость. По мнению тех же представителей установление квот имеет тенденцию поддерживать неэкономичное производство, сохраняя для предприятий с высокой себестоимостью рынки, которые они бы иначе потеряли. Далее они заявили, что малоразвитые страны, будучи заинтересованы в закупке известного количества промышленных товаров по справедливым ценам, хотели бы, чтобы международные соглашения были заключены не только относительно первичных продуктов, но также и относительно капитального оборудования. Представители некоторых малоразвитых стран высказались, однако, за тот вид товарных соглашений, который был рекомендован экспертами. Представители двух стран, производящих первичные продукты, признавая, что принятие правил порядка, предусмотренных в резолюциях 30 (IV), 296 (XI) и 373 (XIII) Совета, может облегчить заключение межправительственных товарных соглашений, внесли предложение не ограничивать заинтересованные правительства при заключении межправительственных товарных соглашений, которые они будут считать подходящими, никакими определенными правилами и порядком. Соответствующие предложения содержатся в документах E/L.405/-Rev.1 и E/L.404/Rev.2²¹.

152. По мнению некоторых представителей, предложения экспертов относительно международных товарных соглашений, так же как и другие содержащиеся в докладе рекомендации, имеют целью дать одной стране возможность еще крепче держать в руках экономику других стран.

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, приложения, пункт 4 повестки дня.

²¹ Там же.

153. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации напомнил, что на своей последней конференции ПСО вновь высказалась за международные товарные соглашения, считая их стабилизирующим фактором постоянного характера. Однако, по мнению этой организации, в докладе экспертов недостаточно подчеркнуты политические и технические затруднения, с которыми приходится сталкиваться при заключении межправительственных товарных соглашений; было отмечено, что, несмотря на большое число состоявшихся консультаций, Международное соглашение о пшенице до сих пор является единственным существующим полным межправительственным соглашением. Было отмечено, насколько трудно формулировать такие соглашения, которые обеспечивали бы конкретную устойчивость при наличии значительной инфляции или дефляции. Было отмечено также, что при рассмотрении приемов межправительственной стабилизации цен на товары необходимо учитывать, что колебания цен на первичные товары в известной степени выполняют полезные функции. Целый ряд проблем, затронутых в докладе, требует дальнейшего изучения, в особенности вопрос о нахождении формулы для определения цен, о связи между международными стабилизационными мерами и экономической политикой отдельных стран, а также вопрос о квотах. Сельскохозяйственная и продовольственная организация согласилась с заключением экспертов, что существующий межправительственный аппарат действует в общем вполне удовлетворительно.

154. Относительно мнения экспертов, что Банк мог бы предоставлять часть средств для финансирования международных буферных товарных запасов, некоторые представители разделяли сомнения представителя Банка в необходимости — для финансирования — международного механизма и высказали мнение, что средства для таких операций можно получить из национальных источников и что они должны быть предоставлены участниками.

155. В связи с вопросами и предложениями некоторых представителей представитель Международного валютного фонда заявил, что Фонд не может давать средств для финансирования международного плана создания буферных товарных запасов.

156. Во время прений выяснились разногласия относительно желательности и осуществимости предложений экспертов, касающихся движения капиталов в длительном плане, и, в частности, относительно политики Международного банка в случае замедления экономической деятельности. Представитель Банка заявил, что Банк считает весьма желательным предупреждать периодические перебои в экономическом развитии, но тем не менее сомневается, чтобы он мог играть значительную роль в антициклических мероприятиях. Для такой политики необходимо иметь в запасе разработанные первоочередные проекты, которые Банк мог бы финансировать, но опыт Банка показывает, что такие проекты вряд ли где-нибудь существуют. Другие факторы также ограничивают возможность таких мероприятий в малоразвитых странах. Поэтому, по мнению Банка, он не может в сколько-нибудь существенной степени менять размеры своих займов, как это предлагают эксперты;

поэтому вопрос об увеличении для этой цели средств Банка не возникает. Содействие Банка устойчивости экономики малоразвитых стран будет заключаться главным образом в том, что он будет продолжать производить равномерные вложения.

157. По мнению нескольких представителей, предложение экспертов находится в противоречии с главной задачей Банка, которая заключается в том, чтобы предоставлять на постоянных основаниях необходимые для экономического развития капиталы для длительных вложений. Некоторые представители высказались, однако, за предложение экспертов об увеличении предоставляемых для выполнения определенных программ займов Банка в периоды замедления экономической деятельности или расширения участия Банка в экономическом развитии отдельных стран, при условии, что более отдаленные перспективы данной страны достаточно хороши, чтобы обеспечить увеличившуюся задолженность. Относительно предложения экспертов увеличить средства Банка один из представителей полагал мало вероятным, чтобы Банк был стеснен пределами своих средств. По мнению другого представителя, следует обращать больше внимания на возможности, которые дает внутренняя кредитная политика, как это предлагают эксперты, а не рассчитывать на ссуды Международного банка. Некоторые представители, принимая во внимание существующее экономическое положение, высказали сомнения относительно возможности для их правительств увеличить предоставленные Банку средства, как это предлагают эксперты.

158. Представители нескольких малоразвитых стран поддержали мнение экспертов относительно желательности и полезности роли, которую может играть Международный банк реконструкции и развития. Они в особенности настаивали на том, что в оценке кредитоспособности отдельных стран Банк не должен руководствоваться временными затруднениями в платежном балансе той или иной страны.

159. Некоторые представители резко осуждали экспертов за то, что их рекомендации ведут к зависимости от Банка, который, по мнению этих представителей, служит орудием политики одной определенной страны. Эти представители утверждали, что Банком и международным валютным фондом пользуются для того, чтобы еще больше направить экономику малоразвитых стран на производство первичных продуктов, и обвиняли Банк в том, что он дает кредиты главным образом тем странам, которые имеют стратегическое или экономическое значение для одной страны.

160. Во время прений выяснились две точки зрения относительно анализа и соображения экспертов о достаточности международных валютных резервов и, в частности, о роли Международного валютного фонда. По мнению некоторых представителей, следует обратить больше внимания на меры, которые отдельные правительства могут сами принять, чтобы улучшить свое положение в отношении валютных резервов. Эти представители полагали, что средства Фонда следует считать второстепенными резервами и что Фонд должен оказывать помощь, рассматривая каждый случай в отдельности, а не автоматически. Они выражали опа-

сения, что при отсутствии внутренней валютной политики и международной торговой политики, предназначенных для устранения неравновесия платежных балансов, дополнительные средства, предоставляемые Фондом, могут быть быстро растрочены. Указав, что по их мнению Фонд обладает в настоящее время немалыми ресурсами, эти представители заявили, что сам Фонд является наилучшим местом для подробного обсуждения вопроса о достаточности его ресурсов на случай замедления экономической деятельности. Рекомендации, основанные на этом мнении, содержатся в документе E/L.389²².

161. С другой стороны, хотя, по мнению некоторых представителей, для преодоления временных затруднений в платежных балансах следует главным образом полагаться на собственные резервы отдельных стран, существующие резервы валюты весьма недостаточны. Один из представителей, поддерживая рекомендации экспертов относительно политики, которую Фонд должен проводить в случае замедления экономической деятельности, подчеркивал, что эти меры более желательны, чем ограничительные меры, которые имеют тенденцию устранять платежные затруднения одной страны за счет другой²³. Несколько представителей, высказавших этот взгляд, тем не менее считали преждевременным увеличивать в настоящее время средства Фонда. Один представитель заявил, что дополнительные средства мало помогут, если Фонд, в противоположность его тапершней политике, не будет считать «право кредитования» автоматическим, каковая политика по мнению его правительства, соответствовала бы положениям Соглашения о Фонде.

162. Некоторые представители осуждали экспертов за рекомендацию расширить роль Фонда, который по их мнению, оказался орудием вмешательства одной страны во внутренние дела других.

163. Представитель Международного валютного фонда отметил, что по Соглашению о Фонде одна из важных его функций состоит в том, чтобы обеспечить второстепенные международные резервы для использования в соответствии с задачами и принципами Фонда для оказания помощи членам организации в покрытии дефицитов платежных балансов, вызванных экономической депрессией в других странах. Независимо от того, предоставляется ли кредит Фондом или из другого источника, главные вызываемые экономической депрессией затруднения нельзя, однако, преодолеть лишь расширением кредита, подлежащего погашению при следующем подъеме конъюнктуры. Относительно предложения экспертов об увеличении средств Фонда представитель последнего заявил, что вопрос об увеличении квот уже рассматривался, но было решено, что в настоящее время увеличения не требуется. Имеющиеся у Фонда средства достаточно велики, чтобы служить источником оказания помощи для финансирования циклических дефицитов платежных балансов, особенно, если принять во внимание, что эти средства составляют второстепенные резервы. Относительно предложения обеспечить оборот средств Фонда более определенными обязательствами погаше-

²² Там же.

²³ Там же, документ E/L.387.

ния оратор указал, что правление Фонда недавно установило правила и порядок, которые должны в общем привести к осуществлению предлагаемой цели, хотя они и не вполне совпадают с предложениями экспертов. Правление Фонда внимательно рассмотрит другие касающиеся его деятельности рекомендации, содержащиеся в докладе. Пересмотрев вопрос об использовании средств Фонда в свете доклада экспертов, Фонд пришел к заключению, что он может действовать с достаточной гибкостью, чтобы оказывать помощь в периоды замедления экономической деятельности без изменения положений Соглашения.

Рекомендации Совета²⁴

164. После прений Совет принял резолюцию 427-(XIV), которая, за некоторыми исключениями, содержит большую часть мнений, высказанных в докладе экспертов относительно главных экономических вопросов. Самым важным исключением был вопрос о международных товарных соглашениях, в отношении которых Совет не мог согласиться ни с одним из внесенных предложений²⁵.

165. Резолюция 427 (XIV) признает, что внутригосударственные мероприятия, рассчитанные на поддержание занятости на высоком и устойчивом уровне, являются неперенным предварительным условием международной экономической устойчивости, но что они могут оказаться недостаточными для обеспечения такой устойчивости. Резолюция признает кроме того, что, хотя для ослабления последствий неблагоприятных балансов в международных расчетах следует в первую очередь рассчитывать на принятие всеми заинтересованными странами надлежащих внутригосударственных мер, имеются области, в которых международные мероприятия могут также принести значительную пользу. Совет признал также, что малоразвитые страны, как общее правило, не располагают в пределах своих внутренних возможностей, средствами, необходимыми для регулирования факторов, вызывающих замедление в их экономике вследствие значительного падения спроса или цен на вывозимые ими первичные продукты или вследствие ухудшения соотношения этих цен и цен импортируемых ими промышленных изделий, и что в подобных случаях необходимы международные меры. В связи с обсуждением этого вопроса Совет просил Генерального Секретаря составить для рассмотрения на одной из ближайших сессий Совета исследование об относительных изменени-

ях цен на разные категории товаров в международной торговле.

166. Относительно роли Международного банка в период замедления экономической деятельности Совет в своей резолюции напоминает, что в своей резолюции 290 (XI) он настоятельно рекомендовал Международному банку, при принятии всех зависящих мер к достижению и поддержанию в нормальное время высокого уровня и равномерного темпа международных капиталовложений в целях экономического развития, не упускать в случае снижения экономической деятельности никаких имеющихся у него возможностей увеличения своих ресурсов для повышения размеров предоставляемых им займов, полностью пользуясь для этого, наряду с другими способами своей собственной возможностью получать кредиты. Совет предложил Банку, с целью поддержания темпа экономического развития малоразвитых стран, не руководствоваться в оценке кредитоспособности отдельных стран экономическим положением этих стран в периоды временного замедления экономической деятельности, а учитывать в полной мере их перспективы в более отдаленном будущем. Совет предложил также правительствам разработать самостоятельно или в сотрудничестве с Международным банком планы дальнейших инвестиций на случай депрессии или замедления экономической деятельности.

167. В своей резолюции Совет отметил мнение экспертов, что валютные резервы большинства членов организации, повидимому, недостаточны для того, чтобы справиться с возможными платежными затруднениями, даже если принять во внимание возможность пополнения национальных резервов путем обращения к Международному фонду. Отмечая последнее решение Фонда относительно использования своих средств, Совет выразил уверенность в том, что Фонд будет действовать с твердым намерением помочь своим членам справиться с платежными затруднениями в случае замедления экономической деятельности в будущем. Совет рекомендовал Фонду при оказании своим членам помощи для преодоления затруднений в платежах, вызванных замедлением экономической деятельности, не применять слишком строго свои правила и принимать в соображение советы, содержащиеся по этому поводу в докладе экспертов. Совет подтвердил сделанную Международному валютному фонду в резолюции 290 (XI) рекомендацию быть готовым предоставлять свои ресурсы настолько полно и быстро, насколько это возможно без нарушения положений Соглашения. Наконец Совет предложил Фонду постоянно следить за недостаточностью валютных резервов для содействия отдельным странам в случае временного неравновесия в их международных расчетах; при этом Фонду было предложено не упускать из виду желательность а) избежания, по мере возможности, ограничений торговли и платежей по соображениям платежного баланса и содействия достижению общей обратимости валют и установлению более свободных условий торговли, и б) создания условий, благоприятных для непрерывного расширения международной торговли и для достижения высокого уровня производства и потребления. Фонду было предложено представить Совету в 1953 году доклад с разбором этого вопроса.

²⁴ На рассмотрение Совета были представлены следующие предложения: проект резолюции Соединенного Королевства (E/L.387) с поправками Франции (E/L.390) и Пакистана (E/L.398) и совместный проект резолюции Кубы и Соединенных Штатов Америки (E/L.389). Этот проект был заменен совместным проектом резолюции Бельгии, Канады, Кубы, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции (E/L.401): взамен своей первой поправки Пакистан внес другую (E/L.404 и Rev.1 и 2). Куба также внесла поправки к совместному проекту резолюции (E/L.405 и E/L.405/Rev.1).

²⁵ Предложения, о которых идет речь, содержатся в следующих документах: в поправке Кубы (E/L.405/Rev.1) к совместному проекту резолюции, внесенному Бельгией, Канадой, Кубой, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и Францией (E/L.401); в измененной поправке Пакистана (E/L.404/Rev.2) к тому же совместному проекту резолюции; и в пунктах 7 и 9 самого совместного проекта резолюции.

ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ НА ВОПРОСНИК ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КАСАЮЩИХСЯ ПОЛНОЙ
ЗАНЯТОСТИ ЗАДАЧ, ПОЛИТИКИ И МЕРОПРИЯТИЙ

168. Совету были представлены²⁶ ответы правительств на вопросник относительно задач, политики и мероприятий, касающихся полной занятости за период 1951-52 года²⁷. В соответствии с резолюцией 371 В- (XIII) Совета вопросник был Генеральным Секретарем изменен в целях получения данных, могущих облегчить Совету обсуждение вопросов о сокращении органической безработицы и неполной занятости в малоразвитых странах и об устранении препятствий к экономическому развитию. Ответы правительств поступили слишком поздно, чтобы дать возможность сделать анализ этих ответов до обсуждения их Советом. По мнению некоторых представителей, такой анализ Генеральный Секретарь должен представлять Совету регулярно и заблаговременно к ежегодному обсуждению Советом вопроса о полной занятости. В связи с этим Совет принял резолюцию 426 А (XIV), в которой он предложил Генеральному Секретарю в будущем рассылать вопросник правительствам как можно раньше, и обратился с просьбой ко всем правительствам представлять своевременные и полные ответы, чтобы дать Генеральному Секретарю возможность их проанализировать, что облегчит Совету рассмотрение вопроса о полной занятости.

169. Во время обсуждения весьма важных вопросов полной занятости и экономической устойчивости большинство представителей подчеркивали необходимость одновременного достижения полной занятости и избежания опасности инфляции. Было высказано мнение, что этот вопрос следует обсудить более подробно. По общему мнению Совета, создавать в настоящее время комитет экспертов для выработки рекомендаций по этому вопросу не следует²⁸, а более целесообразно собрать и подготовить необходимые данные, которые могли бы быть полезными группе экспертов для выработки рекомендаций, если впоследствии будет решено таковую группу создать.

170. Некоторые представители утверждали, что некоторые страны рассчитывают на военное производство, как на способ разрешения вопроса о полной занятости, но что фактически это ведет лишь к сокращению производства потребительских товаров, к усилению безработицы и частичной безработицы. По их мнению, такая экономическая политика вредно влияет на снабжение оборудованием и другими необходимыми товарами малоразвитых стран, препятствуя таким образом росту занятости в этих странах²⁹.

171. Другие представители утверждали, что выполнение программ обороны автоматически повышает спрос на товары и потому не может считаться причиной безработицы, что, в действительности, как уже

было указано во время обсуждения вопроса о мировом экономическом положении, безработица не имела характера кризиса, хотя в некоторых секторах хозяйственной жизни и наблюдалась частичная безработица; они указывали, что производство как предметов капитального оборудования, так и потребительских товаров увеличилось, равно как и снабжение этими предметами и товарами малоразвитых стран. В то же время они согласились, что следует продолжать стремиться улучшать национальные и международные меры для поддержания экономической устойчивости, не вводя в них элементов жесткости, которые могут задержать экономический прогресс и развитие.

172. После прений Совет принял резолюцию 426 В- (XIV), в которой отмечается, что достижение и поддержание полной занятости являются одной из основных задач Организации Объединенных Наций, принимаются к сведению представленные до сих пор доклады по некоторым аспектам проблем полной занятости и указывается, что необходимо не только предотвращать депрессию и органическую безработицу, но также и бороться с инфляцией. Поэтому, учитывая возможность того, что полная занятость или быстрый темп повышения занятости, при отсутствии надлежащих мер противодействия, могут усилить или вызвать инфляционные тенденции, резолюция предлагает Генеральному Секретарю, по консультации с надлежащими специализированными учреждениями и в свете недавнего опыта в различных частях света и соответствующих опубликованных до сих пор докладов и исследований Организации Объединенных Наций и иных докладов и исследований по этому вопросу, составить доклад о национальных и международных мероприятиях, направленных к согласованию достижения и поддержания полной занятости с устранением вредных последствий инфляции. Этот доклад было предложено представить Совету в 1953 году.

Раздел III. Критический недостаток инсектицидов
для целей здравоохранения

173. На своей четырнадцатой сессии Совет рассмотрел доклад рабочей группы (Е/2183 и Corr.1)³⁰, учрежденной Генеральным Секретарем по содержащейся в резолюции 377 (XIII) просьбе Совета для изучения вопроса о мировом снабжении инсектицидами DDT и ВНС и о потребностях в таковых. Рабочая группа, которая собралась в феврале 1952 года, пришла к заключению, что серьезного недостатка в этих инсектицидах нет; в то же время она высказала несколько соображений и сделала ряд предложений, имеющих целью устранить затруднения в международной торговле инсектицидами.

174. При обсуждении вышеуказанного доклада³¹ несколько делегаций указали на значение статистических данных об этих инсектицидах и выразили надежду, что Статистическое бюро Организации Объединенных Наций рассмотрит возможность улучшить порядок получения данных о производстве, потреблении и международной торговле.

³⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня.

³¹ 124-е заседание Экономического комитета и документ Е/2273.

²⁶ 635-е — 637-е пленарные заседания.

²⁷ Е/2232 и добавления. Ответы правительств (Е/2243 и добавления) на резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях также содержат данные, касающиеся экономической устойчивости. См. главу III, пункт 147.

²⁸ Предложение в этом смысле было сделано в первоначальном проекте резолюции, представленном Швецией (Е/Л.396). См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня.

²⁹ Там же, документ Е/Л.388/Rev.1.

175. Что касается предложения рабочей группы о созыве другого совещания в начале 1953 года с расширенным кругом ведения, ввиду того что условия производства и потребления этих инсектицидов меняются, было указано, что за положением могут следить Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация. Если появятся обстоятельства, оправдывающие созыв нового совещания рабочей группы, эти специализированные учреждения или один из членов Организации могут обратиться внимание Совета на необходимость вновь созвать рабочую группу. Совет принял³² резолюцию 422 (XIV), в которой он отметил заключение рабочей группы, что в настоящее время серьезного недостатка в указанных инсектицидах не существует, и настоятельно рекомендовал членам Организации Объединенных Наций и соответствующим специализированным учреждениям, обратить особое внимание на проведение в жизнь рекомендаций рабочей группы, в особенности тех из них, которые касаются необходимости продолжить изыскания по вопросу о применении новых инсектицидов, с особым учетом проблемы развития устойчивых разновидностей насекомых, вопроса о сроках передачи заказов на инсектициды и вопроса о дальнейшем устранении ограничительных торговых препятствий.

176. Совет решил также рассмотреть впоследствии вопрос о необходимости созыва дайнейших заседаний рабочей группы в свете возможных значительных изменений в спросе и предложении в области инсектицидов.

Раздел IV. Производство и распределение газетной и печатной бумаги

177. Совет рассмотрел составленный Генеральным Секретарем доклад (E/2241) о том, что сделано для выполнения резолюции Совета 374 (XIII) о производстве и распределении газетной бумаги. В этом докладе указаны меры, принятые Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и отдельными правительствами, как для облегчения наблюдающегося в настоящее время недостатка в газетной бумаге, так и для разрешения этого вопроса в длительном плане.

178. Совет вынес³³ резолюцию 423 (XIV), в которой он принимает этот доклад к сведению; отмечает заключения Комитета по лесоматериалам Экономической комиссии для Европы относительно благоприятных перспектив снабжения древесной массой и бумагой в ближайшем будущем; выражает мнение, что, в результате этого благоприятного положения, перспективы на ближайшее время в отношении производства и распределения газетной и печатной бумаги в настоящее время более не требуют немедленных международных мероприятий; предлагает Генеральному Секретарю, ИСГО, ЮНЕСКО и Международному банку продолжать свои усилия в отношении долгосрочных мероприятий, предусматриваемых резолюцией 374 (XIII); и предлагает Генеральному Секретарю по-прежнему обеспечивать согласование этих усилий и представить Совету доклад в 1954 году, если только

события не потребуют представления доклада до этого срока.

Раздел V. Доклад продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

179. Совет рассмотрел³⁴ доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (E/2195 и Add.1-3)³⁵. Представитель ИСГО дополнил доклад, указав, что соотношение между количеством продовольствия и размерами народонаселения является серьезной проблемой, так как за послевоенный период население мира увеличилось на 12-14 процентов, тогда как мировое производство пищевых продуктов увеличилось только на 7-8 процентов. На своей шестой сессии Конференция ИСГО признала серьезность этой проблемы и обратилась с призывом к правительствам обеспечить более быстрый рост производства пищевых продуктов, чем рост народонаселения. Хотя технически вполне возможно значительно повысить мировое производство пищевых продуктов, часто для этого имеются серьезные административные, социальные и политические затруднения. Конференция рекомендовала также всем членам Продовольственной и сельскохозяйственной организации выработать соответствующие их условиям пятилетние планы развития сельского хозяйства для осуществления новых производственных заданий и приступить к их осуществлению без промедления. Конференция поручила также Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке этих планов.

180. Во время прений в Совете было указано, что после войны рост производства пищевых продуктов отстал от роста населения и что уменьшение, вследствие этого, продукции на душу населения особенно значительно в малоразвитых районах и что поэтому должны быть сделаны особые усилия, чтобы повысить производство пищевых продуктов в этих районах. В связи с этим было указано, что повысить производство пищевых продуктов без общего экономического подъема обычно весьма трудно.

181. Большинство членов Совета весьма одобриительно отзывались о программе работы Продовольственной и сельскохозяйственной организации и настаивали на необходимости уделять особое внимание просьбам о технической помощи для повышения производства пищевых продуктов в малоразвитых странах. Указывалось, что показательные работы весьма полезны для ознакомления крестьян с новыми производственными приемами. Однако было отмечено, что применение этих новых технических приемов часто требует денежных расходов, которые крестьяне во многих районах не могут нести без посторонней финансовой помощи. Было указано на возможные за-

³⁴ 604-е, 610-е и 611-е пленарные заседания. См. также раздел V главы VII.

³⁵ Годовой доклад, представленный Организации Объединенных Наций Продовольственной и сельскохозяйственной организации (E/2195); Доклад Генерального директора о работе ИСГО. 1950-1951 г. С.51/21. Рим. 1952 год (E/2195/Add.1); Программа работ. 1952-1953 г. С.51/16. Рим. 1951 г. (E/2195/Add.2); Доклад шестой сессии Конференции, 19 ноября — 6 декабря 1951 г. Рим. 1952 г. (E/2195/Add.3).

³² 628-е пленарное заседание.

³³ 654-е пленарное заседание.

труднения в применении дорогих сельскохозяйственных машин в некоторых сельскохозяйственных районах, так как это может потребовать затрат на импорт и вызвать безработицу.

182. Было указано, что для повышения производства необходимо обеспечить земледельцам достаточные доходы. Было отмечено, что валютные затруднения препятствуют расширению международной торговли пищевыми продуктами. Некоторые делегации отметили, что земельная реформа будет способствовать повышению производства пищевых продуктов, и приветствовали работу в этой области, совместно выполняемую в настоящее время Организацией Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и другими специализированными учреждениями.

183. Было указано значение деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации в отдельных районах и выражено одобрение сотрудничеству этой организации с региональными экономическими комиссиями и другими специализированными учреждениями.

184. Совет принял резолюцию 424 (XIV)³⁶, в которой он с удовлетворением отметил доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации, а также заявление генерального директора этой организации о том, что производство пищевых продуктов не увеличивается в той же пропорции как и численность населения, и что количество продовольствия на душу населения продолжает оставаться на более низком уровне, чем до войны. Было отмечено также мнение, высказанное Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации, что необходимо увеличивать в согласованном порядке производство важнейших пищевых продуктов и других необходимых сельскохозяйственных продуктов так, чтобы коэффициент годового увеличения превосходил на 1-2 процента прирост населения; и что результаты, которые будут достигнуты таким образом, представляют собой минимум, необходимый для осуществления некоторого улучшения в нормах питания. В резолютивной части резолюции рекомендуется, чтобы все государства-члены Организации содействовали достижению этой общей цели путем выработки и проведения программ сельскохозяйственного развития, учитывающих условия в каждой данной стране. В той же части резолюции рекомендуется Продовольственной и сельскохозяйственной организации продолжать уделять особое внимание всем поступающим от малоразвитых стран просьбам о технической помощи в выработке и проведении указанных программ.

Раздел VI. Доклад Международного валютного фонда

185. На своей четырнадцатой сессии³⁷ Совет рассмотрел годовой доклад Международного валютного фонда за финансовый год, закончившийся 30 апреля 1951 года³⁸, вместе с дополнением, охватывающим пе-

³⁶ Эта резолюция основана на совместном проекте, внесенном Францией и Ираном (E/L.362 и Add.1 и E/L.362/Rev.1). Поправка Бельгии к этой резолюции (E/L.369) была впоследствии снята обратно.

³⁷ 584-е пленарное заседание.

³⁸ *Международный валютный фонд, годовой доклад за 1951 г.*, Вашингтон, Округ Колумбия.

риод с 1 мая 1951 г. по 31 марта 1952 г. (E/2169 и Add.1).

186. В своем выступлении в Совете главный директор Фонда выразил надежду, что принятые Фондом последние решения, устанавливающие некоторые новые меры, дадут ему возможность быть более полезным своим членам в отношении удовлетворения их временных потребностей в иностранной валюте. В числе перемен он отметил уточнение условий, на которых средства Фонда могут предоставляться его членам в качестве второочередных резервов для устранения временных валютных затруднений, и изменение ставок процентов, взимаемых по кредитным операциям Фонда. Как это требуется положениями Соглашения о Фонде, был проведен ряд консультаций со многими членами Фонда в целях уменьшения или уничтожения некоторых ограничений и дискриминации для достижения расширения обратимости валют.

187. Говоря о международных расчетах последнего времени, главный директор Фонда заявил, что в 1950 и в 1951 годах, когда ввоз в Соединенные Штаты значительно повысился, многие страны действовали так, как будто вопрос о расчетах исчез. Но когда ненормальный спрос спекулятивного характера прекратился, прежние слабости платежных взаимоотношений опять появились, и платежные затруднения, — не ограничивающиеся долларовыми платежами — вновь приобрели актуальный характер и усугубились вследствие скудости резервов. Главный директор Фонда выразил сожаление о существовании тенденции считать, что ограничения импорта и дискриминация в торговле могут разрешить платежные затруднения. Он отметил, что много уже сделано, чтобы разрешить послевоенные платежные проблемы, и выразил мнение, что главной задачей остается устранение инфляции, в особенности бюджетными и кредитными мерами, на которые, как он отметил, за последнее время вновь обращают больше внимания. С усилением вооружений бюджетные нужды многих правительств увеличились. Помощь Соединенных Штатов на оборону и их экономическая помощь может разрешить эту проблему частично, но получающие помощь страны должны сами сделать гораздо больше, чтобы найти средства для обороны. Мероприятия для избежания инфляции не должны непременно вызывать серьезную безработицу, но если отдельные страны будут ослаблять меры к устранению инфляции, как только в некоторых секторах промышленности будут появляться очаги безработицы, платежные проблемы могут приобрести перманентный характер. Частные капиталы будут вероятно более охотно направляться в малоразвитые страны, если эти страны будут избегать инфляции, сохранять твердые платежные позиции и будут разрешать быструю и неограниченную выплату текущих доходов. Даже при этих благоприятных условиях приток частного капитала может оказаться недостаточным, и в таком случае выяснится, в какой мере необходима помощь международных или правительственных организаций, чтобы удовлетворить нужду в капиталах. Главный директор Фонда не видел оснований предполагать, что мир стоит перед общим сокращением международной торговли, и выразил уверенность в том, что мировые экономические и финансовые проблемы могут быть разрешены, если каждая

страна примет надлежащие финансовые и экономические меры.

188. Во время дальнейших прений в Совете был затронут вопрос о последствиях существующих международных платежных затруднений. Один представитель отметил серьезную напряженность платежного баланса его страны и заявил, что его правительство считает ограничения, которые оно было вынуждено ввести, весьма неприятной необходимостью. По его мнению, меры к достижению равновесия платежных балансов, не касающиеся импортных ограничений и необратимости валюты, могут быть успешными только в том случае, если страны с постоянными активными сальдо платежного баланса выполняют свою роль и увеличат потребление импортных товаров. Один из членов Совета обвинял Фонд в том, что он не выполняет своей задачи и превратился в орудие иностранной политики одного из государств-членов. Большинство членов Совета приветствовало новую финансовую политику в отношении использования средств Фонда.

189. По окончании прений Совет вынес резолюцию 421 (XIV), в которой доклад Фонда принимается к сведению.

Раздел VII. Вопросы транспорта

190. В соответствии с резолюцией 414 (XIII) Совета, Комиссия по транспорту и связи созывается раз в два года; поэтому в течение отчетного года Комиссия не собиралась. Однако текущая работа в области транспорта и связи не прекращалась, и, в соответствии с решениями, содержащимися в резолюции 379- (XIII) Совета, велась подготовка к шестой сессии, которая должна состояться в начале 1953 года. Ниже указаны меры, принятые со времени тринадцатой сессии Совета по некоторым вопросам в области транспорта и связи.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ

Вступление в силу Конвенции о дорожном движении

191. Конвенция о дорожном движении, открытая для подписания 19 сентября 1949 года Конференцией Объединенных Наций по дорожному и автомобильному транспорту, вступила в силу 26 марта 1952 г., через тридцать дней после того, как был депонирован пятый акт о ратификации или присоединении, как предусмотрено в Конвенции. Еще одна ратификация и одно присоединение довели к концу четырнадцатой сессии Совета число участвующих стран до семи.

Дорожные знаки и сигналы

192. Третья сессия группы экспертов по дорожным знакам и сигналам, учрежденной в соответствии с резолюцией 272 (X) Совета, дополненной резолюцией 10 четвертой сессии Комиссии по транспорту и связи (E/1665), происходила с 23 июня по 18 июля 1952 г. Группа закончила изучение вопроса о единообразной для всего мира системе дорожных знаков и сигналов и выработала проект конвенции о такого рода системе. Окончательный доклад группы экспертов, содержащий текст проекта конвенции о единообразной системе дорожных знаков и сигналов, будет представлен шестой сессии Комиссии по транспорту и связи.

Выдача разрешений на право управления автомашинами

193. В соответствии с резолюцией 379 (XIII) Совета, Генеральный Секретарь назначил небольшой комитет квалифицированных специалистов по вопросу о разрешениях на право управления автомашинами. Этот Комитет должен был собраться в сентябре-октябре 1952 года и представить шестой сессии Комиссии по транспорту и связи доклад, содержащий соображения об установлении единообразных минимальных правил для выдачи разрешений на право управления автомашинами различных категорий.

МОРСКОЙ ТРАНСПОРТ

Ратификация Конвенции о Межправительственной консультативной организации по мореходству

194. В промежуток времени между тринадцатой и четырнадцатой сессиями Совета было депонировано три дополнительных акта о ратификации Конвенции о Межправительственной консультативной организации по мореходству, число каковых, таким образом, дошло до одиннадцати. По Конвенции для вступления ее в силу требуется двадцать одна ратификация или присоединение, в том числе семь должны исходить от правительств стран, имеющих морской флот водоизмещением свыше одного миллиона тонн.

Раздел VIII. Финансовые и налоговые вопросы

195. Фискальная комиссия в отчетном году не созывалась. Работа, посвященная финансовым и налоговым вопросам, продолжалась в соответствии с резолюцией 378 (XIII) Совета; данные об этой работе приводятся ниже.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Обложение иностранных инвестиций

196. В связи с обсуждением вопроса о финансировании экономического развития³⁹, Совет рассмотрел вопрос об обложении иностранных инвестиций. В своей резолюции 416 D (XIV) Совет предложил Фискальной комиссии вновь обсудить вопрос о налогах на иностранные инвестиции, приняв во внимание результаты последних работ Генерального Секретаря и совместных работ Секретариата и других организаций. При рассмотрении этих вопросов Комиссии было, кроме того, предложено: а) подвергнуть дальнейшему изучению предложение о том, чтобы, на основе двусторонних соглашений или односторонних мероприятий, доходы, получаемые от заграничных инвестиций в малоразвитых странах, подлежали налоговому обложению только в этих странах и освобождались от обложения налогами во всех странах за исключением тех, в которых такие заграничные инвестиции делаются и б) представить результаты этого изучения в особом разделе своего следующего доклада Совету.

197. Упомянутые в резолюции исследования в настоящее время производятся, и предварительный доклад будет представлен к следующим сессиям Фи-

³⁹ См. пункты 341-343 главы III.

скальной комиссии и Экономической комиссии для Латинской Америки.

198. На своей тринадцатой сессии Совет рассмотрел еще не в окончательном виде специальное исследование об обложении налогами прибылей и дивидендов обществ, в котором большое внимание уделено роли этих обществ в хозяйственной жизни малоразвитых стран. В соответствии с резолюцией 378 I (XIII) Совета, это исследование теперь пересматривается для представления в окончательном виде к следующей сессии Фискальной комиссии.

Международные соглашения о налогообложении

199. В соответствии с резолюцией 378 B (XIII) Совета, продолжается работа по собиранию материалов о международных соглашениях об устранении двойного налогообложения и предупреждении уклонения от уплаты налогов. Подготавливаемый к печати том IV специальной серии работ, озаглавленный *Международные соглашения о налогообложении*, будет содержать тексты соглашений, заключенных со времени выпуска в 1951 году второго тома, а также показывающие нынешнее положение в отношении международных соглашений дополнительные таблицы, имеющие целью привести в ажур кодификацию материалов, содержащихся в третьем томе, озаглавленном *Справочник по мировым международным соглашениям о налогообложении с 1843 по 1951 г.*

Налоговое обложение иностранных граждан и иностранных активов и международных сделок

200. Делается сравнительный анализ налогового обложения иностранных граждан и иностранных активов и международных сделок, предусмотренного законодательством отдельных стран и международными соглашениями. Первый доклад по этому вопросу будет представлен к шестой сессии Фискальной комиссии.

Налоговое обложение сельского хозяйства

201. В соответствии с резолюцией 378 I (XIII) Совета, начато, в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, изучение проблем налогообложения сельского хозяйства. Первый доклад, посвященный главным образом структуре и экономическим последствиям налогов на землю, на сельскохозяйственные продукты и на доходы с земли, будет представлен следующей сессии Фискальной комиссии.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОТЧЕТНОСТЬ И БЮДЖЕТНАЯ ПРАКТИКА

202. В разделе D своей резолюции 378 (XIII) Совет предложил Генеральному Секретарю «рассмотреть основные принципы ведения и проверки отчетности, например в отношении опубликования полных данных, использования отчетности для нужд управления, установления системы ответственности, внутреннего контроля и проверки отчетности независимыми учреждениями», и «содействовать работе, начало которой было положено исследованием *Структура бюджета и классификация счетов в государственной отчетности*, путем разработки усовершенствованной и рас-

ширенной системы классификации и оформления фискальных данных.

203. В соответствии с вышеуказанным постановлением Совета составляется исследование, озаглавленное *Выполнение бюджета и контроль отчетности*, которое будет выпущено в конце 1952 года. Кроме того, в конце 1952 года будет выпущено *Руководство по классификации государственных счетов*. Это Руководство будет содержать рекомендации о применении на практике основных принципов, разбираемых в работе, озаглавленной *Структура бюджета и классификация счетов в государственной отчетности*, которая была выпущена в 1951 году⁴⁰.

Данные о государственных финансах

204. Данные о государственных финансах опубликовываются каждый год в *Статистическом ежегоднике* Организации Объединенных Наций, который дает сведения о расходах и доходах центральных правительств и о государственном долге. Специальный труд, озаглавленный *Статистические данные о государственных финансах за 1938-1952 гг.*, который в настоящее время готовится к печати, будет содержать более подробные сведения о расходах и доходах центральных правительств и государственном долге с попыткой классификации по имеющим экономическое значение категориям.

Информация о государственных и местных финансах. — Новые работы

205. В серии *Обзор государственных и местных финансов* опубликована работа о государственных финансах Индии. В этой работе разбираются финансовые проблемы новой независимой страны и указано, как она приспособила свою финансовую и административную структуру к сложности положения, вызванной разделением.

206. Недавно также были выпущены *Сведения о государственных финансах Перу*. В этой работе подчеркивается роль правительства в период инфляции и необходимость координированной валютной и финансовой политики как базы планов экономического развития.

207. В соответствии с резолюцией 378 E (XIII) Совета Генеральный Секретарь консультировался с Международным союзом представителей местной власти относительно их сотрудничества в выработке типовых форм представления данных о местных финансах, а также метода их собирания. В результате этих консультаций Союз выработал вопросник, который будет разослан его членам.

Раздел IX. Статистические вопросы

208. В отчетном году Статистическая комиссия не собиралась. Программа работы, намеченная Комиссией⁴¹ и одобренная резолюцией 380 A (XIII) Совета, выполняется следующим образом.

⁴⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 1951. XVI. 3.

⁴¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 5.

Статистика международной торговли

209. Было выпущено новое исправленное издание Международной стандартной торговой классификации⁴², согласованное с таможенной номенклатурой Группы по изучению вопроса о Европейском таможенном союзе. Перечень изменений, подлежащих внесению в Проект таможенной номенклатуры, составленный Лигой Наций, был разослан правительствам для облегчения изменения данных, собранных на основе Проекта таможенной номенклатуры Лиги Наций, в соответствии с новой Брюссельской таможенной номенклатурой и для облегчения странам, пользующимся любой из этих номенклатур, применения МСТК. Данные о шестидесяти процентах мировой торговли представляются в настоящее время в соответствии с Международной стандартной торговой классификацией. Начато составление указателя для облегчения нахождения любого товара в МСТК. Создана рабочая группа для оказания должностным лицам, ведающим в странах Дальнего Востока вопросами торговли, помощи в применении МСТК для составления сведений по торговой статистике⁴³. Первые регулярно опубликованные статистические данные, составленные на основе МСТК, были данные за первый квартал 1951 года⁴⁴. Комитет специалистов по вопросам торговли составил исследование о методах достижения сопоставимости статистических данных о внешней торговле. В соответствии с резолюцией 380 В (XIII) Совета правительствам было предложено сообщить определение их таможенных районов, чтобы Генеральный Секретарь мог составить сводку этих определений и ее пополнять.

Статистика капиталобразования и национального дохода

210. Созывается комитет экспертов для выработки стандартных определений и классификации для сведений по национальному доходу и для отчетности народного хозяйства. Комитет экспертов по вопросам национального дохода возьмет за основу для обсуждения проект доклада, составленный Статистическим бюро и озаглавленный *Схема народнохозяйственной отчетности с вспомогательными таблицами*, вместе с другими вспомогательными материалами. Специальное исследование о капиталобразовании, составленное к шестой сессии Статистической комиссии, было разослано для отзыва отдельным странам, а исправленный проект был разослан — членам Комиссии с просьбой представить замечания. По получении этих замечаний будет составлена окончательная редакция этого исследования для представления седьмой сессии Комиссии.

211. В соответствии с резолюцией 369 (XIII) Совета, в которой Генеральному Секретарю предлагалось вновь рассмотреть вопрос о размере и распределении национального дохода в малоразвитых странах, доклад о *Размере и распределении национального дохода в малоразвитых странах* (E/2041) был пересмотрен в

свете прений по этому вопросу на тринадцатой сессии Совета и выпущен вновь⁴⁵.

212. На своей пятой сессии Комиссия подчеркнула необходимость опубликования последних статистических данных о национальном доходе⁴⁶, и в соответствии с этой просьбой был выпущен документ, содержащий имеющиеся последние данные⁴⁷.

Статистика естественного движения населения

213. Предлагаемые стандартные формы регистрации и статистики естественного движения населения (E/CN.3/123-E/CN.9/65) были пересмотрены на основании отзывов, полученных от правительств, и будут представлены на утверждение седьмой сессии Комиссии.

Статистика населения и социальная статистика

214. Опубликовано руководство⁴⁸ в помощь правительствам при пользовании международной стандартной классификацией по роду занятий, по отраслям народного хозяйства и по положению. Составляется обзор сведений по социальной статистике, который, до составления окончательной редакции для представления на рассмотрение седьмой сессии Статистической комиссии, будет разослан правительствам для отзыва.

Статистика цен

215. Специальный меморандум, касающийся предложений о способах определения индексов оптовых цен, был разослан правительствам для отзыва в соответствии с рекомендацией шестой сессии Статистической комиссии; этот меморандум будет пересмотрен и представлен на утверждение седьмой сессии Комиссии.

Подкомиссия по выборочному статистическому методу

216. В соответствии с резолюцией 414 В Ic (XIII) состоялась пятая, последняя сессия Подкомиссии, на которой был выработан доклад (E/CN.3/140) для представления седьмой сессии Статистической комиссии.

Улучшение постановки статистики в отдельных странах

217. Техническая помощь в области статистической работы выразилась в командировании специалистов-консультантов в страны, просящие помощи, в организации региональных семинаров и центров подготовки, в предоставлении стипендий и в письменных консультациях. Деятельность в этих областях значительно усилилась за последний год в соответствии с Расширенной программой технической помощи.

⁴⁵ См. Статистические документы, Серия Е, № 3.

⁴⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, одиннадцатая сессия, Дополнение № 4, пункт 73.

⁴⁷ Статистика национального дохода и расхода, Статистические документы, Серия Н, № 1.

⁴⁸ См. Применение международных стандартов к данным переписей экономически активного населения, ST/SOA/Серия А, Исследования по народонаселению, № 9.

⁴² См. Статистические документы, Серия М, № 10, (Издание второе).

⁴³ См. E/CN.11/317.

⁴⁴ См. Статистические документы, Серия D, № 7; см. также Ежегодник статистики международной торговли, 1951 г. (печатается).

Раздел X. Экономическая комиссия для Европы

218. Седьмая сессия Экономической комиссии для Европы происходила в Женеве с 3 по 18 марта 1952 г. Годовой доклад Комиссии (E/2187)⁴⁹, охватывающий ее деятельность за период с 14 июня 1951 г. по 18 марта 1952 г. и включающий отчет о работе седьмой сессии и принятых на ней постановлениях, был представлен Совету на его четырнадцатой сессии⁵⁰. Совету был также представлен меморандум Генерального Секретаря относительно программы и очередности работ Экономической комиссии для Европы на 1952-1953 год (E/2221).

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

219. Из доклада Комиссии видно, что со специализированными учреждениями продолжалось поддерживать тесное сотрудничество. ПСО продолжала предоставлять сотрудников-специалистов для обслуживания Комитета Комиссии по вопросам сельского хозяйства и Комитета Комиссии по лесоматериалам. ПСО, МОТ и ЮНЕСКО принимали участие в разработке различных исследований, производившихся Секретариатом⁵¹. Поддерживалась также тесная связь между секретариатом Экономической комиссии для Европы и секретариатами Банка, Фонда, ВОЗ, ВКМТО и МОГА.

Ряд других межправительственных организаций принимал участие в работе Комиссии, в частности, в работе Комитета по внутреннему транспорту.

220. Неправительственные организации участвовали в работе почти всех комитетов, подкомитетов и рабочих групп, в частности, Комитета по внутреннему транспорту, Комитета по промышленности и снабжению и Подкомитета по жилищному вопросу. В исполнение рекомендации Совета⁵² Комиссия рассмотрела на седьмой сессии вопрос о желательности изменения правил процедуры, относящихся к консультативным взаимоотношениям с неправительственными организациями, для приведения их в соответствие с принципами, указанными в резолюции 288 (X) Совета. Комиссия констатировала, что ее правила внутреннего распорядка, как они применяются в настоящее время, соответствуют духу правил, установленных Советом.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С СОЮЗНЫМИ КОНТРОЛЬНЫМИ ВЛАСТЯМИ В ГЕРМАНИИ

221. Во взаимоотношениях с Союзными контрольными властями в Германии, как они были обрисованы в

⁴⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 5.

⁵⁰ 594-е, 595-е и 596-е пленарные заседания. На 594-м заседании исполнительный секретарь Комиссии, в дополнение к сведениям, данным в докладе, сделал устное сообщение. По вопросам о праве решающего голоса для европейских государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, о дате и месте будущих сессий Комиссии и об осуществлении касающегося языков правила 40 правил процедуры ЭКЕ, см. пункты 79, 71 и 75 главы I.

⁵¹ См. Catalogue of Economic and Social Projects (Указатель экономических и социальных проектов), 1952 г., стр. 16-20 (англ. текста) и Программу и очередность работ Экономической комиссии для Европы (E/2221).

⁵² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункт 87.

предыдущем докладе Совета Генеральной Ассамблее, существенных изменений не произошло⁵³. В соответствии с принятым Генеральной Ассамблеей постановлением не производить бюджетных ассигнований на Бюро связи, которое Секретариат имел в западных оккупационных зонах Германии⁵⁴, были приняты необходимые меры для ликвидации деятельности этого Бюро.

ГЛАВНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ

222. На своей седьмой сессии Комиссия сделала обзор деятельности своих вспомогательных органов и секретариата и предложила комитетам при пересмотре их программ и очередности работ⁵⁵ принимать должным образом во внимание соответствующие постановления Комиссии, соображения, высказанные делегатами на этой сессии, и изменяющееся экономическое положение.

223. Составление ежегодного обзора экономического положения Европы продолжает оставаться одной из главных задач Секретариата. В дополнение к Обзору каждые три месяца выпускается *Европейский экономический бюллетень*. Обзор экономического положения Европы в 1951 году (E/ECE/140/Rev.1) обсуждался Комиссией на ее седьмой сессии⁵⁶ и рассматривался на четырнадцатой сессии Совета при обсуждении мирового экономического положения⁵⁷.

Вопросы сельского хозяйства

224. Комитет по вопросам сельского хозяйства в течение отчетного периода не собирался, но в феврале 1952 года была создана его Рабочая группа по установлению качественных норм скоропортящихся продуктов. Впредь до созыва Комитета, общий для ЭКЕ и ПСО Отдел сельского хозяйства секретариата ЭКЕ⁵⁸ продолжал оказывать помощь другим отделам в отношении сельскохозяйственных аспектов их работы и продолжал порученную ему прежде Комитетом работу и закончил некоторую часть ее.

225. Рабочая группа по установлению качественных норм скоропортящихся продуктов установила общие положения, которые могут быть использованы при установлении качественных норм и контроле качества свежих фруктов и овощей в международной торговле, и приняла рекомендации относительно некоторых товаров. Соответствующие доклады будут разосланы правительствам с просьбой представить соображения и рекомендации.

Уголь

226. Комитет по углю продолжал прилагать усилия к достижению соглашения относительно общего распределения имеющихся к экспорту контингентов. Однако имевшиеся для экспорта количества далеко не могли удовлетворить потребностей. Комитет решил, что

⁵³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Дополнение № 3, пункт 137.

⁵⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Пятый комитет, 318-е заседание.

⁵⁵ См. программы работ, содержащиеся в документе E/2221.

⁵⁶ См. документ E/2187, пункт 158.

⁵⁷ См. пункты 120-123 этого доклада.

⁵⁸ Относительно образования общих отделов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, девятая сессия, Дополнение № 12.

распределение будет производиться его Подкомитетом по торговле углем, который должен делать свои собственные рекомендации непосредственно правительствам, при условии принятия этих рекомендаций членами Подкомитета единогласно.

227. Вспомогательные органы Комитета по углю рассматривали вопросы, касающиеся более рационального использования твердого минерального топлива, факторов, влияющих на стоимость угля, снабжения угольных копей крепежным лесом и международной классификации углей. Они изучали также тенденции потребления твердого минерального топлива в отдельных европейских странах и сделали обзор положения в отношении угля с целью изучения затруднений в увеличении добычи и мер, применяемых для преодоления этих затруднений.

Электроэнергия

228. Комитет принял рекомендацию о содействии постройке электроцентралей на представляющих интерес для двух или более стран реках и озерах. В отношении рек, протекающих последовательно по территории двух государств, Комитет признал, что при настоящем положении затруднительно выработать одну общую конвенцию, и поручил секретариату служить в этом вопросе посредником между правительствами. В соответствии с этим секретариат организовал первое совещание представителей Австрии и Югославии, на котором были рассмотрены возможности использования гидравлической энергии реки Дравы. Переговоры между этими двумя странами продолжаются. Относительно рек, представляющих собой границу между государствами, рекомендация Комитета указывает, «что установки, в постройке которых принимает участие два или больше соседних государств, должны рассматриваться этими государствами, независимо от выбранного для них месторасположения, как если бы они находились на собственной территории каждого государства»⁵⁹.

229. Комитет принял резолюцию, имеющую целью облегчение международного обмена электроэнергией и содействие рациональному использованию возможных источников получения электроэнергии. Комитет решил также начать общее изучение сельской электрификации.

Промышленность и снабжение

230. Комитет по промышленности и снабжению в течение подотчетного периода не собирался. Однако его вспомогательные органы рассматривали различные вопросы, входящие в сферу их компетенции. Работа Комитета, касающаяся продуктов машиностроения и промышленных материалов, велась в соответствии с программой, выработанной в сентябре 1950 года специальной рабочей группой⁶⁰.

231. В результате заседаний специальной рабочей группы по контрактам на поставку продуктов машиностроения были приняты некоторые типовые статьи. Работа по выработке статей, касающихся доставки и монтажа, продолжается.

⁵⁹ E/2187, пункт 49.

⁶⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункт 323.

232. На своей седьмой сессии Комиссия приняла резолюцию, в которой, среди прочего, она предлагает исполнительному секретарю созывать по мере надобности специальные рабочие группы для рассмотрения отдельных вопросов в этой области, предпринимать соответствующие исследования, проводимые секретариатом, и войти в консультацию с заинтересованными правительствами об установлении подходящего срока для созыва пленарной сессии Комитета.

Жилищный вопрос

233. Работа Подкомитета по жилищному вопросу Комитета по промышленности и снабжению рассматривается как работа по содействию проведению, в европейском региональном масштабе, программы международных исследований в области жилищного вопроса и городского и сельского планирования, рекомендованной Социальной комиссией и принятой Советом⁶¹. В течение отчетного периода Подкомитет не собирался, а собирались его вспомогательные рабочие группы специалистов для рассмотрения таких вопросов, как содействие международному сотрудничеству в области научно-исследовательской работы и документации по строительству, технические исследования, исследования экономического и структурного характера, жилищная статистика, продуктивность строительной промышленности и ее развитие и социальные аспекты жилищного вопроса.

234. В числе различных докладов и исследований осенью 1951 года совместно с Социальным департаментом был выпущен *Перечень европейских научно-исследовательских учреждений по строительству*⁶², а в марте 1952 г. доклад о *Методах и приемах финансирования жилищного строительства в Европе*⁶³.

Внутренний транспорт

235. На своей сессии, состоявшейся в июле 1951 г., Комитет по внутреннему транспорту, основываясь на произведенной до того времени работе, поставил себе основным заданием выработку для Европы общей транспортной политики, которая должна быть, насколько это возможно, экономичной, эффективной и единообразной, чтобы способствовать развитию торговли и уменьшению стоимости перевозимых товаров⁶⁴. Для достижения этой цели Комитет полагал необходимыми координацию вложений в различные роды транспорта и расширение политики «международных тарифов». Комитет решил до выработки общей транспортной политики произвести исследование относительно себестоимости и тарифов различных родов внутреннего транспорта. Работа по этим вопросам ведется соответствующими вспомогательными органами Комитета.

236. Комитет рассматривал также вопросы, касающиеся перевозки скоропортящихся продуктов, контейнеров, туризма, предупреждения несчастных случаев на дорогах, перевозки опасных грузов, безопас-

⁶¹ См. главу IV, пункт 457 настоящего доклада.

⁶² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 1951. IV. 5.

⁶³ См. документ E/ECE/IM/HOU/38.

⁶⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункт 326.

ности переездов на уровне и упрощения пограничных формальностей. В отношении железнодорожного транспорта в январе 1952 года Бельгией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Норвегией, Францией, Швейцарией и Швецией были подписаны две конвенции об упрощении пограничных формальностей при железнодорожной перевозке пассажиров и багажа и при перевозке грузов. В отношении дорожного транспорта продвинулась работа по установлению правил для развития и улучшения дорожной перевозки пассажиров и грузов.

Рабочая сила

237. В течение подотчетного периода Комитет по рабочей силе не собирался⁶⁵.

Черная металлургия

238. Комитет по черной металлургии и его различные вспомогательные органы продолжали изучать положение европейской черной металлургии и вопросы, связанные с возможностями получения сырья и материалов для выплавки стали. Рабочая группа специалистов по железной руде рассмотрела перспективы европейского снабжения рудой на 1953 год и на последующие годы. Рабочая группа предвидит на 1953 год недостаток железной руды, — в зависимости от количества лома, который можно будет использовать, — в размере от 2,89 до 5,26 миллиона тонн (по содержанию чистого железа). Комитет выработал рекомендации относительно увеличения добычи руды и увеличения использования мелкой руды и других различных содержащих железо материалов. Были также выработаны рекомендации об увеличении снабжения ломом, о предоставлении черной металлургии приоритета в снабжении коксом и о статистических сведениях по черной металлургии. В апреле 1952 года был выпущен доклад секретариата о *Тенденциях производства и потребления в черной металлургии в Европе и во всем мире*⁶⁶. По просьбе ЭКАДВ Комитет по черной металлургии рассмотрел вопрос об оказании помощи странам Азии и Дальнего Востока в отношении удовлетворения их срочных потребностей в продуктах черной металлургии⁶⁷.

Лесоматериалы

239. Комитет по лесоматериалам продолжал следить за европейским лесным рынком. На своей восьмой сессии, состоявшейся в августе 1951 года, Комитет пришел к заключению, что цифры импортных потребностей и экспортных возможностей довольно близки, и поэтому в отношении европейского рынка пиленого леса мягких пород в течение остающейся части 1951 года особых проблем не возникнет. Однако после консультации с Комитетом по углю относительно снабжения крепежным лесом, Комитет по лесоматериалам

⁶⁵ Программа работы, выработанная Комитетом по рабочей силе, — который первоначально был создан как подкомитет Комитета по промышленности и снабжению. — в апреле 1948 г. по желанию участвующих в Комитете правительств была передана Международной организации труда. С тех пор Комитет не функционировал, и в соответствии с постановлением четвертой сессии Комиссии (E/ECE/SR.4/18) заседания Комитета не созывались.

⁶⁶ Документ E/ECE/149.

⁶⁷ См. пункт 258.

рекомендовал главным добывающим уголь странам принять меры для увеличения производства крепежного леса, а странам, экспортирующим лес, рекомендовал предоставлять приоритет экспорту крепежного леса.

240. Комитет рассмотрел также ряд вопросов, относящихся к статистике лесоматериалов и рационализации использования леса. Комитет просил секретариат продолжать с помощью квалифицированных специалистов исследование вопроса о желательности создания международного центра документации по лесоматериалам и о его организации, финансировании и местонахождении. Соглашаясь с предложениями, сделанными МОТ в составленном ею по просьбе Комитета докладе о подготовке квалифицированного персонала для лесной промышленности, Комитет высказался в пользу усиления международного сотрудничества в этой области.

241. На своей седьмой сессии Комиссия приняла к сведению резолюцию 374 (XIII) Совета, предлагающую региональным экономическим комиссиям оказывать свое содействие мероприятиям, направленным на уменьшение недостатка газетной и печатной бумаги⁶⁸, и предложила исполнительному секретарю учитывать настоящие и будущие потребности Европы в газетной и печатной бумаге и в сырье для ее производства, а своим соответствующим вспомогательным органам предложила содействовать усилиям, направленным на увеличение производства и снабжения сырьем для удовлетворения растущих во всех странах потребностей в газетной и печатной бумаге⁶⁹.

Внешняя торговля

242. Комитет по развитию внешней торговли за отчетный период не собирался. Однако в соответствии с соглашением, достигнутым во время Консультаций по подготовке специального совещания по торговле, состоявшейся в Женеве в августе 1951 года⁷⁰, исполнительный секретарь продолжал свои консультации с правительствами для выяснения возможностей созыва совещания по торговле.

243. На своей седьмой сессии ЭКЕ единогласно приняла резолюцию, в которой она, среди прочего, с

⁶⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункты 206-212 и раздел IV главы II.

⁶⁹ После утверждения Комиссией своего доклада, в мае 1952 года, состоялась девятая сессия Комитета по лесоматериалам. Комитет принял к сведению резолюцию Совета и ЭКЕ о производстве и распределении газетной и печатной бумаги и пришел к заключению, что на ближайшее будущее соотношение между спросом и предложением на древесную массу представляется достаточно удовлетворительным, и потому со стороны Комитета пока не требуется дальнейших мероприятий. Комитет пришел также к заключению, что на 1952 год не предвидится значительного недостатка или избытка пиленого леса мягких пород. Он полагал, что, хотя на 1952 год снабжение крепежным лесом представляется не вполне достаточным, можно рассчитывать на дополнительное снабжение впоследствии в течение года и что для многих импортирующих стран снабжение крепежным лесом в 1952 году затруднений не представит. Комитет далее решил рассмотреть составляемый секретариатом доклад о тенденциях лесной промышленности на своей следующей сессии, которая должна быть созвана так, чтобы сделать возможной совместную сессию с Европейской комиссией по лесному хозяйству и лесным продуктам ИСО. Комиссией были также рассмотрены различные технические вопросы.

⁷⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункт 332.

удовлетворением отметила шаги, уже предпринятые исполнительным секретарем для выяснения возможностей расширения торговли между странами Восточной и Западной Европы, и заявления представителей правительств об их желании добиться этого расширения. Комиссия поручила исполнительному секретарю продолжать свои консультации и, если обнаружатся достаточные перспективы для достижения конкретных результатов, созвать осенью 1952 года консультацию экспертов по вопросам торговли, перед окончанием которой должна быть рассмотрена желательность созыва специального совещания по торговле.

244. Комиссия приняла к сведению резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи об «Интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях» и исследования, произведенные совместно ЭКЕ, ЭКЛА и ЭКАДВ в сотрудничестве с ПСО, а также другие работы, производимые вспомогательными органами Комиссии в порядке межрегионального сотрудничества. Комиссия решила стараться установить более тесное сотрудничество с ЭКЛА и ЭКАДВ, предложила своим комитетам проводить в жизнь положения резолюции Генеральной Ассамблеи и просила исполнительного секретаря продолжать консультации с Центральными учреждениями и с исполнительными секретарями ЭКЛА и ЭКАДВ в целях нахождения способов проведения в жизнь содержащихся в резолюции Генеральной Ассамблеи рекомендаций и представить по этому вопросу доклад к следующей сессии Комиссии.

РЕШЕНИЯ И ДЕЙСТВИЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

245. Четырнадцатая сессия Совета рассмотрела годовой доклад Экономической комиссии для Европы (E/2187 и Add.1), а также программу и очередность работ на 1952-53 год, указанные в меморандуме, представленном Генеральным Секретарем (E/2221)⁷¹. Члены Совета выразили удовлетворение работой Комиссии в общем.

246. ЭКЕ и ее секретариату было выражено одобрение за их усилия в деле развития торговли между Востоком и Западом. Несколько членов Комиссии отметили ведущуюся в их странах работу по расширению внешней торговли, а также другие виды деятельности, имеющие целью поддержание экономического сотрудничества, начало которому было положено Комиссией. Некоторые члены Комиссии указали, что экономическое положение Западной Европы ухудшилось вследствие давления, оказываемого одним из государств-членов. Некоторые делегации с сожалением отметили, что ряд стран Восточной Европы не принимали участия в работе некоторых вспомогательных органов Комиссии.

247. Некоторые члены Совета выразили свое удовлетворение по поводу Обзора и различных исследований, проведенных Комиссией, тогда как другие указали, что эти исследования не оправдали их ожиданий. Подчеркивалось, что, хотя научная работа и исследования весьма полезны, главная задача Комиссии лежит в области практической работы, ведущей к конкретным результатам. В связи с этим подчеркивалось значение работы технических вспомогательных

органов Комиссии, в особенности Комитета по углю и Комитета по внутреннему транспорту. Все члены Совета были согласны в том, что увеличивающееся сотрудничество между ЭКЕ, ЭКАДВ и ЭКЛА представляет собой благоприятное явление, имеющее большое значение.

248. Резолюцией 418 (XIV) Совет единогласно принял к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Европы (E/2187 и Add.1), а также соображения, высказанные в течение седьмой сессии Комиссии.

Раздел XI. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока

249. Восьмая сессия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока происходила в гор. Рангуне в Бирме с 29 января по 8 февраля 1952 года. Годовой доклад Комиссии (2171)⁷², охватывающий ее деятельность за период с 8 марта 1951 года по 8 февраля 1952 года и включающий отчет о работе восьмой сессии и принятых по ней постановлений, был представлен Совету на его четырнадцатой сессии⁷³.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

250. Сотрудничество между ЭКАДВ и различными специализированными учреждениями приняло более широкие размеры. Периодически происходили неофициальные совещания секретариата ЭКАДВ с представителями в Бангкоке ПСО, ЮНЕСКО, ВОЗ и МЧФПД и поддерживался контакт с Азиатским региональным бюро по рабочей силе, МОТ и региональным Бюро научного сотрудничества ЮНЕСКО. Было заключено соглашение между ЭКАДВ и ПСО относительно создания общего сельскохозяйственного отдела ЭКАДВ для проведения программы совместной работы. Банк и Фонд составляли для Рабочей группы по мобилизации внутренних капиталов доклады и давали необходимые для ее работы консультации.

251. Другими рабочими группами, при помощи которых проводилось сотрудничество, являются: объединенная рабочая группа секретариатов ЭКАДВ-МОТ-ЮНЕСКО по вопросам технической подготовки и недостатка квалифицированного персонала, рабочая группа по кустарной и мелкой промышленности и рабочая группа секретариатов ЭКАДВ-МЧФПД-ВОЗ-ПСО по инсектисиду DDT и по предметам медицинского снабжения. Также в порядке сотрудничества производилась работа по изучению положения в отношении снабжения района местными строительными материалами. МОГА, ВКМТО и ВМО снабжали секретариат ЭКАДВ сведениями, соответственно относящимися к области их деятельности⁷⁴.

⁷² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3.

⁷³ 597-е пленарное заседание. На этом заседании исполнительный секретарь Комиссии, в дополнение к сведениям, представленным в докладе, сделал устное сообщение. Вопросы о принятии Японии в качестве члена-сотрудника, о представительстве Китая и о дате и месте созыва будущих сессий Комиссии рассматриваются соответственно в пунктах 94-96, 92 и 72 главы I.

⁷⁴ Более подробные сведения о сотрудничестве с специализированными учреждениями можно найти в касающемся ЭКАДВ разделе Catalogue of Economic and Social Projects (Указатель экономических и социальных проектов), 1952 г., E/2200, а также в частях II и V доклада Комиссии (E/2171).

⁷¹ 594-е, 595-е и 596-е пленарные заседания.

252. Другими учреждениями, с которыми секретариат ЭКАДВ поддерживал рабочие отношения, являются Экономическая организация Генерального комиссара Соединенного Королевства в Юго-Восточной Азии, Управление Главнокомандующего союзными силами в Японии и Совет по техническому сотрудничеству для Южной и Юго-Восточной Азии (План Коломбо). Исполнительный секретарь Комиссии был приглашен участвовать в марте 1952 года в сессии Консультативного комитета для Южной и Юго-Восточной Азии Британского содружества наций.

253. Из доклада Комиссии видно также, что имели место полезные консультации с неправительственными организациями. Комиссия на своей восьмой сессии рассмотрела резолюцию 414 (XIII) Совета относительно консультативных взаимоотношений между региональными экономическими комиссиями и неправительственными организациями и постановила изменить свои правила процедуры, касающиеся взаимоотношений с неправительственными организациями, таким образом, чтобы привести их в соответствие с правилами, установленными Советом для его функциональных комиссий⁷⁵.

ГЛАВНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ

Промышленность и торговля

254. На восьмой сессии Комиссии был представлен доклад четвертой сессии Комитета по промышленности и торговле (E/CN.11/314). Комиссия одобрила возрастающее использование подкомитетов, совещаний и рабочих групп для выполнения работы Комитета, а также тесное сотрудничество со специализированными учреждениями в выполнении отдельных начинаний. Комиссия одобрила с некоторыми дополнениями рекомендации Комитета, которые можно резюмировать следующим образом:

255. Что касается работы по промышленному развитию и планированию, Комитет признал, что секретариат может с пользой служить центром обмена сведениями о работе государственных учреждений и предприятий, одобрил предложение о создании семинара по организации и эксплуатации промышленных предприятий государственного сектора и рекомендовал создать институты административной работы и управления промышленными предприятиями.

256. В отношении электроэнергетики Комитет одобрил доклад о рекомендациях первой сессии Подкомитета по электроэнергетике (E/CN.11/339/Rev.1). Этот Подкомитет высказал мнение, что правительства района должны взять на себя руководящую роль в развитии производства электроэнергии, и подчеркнул преимущества предприятий по производству электроэнергии, руководимых правительствами и финансируемых совместно правительственными и частными средствами. Подкомитет подчеркнул также необходимость координации развития промышленности и развития производства электроэнергии со стороны действующих в национальном масштабе организаций, которые должны включать представителей планирующих органов, промышленности, правительства, частных финансовых учрежде-

ний и т. д. Подкомитет рекомендовал обратиться с настоятельной просьбой к странам-поставщикам уделять особое внимание ускорению доставки силового и прочего оборудования электростанций, а также создавать заводы для производства тяжелого электротехнического оборудования в одной или нескольких странах района.

257. Кроме того, Комиссия приняла к сведению резолюцию 520 (VI) Генеральной Ассамблеи и обратила внимание Генеральной Ассамблеи, Совета и Банка на важность уделения особого внимания острой потребности малоразвитых стран в финансовой помощи для осуществления проектов постройки электростанций.

258. В отношении черной металлургии Комитет одобрил доклад четвертой сессии Подкомитета по черной металлургии и содержащиеся в нем рекомендации. В резолюции, принятой Подкомитетом и одобренной в дальнейшем Комитетом и Комиссией, была обращена просьба к странам-поставщикам уделять особое внимание удовлетворению нужд района в продуктах черной металлургии; странам членам и странам членам-сотрудникам, которые находились в этом районе, было предложено представить исполнительному секретарю перечень их потребностей в импорте продуктов черной металлургии на 1952 г. и на 1953 г.; а исполнительному секретарю было поручено составить сводку региональных потребностей для представления главным производящим странам, ЭКЕ и другим соответствующим международным организациям. Комитет одобрил также проект посещения Японией группами специалистов для изучения способов и приемов работы в японской черной металлургии. Кроме того, Комиссия настоятельно просила производящие страны предоставлять высокий приоритет удовлетворению нужд малоразвитых стран в машинах и оборудовании.

259. Комитет принял доклад Рабочей группы по кустарной и мелкой промышленности, а также доклад Рабочей группы по мобилизации внутренних капиталов и дал свое согласие на созыв в 1952 году еще одной сессии обеих этих рабочих групп.

260. В области содействия торговле существенным моментом был созыв в октябре 1951 года в Сингапуре первой конференции ЭКАДВ по развитию торговли. Эта конференция была первой конференцией такого рода, состоявшейся в Азии и на Дальнем Востоке, и в ней приняли участие многочисленные делегации, в том числе деловые люди не только из стран членов и членов-сотрудников, но также и представители стран, не входящих в район ЭКАДВ, в частности Бельгии, Дании, Канады и Швеции, равно как представители Управления Главнокомандующего союзными силами в Японии. На этой конференции ряд стран-поставщиков представил сведения и соображения относительно возможностей поставки странам района капитального оборудования, тогда как некоторые азиатские страны указали отдельные товары, в получении которых они имели или предвидели затруднения. Доклад первой конференции по развитию торговли и содержащиеся в нем рекомендации были приняты Комитетом по промышленности и торговле; Комиссия приняла рекомендацию Комитета о созыве в феврале 1953 года в Маниле второй конференции ЭКАДВ по развитию торговли.

⁷⁵ Резолюция Комиссии E/CN.11/339/Rev.1.

261. Ввиду значения серы для промышленного развития Комиссия рекомендовала предоставить импорту серы высокий приоритет для удовлетворения потребностей района и поручила исполнительному секретарю обратить на этот вопрос внимание добывающих серу стран.

262. Комиссия приняла к сведению резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях и доклад исполнительного секретаря о снабжении капитальным оборудованием (E/CN.11/315). Комиссия рекомендовала, среди прочего, чтобы правительства стран членов и членов-сотрудников Комиссии выяснили возможные способы — в том числе, долгосрочные и прочие торговые соглашения — для облегчения ввоза капитального оборудования и металлов, необходимых для осуществления планов экономического развития их стран, и чтобы они в связи с проектом развития торговли с Европой, разработанным совместно ЭКАДВ, ЭКЕ и ПСО, уделяли особое внимание потребностям в оборудовании для транспорта, орошения, борьбы с наводнениями и постройки плотин, а также в тяжелом электротехническом оборудовании. Комиссия рекомендовала, чтобы в конференции ЭКАДВ по развитию торговли, которая должна состояться в 1953 году (см. пункт 260), приняли участие эксперты правительств как стран, в которых развитым главным образом сельское хозяйство и добывающая промышленность, так и индустриализированных стран, а также представители соответствующих специализированных учреждений; конференция должна выработать проект программы мероприятий по развитию экспорта стран района и увеличению доходов от экспорта.

263. Что касается снабжения капитальным оборудованием, Комиссия в резолюции E/CN.11/343 выразила опасения относительно неблагоприятного влияния на экономическое развитие возможных серьезных задержек в поставке машин и другого капитального оборудования, а также металлов и серы. К странам-поставщикам была обращена настоятельная просьба увеличить максимально их производство и экспортные возможности и уделить должное внимание потребностям стран района, предоставив им приоритет. Исполнительному секретарю было поручено довести об этом до сведения стран-поставщиков.

264. Комиссия приняла к сведению резолюцию 374 (XIII) Совета относительно газетной и печатной бумаги и пришла к заключению, что обязанности Комиссии в этой области весьма ограничены и должны выполняться как часть общей работы, касающейся капитального оборудования и материалов.

265. Продолжалось изучение развития торговли района и перспектив в этом отношении. Совместно с ЭКЕ и в сотрудничестве с ПСО была начата работа по изучению торговли с Европой и способов ее расширения. Секретариат продолжал разбор торговых и финансовых соглашений и приступил к составлению обзора рынков и распределения, к составлению словаря торговых терминов, а также к работе по развитию туризма.

Внутренний транспорт

266. Комиссия приняла доклад первой сессии Комитета по внутреннему транспорту, которая состоялась

в декабре 1951 года. Комитет решил создать три подкомитета: по железнодорожному транспорту, по дорожному транспорту и по внутреннему водному транспорту. Комитет поручил исполнительному секретарю сделать разбор полученных от правительств сведений о координации транспорта, созвать, в случае необходимости, рабочую группу для изучения этого вопроса, а также собрать и опубликовать статистические сведения об эксплуатации железных дорог.

267. Комитет одобрил рекомендацию Рабочей группы по железнодорожному транспорту относительно создания в ближайшем будущем, в сотрудничестве с Управлением технической помощи, центра подготовки агентов службы движения и службы сигнализации, а также относительно организации секретариатом ЭКАДВ и Управлением технической помощи круговой поездки ответственных сотрудников железных дорог для ознакомления с современными методами эксплуатации железных дорог в Европе, Соединенных Штатах Америки и Японии, с тем чтобы они могли выработать программу и выбрать оборудование для центров подготовки. Комитет согласился с тем, чтобы Подкомитет по железнодорожному транспорту, первая сессия которого должна состояться в октябре 1952 года, пока выполнял задачу содействия сотрудничеству между железнодорожными управлениями; Комитет рекомендовал отложить создание объединения железных дорог Азии и Дальнего Востока.

268. Комитет одобрил проект улучшения содержания автомобильного парка, стандартов ремонтных работ и подготовки шоферов и механиков, который должен быть разослан правительствам; он одобрил также форму журнала содержания дорог, которую правительствам рекомендуется принять с изменениями, необходимыми в силу местных условий. Комитет поручил секретариату разработать стандартные формы журнала содержания мостов и дорог с верхней одеждой из бетона, а также, в порядке продолжения работы по подготовке шоферов и механиков и по исправлению и дальнейшему использованию изношенных частей, составить краткое руководство для шоферов и механиков.

269. В 1951 году по общей инициативе ЭКАДВ и УТП группа специалистов по водному транспорту посетила Европу и Соединенные Штаты Америки для изучения технических улучшений на внутреннем водном транспорте. Предварительный доклад об этой поездке был представлен первой сессии Комитета по внутреннему транспорту. Комитет нашел, что групповые поездки и изучение на месте целесообразнее, чем приглашение иностранных специалистов, которые могут не быть знакомы с местными условиями района. Комитет предложил провести в сотрудничестве с УТП показательные и экспериментальные работы по улучшению проектирования и эксплуатации судов.

Борьба с наводнениями

270. Комиссия рассмотрела годовой доклад Бюро по борьбе с наводнениями (E/CN.11/311). Резолюцией E/CN.11/338 Комиссия выразила благодарность Бюро за его работу и за техническое содействие и помощь, оказанные странам района, и утвердила программу работы Бюро, подчеркнув особо 1) значение для района разностороннего согласованного использования водных систем и 2) исключительную важность

вопроса об укреплении берегов для борьбы с наводнениями в районе, и просила УТП уделить внимание организации в 1952 году или в начале 1953 года Азиатского центра подготовки технического персонала для работы по развитию использования водных ресурсов и настоятельно рекомендовала правительствам района рассмотреть вопрос о создании постоянных кадров технического персонала для использования водных ресурсов и об обмене таким персоналом в пределах района.

Обзор экономического положения и прочая научно-исследовательская работа

271. *Обзор экономического положения Азии и Дальнего Востока в 1951 году* выйдет осенью 1952 года. За отчетный период было выпущено четыре выпуска трехмесячного *Экономического бюллетеня для Азии и Дальнего Востока*. Комиссия в общем высказалась с похвалой об этих изданиях. Было выражено мнение, что более аналитический подход был бы более целесообразным, в особенности в отношении *Обзора*. Секретариат предполагает выпустить в декабре 1952 г. *Обзор* за период в двенадцать месяцев по сентябрь 1952 года включительно.

272. Секретариат ЭКАДВ, в сотрудничестве со Статистическим бюро, продолжал свою работу по основным статистическим рядам района, по изучению методов составления сводок статистических данных, применяемых в странах района ЭКАДВ, и по составлению обзора статистических органов отдельных стран и их деятельности. Была начата работа по составлению указателя экономических статистических данных для Азии и Дальнего Востока по категориям; предполагается, что этот указатель будет закончен в 1953 году. На своей восьмой сессии Комиссия приняла доклад Рабочей группы экспертов по Международной стандартной торговой классификации (E/CN.11/317) и просила исполнительного секретаря, совместно со Статистическим бюро, обсудить с правительствами стран района, в свете доклада Рабочей группы, вопрос о применении МСТК и необходимых со стороны Статистической комиссии мероприятиях. Начата подготовительная работа к второй региональной конференции статистиков района ЭКАДВ, которая должна состояться в сентябре 1952 года; основные пункты повестки — производственная статистика и статистика цен. В своей резолюции E/CN.11/337 Комиссия рекомендует исполнительному секретарю созвать, в сотрудничестве со Статистическим бюро и соответствующими специализированными учреждениями, с помощью УТП и при условии согласия на это второй региональной конференции статистиков, третью конференцию статистиков района ЭКАДВ в 1953 году или в 1954 году для рассмотрения вопроса о применении международных стандартов для определения национального дохода в странах района ЭКАДВ.

273. Секретариат выпустил исследования о *Мобилизации внутренних капиталов в некоторых странах Азии и Дальнего Востока* (ST/ECAFE/4), о *Залежах угля и железной руды в странах Азии и Дальнего Востока* (E/CN.11/I&T/54, Приложение А) и о *Вопросах и способах борьбы с наводнениями в странах Азии и Дальнего Востока* (ST/ECAFE/SER.F/2). Перечень других одобренных Комиссией работ указан

в докладе Комиссии, часть V, «Программа и очередность работ».

Консультативное обслуживание и техническая помощь

274. Восьмой сессии Комиссии был представлен доклад (E/CN.11/313), который включает отчет о консультативном обслуживании, предоставленном секретариатом странам членам и странам членам-сотрудникам ЭКАДВ, и отчет составленный УТП об обслуживании, предоставленном странам Азии и Дальнего Востока в порядке программ технической помощи Организации Объединенных Наций.

275. Следует напомнить, что в резолюции 414 CI (XIII) Совет, приняв решение продолжить существование Комиссии на неопределенное время, разрешил Комиссии производить, в пределах имеющихся у секретариата средств, консультативное обслуживание, которое страны района могут пожелать, при условии, что это обслуживание не должно проводиться параллельно с обслуживанием, предоставляемым специализированными учреждениями и УТП. В соответствии с этим постановлением и по согласованию с БТП и отдельными учреждениями, секретариат ЭКАДВ предоставлял консультативное обслуживание по некоторым вопросам, входящим в утвержденную программу работ, в частности по вопросам борьбы с наводнениями, электроэнергии, черной металлургии, минеральных богатств, торговых и финансовых соглашений, анализа рынков, расширения торговли, рынков сбыта для кустарной промышленности, мобилизации внутренних капиталов и статистики. Секретариат ЭКАДВ оказывал содействие правительствам стран района в получении специалистов либо непосредственно из стран района, либо в порядке расширенной программы технической помощи Организации Объединенных Наций.

Земельная реформа

276. Комиссия на своей восьмой сессии приняла к сведению резолюцию 524 (VI) Генеральной Ассамблеи и резолюцию 370 (XIII) Экономического и Социального Совета о земельной реформе, а также резолюции ПСО по тому же вопросу. В своей резолюции о земельной реформе (E/CN.11/341) Комиссия настоятельно рекомендовала странам района: 1) оказывать содействие Генеральному Секретарю и генеральному директору ПСО путем предоставления сведений и производства исследований, о которых говорится в вышеуказанных резолюциях; 2) безотлагательно принять меры к проведению необходимых и надлежащих реформ аграрной структуры и условий в соответствии с указанным в пункте 3 резолюции 370 (XIII) Совета; 3) использовать в возможно полной мере техническую помощь Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, которая необходима в отношении отдельных вопросов земельной реформы. В этой резолюции предлагается также исполнительному секретарю рассмотреть, в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями, конкретные мероприятия, относящиеся к земельной реформе, с точки зрения планов экономического развития стран района, и содействовать установлению и проведению таких мероприятий, координируя их соответствующим образом.

РЕШЕНИЯ И ДЕЙСТВИЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

277. Совет на четырнадцатой сессии⁷⁶ рассмотрел годовой доклад ЭКАДВ (E/2171 и Add.1). Совет выразил свое удовлетворение важной и полезной работой, выполненной ЭКАДВ, и с похвалой высказался об успехах, достигнутых Комиссией и ее секретариатом в течение истекшего года. Члены Совета выразили свое удовлетворение по поводу различных отдельных пунктов, в том числе по поводу высокого приоритета, предоставленного ЭКАДВ в ее работе вопросам экономического развития, и растущего интереса, с которым Комиссия относилась к вопросу расширения торговли стран района ЭКАДВ между собой и со странами, не входящими в этот район, и понимания Комиссией необходимости расширения и внесения большего разнообразия в экспорт стран Азии и Дальнего Востока, а также указали на большую полезность ежегодного обзора экономического положения и трехмесячных экономических бюллетеней.

278. Члены Совета, представители стран Азии и Дальнего Востока, обратили внимание Совета на серьезные опасения Комиссии по поводу задержек, происшедших в доставке странам ЭКАДВ капитального оборудования, в том числе силового и прочего оборудования электростанций, а также машин и оборудования для черной металлургии, необходимых для экономического развития этих стран. Представители стран-поставщиков указали, что снабжение предметами капитального оборудования за последнее время улучшилось.

279. Члены Совета с удовлетворением отметили сотрудничество в работе ЭКАДВ и специализированных учреждений, в частности организацию общего для ПСО и ЭКАДВ отдела сельского хозяйства в секретариате ЭКАДВ. Все признали, что установившееся между ЭКАДВ и ЭКЕ сотрудничество имеет большое значение, и один из представителей выразил пожелание, чтобы сотрудничество между ЭКАДВ и ЭКЛА было расширено, так как многие проблемы являются общими для обоих районов.

280. В заключение, Совет принял резолюцию 419- (XIV), которой он принял к сведению годовой доклад Комиссии и указанные в нем программу и очередность работ, как указано в разделе IX главы I, и утвердил рекомендацию Комиссии об изменении положения о круге ее ведения в смысле включения Японии в географический район Комиссии.

Раздел XII. Экономическая комиссия для Латинской Америки

281. Четвертая сессия Экономической Комиссии для Латинской Америки происходила в Мехико с 28 мая по 16 июня 1951 года. Пятая сессия Комиссии, которая должна состояться в Рио-де-Жанейро, была отложена до апреля 1953 года, и, ввиду этого, в Сант-Яго состоялась сессия Комитета полного состава, которая длилась с 11 по 14 февраля 1952 года. Годовой доклад Комиссии (E/2185)⁷⁷, охватывающий ее деятельность за период с 17 июня 1951 г. по 14 февраля 1952 г. и

⁷⁶ 597-е пленарное заседание.

⁷⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 2.

включающий отчет о работе Комитета полного состава и принятых им постановлений, был представлен Совету на его четырнадцатой сессии⁷⁸.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

282. Сотрудничество со специализированными учреждениями за отчетный период упрочилось. В августе 1951 года было введено в действие соглашение между ЭКЛА и ПСО относительно создания общей для ЭКЛА и ПСО секции сельского хозяйства. Сотрудничество между Комиссией и МОТ происходило главным образом в области вопросов миграции и, в частности, в изучении взаимной зависимости между иммиграцией и экономическим развитием. Комиссия поддерживала связь с Латиноамериканским региональным бюро по рабочей силе МОТ, находящимся в Сао-Паоло, Бразилия. В результате постановления четвертой сессии Комиссии был создан региональный межучрежденческий координационный комитет по миграции. На первом заседании этого комитета, в котором принимали участие представители ЭКЛА, МОТ, ПСО, ЮНЕСКО, ВОЗ и ОАГ, было решено, что комитет должен иметь консультативный характер и способствовать координации деятельности и предупреждению параллельной работы.

283. По инициативе Банка и ЭКЛА был создан семинар по вопросам экономического развития, который состоялся во второй половине июня 1951 года в Вашингтоне и в котором участвовали экономисты стран Латинской Америки. Банк и ЭКЛА также совместно принимали участие в работе Латиноамериканского центра подготовки сельскохозяйственного персонала и в работе по вопросам связанным с миграцией. Фонд участвовал в некоторых исследованиях Комиссии о финансовых и валютных мероприятиях, касающихся экономического развития. В настоящее время с УТП обсуждается вопрос о созыве совещания специалистов по этому вопросу.

284. Комиссия сотрудничала с ЮНЕСКО в вопросах импорта и экспорта материалов, необходимых в области просвещения, науки и культуры и в вопросе о газетной и печатной бумаге. Мексиканское отделение Комиссии установило связь с региональным представителем МОГА⁷⁹.

285. В результате резолюции, принятой на четвертой сессии Комиссии и на второй чрезвычайной сессии Межамериканского экономического и социального совета, ЭКЛА и Межамериканский экономический и социальный совет создали в январе 1952 года комитет для координации работы секретариатов обоих этих органов для обеспечения постоянного сотрудничества и избежания параллельности в программах работ обоих

⁷⁸ 596-е пленарное заседание. На этом заседании исполнительный секретарь Комиссии, в дополнение к сведениям, представленным в докладе, сделал устное сообщение. Вопрос о дате и месте созыва будущих сессий Комиссии и о польовании португальским языком в качестве рабочего языка ЭКЛА рассматривается в пунктах 73 и 74 главы I.

⁷⁹ Более подробные сведения о сотрудничестве со специализированными учреждениями можно найти в части II доклада Комиссии (E/2185) и в касающемся ЭКЛА разделе Указателя экономических и социальных проектов, 1952 г. (Catalogue of Economic and Social Projects).

организаций. Комитет решил два раза в год рассматривать программы работы Межамериканского экономического и социального совета и ЭКЛА для принятия необходимых мер по координации и по обмену информацией. Вторая сессия Комитета координации рассмотрела рабочие программы обеих организаций и пришла к заключению, что они не поведут к параллельной работе.

286. Продолжался обмен документами и информацией с Караибской комиссией и предполагается, что с созданием Мексиканского отделения ЭКЛА этот обмен усилится. Комиссия обменивалась также информацией с ОСТГ и ВКМТО и предложила Временному межправительственному комитету по миграции из Европы принять участие в упомянутой выше подготовительной сессии регионального межучрежденческого координационного комитета по миграции в Латинской Америке.

287. Комиссия продолжала консультации с рядом неправительственных организаций. Комитет полного состава принял к сведению резолюцию 414 C1 (XIII) Совета относительно консультативных взаимоотношений с неправительственными организациями и отложил до пятой сессии Комиссии решение вопроса об изменении правил процедуры, касающихся неправительственных организаций.

ГЛАВНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ⁸⁰

288. Составление *Обзора экономического положения Латинской Америки* представляет собой одну из главных задач секретариата. Так как в 1952 году не было очередной сессии Комиссии, следующий выпуск Обзора будет охватывать как 1951, так и 1952 год.

Экономическое развитие

289. Для работы в этой области был создан Центр экономического развития ЭКЛА, и изучение различных аспектов экономического развития получило постоянный характер. Кроме того, Комиссия вошла в соглашение с УТП относительно совместной работы по подготовке экономистов, по оказанию помощи правительствам в установлении и определении их нужд в технической помощи и по организации семинаров и совещаний специалистов.

290. В порядке оказания Комиссией помощи правительствам в определении технических нужд и установлении заданий в соответствии с отдельными планами экономического развития ведутся исследования по общим вопросам развития стран Латинской Америки и тенденциям потребления в отношении к продукции, импорту и экспорту.

291. Работа, производимая по вопросам финансовых аспектов экономического развития, включает доклад о валютной и фискальной политике в связи с потребностями экономического развития, изучение влияния налоговых систем экспортирующих капиталы стран на действия частных инвесторов этих стран и анализ экономического и правового статуса иностранных ка-

питаловложений в Латинской Америке. Кроме того, проектируется совещание специалистов по вопросам валютной и фискальной политики в их связи с экономическим развитием. Продолжаются также исследования экономического развития отдельных стран.

292. В соответствии с резолюцией, принятой на четвертой сессии Комиссии, в обзоре работы, касающейся технологических изысканий и возможностей технической подготовки, указываются род изысканий и степень, в которой эти изыскания и имеющиеся возможности технической подготовки удовлетворяют нужды сельского хозяйства и промышленности.

293. Начато изучение планов постепенного достижения экономической интеграции стран Центральной Америки. Предварительное исследование, содержащее разбор вопросов, касающихся сельскохозяйственного и промышленного производства и расширения рынков путем повышения товарообмена между этими странами, будет служить в качестве вспомогательного материала для сессии Комитета министров народного хозяйства стран Центральной Америки, которая должна состояться в августе 1952 года. В порядке выполнения работы по экономической интеграции, Центральную Америку посетила техническая миссия для выяснения существующих транспортных средств и возможностей их расширения и улучшения. Доклад этой миссии будет обсуждаться на совещании специалистов по транспорту.

294. Комитет полного состава отметил, что, хотя Комиссия, начиная с первой сессии, настаивала на важном значении транспорта и энергетики для экономического развития, по этим вопросам не было произведено специальных исследований. Поэтому Комитет принял резолюцию, предлагающую исполнительному секретарю произвести изучение снабжения энергией и потребностей в ней, а также транспортных вопросов, в том числе условий работы и вопроса о механизации портов Латинской Америки и относительно стоимости операций, производимых в этих портах.

295. Комитет полагал, что ввиду тесной взаимной связи экономической интеграции Центральной Америки и внутрирегиональной торговли необходима координация изучения этих вопросов. При этом должно учитываться влияние, которое интеграция стран Центральной Америки может оказать не только на их собственное народное хозяйство, но и на народное хозяйство других стран Латинской Америки.

Промышленные исследования

296. В дополнение к исследованиям, производимым по отдельным отраслям промышленности, Комиссия собирала совещания специалистов по основным отраслям промышленности. Вслед за изучением хлопчатобумажной промышленности теперь изучается развитие черной металлургии, причем особое внимание обращается на сравнительные преимущества различных местностей Латинской Америки в этом отношении. Предполагается созыв во второй половине 1952 года совещания специалистов, в котором должны принять участие как специалисты Латинской Америки, так и специалисты Северной Америки и Европы. Главной целью совещания является предоставить специалистам Латинской Америки возможность разобрать и

⁸⁰ Более подробные сведения о различных исследованиях и работах находятся в разделе, касающемся программы работ и их очередности, пункты 150-157, и в резолюциях, находящихся в докладе Комиссии E/2185, а также в касающемся ЭКЛА разделе Указателя экономических и социальных проектов, 1952 г. (Catalogue of Economic and Social Projects).

выяснить некоторые основные вопросы, относящиеся к этой промышленности в Латинской Америке.

297. Комиссия признала высокий приоритет за оказанием помощи странам Латинской Америки для развития бумажной и целлюлозной промышленности. ЭКЛА и ПСО совместно начали исследования, имеющие целью определить местонахождение, доступность и размеры возможных источников сырья, величину и характеристики имеющихся лесных богатств, нынешние и будущие потребности в бумаге и вискозе в различных странах района и импортные потребности, а также рассмотреть вопросы, касающиеся существующей в Латинской Америке промышленности, и установить род технической помощи, необходимый для развития целлюлозной и бумажной промышленности⁸¹.

298. Исследования, относящиеся к отдельным отраслям промышленности, включают также обследование фактической и потенциальной производственной мощности щелочной промышленности стран Латинской Америки, а также и тенденций потребления в этом районе.

Техническая помощь

299. Комитет полного состава принял резолюцию (39 А.С.16), подтверждающую рекомендации резолюции 12 (IV) состоявшейся в Мехико сессии и рекомендующую секретариату оказывать правительствам, если они того пожелают, помощь в составлении просьб, обращаемых к УТП, о производстве геологических изысканий для выяснения минеральных богатств.

300. Составленная по совместной инициативе УТП и ЭКЛА программа подготовки экономистов Латинской Америки выполняется Центром экономического развития ЭКЛА. Главной целью этой программы является дать специально подобранной группе экономистов стран Латинской Америки специальную подготовку по вопросам экономического развития, в особенности в области научно-исследовательской и плановой работы.

Сельское хозяйство

301. В результате упомянутого выше соглашения ЭКЛА и ПСО была составлена общая программа работы. Программа работы на 1951-1952 годы включает не только изучение развития сельского хозяйства и сельскохозяйственных проблем отдельных стран, но и совещание специалистов по сельскохозяйственному кредиту, которое должно состояться в Центральной Америке во второй половине 1952 года. Это совещание должно дать возможность обмениваться информацией и послужить к улучшению организации кредита в участвующих странах.

302. На основании материалов, полученных обследованием на местах фермерских хозяйств, составляется доклад, который должен выявить возможную эффективность некоторых мер стимулирования сельскохозяйственного производства, которые правительства могут принять. Этот доклад должен дать возможность установить политику, направленную на расширение сельскохозяйственного производства и более целесообразное использование рабочей силы.

303. Разрабатывается, по отдельным странам, ряд докладов, касающихся развития сельского хозяйства и различных связанных с этим вопросов. Эти доклады разбирают широкие экономические аспекты развития сельского хозяйства в различных странах и, таким образом, содержат в себе основные материалы для изучения отдельных вопросов.

304. Секретариат Комиссии участвовал в работе Латино-американского центра подготовки работников для составления сельскохозяйственных планов и проектов, который был создан правительством Чили, ПСО, Организацией Объединенных Наций и Банком.

Международная торговля

305. После того как ЭКЛА, ЭКЕ и ПСО совместно провели исследования по вопросам внешней торговли, соответствующие секретариаты стали изучать практические меры, которые обе комиссии могут принять для расширения торговли между Латинской Америкой и Европой.

306. Во время прений на четвертой сессии в Мехико подчеркивалась также необходимость расширения внутрирегиональной торговли как средства расширения рынков и содействия специализации промышленности Латинской Америки. Делегации стран Латинской Америки признали за работой в этой области высокий приоритет и просили исполнительного секретаря расширить объем исследований, насколько ему позволят имеющиеся средства. Ему было также разрешено созывать для рассмотрения различных аспектов этого вопроса неправительственных экспертов, когда он найдет это целесообразным.

307. В соответствии с этим производится подробный анализ существующих условий и тенденций в торговле между отдельными странами Латинской Америки и препятствий к развитию этой торговли. В качестве главных факторов изучаются: влияние валютных курсов и импортных и экспортных ограничений на товарооборот района, договоры и соглашения, ставки фрахтов и наличие транспортных средств, торговые связи и наличие нужных финансовых учреждений, качество продуктов и их цены и вопросы платежного баланса.

308. Изучаются также возможности развития торговли новыми продуктами. Хотя весьма важно поддерживать и расширять торговлю сырьем, материалами и пищевыми продуктами, ряд стран достигли такой стадии экономического развития, что для них представляется возможным экспортировать промышленные изделия. Это исследование должно касаться относительно небольшого числа продуктов для более точного выяснения условий, необходимых для их обмена, и определения взаимных выгод от этой торговли.

309. Комитет полного состава просил также изучить влияние, которое может оказывать на экономическое развитие стран Латинской Америки Европейский платежный союз. Комитет полного состава принял к сведению резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях. Секретариатом начаты консультации для выяснения возможной работы Комиссии по выполнению программы исследований и порядка представления заключений этих исследований правитель-

⁸¹ См. раздел IV главы II и раздел VI главы V.

ствам, чтобы дать этим правительствам возможность осуществить эту резолюцию.

Учреждение Мексиканского отделения ЭКЛА

310. В соответствии с резолюцией 30 (IV), принятой на четвертой сессии Комиссии, и по одобрении этого начинания Генеральной Ассамблеей, в Мексике было учреждено отделение ЭКЛА для более успешного выполнения работы Комиссии в странах северной части Латинской Америки, а именно в Гаити, Гватемале, Гондурасе, Доминиканской Республике, Коста-Рике, Кубе, Мексике, Никарагуа, Панаме и Сальвадоре.

311. Главные области работы Мексиканского отделения касаются экономической интеграции Центральной Америки, подготовки и организации, в сотрудничестве с УТП, совещания специалистов Центральной Америки по транспорту, подготовки и организации, в сотрудничестве с ПСО, совещания специалистов Центральной Америки по сельскохозяйственному кредиту, составления обзора последних экономических изменений и тенденций в десяти северных странах для включения его в *Обзор экономического положения Латинской Америки в 1951-1952 гг.*, изучения внутрирегиональной торговли, в особенности в отношении Мексики, Центральной Америки и Антильских островов, и предварительного изучения максимального использования Свободной зоны Колона в Панамской Республике.

РЕШЕНИЯ И ДЕЙСТВИЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

312. Совет на четырнадцатой сессии рассмотрел⁸² годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (E/2185 и Add.1). Члены Совета выразили Комиссии одобрение за ценный вклад, сделанный ею в деле экономического развития района ЭКЛА.

313. Некоторые делегаты указали на значение выработки приемов работы по составлению программы экономического развития, что даст возможность определять потребности в капиталовложениях для экономического развития стран Латинской Америки и очередность их удовлетворения.

Члены Совета отметили, что Комиссия приступила к разработке конкретных мер содействия экономическому развитию стран Латинской Америки. Некоторые члены Совета высказали свои соображения относительно работы Комиссии по подготовке экономистов стран Латинской Америки, которая производится Центром экономического развития ЭКЛА. Несколько делегатов выразили удовлетворение тем, что Комиссия, по просьбе соответствующих стран, начала изучение экономической интеграции стран Центральной Америки, и отметили, что эти страны Латинской Америки подошли к вопросу об интеграции в ранней стадии своей индустриализации. Некоторые члены Совета с удовлетворением отметили, что после изучения положения в текстильной промышленности Комиссия приступила к другим промышленным исследованиям, в частности к исследованиям по черной металлургии и по бумажной и целлюлозной промышленности. Некоторые члены полагают, что изучение валютной и фискальной политики в связи с нуждами экономического развития стран Латинской Америки поможет каждой из этих стран

⁸² 596-е пленарное заседание.

решить для себя самой, в какой степени и при каких условиях валютная политика может способствовать финансированию планов экономического развития. Было также отмечено расширение сотрудничества с другими региональными экономическими комиссиями, в частности, в отношении касающихся торговли исследований, производимых совместно с ЭКЕ.

314. Резолюцией 420 (XIV) Совет принял к сведению годовой доклад Комиссии. В этой резолюции отмечается также, что указанная в годовом докладе программа работы Комиссии «имеет первостепенное значение для экономического развития Латинской Америки», и утверждается очередность, установленная для отдельных работ Комитетом полного состава.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ СОВЕТА

- 418 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Европы
- 419 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока
- 420 (XIV) Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки
- 421 (XIV) Доклад Международного валютного фонда
- 422 (XIV) Острый недостаток инсектицидов для целей здравоохранения
- 423 (XIV) Производство и распределение газетной и печатной бумаги
- 424 (XIV) Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
- 425 (XIV) Пищевые продукты и голод
- 426 (XIV) Полная занятость: рассмотрение ответов правительств на вопросник о полной занятости
- 427 (XIV) Полная занятость и международная экономическая устойчивость
- [416 (XIV)] Экономическое развитие малоразвитых стран

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, касающиеся различных разделов настоящей главы, указаны ниже:

- Раздел I. Мировое экономическое положение*
587, 589-594 и 598-601-е пленарные заседания
- Раздел II. Полная занятость и меры по обеспечению международной экономической устойчивости*
624, 625, 627-631 и 635-638-е пленарные заседания
- Раздел III. Острый недостаток инсектицидов для целей здравоохранения*
628-е пленарное заседание и 124-е заседание Экономического комитета
- Раздел IV. Производство и распределение газетной и печатной бумаги*
654-е пленарное заседание
- Раздел V. Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций*
604, 610 и 611-е пленарные заседания
- Раздел VI. Доклад Международного валютного фонда*
584-е пленарное заседание
- Раздел X. Экономическая комиссия для Европы*
594-596-е пленарные заседания
- Раздел XI. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока*
597-е пленарное заседание
- Раздел XII. Экономическая комиссия для Латинской Америки*
596-е пленарное заседание

Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или его комитетах согласно правилу 82 правил процедуры

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Мировое экономическое положение. 589-е пленарное заседание. Полная занятость. 628-е пленарное заседание.

Всемирная федерация профессиональных союзов

Мировое экономическое положение. 592-е пленарное заседание. Полная занятость. 627-е пленарное заседание.

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Комитете по неправительственным организациям согласно правилам 80 и 81 правил процедуры

Всемирный еврейский конгресс

Коммерческий бойкот евреев в Саудовской Аравии. 117-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Совету

Национальная ассоциация промышленников

Е/С.2/325 Меры для обеспечения международной экономической устойчивости

Международная федерация издателей (владельцев)

и редакторов газет

Е/С.2/326 Производство и распределение газетной и печатной бумаги

Международная торговая палата

Е/С.2/327 Инфляция и обратимость валют

Е/С.2/328 Правительственные фонды и частные капиталовложения

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Е/С.2/329 Мнения по вопросам производства, инвестиций и кредита, а также и платежного баланса.

Е/С.2/330 Мнения по вопросам труда, производительности, рабочей силы, цен и заработной платы

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Статистической комиссии

Международная торговая палата

Е/CN.3/NGO/3 Перепиши органов распределения

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока

Международная торговая палата

Е/CN.11/TRANS/61/Add.1 Координация внутреннего транспорта

Всемирная федерация ассоциаций содействия

Организации Объединенных Наций

Е/CN.11/324 Жилищный вопрос

Международная федерация свободных профессиональных союзов

Е/CN.11/L.28 Экономическое развитие

Е/CN.11/L.29 Доклад Международной организации труда о своей деятельности, касающейся района Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока

Е/CN.11/L.30 Программа работы и приоритеты

Всемирная федерация профессиональных союзов

Е/CN.11/L.40 Экономический обзор Азии и Дальнего Востока за 1950 год

Международный союз официальных организаций туризма

I & T/8 Области экономического развития, страдающие от недостатка подготовленного персонала

I & T/9 Меры, касающиеся поощрения торговли и туризма

I & T/10 Меры, касающиеся поощрения торговли и туризма

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ МАЛОРАЗВИТЫХ СТРАН* 1

315. Генеральной Ассамблеей на шестой сессии были приняты нижеследующие резолюции, связанные с проблемами экономического развития малоразвитых стран: резолюция 520 (VI) о финансировании экономического развития малоразвитых стран, резолюция 521 (VI) об интегрированном экономическом развитии, касающаяся, главным образом, вопросов индустриализации малоразвитых стран, резолюция 522 (VI) о методах повышения мировой производительности, резолюция 523 (VI) об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях и резолюция 524 (VI) о земельной реформе.

316. Настоящая глава доклада посвящена решениям, принятым Экономическим и Социальным Советом на четырнадцатой сессии по всем, кроме двух, вышеперечисленным резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также по соответствующим мероприятиям Совета и подведомственных ему комиссий. Исключениями являются: резолюция 523 (VI) об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях, которая рассматривается в главе II настоящего доклада в связи с докладом экспертов о мероприятиях по стабилизации мировой экономики², и резолюция Генеральной Ассамблеи о земельной реформе, не требовавшая от Экономического и Социального Совета принятия каких-либо решений на четырнадцатой сессии. В настоящей главе также содержится отчет о деятельности Международного банка реконструкции и развития, а также о мероприятиях Экономического и Социального Совета в связи с вопросом об учреждении международной финансовой корпорации, по которому Банком был представлен доклад. В эту же главу входит отчет о прениях по вопросу о методах повышения произво-

дительности и о сохранении и эксплуатации сельскохозяйственных ресурсов, о деятельности региональных экономических комиссий, связанной с экономическим развитием малоразвитых стран, и, наконец, о программах технической помощи Организации Объединенных Наций и о расширенной программе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений³.

А

Раздел I. Финансирование экономического развития

ГОДОВОЙ ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ

317. Экономический и Социальный Совет рассмотрел на четырнадцатой сессии⁴ годовой доклад Международного банка реконструкции и развития (Е/2168)⁵, вместе с приложением, охватывающим период с 1 июля 1951 г. по 31 марта 1952 г. (Е/2168/Add.1).

318. В представленном Совету дополнительном заявлении президент Банка заявил, что Банк неуклонно расширял и продолжает расширять деятельность по предоставлению займов для финансирования экономического развития. За 1950/1951 финансовый год общая сумма предоставленных Банком займов составила 297 миллионов долл., а за последующий девятимесячный период — дальнейшие 212 миллионов долл. На 31 марта 1952 г. общая сумма предоставленных Банком займов несколько превышала 1 300 000 000 долларов, предоставленных 26 государствам-членам Организации в связи с более чем 250 проектами. Эти займы были использованы для частичного финансирования закупки сотен тракторов, грузовиков и локомотивов, дорожного строительства, постройки электростанций и прокатных заводов, покупки судов и осуществления ряда других проектов, служащих целям экономического развития. По большинству проектов Банк предоставил часть необходимых средств, причем расходы в местной валюте оплачивались из внутренних источников.

319. Президент Банка предвидит дальнейшее расширение деятельности Банка. Банку удалось обеспечить необходимые для его ссудных операций средства путем выпуска облигаций. Однако нежелание многих государств-членов Организации в условиях наблюдающегося денежного кризиса разрешить использование для ссудных операций существенной части их 18-

* В предварительную повестку дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве отдельного пункта включен вопрос «Экономическое развитие малоразвитых стран», в составе следующих подпунктов: финансирование экономического развития; методы повышения мировой производительности; земельная реформа; техническая помощь для экономического развития малоразвитых стран. В предварительную повестку дня также включен отдельный вопрос о дальнейшем содействии Ливии по финансированию ее социально-экономического развития, каковой рассматривается в настоящей главе. Соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета перечисляются в приложении I к настоящей главе. Необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение в связи с резолюцией Совета 433 В (XIV), «Расширенная программа технической помощи», в которой ей рекомендуется принять в ближайшем будущем меры к получению обещаний от правительств и соответствующих взносов, а также одобрить перечисленные в резолюции финансовые распоряжения.

¹ Вопросам экономического развития посвящена отдельная часть настоящей главы, в соответствии с содержащимся в резолюции 306 (IV) Генеральной Ассамблеи предложением о включении в годовой доклад Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи главы, специально посвященной мероприятиям по содействию экономическому развитию.

² См. раздел II главы II.

³ «Консультативное обслуживание в области социального попечения», см. в разделе I главы IV.

⁴ 605-е и 605-е пленарные заседания.

⁵ International Bank for Reconstruction and Development, *Sixth Annual Report, 1950-1951, Washington, D. C.*

процентной доли подписки на облигации Банка, выплачиваемой в местной валюте, было фактором серьезно ограничившим операции Банка. Некоторые правительства, однако, нашли возможным разрешить использование части их доли подписки в своей местной валюте, благодаря чему объем ссудных операций Банка в недолларовой валюте несколько увеличился. Одно правительство недавно заявило о своей готовности разрешить использование остающейся части своей 18-процентной доли подписки для финансирования ссудных операций Банка.

320. Президент Банка указал, что программа технической помощи Банка явилась вторым основным видом деятельности Банка и свелась главным образом к командировке миссий для проведения общего обследования в целях содействия государствам-членам Организации в деле составления долгосрочных планов экономического развития. Все больше и больше стран организовало у себя центральные органы по планированию и координации, в которых имелаась большая потребность, и в возрастающей степени было признано важное для планомерного экономического развития значение стабилизации валюты.

321. В ходе прений в Экономическом и Социальном Совете ряд членов с удовлетворением отметил то обстоятельство, что наиболее значительная часть выданных Банком ссуд была предназначена для финансирования основных проектов экономического развития и что предоставленная Банком техническая помощь оказала стимулирующее влияние на экономическое развитие. Равным образом было отмечено с удовлетворением и то обстоятельство, что Банк обнаруживает все большую и большую гибкость в своих операциях по предоставлению займов и ссуд, а также тенденцию к расширению операций по предоставлению займов в недолларовой валюте. Была высказана надежда, что к странам, уже разрешившим использование части их 18-процентной доли подписки, выплачиваемой в местной валюте, применят и другие страны, что позволит Банку расширить еще больше операции по предоставлению займов в недолларовой валюте. Один из членов заявил, что состояние платежного баланса не позволяет его правительству в данный момент сделать больше того, что оно уже делает, но что его правительство рассмотрит вопрос о возможности принятия более активного участия в деятельности Банка в будущем.

322. Некоторые члены указали на то, что малоразвитым странам трудно платить требуемые Банком проценты по займам, и выразили надежду, что им будет оказано некоторое содействие путем понижения процентных ставок. Ряд других членов отметил с удовлетворением, что Банк пытается стимулировать частную инициативу путем предоставления займов местным финансовым учреждениям, которые, в свою очередь, предоставляют их в распоряжение частных заемщиков — владельцев мелких и средних предприятий. Некоторые члены подчеркнули необходимость тесной координации деятельности Банка по оказанию технической помощи с деятельностью прочих специализированных учреждений. По мнению некоторых членов, Банк еще может многое сделать в деле помощи малоразвитым странам. Один из членов высказал мне-

ние, что Банк подчинил свою деятельность внешней политике одного из государств-членов Организации.

323. Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 416 В (XIV), в которой доклад Банка был принят к сведению.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФИНАНСОВОЙ КОРПОРАЦИИ⁶

324. В резолюции 368 (XIII), принятой на тринадцатой сессии, Экономический и Социальный Совет выразил интерес к рекомендации, сделанной группой экспертов в докладе о *Мероприятиях в целях экономического развития малоразвитых стран* (E/1986)⁷, о необходимости выяснения Организацией Объединенных Наций возможности учреждения международной финансовой корпорации для поощрения финансовой помощи продуктивным частным предприятиям путем предоставления им негарантированных правительственными займов, путем приобретения доли участия в деле или иными предназначенными для этой цели методами. Экономический и Социальный Совет далее просил Банк рассмотреть вопрос о роли, которую такой орган может играть, и представить четырнадцатой сессии Совета свои заключения.

325. В соответствии с этой резолюцией Банк представил Совету на его четырнадцатой сессии свой доклад (E/2215)⁸, указав в препроводительном письме на имя Генерального Секретаря, что исполнительные директоры Банка воздерживаются от какого-либо суждения по существу данного предложения, а также от выражения каких-либо взглядов представляемых ими правительств, что Банк продолжает изучать это предложение, препроводжает свой доклад правительствам государств-членов Банка и продолжает совещания с представителями предприятий и групп инвесторов в целях дальнейшего изучения и рассмотрения данного предложения.

326. Доклад исходит из предположения, что проектируемая корпорация будет филиалом Банка и что она максимально использует услуги его технического и административного персонала. Однако связь с Банком не означает финансовой связи; капитал корпорации образуется не Банком, а правительствами государств-членов. Все члены Банка могут стать членами корпорации. В докладе были указаны причины недостаточности частных инвестиций в малоразвитых странах, приведшие к образованию ряда национальных финансовых учреждений государственного или полугосударственного характера, целью которых является пополнение притока частного капитала путем оказания государственной помощи или участия в частных предприятиях. Однако в докладе было отмечено, что функционирующие национальные и международные учреждения «в своей совокупности недостаточно стимулируют частные международные инвестиции». В докладе было указано, что Банк ограничен в своих воз-

⁶ Этот вопрос рассматривался Советом одновременно с вопросом о методах финансирования экономического развития.

⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1951 II. В. 2.

⁸ *Report on the proposal for an international finance corporation*, International Bank for Reconstruction and Development, April, 1952.

возможностях непосредственно содействовать росту частных инвестиций. В докладе далее было подчеркнуто, что корпорация должна дополнять, а не заменять собой частных инвесторов и что ей должно быть дано право как предоставлять негарантированные займы, так и приобретать доли участия в предприятиях. Тем не менее предполагалось, что корпорация принципиально будет отказываться от принятия на себя ответственности за управление или от приобретения такой доли участия в финансируемых ею предприятиях, которая будет равносильна передаче ей управления; равным образом подобные предприятия не должны пользоваться каким-либо особым статусом или иммунитетом из-за участия в них корпорации. Корпорация должна стремиться к тому, чтобы оборачивать свой капитал путем продажи принадлежащих ей ценных бумаг во всех тех случаях, когда окажется возможным это осуществить по приемлемым ценам.

327. Во вступительной части доклада президент Банка высказал мнение⁹, что в отдельных участвующих в Банке государствах и вне таковых потенциально имеется достаточно капитала и связанного с ним технического и административного опыта, чтобы существенно помочь делу экономического развития, если только будет создана благоприятная атмосфера, способная привлечь их. По мнению президента Банка, проектируемая международная финансовая корпорация могла бы стимулировать приток этого капитала — и опыта — в частные предприятия в малоразвитых странах трояким образом. Во-первых, она позволила бы частным инвесторам как в этих странах, так и за границей, приступить к осуществлению проектов, которые в настоящее время задерживаются из-за недостатка в капитале. Во-вторых, она побудила бы частных инвесторов заинтересоваться делом экономического развития, показав возможности применения капитала, о которых им иначе не было бы известно. В-третьих, она должна была бы иметь возможность склонить инвесторов к осуществлению планов, к которым они в настоящее время не решаются приступить не столько из-за недостатка капитала, сколько из-за отсутствия доверия.

328. Президент Банка подчеркнул, что еще рано судить о том, какие операции будут преобладать в деятельности корпорации, — предоставление займов или приобретение долей участия в предприятиях. Важно, что корпорация не будет ограничиваться лишь одной из этих операций; она должна будет обладать достаточной гибкостью, для того чтобы приспособлять свои методы финансирования к требованиям каждого данного случая, предоставляя в распоряжение международного общения все то разнообразие финансовых средств, которым деловой мир обычно пользуется для решения аналогичных проблем.

329. В заключение президент Банка подчеркнул, что доклад Банка является лишь предварительным исследованием. Банк будет в состоянии определить, насколько целесообразно и осуществимо ознакомление государств-членов с конкретными предложениями относительно организации международной финансовой корпорации, только после того как будут подвергнуты тщательнейшему рассмотрению взгляды как прави-

тельств, так и потенциальных инвесторов. Их реакция и мнения, высказанные в Экономическом и Социальном Совете, в значительной степени определят, должен ли Банк дать данному проекту дальнейший ход, и будут служить Банку руководством при рассмотрении всех тех многочисленных сложных проблем, которые должны быть решены, для того чтобы идея финансовой корпорации воплотилась в реальность.

330. В прениях по докладу Банка¹⁰ приняли участие представитель Чили, которое не является членом Экономического и Социального Совета, и представитель Международной организации труда. С заявлением выступил также представитель Международной конфедерации свободных профессиональных союзов. Некоторыми представителями был задан ряд вопросов относительно состава правления проектируемой корпорации, положения не являющихся членами Банка государств, которые могут пожелать принять участие в корпорации, методов обращения фондов корпорации, возможности перевода доходов корпорации и поступлений от продажи принадлежащих ей ценных бумаг в другую валюту, участия представителей корпорации в управлении финансируемыми ею предприятиями, условий перевода из одной валюты в другую сумм, вносимых по подписке в корпорацию. Отвечая в ходе прений на некоторые из вышеперечисленных вопросов, президент Банка заверил Экономический и Социальный Совет в том, что все возникшие вопросы будут подвергнуты правлением Банка тщательному изучению. Он также указал, что технический характер вопросов многих представителей подчеркивает чрезвычайную сложность данной проблемы. Вполне очевидно, что ответы на некоторые из них смогут быть найдены только в ходе работы проектируемой корпорации.

331. Некоторые из представителей указали на то, что вследствие неблагоприятного состояния платежного баланса, их правительства в настоящее время лишены возможности уплачивать взносы в подобную корпорацию. Тем не менее, было предложено, чтобы корпорация начала свою деятельность с ограниченным составом членов, который впоследствии расширится, по мере того, как другие страны с улучшением своего платежного баланса сочтут возможным уплатить свой взнос. Было высказано опасение, что подписка на участие в корпорации может произойти за счет сумм, предназначенных для финансирования других видов помощи малоразвитым странам, или же за счет сумм, предоставляемых в распоряжение уже существующих международных учреждений. Некоторые члены требовали, однако, чтобы проект создания корпорации ни в коем случае не исключал или нарушал мероприятий как проводимых существующими учреждениями, так и осуществляемых путем создания специального фонда предусмотренного в резолюции 520 (VI) Генеральной Ассамблеи. Ряд делегаций заявил, что если дальнейшее изучение вопроса обнаружит осуществимость и целесообразность проектируемой корпорации, то они будут готовы принять участие в ее создании. Было также предложено, чтобы вопрос о проектируемой корпорации изучался в связи с другими, как, например, фискальными методами стимулирования притока частного капитала в мало-

⁹ 606-е пленарное заседание.

¹⁰ 606-е по 610-е и 613-е по 615-е пленарные заседания.

развитые страны. По мнению большинства членов, представленный документ следует рассматривать как отчет о ходе работы Банка, которому надлежит предложить продолжать и расширять свои исследования и совещания в целях разработки конкретных предложений.

332. В резолюции 416 С (XIV) Экономический и Социальный Совет отметил с удовлетворением полезную работу, выполняемую Банком по изучению предложения о создании международной финансовой корпорации, просил Банк при дальнейшем изучении этого предложения учесть соображения, высказанные по докладу Банка на четырнадцатой сессии Совета, рекомендовал правительствам консультироваться с национальными организациями и деловыми кругами, заинтересованными в проблеме стимулирования участия частного местного и иностранного капитала в экономическом развитии малоразвитых стран, просил Банк выяснить взгляды правительств участвующих в Банке государств по вопросу о желательности создания такой корпорации, предложил другим заинтересованным правительствам сообщать Банку все дальнейшие соображения и вопросы, которые могут возникнуть у них в связи с этим предложением, и просил Банк сообщить Совету в течение 1953 года о результатах дальнейшего изучения этого предложения и о принятых им в связи с ним мерах.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ СУБСИДИЙ И НИЗКОПРОЦЕНТНЫХ ДОЛГОСРОЧНЫХ ССУД

333. В резолюции 368 (XIII) Экономический и Социальный Совет «не принимая и не отвергая принципа учреждения международного фонда малоразвитых стран или международного органа по экономическому развитию для облегчения финансирования экономического развития», просил Генерального Секретаря, в консультации с Международным банком реконструкции и развития и с другими компетентными специализированными учреждениями, выработать ряд практических методов, которые являются целесообразными для работы в связи с предоставлением субсидий, и представить их на рассмотрение сессии Совета, которая состоится перед седьмой очередной сессией Генеральной Ассамблеи. В резолюции 520 А (VI) Генеральная Ассамблея предложила Экономическому и Социальному Совету представить Генеральной Ассамблее на ее седьмой очередной сессии подробный план создания, поскольку обстоятельства это позволят в ближайшее время, специального фонда для субсидий и долгосрочных низкопроцентных займов малоразвитым странам с целью помочь им, по их просьбе, ускорить их экономическое развитие и финансировать самоокупающиеся проекты, существенно необходимые для их экономического развития. Совету далее было предложено подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеи ряд рекомендаций в отношении:

«а) размеров, состава и управления специального фонда, руководствуясь в отношении управления тем, что создание новой международной организации должно последовать только в том случае, если тщательное рассмотрение функций уже существующих организаций покажет, что требуемые функции не могут ими выполняться;

б) способа, которым будет производиться сбор взносов в специальный фонд, принимая во внимание

желательность всеобщего участия в нем и использования сбережений, которые могут образоваться в связи с программами разоружения, в качестве одного из источников взносов;

с) характера взносов государств-членов Организации Объединенных Наций, а также государств, не входящих в Организацию;

д) руководящих принципов, условий и методов при выдаче субсидий и займов малоразвитым странам из специального фонда;

е) принципов, которые должны соблюдаться странами, получающими субсидии и займы из специального фонда».

334. В резолюции далее правительствам государств-членов Организации было предложено представлять Совету свои соображения по вопросу о вышеперечисленных рекомендациях, а Генеральному Секретарю — оказывать содействие Совету при выполнении им постановлений указанной резолюции.

335. В результате этих предложений на рассмотрение Экономического и Социального Совета были представлены предложения правительств ряда государств-членов Организации (Е/2242 и addenda), а также рабочий документ (Е/2234)¹¹, составленный Генеральным Секретарем. Рассматривая данный вопрос, Совет опирался на этот рабочий документ. Во вступлении к таковому Генеральный Секретарь высказал мнение, что он лучше всего сможет содействовать Совету путем представления на его рассмотрение ряда альтернативных подходов к отдельным элементам детального плана. Генеральный Секретарь далее подчеркнул, что ни одно из изложенных им альтернативных предложений ни в каком отношении не может рассматриваться как его личная рекомендация, что в рабочем документе не излагаются причины, обуславливающие необходимость в таком фонде, равно как и не рассматривается вопрос о том, позволяют ли обстоятельства создание фонда, так как представляется вероятным, что отдельные правительства пожелают оставить этот вопрос на свое усмотрение. В рабочем документе рассматривается вопрос о поступлениях в фонд, о его размерах и методах сбора взносов, в том числе о факторах, влияющих на состав и характер средств, которые могут быть предоставлены фонду, об операциях и порядке расходования фонда, включая политику, принципы и методы, которым надлежит следовать при распределении средств фонда; кроме того, в рабочем документе вкратце рассматриваются такие вопросы, как межправительственный контроль над фондом, управление им и продолжительность его существования. Внимание Совета было обращено на то обстоятельство, что всякая политика, ограничивающая финансовую помощь самоокупающимися проектами может привести к тому, что правительства усвоят фискальные методы, рассчитанные на то, чтобы их собственные финансовые ресурсы не шли на проекты, которые, однако, иногда могут быть наиболее ответственными, а шли на менее важные цели, с тем, чтобы данное государство приобрело право на помощь из специального фонда. В рабочем документе было указано, что таким образом подходящей задачей

¹¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 5 повестки дня.

финансовой помощи, предоставляемой специальным фондом, будет, повидимому, преодоление общей недостаточности для целей экономического развития финансовых ресурсов данной страны, а не финансирование отдельных видов проектов развития или удовлетворение только нужды в ресурсах в иностранной валюте. Что касается управления специальным фондом, то Генеральный Секретарь высказал мнение, «что было бы серьезной ошибкой предусмотреть учреждение еще одной международной организации для управления тем или иным специальным фондом и что следует изучить все имеющиеся возможности объединения специального фонда, с административной точки зрения, либо с Международным банком реконструкции и развития, либо с Организацией Объединенных Наций. Но независимо от того, будет ли принято первое или второе решение, необходимо установить в этом отношении возможно более тесное сотрудничество между этими двумя уже существующими международными органами».

336. Помимо членов Экономического и Социального Совета, в прениях по данному вопросу¹² приняли участие представители Индии, Чили и Югославии, а также представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации труда и Международного валютного фонда. Представитель последнего в своем выступлении коснулся влияния инфляции на экономическое развитие.

337. Во время прений по вопросу о специальном фонде в центре внимания был совместный проект резолюции, предложенный семью странами¹³ (E/L.363/Rev.1)¹⁴, в котором предлагалось учредить комитет для разработки подробного плана для специального фонда.

338. Ряд представителей поддержал предложение об учреждении подобного комитета, но в то же время обратил внимание на преамбулу к резолюции 520 (VI) Генеральной Ассамблеи, в которой предусматривается, что участие в разработке детального плана не налагает финансовых обязательств по участию в специальном фонде в случае создания такового. Некоторые представители, как это было ранее сделано ими на шестой сессии Генеральной Ассамблеи, специально сохранили за собой право определить свою позицию по вопросам возможного участия во взносах в специальный фонд, целесообразности разработки в данный момент детального плана и принятия решения о выдаче международным учреждением субсидий для целей экономического развития. В то же время эти представители специально подчеркнули, что эти оговорки касаются проектируемого аппарата, а не целей и принципа внешней помощи малоразвитым странам путем предоставления субсидий, займов, технической помощи и иного полезного содействия.

339. В ходе прений было подчеркнуто, что проектируемые международная финансовая корпорация и специальный фонд будут дополнять друг друга. Было

указано, что нельзя рассчитывать на финансирование несамоокупающихся проектов за счет частного капитала и что, поэтому, создание фонда для выдачи субсидий является особенно важным делом. Некоторые члены также подчеркнули то взаимоотношение, которое существует между займами и субсидиями, с одной стороны, и поступлениями, получаемыми малоразвитыми странами от экспорта основных товаров, с другой. Была также подчеркнута необходимость надлежащего учета как социального, так и экономического развития. По мнению одного из членов, операции специального фонда должны преимущественно служить целям развития сельского хозяйства и, в частности, мелиорации. Некоторые представители видели в несамоокупающихся проектах главное основание для создания специального фонда, тогда как другие с этим не соглашались и предлагали ограничить выдачу субсидий только теми случаями, когда эти субсидии требуются для ликвидации разрыва между основным планом развития той или иной страны и теми ресурсами, которые она может использовать для инвестиций. Субсидиями предлагалось также пользоваться исключительно для капитального строительства, но не для текущих расходов.

340. Некоторыми представителями была выражена надежда, что в проектируемый специальный комитет войдут лица, имеющие непосредственный опыт в решении проблем, которые предположительно должны возникнуть в связи с операциями специального фонда. По мнению одного из представителей, членами комитета должны быть представители правительств. По окончании прений Совет принял резолюцию 416 A-(XIV), в которой было постановлено учредить комитет для составления подробного плана создания специального фонда в соответствии с постановлениями резолюции 520 (VI) Генеральной Ассамблеи. Этот комитет должен состоять не более чем из девяти членов, назначаемых на основании их личной квалификации, привлекаемых к работе из разных стран, чтобы отражать удовлетворительным образом географическое распределение членского состава Организации Объединенных Наций, и обладающих опытом и высокой квалификацией, что необходимо ввиду важности и сложности поручаемой им задачи; члены комитета назначаются Генеральным Секретарем; комитет созывается не позднее декабря 1952 года и заканчивает свой доклад Совету не позднее 1 марта 1953 года. В своей работе, кроме резолюции Генеральной Ассамблеи, комитет должен руководствоваться соответствующими дискуссиями в Генеральной Ассамблее и в Совете и предложениями, принципами и вариантами, изложенными в рабочем документе Генерального Секретаря (E/2234), в особенности в пунктах, 8, 14, 19, 22-25, 28, 29, 32, 42, 50 и 51.

**ФИСКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ СТИМУЛИРОВАНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО ПРИТОКА ЧАСТНОГО КАПИТАЛА
В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ
МАЛОРАЗВИТЫХ СТРАН**

341. Экономический и Социальный Совет также подверг рассмотрению предложение относительно фискальных мероприятий для стимулирования международного притока частного капитала в целях экономического развития малоразвитых стран. Во время прений внимание было сосредоточено на двух про-

¹² 608-е по 610-е и 613-е по 615-е пленарные заседания.

¹³ Египет, Иран, Куба и Филиппины; проект поддержан кроме того Бирмой, Чили и Югославией.

¹⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня.

ектах резолюции. В первом проекте, представленном Кубой (E/L.365 и Rev.1), Совету предлагалось установить принцип, согласно которому доходы, получаемые от заграничных инвестиций в малоразвитых странах, должны облагаться налогом только в этих странах, не подлежа дальнейшему налогообложению ни в одной из других стран, и рекомендовать издание односторонних законодательных актов, необходимых для проведения этого принципа в жизнь, и включение его в двусторонние соглашения по вопросам налогообложения, заключаемые между высокоразвитыми и малоразвитыми странами. Во втором проекте резолюции, представленном совместно Ираном, Кубой и Филиппинами (E/L.383, Corr.1 и Rev.1)¹⁵, содержалось предложение, чтобы Фискальная комиссия рассмотрела вышеупомянутое предложение и представила свои заключения в специальном разделе очередного доклада Комиссии Экономическому и Социальному Совету¹⁶.

342. Совет принял резолюцию 416 D (XIV), в которой он признал, что с точки зрения ускорения экономического развития изыскание способов стимулирования притока частного капитала из высокоразвитых стран для инвестирования в малоразвитых странах имеет важное значение; что, поскольку международное двойное налоговое обложение является помехой для заграничных инвестиций, значение этой помехи сильно уменьшилось в результате международных соглашений о налогах и односторонних мероприятий, но что принятые до сих пор меры, повидимому, не представляют собой положительного стимула для частных заграничных инвестиций, международный приток которых недостаточен для удовлетворения нужд экономического развития малоразвитых стран. На основании этой резолюции Фискальной комиссии было предложено подвергнуть дальнейшему рассмотрению проблемы налогообложения в связи с заграничными инвестициями в свете дальнейших исследований Генерального Секретаря, предпринятых согласно резолюции 378 (XIII) Экономического и Социального Совета, и в свете резолюции 3 (IV) Экономической комиссии для Латинской Америки, а также рассмотреть предложение относительно освобождения от налогового обложения в других странах доходов, получаемых от заграничных инвестиций в малоразвитых странах, и представить Совету соответствующий доклад.

343. В ходе прений¹⁷ некоторые представители указали, что принцип отмены двойного налогообложения, с тем чтобы доходы облагались налогом исключительно в тех странах, в которых они получаются, был поддержан двадцатью странами Латинской Америки, входящими в Экономическую комиссию для Латинской Америки, а также целым рядом других стран, включая страны, экспортирующие капитал. Однако другие представители отнеслись с некоторым сомнением к принципу большего благоприятствования заграничным капиталовложениям по сравнению с капиталовложениями на родине. Было также высказано мнение,

что налоговые ставки в малоразвитых странах не должны быть существенно ниже ставок, существующих в странах, экспортирующих капитал, чтобы не ставить под угрозу их финансовое и бюджетное положение, и что, кроме того, малоразвитые страны не должны предлагать для новых заграничных предприятий режим особого благоприятствования. Подчеркивались также преимущества заключения двусторонних соглашений в целях предупреждения двойного налогообложения. Было, кроме того, высказано мнение, что во всех принимаемых резолюциях должны быть предусмотрены гарантии против вмешательства во внутренние дела малоразвитых стран и что эти резолюции не должны иметь своей единственной целью снижение ставок налогообложения для иностранных предприятий, гарантируя им таким образом более высокие прибыли. Некоторые представители указывали, что было бы целесообразно, если бы Фискальная комиссия при изучении этого вопроса ознакомилась с отчетом о прениях, имевших место на четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета.

Раздел II. Методы повышения мировой производительности

344. В резолюции 522 (VI) Генеральная Ассамблея указала, что для обеспечения более быстрого экономического прогресса во всем мире необходимо более тесное международное сотрудничество, которое облегчило бы лучшее использование мировых запасов рабочей силы, естественных богатств и производственного оборудования, а также что повышение жизненного уровня требует быстрого экономического развития малоразвитых стран. В соответствии с этим Генеральная Ассамблея предложила Экономическому и Социальному Совету изучить различные способы повышения производительности во всем мире путем внедрения существующих научных и технологических знаний и рекомендовать, как только это окажется осуществимым, методы, благодаря которым результаты этого изучения могут быть предоставлены, по просьбе малоразвитых стран, в их распоряжение. Совету кроме того было предложено доложить Генеральной Ассамблее на седьмой очередной сессии о ходе работы, проведенной согласно этой резолюции.

345. На четырнадцатой сессии Экономическому и Социальному Совету был предложен составленный Генеральным Секретарем рабочий документ (E/2265), содержащий краткое изложение наиболее характерных особенностей выполняемых различными государствами программ повышения производительности, а также некоторые предложения относительно международных мероприятий в данной области. Генеральный Секретарь указал, что рабочий документ ограничивается рассмотрением определенных аспектов проблемы повышения производительности в промышленности путем более эффективного использования имеющегося оборудования, как, например, посредством разработки статистики сравнительной производительности, проведения кампаний национального масштаба за повышение производительности, учреждения, для изучения вопросов производительности и развития, центров, соответствующих современным социально-экономическим условиям каждой данной страны, использования усовершенствованных произ-

¹⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 5В повестки дня.

¹⁶ См. раздел VIII главы II.

¹⁷ 626-е и 627-е пленарные заседания.

водственных и технологических методов и обмена и распространения научно-технических сведений. В рабочем документе далее было указано, что в малоразвитых странах производительность обуславливается в конечном счете разработкой всесторонних программ экономического развития, ставящих своей целью равномерное использование ресурсов в интересах повышения жизненного уровня населения этих стран. В нем также были отмечены возможности, связанные с технической помощью, которую оказывают Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения. В этом документе была подчеркнута огромная разница в рабочих резервах, естественных богатствах и капиталах, существующая между индустриализованными и малоразвитыми странами, а также то значение, которое эта разница имеет в вопросе внедрения технологических процессов, рассчитанных на повышение производительности, и в вопросе приспособления этих технологических процессов к особым требованиям малоразвитых стран.

346. На рассмотрение Экономического и Социального Совета был также представлен документ, составленный Международной организацией труда (E/2224), в котором внимание Совета обращалось на соответствующие части пятого и шестого докладов Международной организации труда и содержался отчет о деятельности этой организации по вопросу производительности. Эта деятельность, среди прочего, охватывала предоставление технической помощи в деле подготовки руководящего персонала, профессионального обучения, улучшения условий труда, охраны безопасности и санитарно-гигиенических условий в промышленности, а также в деле организации ремесленно-кустарных предприятий.

347. В ходе прений¹⁸ большинством членов Совета были с удовлетворением отмечены содержащиеся в рабочем документе Генерального Секретаря заключения и подчеркнута необходимость введения тех технических методов, которые наиболее отвечают существующим в соответствующих странах условиям. Многие представители были также согласны в том, что каждой стране было бы целесообразно сосредоточиться на определенных специализированных областях, и в связи с этим настаивали на необходимости для малоразвитых стран повышать производительность не только в обрабатывающих отраслях промышленности, но и в других секторах экономической жизни, как, например, в сельском хозяйстве, горной промышленности, транспорте, строительной промышленности и торговых предприятиях, занимающихся распределением товаров. Один из представителей, указав на невозможность получения малоразвитыми странами необходимого оборудования как на фактор, зачастую препятствующий использованию полной мощности существующих заводов, подчеркнул роль индустриализованных стран, как поставщиков основных производственных фондов, позволяющих малоразвитым странам повышать свою производительность.

348. Другой представитель рекомендовал странам, экспортирующим капитал, принять необходимые меры для привлечения иностранных фирм к участию в подготовке местного технического персонала. Совету так-

же было предложено рассмотреть вопрос о создании в рамках Организации Объединенных Наций научного центра связи для постоянного осведомления малоразвитых стран о прогрессе в области техники. При общем согласии с тем, что центры по изучению вопросов продуктивности могут сыграть полезную роль в деле повышения продуктивности, один из представителей высказал мнение, что только точное определение задач этих центров может обеспечить конкретные результаты. Все были также согласны с тем, что заграничные командировки «групп экспертов по продуктивности» могут служить важным способом не только передачи более индустриализованными странами опыта и знаний менее развитым странам, но также и более подробного ознакомления с структурой разнообразных учреждений, в рамках которых в различных странах осуществляется производственный процесс.

349. Было также высказано мнение, что использование современных технических знаний в производственных процессах в малоразвитых странах требует лишь относительно небольших капитальных вложений, что является фактором, особенно важным для стран, испытывающих затруднения в изыскании дополнительных капиталов. В этой связи было указано на возможность повышения продуктивности путем увеличения эффективности управления существующих заводов.

350. Как это было отмечено некоторыми представителями, использование технических и научных знаний может принести ожидаемые результаты только в том случае, если технология и наука будут учитываться с точки зрения их социальных последствий. Региональным экономическим комиссиям настоятельно предлагалось уделить внимание проблемам производительности, общим для их районов, а, кроме того, Генеральному Секретарю было предложено при проведении проектируемых исследований воспользоваться услугами экспертов для выяснения, в сотрудничестве с техниками в малоразвитых районах, затруднений, встречающихся в процессе повышения продуктивности, и представить рекомендации о практических мероприятиях, направленных на устранение этих затруднений.

351. В своем докладе о работе, выполненной в данной области за последнее время, представитель Международной организации труда заявил, что организация неизменно пыталась связать вопрос о методах повышения продуктивности с вопросом обеспечения справедливого распределения добавочной прибыли от повышенной производительности и с вопросом защиты интересов трудящихся, могущих оказаться вытесненными в результате мероприятий, направленных на повышение производительности. Представитель Всемирной федерации профессиональных союзов заявил, что представляемая им организация одобряет стремление к повышению продуктивности, поскольку в основе применяемых в этой работе методов лежат усовершенствованные технические приемы, а не интенсификация труда, которая увеличила бы эксплуатацию трудящихся, понизила бы их жизненный уровень и оказала бы неблагоприятное влияние на состояние их здоровья. По мнению представителя Всемирной федерации профессиональных союзов, повышения производительности необходимо добиваться путем рефор-

¹⁸ 623-е, 629-е, 634-е и 638-е пленарные заседания.

мы аграрной системы и осуществления программы рациональной индустриализации, основанных в первую очередь на развитии тяжелой промышленности.

352. Экономический и Социальный Совет, рассмотрев ряд проектов резолюций и поправок¹⁹, принял резолюцию 416 E (XIV) в которой правительствам малоразвитых стран было рекомендовано а) считать повышение производительности неотъемлемой частью своих усилий, направленных на повышение уровня внутреннего производства путем способствования общему экономическому развитию, рассчитанному на повышение жизненного уровня населения, и б) обсудить, в целях общего содействия экономическому развитию, возможность создания национальных бюро по вопросам производительности, соответствующих существующим в их странах экономическим и социальным условиям с целью особого поощрения исследовательской работы и распространения сведений о более совершенных методах и технических приемах и об их практическом применении в различных областях экономической деятельности, с учетом международной технической помощи, которую они могут получить. Совет также рекомендовал правительствам полностью использовать расширенную программу технической помощи, а странам, расположенным в одном и том же районе, — сотрудничать друг с другом через посредство региональных экономических комиссий и других наличных органов Объединенных Наций и специализированных учреждений; Совет подтвердил свои рекомендации, изложенные в пункте 1 резолюции 341- (XII) Экономического и Социального Совета относительно достижения досрочной продукции и справедливого распределения товаров и рекомендовал правительствам стремиться к экономическому объединению международных рынков путем расширения внешней торговли на прочной и справедливой основе, с тем чтобы способствовать повышению мировой производительности.

353. Экономический и Социальный Совет предложил Генеральному Секретарю, по консультации с соответствующими специализированными учреждениями, озабочиться продолжением изучения проблем повышения производительности в малоразвитых странах, в частности в таких областях, как сельское хозяйство, фабричное производство, горная промышленность, транспорт, строительная промышленность и распределительный торговый аппарат, и составлением рабочих документов по вопросам о связи между повышением производительности и программы повышения производительности в этих областях, а также рабочего документа, касающегося роли труда во всех программах повышения производительности. В заключение Экономический и Социальный Совет постановил включить вопрос о методах повышения мировой производи-

тельности в повестку дня соответствующей сессии в 1953 году.

Раздел III. Интегрированное экономическое развитие

354. Признавая, что непрерывное всестороннее и систематическое исследование всех аспектов экономического развития необходимо для того, чтобы найти лучшее применение усилий и ресурсов в деле экономического развития малоразвитых стран, Генеральная Ассамблея в резолюции 521 (VI) предложила Экономическому и Социальному Совету а) содействовать изучению социально-экономических, финансовых, технических и организационных проблем, связанных с программой быстрой индустриализации малоразвитых стран, а также той роли, которую высокоразвитые промышленные страны и малоразвитые страны должны играть при проведении такого рода программы, и б) представить Генеральной Ассамблее, как только это будет возможно, конкретные предложения относительно мероприятий, которые могут быть полезны этим странам в связи с этими проблемами.

355. При обсуждении²⁰ этого вопроса на рассмотрение Экономического и Социального Совета было внесено предложение²¹, в котором признавалось, что согласованные и интегрированные мероприятия по экономическому развитию должны предусматривать создание разносторонней промышленности с целью обеспечения экономической независимости соответствующих стран и повышения социального благосостояния их населения; в этом предложении указывалось на резолюцию 519 A (VI) Генеральной Ассамблеи о технической помощи и предлагалось, чтобы Генеральный Секретарь назначил небольшую группу экспертов для составления и представления Совету на его пятнадцатой сессии доклада, содержащего рекомендации по конкретным предложениям упомянутым в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи; предлагалось также, чтобы Генеральный Секретарь продолжал свои общие и конкретные исследования по вопросу экономического развития малоразвитых стран, обращая при этом особое внимание на обстоятельства, затрудняющие и задерживающие быструю индустриализацию, и чтобы Генеральный Секретарь и специализированные учреждения предоставляли приоритет тем требованиям технической помощи, которые, по мнению правительств малоразвитых стран, могут содействовать быстрой индустриализации этих стран; в этом предложении, кроме того, внимание правительств обращалось на обслуживание, предоставляемое Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в отношении технической помощи. В дальнейшем это предложение было подвергнуто пересмотру, который привел к изменению формулировки рекомендации относительно исследований, выразившемуся в том, что было предложено обратить особое внимание на проблемы, упомянутые в резолюции 521- (VI) Генеральной Ассамблеи, и было опущено пред-

¹⁹ Совместный проект резолюции, внесенный Бельгией, Канадой и Пакистаном (E/L.391), с поправками, внесенными Францией (E/L.392), Аргентиной (E/L.394), Ираном (E/L.402), и совместная поправка, внесенная Ираном, Мексикой, Пакистаном и Филиппинами (E/L.397); совместный проект резолюции, внесенный Аргентиной, Бельгией, Ираном, Канадой, Мексикой, Пакистаном и Филиппинами (E/L.407), заменил собой вышеуказанный проект резолюции с поправками. Поправка к этому проекту резолюции, внесенная Францией (E/L.409), была принята авторами проекта. См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 5d повестки дня.

²⁰ 638-е, 639-е и 640-е пленарные заседания.

²¹ Проект резолюции Аргентины (E/L.400 и Rev.1) с поправками Франции (E/L.410) и Пакистана (E/L.411). В дальнейшем взамен этих проектов был внесен совместный проект резолюции Аргентины, Пакистана, Соединенного Королевства и Швеции (E/L.412). См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 5d повестки дня.

ложение, обращенное к Генеральному Секретарю и специализированным учреждениям относительно технической помощи.

356. По мнению некоторых представителей, данный вопрос, в том виде, в каком он был сформулирован, является столь широким и сложным, что он не может изучаться группой экспертов без более точного определения подлежащей изучению проблемы и без четкого указания круга ведения группы. Ряд других представителей считал, что характер проектируемых исследований изложен в резолюции Генеральной Ассамблеи достаточно ясно, и высказался за проведение подобных исследований группой экспертов, указав, что в прошлом этот метод уже давал хорошие результаты. Эти представители полагали, что эксперты не будут стремиться к разработке общей программы, которая должна быть осуществлена тем или другим международным учреждением, и не будет навязывать малоразвитым странам тех или иных программ экономического развития. Вместо этого им будет предложено составить доклад, освещающий данную проблему с технической точки зрения, который сможет служить конкретной основой для формулировки рекомендаций, о которых идет речь в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи. Однако, поскольку группа экспертов едва ли сумеет представить доклад до шестнадцатой сессии Экономического и Социального Совета, по мнению ряда делегаций было бы более целесообразным сначала предложить Генеральному Секретарю составить предварительный доклад, который позволил бы Совету определить характер проблемы и дал бы группе экспертов возможность выполнить — на основании такого постановления Совета — свою задачу более эффективно. Было также предложено выделить из числа членов Совета рабочую группу для составления вышеупомянутого доклада и предложить Генеральному Секретарю сотрудничать с ней.

357. Ввиду того, что вопрос о необходимости содействия производительности сельского хозяйства в малоразвитых странах все более и более выдвигается на первое место, многие представители считали нецелесообразным подчеркивать лишь индустриальный аспект экономического развития. Некоторое внимание во время прений привлек также вопрос о значении термина «экономическая независимость», встречающегося в преамбуле проекта резолюции (E/L.400). По мнению сторонников предложенного проекта, этот термин не означает, что малоразвитые страны стремятся к экономической автаркии. Он означает развитие странами тех хозяйственных секторов, которые являются существенными для их прогресса, соответствующего пожеланиям их населения, и для их участия в международном общении на основе равенства. По мнению этих представителей, главным моментом с точки зрения интересов мирового товарооборота и экономической стабильности является необходимость диверсификации хозяйства во всех странах.

358. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу того, что в пересмотренном проекте резолюции (E/L.400/Rev.1) отсутствовало всякое упоминание об исследовании препятствий, стоящих на пути быстрой индустриализации малоразвитых стран. По мнению этих делегаций, быстрая индустриализация является важной предпосылкой разрешения проблемы

экономического развития. Автор проекта резолюции считал ненужным повторять принципы, столь ясно изложенные в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи, о которой упоминается в преамбуле пересмотренного проекта.

359. По заключении прений Экономическим и Социальным Советом был принят в качестве резолюции 416 F (XIV) совместный проект резолюции (E/L.412), в которой был согласован целый ряд разногласий, обнаружившихся в ходе прений. В этой резолюции Экономический и Социальный Совет признал, что согласованные и интегрированные мероприятия по экономическому развитию должны предусматривать создание разносторонней промышленности в соответствии с развитием сельскохозяйственной продукции, с целью обеспечения экономической независимости соответствующих стран, с тем чтобы при этом полностью использовались преимущества международной торговли и повышалось социальное благосостояние их населения. Генеральному Секретарю было предложено составить, для представления Совету возможно скорее, рабочий документ по вопросу о конкретных предложениях, упомянутых в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи, и продолжать свои общие и конкретные исследования по вопросу экономического развития малоразвитых стран, обращая при этом особое внимание на проблемы, упомянутые в указанной резолюции Генеральной Ассамблеи. В резолюции, кроме того, было обращено внимание правительств, в связи с резолюцией 519 (VI) Генеральной Ассамблеи, на обслуживание, предоставляемое Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в отношении технической помощи.

Раздел IV. Сохранение и использование сельскохозяйственных естественных богатств. Контроль и использование водных ресурсов и мелиорация безводных земель

360. Экономический и Социальный Совет рассмотрел на своей четырнадцатой сессии доклад о «Международном сотрудничестве в вопросах контроля и использования водных ресурсов» (E/2205, E/2205/Corr.1 и Add.1), составленный Генеральным Секретарем на основании резолюции 346 (XII) Экономического и Социального Совета, а также доклад о «Развитии безводных районов» (E/2191), составленный на основании резолюции 402 (V) Генеральной Ассамблеи. Первый из этих докладов был посвящен главным образом описанию и анализу деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и около тридцати других международных организаций, касающиеся широкой области контроля и использования водных ресурсов. Кроме того, в этом докладе были изложены заключения Генерального Секретаря относительно недостаточного объема текущей деятельности и относительно необходимых и возможных мероприятий по координации. Во втором докладе были описаны основные виды деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении мелиорации безводных земель, применяемых технических и финансовых мероприятий и координации таковых.

361. Экономическому и Социальному Совету был также представлен для осведомления, второй доклад Генерального Секретаря (E/2207), составленный на

основании резолюции 345 (XII) Совета, в которой Генеральному Секретарю было предложено представлять Совету на каждой его очередной сессии сообщение о конкретных планах, преследующих указанные цели, и о проведенных им мероприятиях в области сохранения и использования несельскохозяйственных естественных богатств. Генеральный Секретарь представил доклад о ходе обследования и учета залежей железной руды и сообщил Экономическому и Социальному Совету свои планы относительно дальнейшего обследования в 1952 и 1953 гг. запасов угля и лигнита согласно программе, изложенной им ранее в документе E/2038, посвященном вопросу обследования железной руды.

362. В ходе прений²² в Экономическом и Социальном Совете, в которых участвовали представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Банка, ЮНЕСКО и Всемирной организации здравоохранения, было подчеркнуто значение эффективного контроля и использования водных ресурсов и мелиорации безводных земель для экономического развития различных частей земного шара. Некоторыми представителями было указано, что ответственность за эффективное использование и развитие этих естественных богатств должна возлагаться главным образом на правительства отдельных стран. Тем не менее, международные организации могли бы выполнять полезную функцию, содействуя международному обмену результатами приобретенного опыта и предоставляя техническую помощь по требованию правительств. Большинство представителей признало необходимость принятия мер для координации деятельности международных организаций. Некоторые представители предложили, чтобы последующие доклады, представляемые Экономическому и Социальному Совету относительно этих естественных богатств, были расширены, с тем чтобы было уделено достаточное внимание усилиям самих стран.

363. Было предложено, чтобы Организация Объединенных Наций приняла на себя руководство международной работой в области водных ресурсов, а также установила, в сотрудничестве со специализированными учреждениями, принципы, которые должны определять развитие водных ресурсов, исходя из концепции из многообразного использования. Указывалось, что оптимальное использование водных ресурсов зачастую зависит от сочетания целого ряда факторов, как например орошения, строительства электростанций, борьбы с наводнениями, судоходства, борьбы с загрязнением, развитием рыболовства, улучшением агротехники и использованием этих ресурсов для промышленных, коммунальных и прочих целей. Был представлен проект резолюции²³, в котором Экономический

и Социальный Совет, разделяя эту точку зрения, предложил Генеральному Секретарю способствовать получению основных данных о водных ресурсах, необходимых для разработки детальных программ использования водных ресурсов. Было указано, что это соответствует резолюции Экономического и Социального Совета 345 (XII), в которой Генеральному Секретарю было предложено приступить к составлению программы, рассчитанной на содействие проведению систематических исследований и учета несельскохозяйственных естественных богатств. При выполнении этих задач Генеральному Секретарю было предложено избегать вмешательства в круг ведения и программы специализированных учреждений и содействовать им в их работе, консультируясь с ними через посредство Административного комитета по координации.

364. В ходе прений по этому совместному проекту резолюции была внесена поправка (E/L.341), в которой Генеральному Секретарю предлагалось содействовать координации уже ведущейся работы по контролю водных ресурсов и мелиорации безводных земель, а не принимать на себя руководства по осуществлению совместного планирования международной деятельности. Во второй поправке (E/L.343) предлагалось включить в резолюцию более определенное указание на необходимость и впредь уделять внимание вопросу мелиорации безводных земель. Некоторыми представителями было высказано мнение, что необходимая координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений должна осуществляться не только через посредство Административного комитета по координации, но также и через посредство Бюро технической помощи.

365. Пересмотренный совместный проект резолюции был принят Экономическим и Социальным Советом в виде резолюции 417 (XIV). В этой резолюции Совет предложил Генеральному Секретарю, в консультации с соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями, а) взять на себя ответственность за содействие международной деятельности в области развития водных ресурсов и за согласование такой деятельности, а также за содействие сотрудничеству между государственными органами и международными организациями, с целью обеспечения максимального вклада в дело экономического развития через посредство эффективного развития, контроля и использования водных ресурсов; б) способствовать получению основных данных о водных ресурсах при выполнении этих заданий и проведении в жизнь постановлений резолюции 345 (XII)²⁴, содействовать международному обмену информацией и опытом и, в связи с этим, представлять доклады относительно деятельности международных организаций и

²² 581-е, 582-е и 584-е по 586-е пленарные заседания. Проблема международного сотрудничества в вопросах контроля и использования водных ресурсов и вопрос о мелиорации безводных земель рассматривались Советом одновременно.

²³ Совместный проект резолюции, внесенный Соединенными Штатами Америки и Филиппинами (E/L.337); поправки к этому проекту были внесены Бельгией и Канадой (E/L.341), Францией (E/L.343); Соединенными Штатами Америки и Филиппинами была предложена совместная поправка (E/L.349) к французской поправке. Взамен этих поправок был предложен совместный проект резолюции Бельгией, Канадой, Соединенными Штатами Америки, Филиппинами и Францией (E/L.337/Rev.1 и Corr.1). Пакистанская поправка (E/L.345 и Rev.1), к которой была внесена поправка Канадой (E/L.350), была снята в

результате прений. См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункты 6 и 7 повестки дня.

²⁴ Обсуждая финансовую сторону этих предложений, Помощник генерального секретаря, ссылаясь на документ E/2207, содержащий составленный, согласно резолюции 345 (XII), Генеральным Секретарем план работы по вопросу естественных богатств, и на документ E/L.348, указав, что работа по вопросу водных ресурсов может быть предпринята без увеличения персонала, при условии, что она будет отложена до 1954-1955 гг. См. также Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункты 6 и 7 повестки дня.

государственных органов в области водных ресурсов; с) составлять время от времени для представления Совету доклады о ходе работы в области водных ресурсов, проводимой международными организациями, причем такие доклады должны включать рекомендации, необходимые для лучшего согласования и планомерного развития их деятельности; d) составлять рекомендации Совету в целях содействия международному сотрудничеству и работе в тех отраслях и в тех географических районах, в которых международные организации не развивают достаточной деятельности, уделяя при этом особое внимание проблемам связанных между собой аспектов развития водных ресурсов; e) при выполнении порученной ему задачи рассматривать предложения, исходящие от государств-членов Организации; заручиться, в случае необходимости, сотрудничеством региональных экономических комиссий и консультироваться с экспертами; сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, заключая межорганизационные соглашения о постоянных консультациях с ними и с другими соответствующими международными организациями; и заключать, через посредство Административного комитета по координации и Бюро технической помощи, межорганизационные соглашения о постоянных консультациях. Совет, кроме того, постановил следить за положением вопроса о международном сотрудничестве в деле развития водных ресурсов, включить этот вопрос в повестку дня одной из сессий 1954 года и внимательно следить за работой специализированных учреждений в области мелиорации безводных земель.

Раздел V. Работа региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций, связанная с экономическим развитием малоразвитых стран

366. Все три региональные экономические комиссии выполняли работу, непосредственно связанную с вопросами экономического развития. Значение этой работы продолжало возрастать, в особенности значение работы Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки, круг ведения которых был изменен резолюцией 414 С I (XIII) Совета, уделявшей особое внимание вопросам экономического развития. В частности, региональные экономические комиссии приняли меры к проведению в жизнь постановлений резолюции 523- (VI) Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции, среди прочего, содержится рекомендация, чтобы Совет и его региональные экономические комиссии поощряли правительственные мероприятия, направленные на достижение достаточного производства и справедливого распределения продуктов по справедливой цене, а также чтобы эти организации учли возможность облегчения, путем заключения торговых соглашений, движения машин и материалов, нужных малоразвитым странам для их экономического развития и для разработки их естественных богатств. В той же резолюции Генеральному Секретарю было предложено производить исследования, которые дадут возможность правительствам и региональным экономическим комиссиям выполнять рекомендации, содержащиеся в этой резолюции.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

367. На своей седьмой сессии²⁵ Экономическая комиссия для Европы приняла к сведению резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи относительно интегрированного экономического развития и торговых соглашений, а также исследования о торговле, проведенные совместно Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссией для Латинской Америки в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией. Комиссия предложила своим комитетам — каждому в своей области — выполнить постановления резолюции Генеральной Ассамблеи и поручила исполнительному секретарю продолжать переговоры с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и с исполнительными секретарями других региональных экономических комиссий относительно методов проведения в жизнь резолюции²⁶.

368. На своей седьмой сессии Комиссия предприняла также шаги к дальнейшему исследованию возможности расширения торговли между европейскими странами. Комиссия предложила своему исполнительному секретарю продолжать исследование возможностей расширения этой торговли и, если будут иметься основания рассчитывать на конкретные результаты, созвать осенью 1952 года совещание экспертов по вопросам торговли, на котором в заключительной стадии работы, будет поднят вопрос о созыве специальной конференции по вопросам торговли²⁷. Секретариат Экономической комиссии для Европы продолжал энергично содействовать выполнению программы технической помощи.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

369. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока в своей программе работы продолжала придавать первенствующее значение вопросам экономического развития. В числе резолюций, принятых Комиссией на ее восьмой сессии²⁸, был ряд резолюций, относительно проблем экономического развития района деятельности Комиссии, касающихся промышленности, торговли, внутреннего транспорта, борьбы с наводнениями, земельной реформы и поставок оборудования и материалов.

370. В области промышленности и торговли Комиссия одобрила ряд мероприятий, касающихся некоторых промышленных аспектов экономического развития; эти мероприятия предусматривали: региональную конференцию о минеральных ресурсах; вторую сессию Подкомитета по электроэнергии; вторую сессию рабочей группы по вопросам мелкой промышленности и продажи кустарных изделий; семинар о производстве и использовании спирта для двигателей; командировку группы экспертов для изучения методов и технологии черной металлургии и стальной промышленности в Японии; и семинар, посвященный организации промышленных предприятий и их управлению. Комиссия

²⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 5.

²⁶ См. раздел II главы II.

²⁷ См. раздел X главы II.

²⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3.

одобрила также дальнейшую работу по вопросам производства, снабжения и распределения инсектицида ДДТ и антибиотиков, по выяснению возможности обмена техническим персоналом между странами данного района и по изучению усовершенствованных методов использования местных материалов для строительных работ и жилищного строительства. Комиссия одобрила также исследования, предпринятые совместно с Экономической комиссией для Европы и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, по вопросу торговли между странами данного района и Европой. Комиссия приняла также резолюцию относительно роли, которую усиление вывоза может играть для получения иностранной валюты, необходимой для экономического развития. В этой резолюции она отметила резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи, об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях, а также рекомендовала, чтобы вторая региональная конференция Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока по вопросам развития торговли наметила программу работы, имеющей целью принятие мер к увеличению экспорта и поступлений от такового. Комиссия обратила серьезное внимание на мобилизацию местного капитала для экономического развития и разрешила созыв второй сессии рабочей группы экспертов по этому вопросу. В течение истекшего года были опубликованы исследования секретариата о мобилизации местного капитала в некоторых странах Азии и Дальнего Востока.

371. Комитет по внутреннему транспорту учредил три подкомитета по вопросам железнодорожного, дорожного и внутреннего водного транспорта. Особое внимание было обращено на распространение сведений о технологических усовершенствованиях в этих областях в более развитых странах. С этой целью местные эксперты по вопросам внутреннего водного транспорта совершили информационную поездку по Европе и Америке. Такого же рода информационная поездка организуется для агентов железнодорожной службы эксплуатации и службы связи, после чего предполагается создание в одной из стран данного района регионального центра по подготовке железнодорожников.

372. Обсуждая вопрос о борьбе с наводнениями и развитии водных ресурсов, Комиссия подчеркнула важное значение для данного района проектов освоения рек в разнообразных целях. Комиссия просила также Управление технической помощи сочувственно отнестись к идее создания в Азии, в 1952 году или в начале 1953 года, для подготовки технического персонала, центра по развитию водных ресурсов.

373. В области технической помощи секретариат Комиссии, в соответствии со своим измененным кругом ведения, дал ряд консультаций странам данного района²⁹. Управление технической помощи прикомандировало к Комиссии своего регионального представителя для поддержания связи. Отдельные мероприятия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока имеющие отношение к программе технической помощи Организации Объединенных Наций, указаны в разделе III доклада Генерального Секретаря (E/2209).

²⁹ См. также раздел XI главы II.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

374. Главная деятельность Экономической комиссии для Латинской Америки касается, собственно, экономического развития, и ее работа в таких областях, как международная торговля, тесно связана с вопросами экономического развития данного района.

375. Деятельность Комиссии в области экономического развития состояла в исследовании следующих конкретных вопросов: техника и проблемы составления программ экономического развития; финансовые аспекты экономического развития, как, например, общие принципы валютных и фискальных мероприятий, связанных с экономическим развитием; экономический и правовой статус иностранных инвестиций в Латинской Америке и меры к ускоренному образованию местного капитала и обращению сбережений на продуктивные цели. Другие вопросы, связанные с экономическим развитием и включенные в программу работы Комиссии, состоят в исследовании экономического развития отдельных стран, в экономической интеграции Центральной Америки, в создании отдельных отраслей промышленности, в ознакомлении с исследовательскими работами технологического характера и технической подготовкой кадров и в выяснении связи между иммиграцией и экономическим развитием.

376. Комитет полного состава Комиссии³⁰ подтвердил, что Комиссия с основанием уделяла в своей работе особое внимание вопросу экономического развития, и, в частности, отметила значение транспорта и электроэнергии для экономического развития; Комитет считал, что исследование по этому вопросу будут содействовать разработке планов и программ экономического развития. Обсуждая вопрос о деятельности Комиссии, относящейся к программе технической помощи для экономического развития, Комитет полного состава рекомендовал, чтобы секретариат Комиссии сотрудничал с правительствами Латинской Америки в составлении их требований об оказании технической помощи в деле учета потенциальных минеральных ресурсов соответствующих стран. Отдельные мероприятия Экономической комиссии для Латинской Америки, имеющие отношение к программе технической помощи Организации Объединенных Наций, указаны в разделе III доклада Генерального Секретаря (E/2209)³¹.

377. Комитет полного состава принял также к сведению резолюцию 523 (VI) Генеральной Ассамблеи об интегрированном экономическом развитии и торговых соглашениях, а также указал на консультации, происходящие с Секретариатом Организации Объединенных Наций при Центральном учреждениях и с секретариатами других региональных комиссий.

Раздел VI. Помощь Ливийскому Соединенному Королевству*

378. В резолюции 515 (VI) Генеральная Ассамблея предложила Экономическому и Социальному Совету, в

³⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 2.

³¹ См. также раздел XII главы II.

* Отдельный пункт предварительной повестки для седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

консультации с правительством Ливийского Соединенного Королевства, выяснить способы, которые позволили бы Организации Объединенных Наций — в сотрудничестве со всеми правительствами и компетентными специализированными учреждениями — оказывать по просьбе правительства Ливии дальнейшее содействие Ливийскому Соединенному Королевству в целях финансирования программ его экономического и социального развития. В соответствии с этим данный вопрос был включен в повестку дня четырнадцатой сессии Совета. Совету было сообщено о желании правительства Ливийского Соединенного Королевства, чтобы рассмотрение Советом этого вопроса было отложено до 1953 года (Е/2282)³².

379. Один из представителей настаивал на принятии международных мер в целях покрытия бюджетного дефицита Ливии, с тем, чтобы была сохранена ее политическая и экономическая независимость, а также на принятии Советом немедленных мер к предоставлению Ливии технической помощи для ее экономического и социального развития.

380. Согласно просьбе правительства Ливийского Соединенного Королевства Совет решил³³ отложить рассмотрение вопроса о помощи указанной стране до 1953 года.

В

Раздел VII. Техническая помощь для экономического развития

ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ³⁴

381. Генеральный Секретарь представил Совету доклад (Е/2209), в котором описывается техническая помощь, оказанная с 1 января 1951 г. по 31 марта 1952 г. Организацией Объединенных Наций правительствам в соответствии с Расширенной программой технической помощи, а также в соответствии с тремя связанными с ней программами, предусмотренными в резолюциях 200 (III), 246 (III) и 418 (V) Генеральной Ассамблеи. В этом докладе отмечена также региональная деятельность, проведенная в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями. В докладе затронута также вкратце деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

382. Генеральный Секретарь сообщил Совету, что оказалось возможным отметить успех в разрешении ряда проблем практического характера, которые до сих пор сильно тормозили оказание технической помощи и препятствовали эффективному выполнению программы. Требования правительств о помощи стали более определенными и более основательно документированными, чем это порой бывало прежде; все больше и больше правительств начали налаживать аппарат для координации, чтобы обеспечить составление всесторонне согласованных требований; несмотря на все еще значительные затруднения, связан-

ные с подысканием компетентных кандидатов, готовых принимать назначения по оказанию технической помощи, за последний год число привлеченных экспертов более чем удвоилось. Успеху в привлечении необходимых сотрудников в значительной мере способствовали комитеты и исполнительные органы, учрежденные рядом правительств для привлечения экспертов и разрешения других вопросов, связанных с участием правительств в программе технической помощи. Представители этих комитетов и органов, учрежденных европейскими правительствами, собрались по приглашению Генерального Секретаря в Париже для совместного с представителями секретариатов Объединенных Наций и специализированных учреждений обсуждения методов более успешного привлечения экспертов и для рассмотрения других вопросов, касающихся программы технической помощи. Был выработан ряд рекомендаций относительно настоятельной необходимости более тесного сотрудничества комитетов и участвующих организаций, и эти рекомендации были впоследствии переданы Бюро технической помощи.

383. Генеральный Секретарь перечислил также в своем докладе меры, принятые с целью систематизации инструкций, которые даются экспертам по вопросам технической помощи, и предложил Совету обратить особое внимание на обзор первых пяти лет консультативного обслуживания по вопросам социального попечения (Е/CN.5/266). В этом обзоре была сделана первая попытка выяснения достижений и результатов технической помощи в социальной области. В области общественно-государственной административной деятельности, согласно докладу Генерального Секретаря, число обращений за помощью возрастает, и при Управлении технической помощи был организован небольшой отдел для выполнения важной функции по рассмотрению таких требований и содействия Генеральному Секретарю при выполнении им обязанностей, предусмотренных в резолюции 246- (III) Генеральной Ассамблеи.

384. В докладе Совету было сообщено, что за отчетный период 165 экспертов из 35 различных государств давали консультации правительствам более чем 30 стран и территорий и что в течение 1951 года 451 лицу из 56 стран и территорий Организацией Объединенных Наций были выданы пособия и стипендии, а именно: 163 — по отрасли экономического развития, 190 по отрасли социального попечения и 98 — по отрасли общественно-государственной административной деятельности.

385. Генеральный Секретарь также ознакомил Совет с рядом региональных и иных проектов, предпринятых в 1951 году, во многих случаях в сотрудничестве с специализированными учреждениями и секретариатами региональных экономических комиссий. В числе проектов, относящихся к области экономического развития, значились: создание центра для стран Юго-Восточной Азии и восточно-средиземноморского бассейна по подготовке специалистов по статистике рождаемости и смертности и статистике здравоохранения, с занятиями, происходящими на Цейлоне и в Египте; создание межамериканского центра в Коста-Рике по подготовке специалистов по вопросам сельскохозяйственной статистики, созыв в Панаме конференции,

³² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 44 повестки дня.
³³ 654-е пленарное заседание.

³⁴ См. также раздел I главы IV, озаглавленный «Консультативное обслуживание в области социального попечения».

посвященной вопросам статистики внешней торговли и платежных балансов; организация рабочей группы экспертов из Азии и Дальнего Востока, совершившей поездку по Европе и Северной Америке для изучения технологических усовершенствований в области внутреннего водного транспорта; открытие, соответственно в Чили и в Турции, межамериканского и средиземноморского центров подготовки специалистов по разработке и экономическому учету сельскохозяйственных и связанных с сельским хозяйством планов и проектов; и состоявшаяся в Женеве конференция экспертов, посвященная вопросам сравнительного фискального права. В число аналогичных проектов по социальному попечению входили семинары в Индии, посвященные вопросам попечения о молодежи; семинар в Дании, посвященный вопросам алкоголизма с точки зрения здравоохранения и социального попечения; семинар в Бельгии, посвященный вопросам изучения правонарушителей с медицинской, психиатрической и социальной точек зрения; и семинар в Нидерландах, посвященный обучению индивидуализированной социальной работе и наблюдению за таковой. В Нью-Йорке состоялись заседания специального комитета по вопросам общественно-государственной административной деятельности, а в Бразилии при содействии правительства был организован семинар и читались специальные курсы по тем же вопросам.

386. На своей четырнадцатой сессии³⁵ Совет рассмотрел доклад Генерального Секретаря совместно с докладом Комитета технической помощи (Е/2304)³⁶. Ряд представителей выразил свое удовлетворение успехами, отмеченными в докладе Генерального Секретаря. Было указано, что особенно желательно сосредоточить усилия на тех мерах технической помощи, которые более всего соответствуют основным потребностям малоразвитых стран и могут успешно содействовать развитию этих стран. В связи с этим было подчеркнуто, что в первую очередь представляется необходимым подготовить специалистов, проживающих в менее развитых странах, так как во многих случаях планы экономического развития не смогут быть успешно проведены в жизнь, если в самих этих странах не окажется опытного персонала. Совет принял резолюцию 432 (XIV), в которой он отметил свое удовлетворение по поводу доклада Генерального Секретаря о нормальной программе технической помощи Организации Объединенных Наций.

РАСПИРЕННАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

387. На своей четырнадцатой сессии Совет рассмотрел четвертый³⁷ (Е/2238)³⁸ и пятый³⁹ (Е/2304)³⁸ доклады Комитета технической помощи, соответственно касавшиеся организационных мероприятий и результатов Расширенной программы технической помощи.

³⁵ 653-е и 654-е пленарные заседания.

³⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Советов, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 22 повестки дня.

³⁷ 599-е и 600-е пленарные заседания. См. также доклады рабочей группы Комитета технической помощи, Е/ТАС/L.18 и 19.

³⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Советов, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 22 повестки дня.

³⁹ 653-е и 654-е пленарные заседания.

Четвертый доклад Комитета технической помощи Организационные мероприятия

388. В своем четвертом докладе Комитет технической помощи отметил, что Административный комитет по координации в своем докладе (Е/2161, пункт 12)⁴⁰ указал на необходимость «более решительного и непрерывного центрального руководства» для осуществления всесторонних и согласованных программ, которые могли бы наиболее успешным образом содействовать разрешению экономических и социальных проблем малоразвитых стран, используя наилучшим образом средства, предназначенные для Расширенной программы. Ввиду перемен, произошедших с 1949 г., Комитет технической помощи считал кроме того целесообразным несколько изменить управление программой. Он поэтому предложил изменить пункт 3 резолюции 222 А (IX)⁴¹, с тем чтобы было предусмотрено назначение Генеральным Секретарем, по консультации с руководителями участвующих организаций, председателя-администратора Бюро, который посвящал бы работе все свое время.

389. Согласно предложению Комитета технической помощи, содержащемуся в приложении II к его докладу (Е/2238), в число общих обязанностей председателя должны были входить: рассмотрение программ, предлагаемых участвующими организациями; формулировка рекомендаций Бюро технической помощи относительно этих предложений или проектов, включая рекомендации относительно предназначения и ассигнования средств; предназначение и ассигнование необходимых средств для утвержденных Бюро технической помощи программ и проектов, без дальнейших сношений с этим органом; наблюдение за выполнением программы и учет результатов работы участвующих организаций, финансируемых из Специального счета, с обращением внимания на желательность максимального совместимого с интересами дела сокращения административных расходов и с использованием услуг представителей участвующих организаций при формулировке рекомендаций Бюро технической помощи. В обязанности председателя должно было также входить наблюдение за координацией мероприятий, финансируемых из Специального счета, получение полной информации о других мерах технической помощи, оказываемой учреждениями или предоставляемой на основании двусторонних или многосторонних соглашений о программах, а также формулировка соответствующих рекомендаций Бюро технической помощи. К функциям председателя относилось также созывать сессии Бюро технической помощи и председательствовать на собраниях; действовать между сессиями от имени Бюро и впоследствии докладывать ему о принятых им мерах; подписывать или уполномочивать других лиц подписывать, при условиях, утвержденных Бюро технической помощи, основные и детальные соглашения с правительствами; назначать постоянно проживающих на местах представителей по технической помощи и определять, с одобрения Бюро, их круг ведения, наблюдая за их деятельностью и устанавливая систему представления ими докладов: устанавливать, по консультации с

⁴⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Советов, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 23 повестки дня.

⁴¹ Как указано в приложении I к документу Е/2238.

Бюро технической помощи, административные правила и порядок представления докладов, определять назначение расходных сумм, размер окладов и т. п. В обязанности председателя должно было также входить представление от имени Бюро технической помощи докладов Комитету технической помощи относительно текущих и будущих программ и заведывание секретариатом Бюро технической помощи.

390. Комитет технической помощи предложил также поправку к подпункту *h* пункта 3 резолюции 222 А (IX) относительно порядка принятия решений путем соглашения между председателем-администратором и членами Бюро или же, в случае невозможности достигнуть соглашения, путем передачи вопроса Комитету технической помощи. Комитет технической помощи настаивал также на пополнении извне секретариата Бюро технической помощи, поскольку председатель найдет это необходимым, с сохранением на минимальном уровне состава сотрудников Организации Объединенных Наций, и настоятельно рекомендовал по возможности пользоваться услугами Секретариата Организации Объединенных Наций и участвующих организаций.

391. Наконец, Комитет технической помощи считал, что присутствие в странах, получающих помощь, постоянно проживающих там представителей, непосредственно подчиненных Бюро и его председателю, является лучшим путем к согласованию необходимости в большей координации программ технической помощи с принципом, требующим, чтобы программы составлялись по инициативе заинтересованных правительств и определялись ими. Комитет технической помощи решил командировать таких сотрудников всюду, где в них может быть нужда, с тем чтобы они в некоторых случаях обслуживали несколько стран и чтобы они сотрудничали с представителями участвующих правительств и с лицами, ответственными за осуществление двусторонних и многосторонних программ, считая своей главной обязанностью, в соответствии с принципами, предусмотренными резолюцией 222 (IX) Совета, сотрудничество с заинтересованными правительствами при разработке планов и проектов и координацию работы участвующих организаций по оказанию технической помощи в каждой данной стране. Эти сотрудники должны предоставлять представителям этих организаций разрешение технических вопросов и оказывать им содействие в вопросах, касающихся управления.

392. В ходе прений, показавших, что Совет в общем одобряет рекомендации Комитета технической помощи, Генеральный Секретарь объявил, что по консультации с руководителями участвующих организаций он назначил Помощника генерального секретаря по Экономическому департаменту г-на Дэвида Оуэна на должность председателя-администратора Бюро технической помощи. Члены Совета приветствовали назначение г-на Оуэна и отметили проявленные им при исполнении служебных обязанностей знание дела и добросовестность. Было высказано сожаление, что в своем проекте поправки Комитет технической помощи не указал определенного срока службы. Было решено отложить принятие окончательного решения по этому вопросу.

393. По мнению некоторых членов Совета, полномочия председателя-администратора, предусмотренные в поправке относительно порядка голосования, равносильны праву вето; однако Совет отметил заверения, содержащиеся в докладе Комитета технической помощи, что голосование будет исключением, а не правилом, так как обычно Бюро будет выносить решения с общего согласия всех членов.

394. По обсуждении поправки относительно права Совета по своему усмотрению изменять полномочия председателя, Совет принял, в виде резолюции 433 А (XIV), измененный проект резолюции, предложенной Комитетом технической помощи. В этой резолюции было указано, что Совет постановил изменить свою резолюцию 222 (IX) следующим образом:

Пункт 3

Заменить фразу, которая гласит: «Генеральный Секретарь или его представитель будет председателем этого бюро», следующим текстом:

«Генеральный Секретарь, по консультации с ответственными руководителями участвующих организаций, назначает председателя-администратора Бюро, который посвящает этой работе все свое время и обязанности, и функции которого устанавливаются Экономическим и Социальным Советом и могут им изменяться по его усмотрению».

Подпункт *h* заменить следующим текстом:

«*h*) Решения, касающиеся рекомендаций или предложений, вносимых председателем-администратором или членами Бюро, должны приниматься, как общее правило, с общего согласия председателя-администратора и всех членов. Когда общее согласие не может быть достигнуто, рекомендации или предложения считаются одобренными, если они одобряются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов Бюро и председателем-администратором. Если и такого согласия достигнуть невозможно, вопрос может быть передан Комитету технической помощи или по желанию большинства присутствующих и участвующих в голосовании членов или решением председателя-администратора».

Пункт 4

Исключить этот пункт и соответственно переупорядочить последующие пункты.

Новый пункт 4

Прежний пункт 5 заменить следующим текстом:

«Секретариат Бюро технической помощи выполняет под руководством председателя-администратора все функции, выполнение которых может потребоваться для успешного ведения работы. В случае надобности председатель-администратор принимает надлежащие меры к тому, чтобы ответственные руководители участвующих организаций откомандировывали своих сотрудников в распоряжение секретариата Бюро технической помощи».

395. В заключение Совет утвердил полномочия председателя-администратора, указанные в резолюции Комитета технической помощи⁴².

⁴² См. документ E/2238, приложение и вышеупомянутый пункт 389.

Пятый доклад Комитета технической помощи

396. Совет рассмотрел пятый доклад Комитета технической помощи (Е/2304)⁴³, содержащий обзор работы по осуществлению Расширенной программы технической помощи, основанной на четвертом докладе Бюро технической помощи (Е/2213, томы I и II), в котором были даны подробное описание программы и намеченных проектов, отчет о финансовых аспектах программы, предложения на 1953 год и краткое описание технической помощи, предоставленной в течение первого финансового периода программы в каждой отдельной стране. При составлении Комитетом технической помощи указанного обзора были учтены рекомендации Рабочей группы, учрежденной на 23-м заседании Комитета. На заседаниях Рабочей группы присутствовали представители всех участвующих организаций. Заключение Рабочей группы⁴⁴ и, соответственно, доклад Комитета технической помощи, так же как и прения в Совете, касались оперативных проблем, программы на 1953 год, будущих докладов Бюро технической помощи и дальнейшей роли Рабочей группы.

Оперативные проблемы

397. *Эксперты:* Комитет предложил, чтобы правительства при формулировке своих требований, а участвующие организации при описании должностей уделяли больше внимания ясному определению квалификации нужных им экспертов, чтобы правительства в своих требованиях чаще допускали возможность назначения менее известных экспертов, могущих справиться с соответствующими практическими проблемами не хуже специалистов, пользующихся международной репутацией, и которых легче найти для краткосрочной работы, и чтобы участвующие организации во всех соответствующих случаях предоставляли экспертам долгосрочные контракты. Комитет также подчеркнул, что эксперты должны быть надлежащим образом проинструктированы Бюро технической помощи и участвующими организациями.

398. *Обращение к консультационным фирмам:* Комитет технической помощи признал, что в случаях, когда в определенный срок требуется экспертиза по целому ряду вопросов, допустимо обращаться к консультационным фирмам. Комитет указал, однако, что обращение к этим фирмам не должно вызывать значительно более высокие расходы, чем привлечение в индивидуальном порядке экспертов, могущих оказать те же услуги, и приобретение необходимого оборудования, что недопустимо ставить отдельные промышленные или торговые предприятия или отдельных подрядчиков в особо благоприятные условия, что требуется согласие обращающихся за помощью правительств на подобного рода экспертизу и что такие фирмы должны, по возможности, привлекаться на широкой географической основе.

399. *Стипендии и подготовка:* Комитет отметил с удовлетворением, что во всех планах⁴⁵ подготовки местного персонала получившим подготовку лицам обеспечивалось последующее нахождение полезного

применения на родине. Комитет выразил надежду, что в будущем условия для стипендий, предоставляемых участвующими организациями, будут более единообразными и что подготовка стипендиатов будет происходить в самих странах, получающих помощь. Упомянулось об «образовательных поездках», являющихся более дешевым видом групповых стипендий, позволяющих специалистам из стран, получающих помощь, посетить ряд более развитых стран и ознакомиться с возможными методами разрешения проблем, касающихся их специальностей.

400. *Оборудование и предметы снабжения:* Комитет принял к сведению правила, применяемые Бюро, на основании которых участвующие организации устанавливают размер оборудования, требуемого для каждого проекта. Комитет рекомендовал включать в будущие доклады Бюро технической помощи пояснительные сведения о проектах, оборудование которых превышает 25% общей стоимости проекта. Ввиду того, что запоздание в поставках оборудования весьма затруднило осуществление некоторых важных проектов, Комитет технической помощи рекомендовал правительствам стран, поставляющих оборудование, принимать надлежащие меры к устранению этого недочета, когда до их сведения доводится о соответствующих конкретных случаях.

401. *Использование неразменных валют:* Комитет отметил специальные меры, принятые Бюро технической помощи и участвующими организациями к тому, чтобы найти надлежащее применение для сумм в неразменной валюте, внесенных на Специальный счет. Комитет настаивал на том, чтобы в случае невозможности использовать такие суммы для оплаты технической помощи и оборудования, организациям была дана возможность обменивать валюту, имеющуюся на Специальном счету, на другую валюту, которой эти организации располагают для своих нормальных программ. Комитет технической помощи вновь отметил желательность уплаты взносов на Специальный счет, по крайней мере частично, в разменных валютах.

402. *Местные расходы:* В докладе Бюро технической помощи были отмечены затруднения, связанные с вопросом об участии получающих помощь правительств в оплате местных расходов по технической помощи. После подробного рассмотрения этого вопроса Комитет принял составленную Рабочей группой резолюцию⁴⁶, в которой он указал, что наибольшая часть затруднений была вызвана расходами по оплате квартир, местных развозов экспертов и заграничных командировок стипендиатов, и вновь подтвердил принцип, согласно которому правительства должны в местной валюте или натурой оплачивать значительную часть расходов по технической помощи. Комитет постановил, что председатель-администратор, в консультации с участвующими организациями и при содействии Бюро, если таковые имеются, должен принимать меры к тому, чтобы правительства участвовали в оплате местных расходов в соответствии с вышеуказанным принципом, и что по возможности меры, принимаемые для однородных проектов, должны быть единообразными, что от получающих помощь прави-

⁴³ Доклад охватывает с 24 по 28 заседания Комитета технической помощи.

⁴⁴ См. документ Е/ТАС/І.21.

⁴⁵ Планы перечислены в пункте 14 документа Е/2304.

⁴⁶ Резолюция была принята на 27-м заседании Комитета технической помощи и приведена в приложении II к документу Е/2304.

тельств нельзя требовать выплаты экспертам квартирных и суточных по проектам и программам, для осуществления которых эти правительства предоставляют многочисленный персонал и иные средства; что во всех случаях получающие помощь правительства должны принимать на себя обязательство по обеспечению подходящих помещений для экспертов, что Бюро технической помощи может освобождать получающие помощь правительства от предоставления местных перевозочных средств в тех случаях, когда такого рода требование может препятствовать выполнению того или иного проекта в силу особых обстоятельств, существующих в получающей помощи стране, что ввиду значительных расходов, обычно принимаемых на себя получающими помощь правительствами в связи с пособиями и стипендиями, предоставляемыми на основании Расширенной программы, в том числе по оплате окладов, прибавок, местных путевых расходов, страховок и т. п., не следует требовать, чтобы правительства непременно оплачивали расходы по заграничным поездкам стипендиатов и учащихся. Комитет также настаивал на том, чтобы получающим помощь правительствам было предложено участвовать в максимальной возможной степени в расходах по программам технической помощи. Признавая, что теперешний метод определения местных расходов вызывает ряд затруднений, Комитет технической помощи решил изучить другие методы определения местных расходов на основе доклада, который Бюро технической помощи должно представить по этому вопросу.

Программа на 1953 год

403. На основе четвертого доклада и дополнительных сведений, представленных Бюро технической помощи, Рабочая группа и Комитет технической помощи приступили к рассмотрению программы на 1953 год каждой отдельной организации. Комитет полагал, что получающие помощь правительства и участвующие организации должны еще в большей степени сосредоточить и остановить свое внимание на тех сравнительно немногочисленных областях, в которых, как показал опыт, можно ожидать максимальных результатов, и на проектах, обещающих энергичную поддержку со стороны правительств.

404. В случае отправки коллективных миссий с участием представителей нескольких организаций, Комитет технической помощи постановил предоставить председателю-администратору право, по консультации с Бюро технической помощи, определять, какой из организаций поручается руководство миссией; в тех случаях, когда требования касаются двух или более организаций, последним была дана возможность распределить между собой функции «на основе практических соображений, независимо от их особой компетенции».

Финансовые мероприятия на 1953 год

405. Принимая во внимание, что согласно последней смете, составленной Бюро технической помощи, в уже заключенных соглашениях о предстоящей деятельности

оказались использованными все средства, обещанные за первый и второй финансовые периоды, Комитет технической помощи рекомендовал в качестве задачи на 1953 год довести общую сумму взносов до 25 миллионов долларов и сформулировал рекомендации относительно распределения средств, полученных за третий финансовый период. Эти рекомендации⁴⁷ были включены в принятую Советом резолюцию 433 В (XIV) (см. ниже).

Будущие доклады Бюро технической помощи и дальнейшая роль Рабочей группы

406. Комитет технической помощи считал, что, несмотря на наличие в четвертом докладе Бюро многих полезных сведений, в нем не было всей информации, необходимой для рассмотрения программы на 1953 г. Комитет формулировал свои предложения на основании рекомендаций своей Рабочей группы, касающихся содержания и времени представления Комитету будущих докладов Бюро⁴⁸. Ввиду ценной работы, выполненной Рабочей группой по рассмотрению доклада Бюро, было предложено, впредь до дальнейших решений Комитета, не прекращать ее деятельности и, как правило, созывать ее не менее двух раз в год, с сохранением за председателем права созывать ее в любое время.

Постановления Совета

407. На основании пятого доклада Комитета технической помощи и четвертого доклада Бюро технической помощи, Совет принял резолюцию 433 В (XIV), в которой он выразил свое удовлетворение успехами Расширенной программы технической помощи и признал необходимость предоставления этой помощи в возрастающем масштабе. Совет настоятельно рекомендовал правительствам принять участие в программе на 1953 год, с тем, чтобы общая сумма вкладов могла достичь 25 миллионов долларов, и рекомендовал Генеральной Ассамблее принять в ближайшем будущем меры к получению обещаний от правительств. Совет обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой в начале седьмой сессии одобрить финансовые распоряжения, на основании которых поступающие за третий финансовый период взносы должны быть распределены следующим образом: а) пятьдесят процентов всех подлежащих поступлению в 1953 году по обязательствам сумм, но не свыше 10 миллионов долларов, автоматически предоставляется участвующим организациям в соответствии с пунктом 9с резолюции 222 А (IX) Совета из взносов, полученных за третий финансовый период; б) остальная часть взносов сохраняется на Специальном счету для дальнейшего распределения, как предусмотрено в резолюции 433 А (XIV) Совета. Совет, кроме того, обратился к правительствам, не уплатившим взносов по своим обязательствам за первый и второй финансовые периоды, с настоятельной просьбой внести таковые на Специальный счет в ближайшем будущем.

⁴⁷ См. документ E/2238, приложение II.

⁴⁸ См. документ E/2304, приложение VI.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ СОВЕТА

- 416 (XIV) Экономическое развитие малоразвитых стран
417 (XIV) Международное сотрудничество в вопросах контроля и использования водных ресурсов и мелиорации безводных земель
432 (XIV) Нормальная программа технической помощи
433 (XIV) Расширенная программа технической помощи

Постановление:

Перенесение на 1953 год рассмотрения вопроса о помощи Ливийскому Соединенному Королевству.

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

А

Раздел I. Финансирование экономического развития

605-е по 610-е, 613-е по 615-е, 626-е и 627-е пленарные заседания

Раздел II. Методы повышения мировой производительности

623-е, 629, 634-е и 638-е пленарные заседания

Раздел III. Интегрированное экономическое развитие

638-е по 640-е пленарные заседания

Раздел IV. Сохранение и использование сельскохозяйственных природных богатств. Контроль и использование водных ресурсов и мелиорация безводных земель

581-е, 582-е и 584-е по 586-е пленарные заседания

Раздел V. Работа региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций, связанная с экономическим развитием малоразвитых стран

594-е по 597-е пленарные заседания

Раздел VI. Помощь Ливийскому Соединенному Королевству

654-е пленарное заседание

Раздел VII. Техническая помощь для экономического развития

24-е по 28-е заседания Комитета технической помощи
599-е, 600-е, 653-е и 654-е пленарные заседания

Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или его комитетах согласно правилу 82 правил процедуры

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Методы финансирования экономического развития.
610-е пленарное заседание

Расширенная программа технической помощи.
653-е пленарное заседание

Всемирная федерация профессиональных союзов

Методы повышения мировой производительности.
634-е пленарное заседание

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Комитете по неправительственным организациям согласно правилам 80 и 81 правил процедуры

Всемирная федерация ветеранов

Методы финансирования экономического развития
115-е заседание Комитета по неправительственным организациям

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Совету

Индийский совет по мировым вопросам

Е/С.2/333 финансирование экономического развития

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Раздел I. Вопросы социального попечения

408. По рассмотрении¹ доклада восьмой сессии Социальной комиссии (E/2247)² Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 434 C (XIV), в которой вышеозначенный доклад принимается к сведению с удовлетворением. Настоящая глава посвящена краткому разбору главнейших аспектов вопросов, рассматривавшихся Социальной комиссией и Экономическим и Социальным Советом за отчетный период. Эти вопросы подразделяются на две категории: вопросы, требующие определенных мероприятий со стороны Совета, и вопросы, связанные со сделанными Комиссией рекомендациями, но определенных мероприятий со стороны Совета не требующие.

СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Предварительный доклад о мировом социальном положении

409. В своей резолюции 280 (III) Генеральная Ассамблея предложила Экономическому и Социальному Совету рассмотреть возможность составления общего доклада о мировом положении в социальной области и в области культуры. В своей резолюции 309 F (XI) Совет утвердил рекомендацию шестой сессии Социальной комиссии и предложил Генеральному Секретарю представить восьмой сессии Социальной комиссии доклад о мировом социальном положении, ограниченный по своему содержанию и охвату, уже имеющейся в распоряжении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений информацией, и касающийся общепризнанных нужд и проблем, уделяющий особое внимание фактическому положению, а не мероприятиям для его улучшения, и не разбирающий факторов, отражающих различия в идеалах и ценностях.

410. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 535 (VI) предложила Совету по получении этого доклада принять в соображение формулированные в нем заключения и внесенные заинтересованными странами предложения, разработать для Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений программу практической деятельности в социальной области и по возможности представить эту программу Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии. Кроме того, Генеральная Ассамблея предложила Совету подробно рассмотреть деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных

учреждений в социальной области и принять необходимые меры к тому, чтобы обеспечить действительное сосредоточение усилий и ресурсов на тех социальных проблемах, быстрое разрешение которых может быть достигнуто путем международных мероприятий, в особенности в отношении малоразвитых стран.

411. Доклад (E/CN.5/267), составленный Генеральным Секретарем в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Международной организацией труда, Просветительной, научной и культурной организацией и Всемирной организацией здравоохранения, посвящен рассмотрению мирового социального положения главным образом с точки зрения уровня жизни³ и не пытается разбирать различные социальные структуры, религии, верования, культурные устои и ценности, поскольку таковые не отражаются на уровне жизни. Проблемы прав человека, преступлений и правонарушений, проблема наркомании и другие подобные проблемы, которые обыкновенно рассматриваются как тесно связанные с уровнем жизни, в широком смысле этого понятия, не были включены в доклад за недостатком данных. После вступительной главы и главы, посвященной истории вопроса о народонаселении, в докладе рассматриваются вопросы здравоохранения, продовольствия и питания, жилищных условий, просвещения и связи, условий труда и занятости, специальные вопросы, влияющие на уровень жизни, и вопросы общего уровня доходов и благосостояния. Доклад заканчивается рассмотрением этих факторов в отношении существующих условий жизни в Латинской Америке, на Среднем Востоке и в Южной и Юго-Восточной Азии.

412. В докладе подчеркивается, что главнейшие препятствия к социальному прогрессу — болезни, невежество и нищета — существовали на протяжении всей истории человечества, причем каждое из этих явлений отчасти было причиной, а отчасти следствием другого. Однако доклад отмечает достигнутые, благодаря национальным и международным мероприятиям, успехи в борьбе с этими социальными недугами. Так, например, за последние годы наблюдается значительный общий прогресс в борьбе с заболеваниями посредством массовых мероприятий, причем в некоторых менее развитых странах смертность в течение нескольких лет понизилась на 50 процентов. Однако миллионы людей все еще гибнут от болезней, которые причиняют несказанные страдания и громадные экономические потери, хотя борьба с ними вполне возможна. Далее в докладе указывается, что в отношении борьбы с безграмотностью и невежеством, несмотря на некоторые достигнутые за последнее время в менее развитых

¹ 223-е по 226-е заседания Социального комитета; 640-е по 646-е, 658-е по 661-е и 663-е пленарные заседания; см. также доклад Социального комитета, E/2305. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 11 повестки дня.

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 9.

³ О прениях по этому вопросу и принятом Советом решении относительно определения уровня жизни см. пункты 430-432 ниже.

странах значительные успехи, препятствия и противодействие все еще велики.

413. Что касается борьбы с нищетой, то прогресс в этом отношении был неодинаковым и большей частью наименьшим там, где имеется наибольшая нужда. Доклад отмечает, что за последнее время были достигнуты огромные, хотя и неровные успехи в мировом промышленном производстве товаров, но что производство пищевых продуктов, которое составляет главное занятие большей части населения менее развитых стран, по сравнению с тем, что было до второй мировой войны, во всем мире в целом на душу населения не увеличилось, а в менее развитых странах даже понизилось, вследствие увеличения населения, причиненных войной разрушений, политических волнений и других причин. В отношении общего уровня производства и потребления между богатыми и бедными странами в настоящее время разница еще больше, чем была до войны.

414. Согласно докладу, в менее развитых странах за последнее время произошло некоторое улучшение в положении рабочих в крупной промышленности и рабочих на плантациях. Однако, что касается широких народных масс, которые состоят из безграмотных крестьян, ведущих свое небольшое хозяйство примитивными способами, то за последние годы общая бедность существенно не уменьшилась, а во многих районах вероятно даже увеличилась вследствие понижения сельскохозяйственной продукции на душу населения.

415. Доклад обращает внимание на то, что некоторые из наиболее срочных социальных проблем и нужд сегодняшнего дня связаны с самим процессом изменения и развития. В некоторых менее развитых странах смертность резко сократилась. В то же время рождаемость продолжает оставаться высокой, причем едва ли можно ожидать значительного ее падения в ближайшем будущем. В результате коэффициент естественного прироста населения быстро увеличивается. Быстрый рост населения вместе с последствиями войны и экономическими затруднениями вызвали ухудшение жилищных условий во многих странах и в особенности в менее развитых странах, которые не располагают достаточными экономическими и техническими средствами, чтобы справиться с этой проблемой. Теснота и антисанитарные жилищные условия наблюдаются во многих городах, которые за последние примерно десять лет чрезвычайно быстро разрослись, главным образом вследствие притока населения из деревни. Во многих менее развитых странах в таких городах имеется в настоящее время многочисленное текущее население, состоящее из неквалифицированных рабочих деревенского происхождения, которое создает различные проблемы и имеет много собственных нужд. Такое положение вместе с весьма распространенной среди сельского населения неполной занятостью представляют собой огромную потерю потенциальной продуктивной рабочей силы.

416. В заключение в докладе указывается, что более половины населения земного шара продолжает существовать в таких условиях, которые не обеспечивают ни надлежащей защиты от тех заболеваний, которые могут быть предупреждены, ни питания, необходимого для поддержания удовлетворительного физического

состояния, ни жилища, которое удовлетворяло бы элементарным человеческим потребностям, ни образования, необходимого для поднятия уровня жизни и развития, ни, наконец, таких условий работы, которые были бы технически рациональными, экономически выгодными и социально-удовлетворительными.

Обсуждение доклада в Экономическом и Социальном Совете

417. Во время обсуждения, имевшего место в Экономическом и Социальном Совете, большинство членов Совета выразило свое удовлетворение докладом в целом и считало, что он представляет собой основу взаимно между собой связанной социальной и экономической работы Совета. Делались указания на явную параллельность проблем, изложенных в предварительном докладе о мировом социальном положении, и проблем, рассмотренных в докладе о мировом экономическом положении. В свете доклада о мировом социальном положении всякое деление на «экономические» и «социальные» вопросы должно в дальнейшем рассматриваться только как два различных подхода к одному и тому же предмету. В особенности подчеркивалось важное значение для социального и экономического развития, в особенности малоразвитых районов, самостоятельности; необходимость эффективно организованной самостоятельности является, быть может, главным выводом, который должен быть сделан из этого доклада.

418. Доклад позволил Совету сделать широкий обзор мирового социального положения и послужил отправной точкой для разработки программы конкретных мероприятий в социальной области, которые Организация Объединенных Наций должна проводить в жизнь в сотрудничестве со специализированными учреждениями. Целый ряд членов Совета высказал мнение, что доклад представляет собой высоко полезный и ценный документ, за составление которого следует отдать должное Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям.

419. Однако некоторые другие представители считали, что доклад базируется на ложных предпосылках. Они утверждали, что доклад указывает на перенаселение как на причину критического мирового положения, чтобы отвлечь внимание от истинных причин существующего в капиталистическом мире плачевного социального положения. Непрочное, по их мнению, экономическое положение капиталистических стран серьезно усугубляет тяжелое социальное положение их народов и препятствует экономическому развитию, необходимому для улучшения условий жизни в малоразвитых странах. Представитель Всемирной федерации профсоюзов поддержал это мнение. Один из членов Совета полагал, что общая бедность азиатских стран не разъяснена в докладе истинными причинами, которые, по его мнению, заключаются в перенаселении и в том, что в течение колониального периода эти страны не имели возможности планомерно руководить своей экономикой.

420. Представитель Международной конфедерации свободных профсоюзов признал достоинства доклада и отметил трудность установления социальных данных,

которые для различных стран различаются гораздо больше, чем экономические данные.

421. Большинство членов Совета, считая, что доклад представляет собой ценный труд, высказало пожелания относительно составления дальнейших докладов. Предварительный доклад не дал полного всестороннего разбора мирового социального положения, а скорее ряд документов по различным аспектам этой сложной проблемы, рассматриваемой с различных точек зрения. Различные главы доклада различаются по ценности и по пониманию задачи, что показывает необходимость большей координации и более централизованного руководства для достижения единообразного подхода. Был отмечен общий недостаток информации о социальных условиях в некоторых обширных районах мира и была выражена надежда, что эти пробелы будут в будущем заполнены. Правительствам настоятельно рекомендовалось улучшить их социальную статистику и представлять Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям максимальное количество информации относительно социального положения их стран. В отношении последующих докладов один из членов Совета предложил уделять больше внимания неправительственным организациям, так как социальная область является одной из областей, в которых их работа наиболее успешна.

422. Обсуждение коснулось вопроса о желательности включения в последующие доклады информации о правительственных программах и планах улучшения существующих условий. Некоторые члены Совета считали, что обсуждение вопроса о социальных условиях без рассмотрения правительственных планов их улучшения имеет чисто академический характер; другие выражали сомнение в целесообразности изучения таких программ, ибо они не всегда реальны.

423. В своих замечаниях, касающихся отдельных глав доклада, два члена Совета обратили внимание на главу о здравоохранении, которая, по мнению одного из них, не уделяет надлежащего места вопросу о профилактике, а, по мнению другого, не уделяет достаточного внимания постановке здравоохранения в социалистических государствах.

424. В отношении главы, посвященной жилищному вопросу, один из членов Совета считал, что доклад выражает весьма узкие взгляды на жилищные проблемы и не ставит в необходимую взаимную связь жилищный вопрос и вопросы городского планирования.

425. В связи с главой об образовании было высказано мнение, что доклад такого рода не должен касаться всей области образования, а только таких социальных аспектов этого вопроса, как, например, техническое и профессиональное образование, и затруднений в области образования, возникающих вследствие недостатка средств.

426. При рассмотрении главы, посвященной общему уровню дохода и благосостояния, было высказано сожаление, что доклад не содержит подробного разбора важного вопроса о социальном обеспечении и что таблицы, показывающие распределение национального дохода, не включают информации относительно мало-развитых стран. При этом было высказано мнение, что некоторые данные, касающиеся финансовой политики различных государств, могли бы явиться ценным

дополнением этой главы, так как финансовая политика отражается на относительном уровне жизни и оказывает значительное влияние на распределение национального дохода.

427. Что касается глав доклада, в которых социальные условия рассматриваются по районам, было признано, что в целом они дают точное представление о существующем социальном положении. Один из членов Совета полагал, что в отношении Среднего Востока доклад недостаточно освещает прилагаемые странами этого района огромные усилия для проведения социальных реформ. При обсуждении положения, существующего в азиатских странах, один из членов Совета высказал сожаление, что в докладе не упоминается о кашмирском вопросе и его влиянии на социальное и экономическое положение в Индии и в Пакистане и что не было достаточно подчеркнуто влияние массового движения беженцев из каждой из этих двух стран в другую на социальные условия, существующие в этих странах.

428. Несколько членов Совета выразили благодарность ливанской делегации за то, что она в 1949 году взяла на себя инициативу в этом вопросе и высказала пожелание о составлении такого доклада. По приглашению Председателя представитель Ливана, не состоящий членом Совета, обратился к Совету с речью, в которой отметил полезность представленного доклада. Он выразил надежду, что в последующих исследованиях будет обращено внимание на глубокие причины некоторых социальных условий и будут рассмотрены культурные достижения.

429. В своей резолюции 434 A (XIV) Совет выразил благодарность Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям за составленный ими предварительный доклад, обратил на этот доклад внимание государств-членов Организации и специализированных учреждений и просил их представить, исходя из этого доклада, свои предложения и рекомендации относительно разработки программы конкретных мероприятий, о которой говорится в резолюции 535 (VI) Генеральной Ассамблеи. Признавая наличие существенной взаимной зависимости между улучшением социальных условий и поднятием уровня жизни, а также настоятельную и срочную необходимость выйти из порочного круга болезней, невежества и нищеты, от которых страдает больше половины населения всего мира, Совет передал доклад специализированным учреждениям для надлежащих мероприятий и просил их представить рекомендации относительно выработки программы конкретных мероприятий в социальной области. Далее в этой же резолюции Совет просил Генерального Секретаря разработать, в консультации с главами исполнительных органов соответствующих специализированных учреждений, и представить в 1953 г. Социальной комиссии и Совету предложения по этому вопросу, которые, по его мнению, могут быть полезными. Затем Совет дал свое согласие на созыв очередной сессии Социальной комиссии в 1953 году, причем специально поручил ей представить Совету в 1953 году рекомендации о программе согласованных мероприятий в соответствии с резолюцией 535 (VI) Генеральной Ассамблеи, принимаемая во внимание установленную Советом на его че-

тырнадцатой сессии очередность проектов и мнения, высказанные государствами-членами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Генеральным Секретарем, а также принятые Советом на четырнадцатой сессии решения и высказанные на этой сессии мнения. Далее в этой же резолюции Совет поручил Генеральному Секретарю в сотрудничестве со специализированными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями: а) составить для опубликования в 1954 г. дополнительный доклад, дающий обзор национальных и международных мер, принятых для улучшения социальных условий во всем мире; б) подготовить для опубликования в 1956 году второе издание доклада о мировом социальном положении, включив в него данные об имевших место изменениях. В заключение Совет обратил внимание правительств на настоятельную необходимость расширения внутрисоударственных мероприятий и международного сотрудничества в социальной области и уделения особого внимания социальным вопросам, имеющим непосредственное значение для экономического развития.

Определение уровня жизни

430. Экономический и Социальный Совет рассмотрел⁴ порученное ему резолюцией 527 (VI) Генеральной Ассамблеи задание «принять меры к разработке надлежащих статистических методов и приемов, которые существенно облегчили бы собирание и использование надлежащих сведений, с тем чтобы дать возможность Генеральному Секретарю регулярно издавать ежегодные доклады, указывающие — в абсолютных цифрах — изменения жизненных условий во всех странах, что сделало бы возможным изучение этой проблемы в свете меняющихся общих экономических условий».

431. В ходе обсуждения все согласились с тем, что определение уровня жизни представляет собой сложную и важную проблему. Предложение созвать совещание экспертов с целью выяснения наилучших методов определения и установления уровня жизни вызвало возражения со стороны некоторых представителей, которые считали, что этот вопрос следует передать на рассмотрение Статистической комиссии. Большинство членов Совета полагало, что это вопрос не только статистический, ибо он связан с вопросами климатических, культурных и других различий. Совет согласился на том, что международные сравнения не должны ограничиваться сравнением данных, относящихся к более и менее развитым странам, и что определение уровня жизни не должно основываться исключительно на правительственных данных.

432. В своей резолюции 434 В (XIV) Совет принял к сведению задание, сформулированное в резолюции 527- (VI) Генеральной Ассамблеи, отметил, что изучение методов определения уровня жизни рекомендовалось включить в программу работы Социальной комиссии на 1953 год и что этот вопрос представляет постоянный интерес для Международной организации труда, и предложил Генеральному Секретарю созвать в сотрудничестве с Международной организацией труда и дру-

гими соответствующими специализированными учреждениями небольшую группу специалистов для разработки доклада о наиболее удовлетворительных методах определения и измерения уровня жизни и его изменений в различных странах, дающих возможность международного сравнения, получить соображения и рекомендации Статистической комиссии и Социальной комиссии по этому докладу и представить доклад Совету в ближайшем будущем.

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ⁵

433. На своей восьмой сессии Социальная комиссия рассмотрела два представленных Генеральным Секретарем доклада о консультативном обслуживании в области социального попечения; один из них касался консультативного обслуживания в области социального попечения в течение 1951 года, производившегося на основании резолюции 418 (V) Генеральной Ассамблеи (E/CN.5/265); другой доклад посвящен выполнению программы консультативного обслуживания в области социального попечения за период 1947-1951 гг. (E/CN.5/266).

434. Социальная комиссия рекомендовала продолжать выполнение специальной программы для Европы и расширить в ближайшем будущем региональное обслуживание менее развитых районов на основании приобретенного в Европе опыта. В отношении программы предоставления стипендий, Комиссия согласилась с заключениями Генерального Секретаря, что кандидатам должны быстро даваться полные сведения относительно поданных заявлений и принятых решений; стипендии должны предоставляться и лицам, не состоящим на правительственной службе, в том числе лицам, отобранным национальными комитетами по выбору стипендиатов до представления их заявлений правительствами; по возвращении на родину стипендиаты должны назначаться на такую работу, которая даст возможность их странам использовать приобретенный ими опыт.

435. Комиссия подчеркнула, что эксперты, как правило, должны не только обладать профессиональной квалификацией, но также быть хорошо знакомы с экономическими, социальными и культурными условиями той страны, которая просит о предоставлении помощи; они не должны ограничиваться разработкой планов развития обслуживания, но должны также давать консультации по вопросам практического осуществления этих планов. Хотя Комиссия не рекомендовала создавать в настоящее время постоянные кадры международных экспертов, тем не менее она приветствовала инициативу Генерального Секретаря в отношении временного назначения ответственных сотрудников в области социального попечения в качестве консультантов правительства.

436. Подчеркивая важное значение семинаров для изучения различных проблем и обмена мнениями в региональном масштабе, Комиссия выразила опасения относительно различия характера и функций семинаров. Признавая, что термину «семинар», как он определяется резолюцией 418 (V) Генеральной Ас-

⁴ 223-е заседание Социального комитета; 659-е пленарное заседание.

⁵ См. также раздел VII главы III.

самблеи, должно даваться гибкое толкование, Комиссия все же рекомендовала обращаться в будущем больше внимания на определение задач и программы каждого семинара, равно как и на надлежащий подбор участников.

437. Комиссия с удовлетворением отметила, что в доклады Бюро технической помощи Комитету по технической помощи Генеральный Секретарь включил сведения о мерах, принимаемых правительствами для координации в национальном плане технической помощи. Комиссия выразила надежду, что Совет обратится ко всем правительствам с настоятельной рекомендацией создать национальные координационные органы для рассмотрения прошений и проектов, относящихся к консультативному обслуживанию в области социального попечения и общей технической помощи. Комиссия предложила Генеральному Секретарю рассмотреть совместно с правительствами возможность назначения в каждой стране особого корреспондента для укрепления сотрудничества с правительствами в этой области. Комиссия согласилась с тем, что проекты по социальному попечению, относящиеся к области технической помощи, должны получать максимальное содействие со стороны Отдела социального попечения, и приветствовала совместную разработку проектов Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

438. Ввиду того что в прошлом расходы были ниже бюджетных ассигнований и что существующие в различных странах одного района условия и проблемы во многих случаях одинаковы, Комиссия рекомендовала Совету поручить Генеральному Секретарю обсудить совместно с различными правительствами возможность разработки и осуществления одного или нескольких региональных проектов длительного характера, отвечающих настоятельным нуждам различных государств в определенных областях, которым в рабочей программе Комиссии предоставлена первая очередь⁶.

439. Полагая, что работа по консультативному обслуживанию в области социального попечения должна получить более широкую гласность, Комиссия просила Генерального Секретаря принять меры к изданию и широкому распространению ее доклада (E/CN.5/266), посвященного выполнению программы этого обслуживания за период 1947-1951 гг.

440. Ознакомившись⁷ с теми разделами доклада Социальной комиссии⁸, которые посвящены консультативному обслуживанию в области социального попечения, Экономический и Социальный Совет в общем согласился с взглядами Социальной комиссии; временное назначение работающих в области социального попечения сотрудников Секретариата в качестве консультантов различных правительств было одобрено; Совет подчеркнул тесную взаимную зависимость между социальными и экономическими аспектами программ технической помощи, точно так же как и важное значение проектов региональной подготовки работников, и предложил Генеральному Секретарю представлять периодические доклады о результатах консультативного обслуживания в области социального попечения.

⁶ E/2247, стр. 20 англ. текста.

⁷ 223-е и 224-е заседания Социального комитета; 659-е пленарное заседание.

⁸ E/2247, пункты 31-52.

441. После этого Экономический и Социальный Совет принял без изменений предложенный Социальной комиссией проект резолюции в качестве своей резолюции 434 D (XIV). В этой резолюции Совет признал важность консультативного обслуживания в области социального попечения, напомнил о том внимании, которое Социальная комиссия первоначально уделяла этой работе, и о неизменной поддержке, которую она ей оказывала, и предложил Генеральному Секретарю продолжать обращать особое внимание на эту область работы и выполнять программу таковой в соответствии с резолюцией 418 (V) Генеральной Ассамблеи и учитывая должным образом взгляды, высказанные Социальной комиссией на восьмой сессии и Экономическим и Социальным Советом.

ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ ПЕРСОНАЛА РАБОТАЮЩЕГО В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ

442. На своей восьмой сессии Социальная комиссия рассмотрела доклад Генерального Секретаря о «Повышении квалификации персонала» (E/CN.5/261), представляющий собой одно из ряда исследований, начатых на основании резолюции 43 (IV) Экономического и Социального Совета о методах разработки многолетней программы по подготовке сотрудников и по оказанию помощи правительствам. Комиссия пересмотрела также рекомендации о подготовке к социальной работе, которые она сделала на своей седьмой сессии и которые были приняты Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 390 B (XIII). После пересмотра она рекомендовала принять нижеследующие принципы⁹: подготовка к социальной работе должна принимать различные виды в соответствии с нуждами различных стран; проведение программ повышения квалификации персонала должно в учреждениях социального попечения считаться существенным и необходимым для всех категорий работников в области социального попечения как получивших, так и не получивших профессиональную подготовку; курсы повышения квалификации персонала следует рассматривать как дополнение к нормальному курсу профессиональной подготовки, а не как замену этой подготовки; для этой подготовки следует самым широким образом использовать возможности, предоставляемые университетами, специальными школами социальной работы и другими официально признанными учреждениями, причем в каждой организации социального попечения одному из квалифицированных ответственных сотрудников должна быть поручена обязанность принимать меры к повышению квалификации персонала.

443. Комиссия рекомендовала, чтобы Генеральный Секретарь, в консультации с заинтересованными специализированными учреждениями, оказывал правительствам, по их просьбе, помощь в развитии необходимых видов подготовки к работе в области социального попечения, включая меры к повышению квалификации персонала.

444. Рассмотрев¹⁰ доклад Генерального Секретаря и рекомендации Социальной комиссии, Экономический и

⁹ См. также пункт 446.

¹⁰ 224-е заседание Социального комитета; 659-е пленарное заседание.

Социальный Совет принял представленный Комиссией проект резолюции в качестве своей резолюции 434-(XIV). В этой резолюции Совет рекомендовал государствам-членам Организации принимать должным образом во внимание установленные Комиссией принципы.

ПОПЕЧЕНИЕ О СЕМЬЕ И ДЕТАХ

445. На своей восьмой сессии Социальная комиссия рассмотрела два представленных Генеральным Секретарем доклада, составление которых было ему поручено Комиссией на ее седьмой сессии, — доклад о согласованной программе работы по удовлетворению нужд детей (E/CN.5/256) и доклад о расширении мер попечения о матерях, младенцах и детях (E/CN.5/257).

446. Комиссия согласилась с рекомендациями Административного комитета по координации, что при разработке интегрированной программы попечения о детях, Организация Объединенных Наций, включая Международный чрезвычайный фонд помощи детям, Управление технической помощи и специализированные учреждения, должна предоставлять приоритет программам, входящим в следующие две категории: а) изучение нужд стран в содействии и помощи правительствам в оценке существующего обслуживания детей и в проведении широких и разносторонних национальных программ попечения о детях в рамках национального плана социального обслуживания, с указанием вида необходимой международной помощи, которая будет наиболее эффективна; б) планы подготовки квалифицированного и вспомогательного персонала здравоохранения, питания и попечения и способы возможно быстрого увеличения численности получивших такую подготовку работников и более широкого их использования, в особенности в сельских районах.

447. Комиссия просила расширить предлагаемый перечень конкретных мероприятий, включающий мероприятия, имеющие важное значение для социального обеспечения семьи; рассмотреть предлагаемые методы и деятельность по районам и в их связи с обслуживанием в смежных областях и собрать эти предложения в форме, удобной для пользования правительствами и техническими консультантами.

448. Комиссия предложила, чтобы страны, получившие международную помощь для установления своих нужд и составления планов развития своего обслуживания в области попечения о детях, делились посредством региональных семинаров своим опытом с соседними странами, в которых имеются аналогичные проблемы.

449. Комиссия, которая на своей седьмой сессии отложила рассмотрение проекта доклада о детях, бездомных в своих собственных странах (E/CN.5/237), чтобы дать возможность разослать его различным правительствам на предмет представления замечаний, рассмотрела также представленный в окончательной редакции доклад Генерального Секретаря о детях, лишенных нормальной домашней обстановки (E/CN.5/271 и E/CN.5/271/Add.1). Комиссия единогласно одобрила заключения и рекомендации, содержащиеся в главе VII доклада в его окончательной редакции.

450. По рассмотрении¹¹ представленного Комиссией проекта резолюции Экономический и Социальный Совет одобрил этот проект как дающий удовлетворительный план разработки согласованной программы попечения о детях, составленный в соответствии с решением Координационного комитета, что усиление национальных программ попечения о детях должно быть отнесено к первоочередным задачам¹². В своей резолюции 434 E (XIV) Совет предложил, в числе прочего, Генеральному Секретарю в сотрудничестве с Международным чрезвычайным фондом помощи детям, специализированными учреждениями, соответствующими неправительственными организациями и другими международными органами: а) поощрять правительства и оказывать им содействие в установлении размеров работы, необходимой в области попечения о детях, с целью разработки и выполнения плана, применимого как в сельских местностях, так и в городах и предусматривающего в надлежащих случаях виды необходимой международной помощи; б) разработать планы подготовки достаточного персонала; в) продолжать всестороннюю разработку согласованной программы работы по удовлетворению нужд детей, представленной Социальной комиссией на ее восьмой сессии (E/CN.5/256 и E/CN.5/257); г) сосредоточить внимание на вопросе об обеспечении удовлетворительного питания, в особенности в отношении стран, в которых удовлетворительное питание все еще является основной проблемой; е) представить доклад о ходе работы в этой области следующей очередной сессии Социальной комиссии. Кроме того, Совет рекомендовал уделять при дальнейшей разработке программ попечения о детях особое внимание малоразвитым странам и, наконец, настоятельно рекомендовал правительствам принять надлежащие меры к разработке программ попечения о детях в соответствии с приведенными выше рекомендациями.

РЕАДАПТАЦИЯ ФИЗИЧЕСКИ ДЕФЕКТИВНЫХ

451. В соответствии с резолюцией 309 E (XI) Экономического и Социального Совета, в которой Генеральному Секретарю было предложено «разработать совместно со специализированными учреждениями и в консультации с заинтересованными неправительственными организациями хорошо согласованную международную программу по реадaptации физически дефективных лиц», Комиссия рассмотрела на своей восьмой сессии два доклада Генерального Секретаря, из которых один был посвящен программе работы по реадaptации физически дефективных (E/CN.5/259), а другой касался специальных вопросов, которые должны быть приняты во внимание при разработке международной программы работы по реадaptации слепых (E/CN.5/260).

452. Социальная комиссия приняла резолюцию¹³, в которой одобрила предложения, касающиеся международной программы работы по реадaptации физически

¹¹ 224-е заседание Социального комитета; 659-е пленарное заседание.

¹² См. доклад Координационного комитета (E/2306), приложенный к резолюции 451 A (XIV) Экономического и Социального Совета, Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 1.

¹³ E/2247, пункт 52.

дефективных и по предупреждению и лечению слепоты. Она предложила Генеральному Секретарю приступить в сотрудничестве со специализированными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями к выполнению тех утверждений в рабочей программе проектов, которые включают на 1952-1953 гг. работу по реадaptации физически дефективных, калек (проект реадaptации различных групп физически дефективных), работу по реадaptации физически дефективных лиц в малоразвитых районах, а также попечение о глухих. Комиссия настоятельно рекомендовала усилить и расширить непосредственную помощь малоразвитым странам, чтобы можно было разработать практически осуществимые программы по реадaptации, в том числе программу по предупреждению слепоты и попечению о слепых.

453. В своей резолюции 451 А (XIV) Экономический и Социальный Совет постановил включить в свою первоочередную программу предоставление помощи инвалидам; резолюцией 434 Н (XIV) Совет одобрил рабочую программу Социальной комиссии и рекомендованные ею конкретные проекты¹⁴.

ЖИЛИЩНЫЙ ВОПРОС И ГОРОДСКОЕ И СЕЛЬСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

454. На своей восьмой сессии Социальная комиссия обсудила две главных проблемы в этой области. Она рассмотрела предварительный доклад Генерального Секретаря, содержащий текущую информацию относительно городской земельной политики (Е/CN.5./265), и обсудила, в связи с резолюцией 537 (VI) Генеральной Ассамблеи, вопрос о финансировании жилищного строительства из внутригосударственных и внешних источников.

455. В отношении городской земельной политики Комиссия обратила внимание, в связи с новыми жилищными проектами, на вопрос об отношении стоимости жилых зданий к расходам на городское благоустройство и коммунальное обслуживание. Комиссия считала, что касающиеся городской земельной политики конкретные рекомендации могут быть лучше всего разработаны на совещаниях экспертов и что в первую очередь такие совещания должны быть созваны в районах Азии и Дальнего Востока.

456. Комиссия приняла резолюцию по вопросу о финансировании жилищного строительства и коммунального благоустройства, в которой рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет предложил Генеральному Секретарю, помимо прочего, изучить возможность финансирования жилищного строительства и коммунального благоустройства из внешних источников, причем в связи с этим обратить особое внимание на жилищные нужды малоимущих слоев населения, а возможно полное использование местных строительных материалов, на производительность строительной промышленности, а также на желательность поощрения и финансирования создания собственного производства строительных материалов в странах, которые вынуждены импортировать значительную часть этих материалов. Генеральному Секретарю предлагалось также обратить особое внимание на нужды и экономическое развитие малоразвитых стран и районов и

представить доклад о результатах соответствующим органам Объединенных Наций.

457. В ходе прений¹⁵ Экономический и Социальный Совет обсудил соответствующие разделы доклада Комиссии и представленный в соответствии с резолюцией 537 (VI) Генеральной Ассамблеи меморандум Генерального Секретаря о жилищном вопросе и городском и сельском планировании (Е/2284). Экономический и Социальный Совет отметил, что Комиссия обратила особое внимание на изучение возможностей финансирования жилищного строительства и коммунального благоустройства из внешних источников. Хотя некоторые члены Совета придерживались того мнения, что финансирование программ жилищного строительства должно, главным образом, относиться к обязанностям правительства каждой страны и должно производиться за счет внутренних ресурсов и поощряться различными внутренними мероприятиями, тем не менее было признано, что финансирование жилищного строительства находится в связи с финансированием общих программ экономического развития и поэтому возможность финансирования из внешних источников не была исключена. Международные мероприятия могли бы быть особенно ценными в области технической помощи и для поощрения торговли строительными материалами.

458. Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 434 I (XIV), в которой отметил содержащуюся в резолюции 537 (VI) Генеральной Ассамблеи директиву срочно уделить внимание конкретным мерам содействия правительствам в увеличении количества жилых помещений для групп населения с наиболее низким доходом, и принял к сведению масштабы проблемы жилищных нужд и коммунального благоустройства, упоминаемые в предварительном докладе Генерального Секретаря о мировом социальном положении. Рассмотрев резолюцию Социальной комиссии о финансировании жилищного строительства и коммунального благоустройства и приняв к сведению достигнутые успехи в осуществлении программы работы Комиссии в этой области, укрепление сотрудничества между региональными экономическими комиссиями, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями и возрастающее количество просьб правительств о непосредственной помощи, Совет отметил все увеличивающиеся обязанности, которые берут на себя правительства в отношении составления планов и финансирования жилищного строительства и коммунального благоустройства как части общего экономического и социального развития, и, со своей стороны, рекомендовал правительствам, в числе прочего, а) разработать широкие и подробные планы жилищного строительства и коммунального благоустройства и соответствующие руководящие принципы и содействовать их осуществлению; б) способствовать обмену между различными странами информацией, касающейся этих вопросов; в) рассмотреть меры поощрения международной торговли строительными материалами и строительным оборудованием; д) содействовать, с помощью соответствующих объединений работодателей и рабочих организа-

¹⁴ См. пункт 464.

¹⁵ 225-е и 226-е заседания Социального комитета; 659-е пленарное заседание.

ций, повышению производительности труда и развитию строительной промышленности и производству строительных материалов из местных материалов. В этой же резолюции Совет предложил региональным экономическим комиссиям содействовать правительствам в осуществлении этих рекомендаций и в расширении региональных мероприятий в сотрудничестве с специализированными учреждениями и межправительственными организациями. Кроме того, Совет рекомендовал Бюро технической помощи развивать дальше свою деятельность в этой области и выразил пожелание, чтобы при осуществлении указанных выше рекомендаций принимались во внимание особые нужды и особые экономические условия малоразвитых стран.

ОБЩАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ

459. На своей восьмой сессии Социальная комиссия рассмотрела ход работы Секретариата по выполнению ее программы (E/CN.5/268). Она приняла также к сведению два составленные по ее просьбе доклада — «Методы оказания помощи нуждающимся» (E/CN.5/273) и «Экономические мероприятия в интересах семьи» (ST/SOA/8).

460. Во исполнение резолюции 402 (XIII) Экономического и Социального Совета, утвержденная Социальной комиссией программа работы была разделена на четыре главных области деятельности: социальная политика и социальное развитие; социальное обслуживание; жилищный вопрос и городское и сельское планирование; социальная защита. В каждой из этих областей функции и проекты были распределены на следующие категории: а) постоянные функции и первоочередные проекты, б) специальные первоочередные проекты и с) проекты, выполнение которых может быть отложено или может производиться в зависимости от имеющихся в распоряжении средств.

461. Полная программа в том виде, как она рекомендована Социальной комиссией, включена в Приложении II ее доклада Экономическому и Социальному Совету¹⁶. При составлении своей программы работы Социальная комиссия соединила целый ряд проектов, имевшихся в предыдущих рабочих программах, отложила выполнение менее срочных проектов и сосредоточила главное внимание на тех постоянных функциях и на тех специальных проектах, которые могут дать практическое разрешение социальных проблем, существующих во многих государствах-членах Организации Объединенных Наций. В то же время Социальная комиссия признала преждевременным производить существенные изменения программы до окончания Экономическим и Социальным Советом подробного рассмотрения деятельности в социальной области, как это предусматривает резолюция 535 (VI) Генеральной Ассамблеи. Это было одной из причин, по которым Социальная комиссия рекомендовала поставить этот вопрос в 1953 году на ее собственную повестку дня.

462. Некоторые представители возражали против того, что программа работы Социальной комиссии не включает проблем социального обеспечения, просвещения и здравоохранения, и просили включить их в число работ, которые должны быть сделаны в течение 1952-1954 гг. Однако большинство представителей,

разделяя интерес к этим важным проблемам, считало, что эти вопросы относятся к кругу ведения соответствующих специализированных учреждений и что включение их в рабочую программу Социальной комиссии повлекло бы за собой дублирование работы.

463. Вместо включения дополнительных пунктов в свою собственную программу работы Социальная комиссия решила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету, чтобы Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, как только это будет возможно, обратили, с целью разработки конкретных рекомендаций, особое внимание на ниже следующие вопросы: меры социального обеспечения, как социальное страхование и социальная помощь безработным, престарелым, больным, беспризорным детям и другим нуждающимся группам; обеспечение возможности получения образования и введение для всех обязательного и бесплатного начального образования; обеспечение всем людям возможности сохранения здоровья и предупреждения и лечения болезней; меры, немедленное принятие которых необходимо для социального прогресса.

464. Экономический и Социальный Совет рассмотрел¹⁷ доклад Социальной комиссии о программе работы. Некоторые члены Совета высказали те же соображения, которые они приводили в Социальной комиссии, но большинство членов Совета полагало, что главные программы в этих областях относятся к кругу ведения специализированных учреждений из других органов Объединенных Наций. В своей резолюции 434 N (XIV) Экономический и Социальный Совет одобрил программу работы, выработанную Социальной комиссией на ее восьмой сессии, и предложил Социальной комиссии обратить внимание на отчеты о прениях по программе работы, имевших место на четырнадцатой сессии Совета, и на раздел II первоочередных программ Организации Объединенных Наций в утвержденном Советом докладе Координационного комитета¹⁸.

Раздел II. Международный чрезвычайный фонд помощи детям

465. На своей четырнадцатой сессии¹⁹ Совет рассматривал доклад, представленный Правлением Международного чрезвычайного фонда помощи детям (E/2214)²⁰ после его сессии, происходившей в апреле 1952 года. Совету был также представлен доклад Социальной комиссии (E/2247)²¹, которая рассматривала на своей восьмой сессии доклад Международного чрезвычайного фонда помощи детям.

466. Как и Социальная комиссия, в ходе прений Совет отдал должное работе Фонда, которая может

¹⁷ Относительно обсуждения различных пунктов повестки дня, относящихся к программе работы, см.: пункт 11а — 660-е и 661-е пленарные заседания; 11б — 224-е и 225-е заседания Социального комитета, 659-е, 661-е и 663-е пленарные заседания; пункт 11д — 641-е по 645-е, 660 и 661-е пленарные заседания; пункт 33б — 112-е заседание Координационного комитета, 661-е и 662-е пленарные заседания.

¹⁸ См. также разделы I и II главы VII.

¹⁹ 658-е и 659-е пленарные заседания.

²⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия. Дополнение № 7.

²¹ Там же, Дополнение № 9.

¹⁶ E/2247, стр. 20-22 англ. текста.

служить блестящим примером международного сотрудничества. Условия жизни десятков миллионов детей были улучшены; оказываемая Фондом помощь, способствовала расширению попечения о детях в тех странах, которых она коснулась, и доставленное Фондом сравнительно небольшое количество припасов и оборудования послужило основой для создания постоянных органов попечения о детях. Фонду было также выражено одобрение за его умение быстро предоставлять помощь в случае возникновения стихийных бедствий и других чрезвычайных обстоятельств за разумные принципы, которыми он руководствуется за гибкость его рабочих методов и экономность в административных расходах и за тесное сотрудничество с другими органами Объединенных Наций.

467. Совет принял без изменений резолюцию, рекомендованную Социальной комиссией. В этой резолюции (434 J (XIV)) Совет принял к сведению доклад Правления, в котором последнее утверждает предоставление помощи по 53-м отдельным проектам в области попечения о детях в 39 странах и территориях. Он отметил, что помощь, предусмотренная этими программами, должна быть распространена на 72 страны и территории; что помощь эта, предоставляемая главным образом экономически малоразвитым странам, касается основных видов попечения о матери и ребенке, подготовки младшего персонала, массовой борьбы с широко распространенными эпидемическими и эндемическими болезнями детей, питания детей, консервирования молока и открытия заводов для производства антибиотиков, инсектицидов и вакцин. Совет отметил также срочность, с которой помощь оказывалась Фондом в чрезвычайных случаях; он далее отметил с удовлетворением, распространение помощи Фонда на страны Африки, одобрил меры, принятые Правлением в целях поощрения подготовки младшего персонала, рекомендовал усилить работу по широкому ознакомлению населения с результатами работы Фонда, достигаемыми в сотрудничестве в мировом масштабе с Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и отдельными правительствами, высказал сожаление относительно того, что недостаток средств не позволил Фонду довести свой бюджет в финансовом году с 30 июня 1951 г. — 1 июля 1952 г. до намеченного уровня в 30 миллионов долл., и обратил внимание правительств и частных лиц на необходимость выполнения 20-миллионной программы, утвержденной на финансовый год с 1 июля 1952 г. по 30 июня 1953 года.

РАЗМЕР ПОМОЩИ (июль 1951 г. — июнь 1952 г.)

468. В течение года с июля 1951 г. по июнь 1952 г. Фонд продолжал оказывать помощь главным образом экономически малоразвитым странам. Правление утвердило помощь на общую сумму приблизительно в 15 млн. долл. для 100 или около того программ попечения о детях, из которых приблизительно половина принадлежит к новому типу помощи в области попечения о детях в соответствующей стране, тогда как остальные являются продолжением или расширением существующих программ. В отношении палестинских беженцев помощь продолжала оказываться матерям и детям. Когда будут проводиться все программы, субсидируемые Фондом, то деятельность Фонда окажется

распространенной на следующие семьдесят две страны и территории:

Африка (10)

Алжир	Тунис
Бельгийское Конго*	Французский Камерун*
Либерия*	Французская Западная Африка*
Марокко	Французская Экваториальная Африка*
Руанда-Урунди*	
Того*	

Азия (19)

Афганистан	Корейская Республика
Бирма	Малайя
Бруней	Пакистан
Гонконг	Саравак
Индия	Северное Борнео
Индо-Китай	Сингапур
(Камбоджа*	Таиланд
Вьетнам*)	Филиппины
Индонезия	Цейлон
Китай	Япония

Восточно-средиземноморский район (11)

Аден*	Ливия
Египет	Сирия
Израиль	Турция
Ирак	Хашемитское Королевство Иордании
Иран	Эфиопия*
Ливан	

Европа (12)

Австрия**	Польша**
Болгария**	Португалия*
Германская Федеративная Республика	Финляндия**
Греция	Франция
Италия	Чехословакия**
Мальта**	Югославия

Латинская Америка (20)

Боливия	Никарагуа
Бразилия	Панама
Британский Гондурас	Парагвай
Гаити	Перу
Гватемала	Сальвадор
Гондурас	Тринидад
Гренада*	Уругвай
Доминиканская Республика	Чили
Колумбия	Эквадор
Коста-Рика	Ямайка

* Помощь, впервые утвержденная Правлением Фонда в течение года по 30 июня 1952 года.

** Помощь, заканчиваемая из ассигнования, утвержденного до июня 1951 года.

469. После выполнения этих программ свыше шестидесяти миллионов детей получают непосредственную помощь, не считая детей, пользующихся помощью благодаря общему обслуживанию в области попечения о матери и ребенке; относительно этих последних данных еще не поступило. Не включены сюда также и дети, получающие косвенную помощь. Многие дети вероятно получали помощь одновременно по различным программам.

ВИДЫ ПОМОЩИ

470. Для дальнейшего развития постоянных программ помощи детям около двух третей оказываемой Фондом помощи было посвящено выполнению такого рода долгосрочных проектов общего попечения о матери и ребенке, как создание и расширение основных видов обслуживания, подготовка сотрудников в области попечения о детях для персонала этих служб и устройство массовых кампаний по борьбе с болезнями,

поражающими большое число детей, а также выполнении программ детского питания и сохранения запасов молока. Около одной трети оказываемой Фондом помощи было предоставлено особым группам, испытывающим нужду вследствие чрезвычайных обстоятельств.

Основные виды здравоохранения в отношении матери и ребенка и попечения о них: подготовка персонала и обслуживания в этой области

471. Ввиду того, что снабжение и оборудование направляются теперь главным образом в сельские центры охраны здоровья матери и ребенка, Фонд участвовал в создании 2 100 таких центров, предоставляя снабжение приблизительно на сумму в 350 долл. для каждого центра. В этой области ожидается пропорционально наиболее крупное увеличение расходов в 1952/53 году. В Азии, в восточно-средиземноморском районе и в Латинской Америке, согласно подсчетам, необходимо создать еще 100 000 центров; относительно Африки данных не имеется.

472. Правление признает, что для расширения обслуживания матери и ребенка необходимо подготовить вспомогательный персонал, но на своей апрельской сессии в 1952 году оно заявило, что оно готово на известных условиях взять на себя часть местных расходов по подготовке такого вспомогательного персонала, как сельские акушерки, сиделки и специальный персонал для прививок. Действия Фонда согласованы с планами, выработанными рабочей группой по вопросу о постоянном попечении о детях, которая была создана Административным комитетом по координации.

473. Кроме того, в течение года Фонд продолжал оказывать содействие Международному центру попечения о детях в Париже, который занимается подготовкой персонала, исследованиями и наглядным обучением подобранных из всех стран работников в области охраны здоровья матери и ребенка и попечения о них.

Массовые кампании по здравоохранению

474. Две трети расходов Фонда на долгосрочные программы шли на борьбу с такими болезнями, распространяемыми насекомыми, как малярия, и на противотуберкулезные прививки БЦЖ. Другие виды помощи направлены на борьбу с фрамбезией, бежелом и наследственным сифилисом, а после происшедшей в апреле 1952 года сессии Правления и на организацию экспериментальных проектов по борьбе с трахомой. Помощь предоставлялась в форме медицинского снабжения и оборудования, транспортных средств, ДДТ, пенициллина и некоторых видов производственного оборудования. Помощь также предоставлялась для местного производства инсектицидов, антибиотиков, вакцин и токсидов.

Питание детей

475. Помогая выполнению программ дополнительного питания детей, Фонд предоставлял продукты «защитного» детского питания в экстренных случаях, вызываемых стихийными бедствиями, а также для стран, организующих у себя питание детей в национальном масштабе путем выдачи бесплатных завтра-

ков в школах и создания центров по охране матери и ребенка. В апреле 1952 года Правление одобрило предложение о предоставлении снятого молока детям в Африке в целях борьбы с такого рода тяжелыми вызываемыми недостатком витаминов заболеваниями, как квашиоркор. Это дает возможность упомянутым странам снабжать доброкачественным молоком бесплатно или за минимальную плату большое число детей.

476. С целью помочь сохранению местных запасов молока, Фонд предоставил ввозимое из заграницы оборудование для заводов, изготовляющих сухое и пастеризованное молоко, а также для разлива молока в бутылки и других процессов. Эта помощь, которую Фонд начал оказывать в Европе в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, была расширена в 1951/52 году путем проведения дополнительных программ, из которых некоторые касались Европы, три — Латинской Америки и две — восточно-средиземноморского района.

Чрезвычайная помощь

477. Чрезвычайная помощь выразилась в предоставлении питания матерям и детям в районах, пострадавших от засухи, в северо-восточной Бразилии и в районе Мадраса в Индии; беженцам, эвакуированным из района вулканических извержений на Филиппинах; беженцам, покинувшим по причине экономического характера приграничные деревни в Хашемитском Королевстве Иордании; жертвам наводнения в Италии. Также продолжала предоставляться помощь палестинским беженцам — матерям и детям. Ввиду существования Ближневосточного агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ, созданного для оказания помощи этой последней группе, Правление постановило продлить помощь Фонда до 30 ноября 1952 г., при условии что директор Ближневосточного агентства рекомендует Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии, чтобы, начиная с 1 декабря 1952 года, Агентство приняло на себя всю ответственность за питание беженцев.

НОВЕЙШИЕ ДАННЫЕ ПО РАЙОНАМ

478. *Африка.* На своей апрельской сессии в 1952 г. Правление сделало знаменательный шаг в смысле расширения работы Фонда в малоразвитых странах, утвердив ассигнование первого миллиона долларов на непосредственную помощь по осуществлению проектов попечения о детях как в тропических районах Африки, так и в Северной Африке. Эти проекты имеют задачей борьбу с малярией, с серьезным недоеданием среди детей, с трахомой и фрамбезией. До сих пор, за исключением кампаний по прививкам БЦЖ в Северной Африке, на африканском континенте еще не проводилось ни одной программы, в которой Фонд принимал бы участие. Ожидается, что и другие территории в Африке будут просить о помощи для выполнения в будущем подобного рода программ. Программы эти по своему замыслу должны осуществляться в течение нескольких лет, чтобы быть в состоянии изменить существующее положение и позволить правительствам принять меры для продолжения этих программ даже без помощи Фонда. Нормально, снабжение,

предоставленное Фондом по настоящее время, обеспечивает только первый год выполнения каждой программы, с тем чтобы можно было оценить приобретенный за год опыт.

479. *Азия.* Азия была первым районом вне Европы, в котором Фонд содействовал осуществлению проектов долговременного значения. В первую очередь помощь была направлена на усиление основных возможностей подготовки работников и предоставление обслуживания в области попечения о матери и ребенке и охраны их здоровья главным образом в сельских районах, а также на устройство массовых кампаний по борьбе с болезнями, распространенными преимущественно среди детей. К маю 1952 года Фонд оказал помощь свыше 1 000 центрам попечения о матери и ребенке и продолжал предоставлять ее почти 100 центрам подготовки медицинских сестер и акушеров. Благодаря кампаниям по прививке БЦЖ свыше одиннадцати миллионов детей было обследовано на туберкулез и более четырех миллионов получили прививки. За время кампании по борьбе с фрамбезией и сифилисом было осмотрено более 3 600 000 человек и подвергнуто лечению более 500 000 человек. В течение 1951 г. около миллиона детей получало молоко и рис дополнительно к своим недостаточным пайкам, главным образом в порядке специальных программ чрезвычайной помощи или через посредство центров попечения о матери и ребенке. В общей сложности из помощи, предназначенной для Азии, к концу июня 1952 года около 40 процентов было предоставлено на массовые кампании по борьбе с заболеваниями, включая прививки БЦЖ, а также на программы борьбы с малярией, фрамбезией и наследственным сифилисом. Сюда входит предоставленное Цейлону, Индии и Пакистану оборудование для производства ДДТ и оборудование, предоставленное Индии для изготовления пенициллина. Двадцать четыре процента общей суммы пошло на обслуживание матери и ребенка и на подготовку персонала в этой области; 15 процентов — на питание детей; 10 процентов — на чрезвычайную помощь, включая одежду и одеяла для детей в Корее, и 11 процентов на различные другие программы.

480. *Страны восточно-средиземноморского района.* В этой части света Фонд начал оказывать помощь осенью 1948 года, откликнувшись на призыв Организации Объединенных Наций об оказании помощи почти 500 000 матерей и детей из числа палестинских беженцев. Вскоре после этого помощь была оказана группам иммигрантов в Израиле, а в течение короткого периода в 1951 году также и в Турции. В 1949 г. Фонд начал принимать участие в противотуберкулезных кампаниях по прививке БЦЖ в Египте, а позднее и в других странах. В течение всего июня 1952 года миллионы детей были подвергнуты обследованию и получили противотуберкулезные прививки. В настоящее время Фонд содействует проведению национальных программ, охватывающих основные виды обслуживания в области попечения о детях, лечения и предупреждения серьезных инфекционных болезней, распространенных главным образом среди детей в этом районе, как-то: малярия и бежел-сифилис. Фонд участвует также в помощи проведения программы консервирования молока, поставляя современное оборудование для пастеризации, а Египет получает от него

оборудование для завода, изготавливающего инсектисид ДДТ. Благодаря подготовке местных работников в области попечения о детях и получению от Фонда основного оборудования, упомянутым странам дана возможность постоянно расширять свои программы попечения о детях.

481. *Европа.* В течение 1951/52 года помощью воспользовались Германия, Греция, Италия и Югославия²². Ассигнования для Португалии были впервые утверждены Правлением в апреле 1952 года. В течение всего 1950 года помощь Фонда Европе состояла главным образом в массовом питании детей, в снабжении их одеждой и обувью, в прививках БЦЖ и в устройстве кампаний по борьбе с наследственным сифилисом. С восстановлением Европы и постепенным перемещением центра тяжести работы Фонда в мало-развитые страны, помощь Европе, начиная с 1951 г., резко сократилась в своем объеме. Значительная часть работы, предпринятой Фондом в порядке чрезвычайной помощи, была продолжена соответствующими правительствами на постоянной основе. В 1951 году некоторая дополнительная помощь была предоставлена лицам, пострадавшим от засухи в Югославии и от наводнений в Италии, а также группам немецких и греческих беженцев. Если не считать чрезвычайных программ, то ассигнования в 1951 году на долгосрочные программы распределялись примерно так, что одна треть шла на основные виды обслуживания в области попечения о матери и ребенке, одна треть — на подготовку работников для попечения о детях, одна шестая — на проведение массовых мероприятий по здравоохранению и одна шестая — на проведение программы консервирования молока.

482. *Латинская Америка.* Помощь Фонда в Латинской Америке была впервые утверждена в марте 1949 года. До 1 июля 1952 года 45 процентов помощи пошло на массовые кампании по здравоохранению, главным образом на борьбу с болезнями, распространяемыми насекомыми, на противотуберкулезные прививки БЦЖ, на борьбу с фрамбезией и коклюшем и на противодифтерийные прививки. Эта помощь включала создание фабрики для производства пенициллина в Чили и содействие в изготовлении вакцин и сывороток в нескольких других странах. Тридцать процентов пошло на долгосрочные программы питания детей и консервирование молока, 17 процентов — на расширение обслуживания в области охраны здоровья матери и ребенка, а остающиеся 8 процентов — на удовлетворение срочных нужд детей, пострадавших от землетрясений и засухи. Характерной чертой помощи, оказываемой Фондом в Латинской Америке, является то, что значительная часть ее идет на содействие в решении проблем, общих для всего района. Все страны Центральной Америки проводят кампании по борьбе с насекомыми в целях понижения высокой детской смертности в этом районе, такой же характер носят и долгосрочные программы питания детей в этих странах. Кампания по антитуберкулезным прививкам БЦЖ, проводившаяся по всему Эквадору, послужила своего рода школой для всего района, и специалисты, получившие там подготовку, ведут теперь такие же кампании в собственных странах: в Коста-Рике, Сальвадоре, на Тринидаде и Ямайке. Оборудованная на

²² См. также пункт 473.

средства Фонда лаборатория для изготовления БЦЖ в Мексике снабжает эти страны необходимым материалом, а в 1952 году оборудованные таким же образом центры будут действовать в Эквадоре и Уругвае.

СРЕДСТВА ФОНДА

483. За период с 1 июля 1951 г. по 30 июня 1952 г. Фонд получил примерно около 10 500 000 долл. в виде новых поступлений, из которых сумма в 9 500 000 долларов представляет собой взносы тридцати трех правительств²³. Правление смогло ассигновать за этот период сумму в 19 миллионов долларов благодаря накопленным за предыдущие годы средствам и перечислениям из ранее сделанных ассигнований, из которых самым крупным было неиспользованное ассигнование на Китай в размере 5 227 000 долларов. К концу апрельской сессии Правления в 1952 году нераспределенных сумм не оставалось. Тем не менее ряд правительств обсуждает теперь вопрос о взносах на 1952/53 год.

484. Устройство специальных кампаний по сбору средств в связи с празднованием Дня Организации Объединенных Наций 24 октября 1951 года было одобрено Правлением на его мартовской сессии в 1951 году, и такие кампании были проведены в Бразилии, Израиле, Италии, Либерии, Пакистане, Таиланде, Филиппинах, Чили, Югославии и Японии. В некоторых странах вся собранная сумма или часть ее поступала в Фонд; в других странах собранные средства шли на местные программы попечения о детях. Многие страны намечают проведение такого же рода мероприятий в 1952 году.

485. На своей апрельской сессии в 1952 году Правление рекомендовало устройство национальных комитетов Фонда для содействия по сбору средств из частных источников для осведомления общественных кругов и в некоторых случаях для участия в планировании и выполнении программ, проводимых на средства Фонда. Правление полагало, что эти национальные комитеты благодаря своей деятельности могут дать возможность миллионам людей в целом ряде стран внести лично и в конкретной форме свой вклад в работу Организации Объединенных Наций (как это имело место с кампаниями, проводившимися в 1948-1949 годах в связи с Воззванием Объединенных Наций о помощи детям).

СМЕТА НЕОБХОДИМЫХ АССИГНОВАНИЙ И ЦЕЛЕВЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ГОД С 1 ИЮЛЯ 1952 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1953 ГОДА

486. На своей апрельской сессии в 1952 г.²⁴ Правление утвердило предварительную смету необходимых ассигнований в размере 20 миллионов долларов для распределения в течение периода с 1 июля 1952 года по 30 июня 1953 года. Эта смета основана на предположительной стоимости удовлетворения предусматри-

ваемых обращений о помощи, и она может быть выполнена только в том случае, если новые средства будут получены в соответствующем размере. Из этой общей суммы 7 100 000 долларов предполагается выделить для срочных нужд, фрахта и административных расходов, 500 000 долл. — на проведение проектов, затрагивающих одновременно несколько районов, а остаток в 12 400 000 долл. предполагается распределить следующим образом: на Африку 1 710 000 долл., на Азию 5 630 000 долл., на восточно-средиземноморский район 1 850 000 долл., на Европу 750 000 долл., на Латинскую Америку 2 460 000 долларов. Эти целевые программа и бюджет должны помочь Правлению выяснить все возможности оказания помощи детям в мировом масштабе и облегчить ему установление размеров необходимой помощи для осуществления тех или иных программ на основе их сравнительной ценности.

487. В этот 20-миллионный бюджет не входят местные средства, установки, обслуживание, предметы снабжения, персонал и прочие ресурсы, предоставляемые странами, получающими помощь согласно «принципу параллельности взносов». Принцип этот был вновь подтвержден Правлением на его ноябрьской сессии в 1951 году как один из «основных принципов деятельности Фонда». Правление отметило, что этот принцип сильно способствовал успеху Фонда и что, благодаря тому что предоставленные на местах ресурсы были по меньшей мере равноценны средствам, предоставленным Фондом, помощь Фонда удвоилась. Правление пришло к заключению, что «соблюдение этого принципа обеспечивает выполнение только тех программ, которые действительно имеют чрезвычайно важное значение для детей. Соблюдение его послужило стимулом к разработке во многих странах программ, которые иначе не были бы разработаны еще в течение долгого времени. Оно положило основу, которая позволит заинтересованным странам продолжать осуществление отдельных проектов после прекращения помощи Фонда»²⁵.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

488. Главная функция Фонда состоит в предоставлении насущно необходимых предметов снабжения и оборудовании правительствам для содействия им в осуществлении проектов в области попечения о детях. Специализированные учреждения и соответствующие технические отделы Организации Объединенных Наций участвуют в сотрудничестве тем, что они а) предоставляют правительствам техническую консультацию и обслуживание в связи с проектами, для которых эти правительства получают от Фонда предметы снабжения, и б) дают Фонду уверенность в том, что различные планы, выработанные отдельными странами для использования получаемой от Фонда помощи, являются рациональными в техническом отношении.

489. На своей апрельской сессии в 1952 году Правление с удовлетворением отметило, что устанавливается все более и более тесная рабочая связь между Фондом, с одной стороны, и Социальным департаментом и Управлением технической помощи Организации Объ-

²³ Австрия, Австрия, Афганистан, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Египет, Индия, Индонезия, Израиль, Ирак, Италия, Китай, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Финляндия, Франция, Цейлон, Чили, Швейцария, Швеция, Югославия и Япония.

²⁴ E/2214, пункты 39-41.

²⁵ См. документ E/ICEF/184/Rev.1, пункты 349-351.

единенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, с другой стороны. Планы проектов, представленные Правлению различными правительствами, показывают, что соответствующие органы участвуют теперь как в планировании, так и в проведении программ и что предоставление помощи детям всеми органами Объединенных Наций все лучше координируется в государственном масштабе.

490. Правление на своей апрельской сессии в 1952 г. утвердило предоставление консультативного статуса Комитету неправительственных организаций по делам МЧФПД. Комитет этот был учрежден летом 1949 года под названием «Консультативного комитета неправительственных организаций при МЧФПД» для оказания администрации Фонда помощи советами по вопросу собирания средств и по другим вопросам. Во избежание возможности неправильного понимания выполняемых Комитетом функций в отношении Правления Фонда, Комитет решил переименовать себя в «Комитет неправительственных организаций по делам МЧФПД».

Раздел III. Наркотические средства

491. Комиссия по наркотическим средствам посвятила большую часть своей седьмой сессии изучению мероприятий по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и подготовке единой конвенции по наркотическим средствам, которая должна заменить собой существующие договоры.

492. На своей четырнадцатой сессии Совет занимался рассмотрением таких важных проблем, как проблемы, относящиеся к опиуму и к листьям кока, а также изучением некоторых административных мероприятий для облегчения контроля и расширения сферы действия последнего. Совет ознакомился с докладом Комиссии о работе ее седьмой сессии (E/2219)²⁶ и с докладом Постоянного центрального комитета по опиуму о статистике наркотиков за 1950 год и о работе Комитета в 1951 г.²⁷ В резолюции 436 В (XIV) Совет учел эти два доклада и, ввиду вызывающего беспокойство развития незаконного оборота, о котором говорилось в обоих этих докладах, принял ряд решений, имевших целью установление более тесного международного сотрудничества в деле контроля над наркотическими средствами, а также усиление этого контроля посредством принятия соответствующих мер отдельными государствами.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕРЫ ПО ОГРАНИЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА ОПИУМА

493. На своей тринадцатой сессии Совет имел перед собой два проекта предложений, имеющих целью различными методами ограничить производство опиума. В первом предложении рекомендовалось заключить временное соглашение об ограничении производства опиума медицинскими и научными потребностями посредством учреждения международной опийной монополии. Второе предложение представляло собой ряд общих принципов, намеченных Комиссией по наркотическим средствам в целях заключения протокола, касающегося ограничения производства опиума посредством инспектирования запасов сырья. В резолю-

ции 395 В и С (XIII) Совет предложил Генеральному Секретарю разослать эти два текста правительствам с просьбой представить свои замечания по этому поводу. Генеральному Секретарю поручалось также составить аннотированную сводку этих замечаний и составить проект упомянутого протокола в соответствующей с юридической точки зрения форме.

494. На своей четырнадцатой сессии Совет имел перед собой аннотированную сводку замечаний, поступивших от тридцати семи правительств по поводу основных положений проекта этого протокола и предлагаемого временного соглашения²⁸, а также составленного в вышеуказанной форме Генеральным Секретарем текста протокола²⁹. В свете высказанных правительствами замечаний Совет полагал, что еще не наступило время для учреждения международной опийной монополии, предусматриваемой предложенным временным соглашением, и что ввиду выявившихся расхождений в мнениях лучше не возобновлять обсуждение этого вопроса. Некоторые члены Совета полагали, что представленный текст протокола должен быть подвергнут тщательному пересмотру, и предложили препроводить этот текст правительствам с просьбой сообщить Генеральному Секретарю свои соображения относительно альтернативных текстов, а также свои мнения по поводу созыва конференции.

495. Совет полагал, что ввиду срочности проблемы незаконного оборота и наркомании международную конференцию не следует больше откладывать. Большинство членов Совета считало, что, несмотря на некоторые пробелы, текст протокола представляет собой в настоящее время наилучший способ хотя бы частичного разрешения проблемы ограничения производства опиума для сокращения тем самым незаконного оборота и наркомании. В соответствии с этим Совет принял резолюцию 436 А (XIV)³⁰, в которой он постановил созвать международную конференцию для принятия протокола относительно ограничения производства опиума. Совет предложил Генеральному Секретарю созвать эту конференцию в срок, который он сочтет подходящим, причем предпочтительно после окончания восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам, и пригласить на эту конференцию правительства отдельных государств, а также и представителей специализированных учреждений. В этой резолюции Генеральному Секретарю предлагалось также: составить предварительные правила процедуры для этой конференции; просить правительства представить до 1 декабря 1952 г. свои замечания по поводу теперешнего проекта протокола, касающегося ограничения производства опиума, вместе с необходимыми по их мнению изменениями текста; составить сводку представленных правительствами замечаний и разослать таковую всем приглашенным на конференцию государствам не меньше чем за шесть недель до открытия конференции.

ПРОБЛЕМА ЛИСТЬЕВ КОКА

496. В резолюции 395 D (XIII), принятой на его тринадцатой сессии, Совет предложил Комиссии по наркотическим средствам рассмотреть проблему ли-

²⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 8.

²⁷ E/OB/7.

²⁸ E/2186, E/2186/Corr.1 и E/2186/Add.1-3.

²⁹ Приложение к документу E/2186.

³⁰ 580-е пленарное заседание.

ствий кока в свете всей имеющейся в распоряжении Комиссии информации и представить затем Совету свои рекомендации по этому вопросу. Эта имеющаяся в распоряжении Комиссии информация должна была включать не только существовавшую к тому времени документацию³¹, но также замечания, которые Совет просил правительства Боливии и Перу препроводить Генеральному Секретарю по поводу дополнительных соображений Комиссии по изучению последствий жевания листьев кока³².

497. Правительство Боливии заявило, что никакие заключения не могут быть сформулированы относительно проблемы жевания коки до тех пор пока не будут закончены проводимые заинтересованными странами соответствующие исследования. Оно также просило Организацию Объединенных Наций о помощи для продолжения изучения этой проблемы. Со своей стороны правительство Перу оспаривало некоторые заключения Комиссии по изучению последствий жевания листьев кока, в том числе выводы, касающиеся опасности, связанной с жеванием коки, но соглашалось на то, чтобы были проведены некоторые из предложенных означенной Комиссией экспериментов. Эти эксперименты должны были состоять в установлении наблюдения за реакцией отдельных жевальщиков коки после улучшения их социальных условий и, в частности, пищевого режима, чтобы определить, будут ли эти лица, будучи поставлены в лучшие условия, продолжать жевать листья или прекратят жевание. Правительство Боливии уведомило комиссию по наркотическим средствам во время ее седьмой сессии о том, что оно согласно на проведение предлагаемых экспериментов.

498. После рассмотрения доклада Комиссии и ее рекомендаций Совет принял резолюцию 436 E (XIV)³³, в которой он предложил органам технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям с помощью Секретариата изучить возможность проведения предложенных экспериментов в рамках нынешних программ оказания технической помощи в Боливии и Перу. Совет далее рекомендовал, чтобы правительства Боливии и Перу приняли необходимые меры к ограничению производства листьев кока законным потреблением и изготовлением наркотиков, а также чтобы они приняли эффективные меры для предупреждения поступления на рынок листьев кока и кокаина-сырца, которые могли бы служить источником снабжения для незаконного изготовления и вывоза наркотических средств³⁴.

³¹ Эта документация состояла главным образом из доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению последствий жевания листьев кока (E/1666), заявления перуанского представителя на пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/1666/Add.3), кратких отчетов о 118-м и 119-м заседаниях Комиссии (E/CN.7/SR.118 и 119) и замечаний Комиссии по изучению последствий жевания листьев кока относительно заявлений, сделанных представителями Боливии и Перу на пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/1666/Add.1).

³² E/CN.7/235.

³³ 583-е пленарное заседание.

³⁴ Председатель Совета подтвердил толкование этой резолюции в том смысле, что она отнюдь не является несовместимой с постановлениями резолюции Генеральной Ассамблеи 200 (III) о технической помощи для экономического развития, так как указанные в резолюции Совета исследования не будут предприняты иначе, как по просьбе заинтересованных правительств.

ЕДИНАЯ КОНВЕНЦИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

499. В своем докладе³⁵ Комиссия по наркотическим средствам уведомила Совет о прогрессе, достигнутом в деле составления единой конвенции, долженствующей заменить существующие многосторонние договоры о контроле над наркотиками. В соответствии с принятым на предыдущей сессии решением, Комиссия подвергла тщательному рассмотрению составленный Генеральным Секретарем проект³⁶. Во время этих дискуссий, которые касались лишь статей проекта конвенции от 2 до 13 включительно, Комиссия приняла во внимание письменные замечания, сообщенные Генеральному Секретарю правительствами некоторых из представленных в Комиссии стран, а также Постоянным центральным комитетом по опиуму, Контрольным органом и Всемирной организацией здравоохранения.

500. Комиссия постановила отложить обсуждение других статей проекта конвенции до своей восьмой сессии, но просила Генерального Секретаря составить за это время первую часть нового проекта конвенции и некоторые перечни, которые будут составлять неотъемлемую часть этого проекта, с должным учетом принципов, сформулированных на ее седьмой сессии.

501. Принципы, которыми Генеральному Секретарю надлежит руководствоваться в своей работе, относятся к статьям 2-13 проекта конвенции, хотя некоторые из них касаются текста конвенции в целом или положений, которые не фигурируют в этих статьях. В основном эти принципы касаются четырех проблем.

502. Первая проблема касается точной сферы действия новой конвенции. Так, например, Комиссия обсуждала вопрос, достаточно ли ограничиться кодификацией постановлений, существующих в теперешних договорах, при условии включения в них лишь таких изменений, необходимость которых доказана опытом, или возможна такая система контроля, которая была бы достаточно гибкой, чтобы допускать в будущем изменения. Комиссия полагала, что невозможно вынести принципиальное решение по этому вопросу и это лучше не менять теперешней системы контроля без тщательного учета обстоятельств каждого отдельного случая.

503. Вторая проблема, бывшая предметом изучения Комиссией — это вопрос создания, структуры и статуса органов контроля. Комиссия стала на точку зрения, что функции общего руководства и функции технического характера должны выполняться новым органом, подобным теперешней Комиссии по наркотическим средствам, т. е. функциональной комиссией Совета под названием «Международная комиссия по наркотикам», отличной от полусудебного органа, соответствующего теперешнему Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольному органу. Постановления и рекомендации, принятые этим предлагаемым новым органом на основании новой конвенции, могут утверждаться, видоизменяться или отклоняться Советом, но будут автоматически вступать в силу во всех тех случаях, когда Совет не вынесет по данному вопросу никакого решения в течение опреде-

³⁵ E/2219, пункты 72-103.

³⁶ E/CN.7/AC.3/3/Rev.2.

ленного срока. Предусматривались те случаи, когда Совет приглашает некоторые государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, быть представленными в новой комиссии, и соответственно было решено создать в тексте конвенции законное основание для привилегий и иммунитетов, необходимых ее членам для выполнения своих функций. Кроме того, было предложено предусмотреть в конвенции положение, на основании которого новая комиссия могла бы передавать свои полномочия тому или иному комитету. Что касается функций, выполняемых в настоящее время Постоянным центральным комитетом по опиуму и Контрольным органом, то было постановлено рекомендовать слияние этих двух органов в один орган полусудебного характера под названием «Международный контрольный комитет по наркотикам».

504. В-третьих, Комиссия высказала свою точку зрения на подчинение контролю новых лекарственных веществ и изъятие из-под контроля некоторых других веществ. Было признано, что, осуществляя эту функцию, «Международная комиссия по наркотикам» должна в каждом отдельном случае действовать по консультации с ВОЗ в вопросах, касающихся медицинских, фармакологических и фармацевтических особенностей данного лекарственного вещества. Однако окончательное решение вопроса относительно контроля, при условии одобрения этого решения Советом, будет зависеть от Комиссии после учета ею других факторов, как, например, могущих возникнуть при этом любых социальных и административных проблем. Всякое такого рода постановление, вынесенное Комиссией, должно быть обязательным для сторон, за исключением случая рекомендации запретить употребление наркотических средств. Сверх того, было решено сохранить теперешнее право Комиссии ставить то или иное лекарственное вещество под временный контроль.

505. Наконец, что касается процедуры применения различных систем контроля в отношении каждой категории лекарственных веществ, Комиссия предложила, чтобы различные лекарственные вещества были внесены в перечни, составляющие неразрывную часть этого договора. Что касается экспорта наркотических средств, Комиссия отвергла мысль о создании международного центра документации, который обуславливал бы выдачу разрешений на вывоз требованием проверки со стороны «Международного контрольного комитета по наркотикам» в зависимости от исчислений, составленных для данной ввозящей страны. Однако Комиссия полагала, что эта мера контроля, которая в настоящее время существует в силу постановлений конвенции 1931 года в отношении вывоза особо опасных лекарственных веществ в страны, не являющиеся участниками конвенций 1925 и 1931 гг., должна быть сохранена и в тексте новой конвенции.

506. После обсуждения проекта единой конвенции и системы контроля, которая должна быть предусмотрена для будущего договора, Комиссия постановила, что в тексте новой конвенции должны быть указаны меры контроля, применимые к различным категориям лекарственных веществ. Что касается употребления некоторых лекарственных веществ для медицинских целей, Комиссия решила, что будущая конвенция не должна принудительно обязывать правительства, яв-

ляющиеся ее участниками, запрещать употребление лекарственных веществ для медицинских целей, но должна содержать рекомендации относительно запрещения употребления некоторых опасных лекарственных веществ. Эти лекарственные вещества должны быть перечислены, и Комиссия могла бы впоследствии рекомендовать дополнительно внести в этот список другие лекарственные вещества.

507. Наконец, относительно сведений, которые правительства должны представлять международным органам контроля, Комиссия полагала, во-первых, что характер требуемых статистических сведений должен быть ясно указан в тексте конвенции вместо того, чтобы это было предоставлено решению новой комиссии, а во-вторых, что государствам нет необходимости сообщать друг другу имена и адреса импортеров и экспортеров наркотических средств. Они должны будут, однако, продолжать сообщать все другие сведения, которые они обязаны представлять на основании существующих договоров.

508. Текст статей 2-13, который должен быть составлен Генеральным Секретарем в свете вышеизложенных принципов, будет представлен Комиссии на ее восьмой сессии. В результате, когда другие статьи будущего проекта конвенции будут закончены составлением, Комиссия представит Совету полный текст нового проекта конвенции.

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА В ОБЛАСТИ НАРКОТИКОВ

509. Относительно будущего исследовательской работы по определению природы опиума и, в частности, относительно возможности определения происхождения опиума, конфискованного в незаконном обороте, Совет имел перед собой ряд рекомендаций, сделанных Комиссией по наркотическим средствам³⁷. Эта исследовательская работа проводилась на основании резолюции Совета 159.II.C (VII) и 246 F (IX).

510. Комиссия сочла, что следует усилить эту научно-исследовательскую программу, вновь предложив правительствам присылать Секретариату образцы опиума, и что научные методы, разработанные для определения происхождения опиума, должны быть немедленно использованы в борьбе с незаконным оборотом. Она предложила, наряду с прочим, чтобы Секретариат имел возможность по соглашению с органом, конфискующим то или иное количество опиума, исследовать образец этого опиума и затем сообщать Комиссии результат лабораторных анализов.

511. Комиссия высказалась за учреждение постоянной лаборатории при Организации Объединенных Наций. Эта лаборатория продолжала бы проводимую в настоящее время работу, а также занималась бы другими видами деятельности, например, развитием методов исследования фальсифицированных контрабандных наркотиков и методов опознавания синтетических наркотиков, могущих проникнуть в незаконный оборот. Секретариат представил приблизительную смету расходов по оборудованию такой лаборатории в здании Центральных учреждений Организации.

³⁷ См. E/2219, пункты 123-128.

512. На своей четырнадцатой сессии Совет считал, что еще не наступило время для осуществления всех рекомендаций Комиссии, но полагал желательным расширить научно-исследовательскую работу, чтобы она охватила все виды производимого в мире опиума³⁸. В соответствии с этим, в своей резолюции 436 F (XIV) Совет просил правительства присылать для анализа в научно-исследовательскую лабораторию Организации Объединенных Наций образцы всех партий конфискуемого в незаконном обороте опиума. Совет поручил также Генеральному Секретарю представить к пятнадцатой сессии Совета подробную смету расходов по оборудованию — предпочтительно в здании Секретариата — лаборатории, достаточной по своим размерам для выполнения этой работы.

КОНТРОЛЬ НАД СИНТЕТИЧЕСКИМИ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

513. Совет принял резолюцию 436 G (XIV)³⁹, основанную на предложении Комиссии⁴⁰ относительно синтетических лекарственных веществ. В этой резолюции Совет, отметив быстрый рост применения синтетических наркотических средств, предложил Генеральному Секретарю обратить внимание всех правительств на желательность следующих мер: подчинения всех синтетических наркотических средств действию их государственных законов; присоединения к Протоколу от 19 ноября 1948 года; ограничения своих исчислений медицинскими и научными потребностями; проведения строгого контроля над изготовлением и использованием синтетических наркотических средств в лечебных целях и требования того, чтобы все пакеты, содержащие синтетические наркотики, ясно помечались в целях их опознания двойной красной линией.

НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ НАРКОТИКОВ

514. На рассмотрении Совета⁴¹ были два рекомендованных Комиссией проекта резолюций: один относительно международного сотрудничества в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков⁴² и другой относительно участия в незаконном обороте команд торговых судов и гражданских самолетов⁴³. В первом проекте резолюции, которой был принят без изменения как резолюция 436 C (XIV), Совет, приняв к сведению опасное увеличение международного незаконного оборота наркотических средств, предложил Генеральному Секретарю сообщить правительствам, что с этой торговлей нельзя успешно бороться при помощи одних национальных усилий и что для этого необходимо международное сотрудничество. Генеральному Секретарю было также предложено настоятельно просить правительства, которые этого еще не сделали, установить прямую связь между национальными органами, ведающими борьбой с незаконным оборотом, и пересмотреть применяемые у них системы предупреждения, чтобы иметь гарантию того, что их органы достаточны для борьбы с незаконным оборотом на их территориях.

515. Совет отметил в своей резолюции 436 D (XIV), что незаконный оборот наркотиков на торговых судах и гражданских самолетах значительно увеличился

за последние пять лет и что это увеличение обусловливается главным образом контрабандой, которой занимаются команды таких судов и самолетов. Совет принял с некоторыми изменениями рекомендации Комиссии предложить Генеральному Секретарю составить и пополнять последними данными список морских торговых судов и членов команд гражданских самолетов, осужденных 1 января 1953 года или позднее за нарушения законов о наркотиках, и поручил ему препроводить этот список всем правительствам с рекомендацией поступать с лицами, о которых идет речь, любым способом, совместимым с действующими законами и обычаями их стран, а также пересылать экземпляры этого списка всем заинтересованным организациям на их территориях.

ПОСТОЯННЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОПИУМУ⁴⁴

516. Совет рассмотрел⁴⁵ доклад Постоянного центрального комитета по опиуму относительно статистических данных о наркотиках за 1950 год и о работе Комитета за 1951 год⁴⁶. Совет обсудил эту статистическую информацию и заслушал объяснения, представленные некоторыми странами. Выслушав различные мнения относительно ответственности производящих стран в связи с незаконным оборотом и обязательством других стран, Совет принял резолюцию 436 H (XIV), в которой он принял к сведению заявление Комитета о том, что государственные органы контроля над производством опиума и листьев кока недостаточны и что «имеется основание считать, что этот незаконный оборот начинается в производящих странах». Совет также настоятельно предложил производящим странам контролировать как производство, так и распределение опиума и листьев кока и, если они этого еще не сделали, сообщить Постоянному центральному комитету сведения относительно всей их продукции, запасов и экспорта за 1950 год. Совет настоятельно предложил правительствам всех стран принять соответствующие меры для усиления в их странах контроля над ввозом и распределением опиума и листьев кока.

ИМПЛЕМЕНТАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ

А. Приглашение Ливийскому Соединенному Королевству стать участником Протокола 1948 года, поставившего под международный контроль лекарственные вещества, находившиеся вне сферы действия Конвенции 1931 года

517. В силу общих полномочий, принадлежащих ему на основании статьи 5 Протокола 1948 года, Совет единогласно принял резолюцию 436 I (XIV)⁴⁷, приглашающую Ливийское Соединенное Королевство — суверенное государство с 24 декабря 1951 года — стать участником указанного Протокола.

В. Сообщение правительствам о заключениях Всемирной организации здравоохранения относительно препаратов, содержащих наркотические средства

518. Совет полагал, что его функции на основании статьи 8 Международной конвенции по опиуму от

³⁸ 581-е пленарное заседание.

³⁹ Там же.

⁴⁰ E/2219, пункты 129-137.

⁴¹ 581-е пленарное заседание

⁴² E/2219, пункт 62.

⁴³ E/2219, пункт 63.

⁴⁴ Относительно выборов членов Комитета и назначения секретаря см. пункты 47-49 главы I.

⁴⁵ 574-е пленарное заседание.

⁴⁶ E/OB/7.

⁴⁷ 574-е пленарное заседание.

1925 года с внесенными в нее Протоколом 1946 года изменениями, состоящие в том, чтобы сообщать договаривающимся сторонам заключения Всемирной организации здравоохранения относительно препаратов, содержащих наркотические средства, но не ведущих к наркомании, носят чисто административный характер. В соответствии с этим Совет принял резолюцию 436 J (XIV)⁴⁸, в которой он уполномочил Генерального Секретаря действовать от имени Совета всякий раз, когда надлежит сообщать правительствам заключения ВОЗ, сделанные на основании вышеуказанной статьи.

*Международный контроль над лекарственным
веществом, известным под названием
β-4-морфолинэтилморфин*

519. В докладе о своей седьмой сессии Комиссия уведомила Совет о мерах, которые были приняты для определения системы международного контроля, который должен быть применен к лекарственному веществу β-4-морфолинэтилморфину⁴⁹. Комиссия пояснила при этом, что ввиду относящихся к этому вопросу заключений существующего при Всемирной организации здравоохранения Комитета экспертов по лекарственным веществам, могущим вызывать наркоманию, на основании статьи 11 (4) Конвенции 1931 года был назначен Комитет из трех экспертов для определения, должно ли указанное лекарственное вещество быть отнесено к подгруппе *b* группы I или к группе II статьи I этой Конвенции. Назначенный таким образом Комитет решил, что β-4-морфолинэтилморфин должен быть включен в группу II, т. е. в категорию, подлежащую менее строгой системе контроля. Это решение было сообщено Генеральным Секретарем правительствам государств, являющихся участниками конвенций о наркотиках.

Раздел IV. Народонаселение

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ВОПРОСАМ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

520. Комиссия по народонаселению не собиралась со времени тринадцатой сессии Совета, на которой рассматривался доклад Комиссии о ее шестой сессии (E/1989)⁵⁰. В соответствии с этим докладом и во исполнение резолюции 389 (XIII), Генеральный Секретарь продолжал выполнять программу работы по вопросам народонаселения, уделяя особое внимание тем аспектам этой программы, которые касаются развития малоразвитых районов и повышения жизненного уровня народов всего мира. Отчет о выполнении этой программы работы будет представлен Совету в следующем докладе Комиссии.

521. Резолюцией 389 C (XIII) Совет поручил Генеральному Секретарю выяснить взгляды отдельных правительств, специализированных учреждений и неправительственных организаций относительно срока созыва, повестки дня и состава всемирной конференции по вопросам народонаселения, а также связанных с

ней расходов, и представить Совету соответствующий доклад.

522. На четырнадцатой сессии Совету был представлен доклад Генерального Секретаря о «Всемирной конференции по вопросам народонаселения» (E/2199 и Add.1-4)⁵¹. Из числа давших свой отзыв тридцати двух государств-членов Организации двадцать девять одобрили созыв такой конференции в 1953 или 1954 году. В приложении II к документу E/2199 подлежащие обсуждению на конференцию проблемы сгруппированы по следующим категориям: а) демографические аспекты проблем экономического развития малоразвитых стран; б) демографические аспекты проблем миграции послевоенного времени; с) вероятный будущий прирост населения; d) старение населения; e) законодательство по вопросам народонаселения и f) методология.

523. По рассмотрении этого доклада⁵² Совет принял резолюцию 435 (XIV), одобряющую созыв всемирной конференции по вопросам народонаселения в 1954 г., под руководством Организации Объединенных Наций и при ближайшем участии Международного союза научного изучения вопросов народонаселения и заинтересованных специализированных учреждений в целях изучения проблем народонаселения, указанных в приложении II к документу E/2199.

524. Этой резолюцией Совет постановил, что конференция должна быть посвящена исключительно обмену мнениями и опытом в области вопросов народонаселения между экспертами в этой области, выступающими каждый от своего имени, и уполномочил Генерального Секретаря учредить подготовительный комитет из представителей участвующих организаций и пользующихся международным авторитетом экспертов-демографов, с тем чтобы этот комитет оказал содействие в разработке повестки дня и в принятии необходимых мер для созыва конференции. Совет также предложил Генеральному Секретарю пригласить в индивидуальном порядке экспертов из числа лиц, предложенных правительствами, неправительственными организациями и специализированными учреждениями, и, кроме того, небольшое число экспертов, заинтересованных с научной точки зрения в вопросах народонаселения. Число экспертов каждой из этих категорий должно быть установлено в консультации с подготовительным комитетом. Совет поручил Генеральному Секретарю договориться о финансировании конференции с заинтересованными специализированными учреждениями, неправительственными организациями и правительствами, заинтересованными в созыве конференции на своей территории, при условии, что общая сумма дополнительных расходов по конференции, оплачиваемых Организацией Объединенных Наций, включая все расходы по подготовительной работе, не будет превышать 24 000 долл. США. Резолюция далее уполномочивает Генерального Секретаря созвать конференцию там, где это вызовет наименьшие расходы для Организации Объединенных Наций, но в Женеве, если конференция будет созвана в Европе.

⁴⁸ 508-е пленарное заседание.

⁴⁹ E/2219, пункты 67-71.

⁵⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 11.

⁵¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 21 повестки дня.

⁵² 588-е и 598-е пленарные заседания.

Раздел V. Миграция

УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ И СОКРАЩЕНИЕ РАСХОДОВ ДЛЯ МИГРАНТОВ

525. На своей шестой сессии Социальная комиссия рекомендовала, чтобы по мере выполнения других заданий и в зависимости от освобождающихся для этого средств было предпринято исследование вопроса об упрощении формальностей и сокращении расходов для мигрантов⁵³. На своей восьмой сессии она рассмотрела составленный Генеральным Секретарем доклад⁵⁴ по этому вопросу, который основывался на данных, представленных правительствами отдельных стран, специализированными учреждениями и неправительственными организациями. Доклад этот касался только вопроса упрощения административной процедуры для мигрантов, а не общей политики правительства по вопросу допуска мигрантов.

526. Комиссия была того мнения, что доклад содержит много ценных предложений и отражает собой результаты тесного и плодотворного сотрудничества Организации Объединенных Наций с различными специализированными учреждениями, заинтересованными в миграции. Было отмечено, что на практике многие правительства уже действуют в соответствии с некоторыми из содержащихся в докладе рекомендаций и указывалось, что многого можно достичь путем заключения двусторонних или многосторонних соглашений, ставящих себе задачей облегчение и ускорение движения мигрантов. Высказывалось мнение, что в докладе рассматриваются юридические вопросы и что поэтому он не входит в компетенцию данной Комиссии; что же касается упрощения формальностей, то указывалось, что Комиссия не может выработать однообразной процедуры, так как каждое правительство следует той процедуре, которая лучше всего отвечает его потребностям⁵⁵.

527. Основываясь на рекомендациях, сделанных Генеральным Секретарем в его докладе, Комиссия рассмотрела те окончательные цели, которые должны быть достигнуты правительствами путем многосторонних соглашений или путем внутригосударственных мероприятий или одновременно и тем и другим путем. Была достигнута общая договоренность относительно следующих целей: а) сокращения до минимума количества документов, требуемых от мигрантов, и упрощения содержания этих документов; б) сокращения до минимума или полного упразднения требуемой правительствами оплаты этих документов; в) сокращения до минимума срока выдачи мигрантам паспортов и виз; г) децентрализации, когда это желательно и возможно, компетенции иммиграционных властей в связи с выдачей индивидуальных разрешений на въезд; д) проведения необходимых мер для облегчения въезда семейств мигрантов, чтобы таким образом избежать длительной разлуки членов семьи; е) проведения необходимых мер для облегчения въезда апатридов и беженцев, которые не могут представить документов,

обычно требуемых от мигрантов⁵⁶; г) пользования в соответствующих случаях помощью добровольных организаций при выполнении необходимых для мигрантов формальностей.

528. Совет рассмотрел проект резолюции⁵⁷, который представила Социальная комиссия в своем докладе⁵⁸. В этом проекте обращалось внимание заинтересованных правительств на рекомендации в докладе Генерального Секретаря и им предлагалось рассмотреть возможность изменения существующей практики, в частности путем двусторонних соглашений, с целью облегчить бремя, налагаемое на мигрантов сложной и вызывающей большие расходы административной процедурой. В проекте также предлагалось Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и неправительственными организациями и пользуясь всеми находящимися в распоряжении Организации Объединенных Наций возможностями, содействовать принятию наиболее целесообразных мер, направленных на упрощение формальностей и сокращение связанных с ними расходов. Совет принял этот проект в качестве резолюции 434 E (XIV).

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА

529. В резолюции 396 (XIII) Совет предложил Международной организации труда обратить внимание Конференции по вопросам миграции⁵⁹, в которой приняли участие государства, заинтересованные в европейской миграции, на доклад Генерального Секретаря, озаглавленный «Способы международного финансирования европейской эмиграции» (E/2019), равно как и на отчет о его обсуждении Советом⁶⁰. Кроме того, Совет предложил Международной организации труда представить ему на следующей сессии доклад о мерах, которые эта организация приняла или намеревается принять в соответствии с рекомендациями упомянутой выше Конференции.

530. На четырнадцатой сессии Совет имел на рассмотрении доклад, представленный Генеральным директором Международной организации труда относительно мер, принятых Конференцией по вопросу миграции, предложения Международной организации труда по вопросу о дальнейших мерах, касающихся методов международного финансирования европейской миграции (E/2235)⁶¹, и отчет о работе Конференции по вопросам миграции (E/2235/Add.1)⁶². Во время дискуссии были отмечены с похвалой доклад Международной организации труда и работа этой организации в связи с защитой мигрантов и помощью, оказываемой правительствам в деле выбора, подготов-

⁵³ См. также раздел XI главы V.

⁵⁴ 224-е заседание Экономического комитета; 659-е пленарное заседание.

⁵⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, выдержки из Дополнения № 9, приложение III, стр. 8.

⁵⁶ Конференция была созвана Международной организацией труда в Неаполе, 2-16 октября 1951 года.

⁵⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, раздел III главы VII.

⁵⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 10 повестки дня.

⁵⁹ См. Supplement to "Migration", Vol. I, No. 1, ILO, Geneva, January 1952.

⁶⁰ E/1678, приложение IV, пункт 69.

⁶¹ E/CN.5/262 и Addenda.

⁶² Комиссия рассмотрела также рабочий документ и рекомендацию Третьей конференции неправительственных организаций, заинтересованных в миграции E/CN.5/262/Add.3.

ки и определения на работу иностранных рабочих. Подчеркивалась также важная роль Временного межправительственного комитета по движению мигрантов из Европы в ослаблении демографического давления. Представитель Всемирной федерации профессиональных союзов полагал, однако, что профсоюзные организации должны бы принять участие в различных стадиях движения мигрантов и в составлении проектов двусторонних соглашений.

531. В резолюции 439 (XIV) Совет принял к сведению доклад Международной организации труда о миграции и отметил с удовлетворением услугу, оказанную Совету представлением этой организацией доклада, облегчившего Совету продолжение рассмотрения им проблемы в области миграции.

Раздел VI. Беженцы

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ*

532. На своей четырнадцатой сессии⁶³ Совет рассмотрел представленный Генеральной Ассамблее доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/2126) и записку Генерального Секретаря о составе Консультативного комитета по делам беженцев при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций (E/2283).

533. Доклад Верховного комиссара охватывает период с июня 1951 года по май 1952 года и касается работы Управления Верховного комиссара, положения беженцев в различных странах и чрезвычайного фонда помощи беженцам. С точки зрения Верховного комиссара необходимо принять программу, которой будут преследоваться три цели: во-первых, срочная помощь для наиболее нуждающихся групп беженцев; во-вторых, рассчитанные на долгие сроки планы экономического развития, с целью содействия ассимиляции беженцев; и, в-третьих, меры для обеспечения того, что беженцам будет предоставлена в надлежащей мере возможность миграции. Верховный комиссар высказал беспокойство относительно того, что все еще существуют обстоятельства, в которых необходима экстренная помощь, а также и ведающие беженскими вопросами учреждения, которые ведут параллельную работу. Хотя начало организации срочной помощи уже положено, он настаивал на более широком отклике на его призыв о предоставлении фондов и выразил надежду на то, что те члены Организации Объединенных Наций, которые в состоянии способствовать окончательному разрешению беженской проблемы, примут соответствующие меры.

534. В докладе дано описание работы отделений Управления Верховного комиссара, которые были созданы в Австрии, в Бельгии для стран Бенелюкса, в Германской Федеративной Республике, Греции, Италии, Колумбии, Соединенном Королевстве и в Соединенных Штатах Америки. В ближайшем будущем будет открыто отделение во Франции, а в Гонконге отделение Управления было создано совместно с Временным международным комитетом по движению мигрантов из

* Отдельный пункт предварительной повестки дня Генеральной Ассамблеи.

⁶³ 632-е, 633-е и 634-е пленарные заседания.

Европы⁶⁴. Подчеркивая важность связи своего Управления с международными органами и добровольными организациями, Верховный комиссар сообщил, что во многих из стран, где открыты отделения, прилагались усилия к тому, чтобы координировать деятельность добровольных организаций, поставив их в более тесные отношения с заинтересованными правительствами.

535. Делая обзор положения в тех странах, где беженцы все еще нуждаются в срочной помощи, Верховный комиссар обратил особенно внимание на Западную Германию, где находящиеся в его ведении беженцы были в невыгодном положении, ввиду нахождения в стране большого числа беженцев, являющихся гражданами этой же страны. В Австрии положение настолько тяжелое, что, несмотря на необходимость преодоления при этом многих затруднений, приобщение беженцев к жизни и экономике этой страны является повидимому единственным решением. В некоторых странах, предоставляющих беженцам убежище, местное положение видимо исключает возможность слияния беженцев с населением, и поэтому в Италии, Свободной Территории Триест, Греции, на Ближнем Востоке, в Шанхае и Гонконге лучшим решением для этих беженцев было бы расселение их в каких-либо других странах.

536. Что касается Конвенции о статусе беженцев, Верховный комиссар доложил, что ее подписали следующие государства:

Австрия	Норвегия
Бельгия	Швейцария и Лихтенштейн
Германская Федеральная Республика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Греция	Турция
Дания	Швеция
Израиль	Югославия
Колумбия	
Люксембург	
Нидерланды	

Конвенция эта вступит в силу на девяностый день после депонирования шестой ратификационной грамоты или акта о присоединении.

537. Верховный комиссар доложил также относительно чрезвычайного фонда помощи беженцам, учрежденного в соответствии с резолюцией 538 В (VI) Генеральной Ассамблеи, которая «уполномочивает Верховного комиссара, в соответствии с пунктом 10 положения о его Управлении, обратиться с призывом о пожертвовании средств, необходимых для оказания срочной помощи наиболее нуждающимся группам беженцев, находящихся на его попечении; «...Эти группы беженцев, которые, по определению Верховного комиссара, включают беженцев, находящихся на Дальнем Востоке и не расселенных Международной организацией по делам беженцев, вновь прибывших беженцев, основные потребности которых не подлежат удовлетворению в порядке общественной помощи, а также престарелых, больных, дефективных и детей,

⁶⁴ Временный межправительственный комитет по движению мигрантов из Европы, который не является органом Объединенных Наций, был учрежден в ноябре 1951 года в составе следующих членов: Австралии, Австрии, Бельгии, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Германской Федеральной Республики, Греции, Дании, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чили, Швейцарии.

находящихся в составе беженских групп, остающихся нерасселенными Международной организацией по делам беженцев, требуют в течение 1952 года помощи, которая, по его подсчетам, выразится в сумме 3 миллионов долларов. Верховный комиссар доложил, что на 5 мая 1952 года взносы и обязательства произвести взносы составили 308 801 долл. и 26 центов, включая поступления от межправительственных организаций в сумме 235 395 долларов и обязательства со стороны правительств произвести взносы в сумме 69 284 долларов.

538. Во время общих прений многие члены Совета поздравляли Верховного комиссара с теми успехами, которые были им достигнуты в организации своего Управления и в приеме на себя функций, унаследованных от Международной организации по делам беженцев. Было выражено сожаление по поводу того, что полномочия Верховного комиссара не предоставляли ему возможности оказывать помощь некоторым группам беженцев, чрезвычайно нуждающимся в этой помощи. Два представителя сообщили, что их правительства готовы в настоящее время сделать свои взносы в чрезвычайный фонд. Представитель Международной конфедерации свободных профессиональных союзов подчеркнул нужду в фондах для разрешения как срочных, так и длительных аспектов проблемы беженцев.

539. В резолюции 437 (XIV) Совет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и выразил свое удовлетворение по поводу этого доклада⁶⁵.

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

540. На своей четырнадцатой сессии⁶⁶ Совет рассмотрел четвертый и окончательный доклад Международной организации по делам беженцев (E/2211). Этот доклад имел целью дать сводку результатов, достигнутых со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 62 (I), и подвести прошлые доклады к настоящему времени, представив описание работы, сделанной с 1 января 1951 г. и до ликвидации этой организации, которая началась 1 марта 1952 года.

541. Согласно положениям резолюции 62 (I) Генеральной Ассамблеи, главная задача Международной организации по делам беженцев состояла в том, чтобы поощрять возвращение перемещенных лиц в страну своего происхождения, а также содействовать им в этом; кроме того, организация должна была позаботиться о том, чтобы «никто из тех беженцев или перемещенных лиц, которые определено и окончательно представили веские возражения против возвращения в страну своего происхождения», не принуждался к возвращению в эту страну.

542. Девяносто процентов из общего числа беженцев, зарегистрированных в Международной организации по делам беженцев за время ее существования, получили помощь при возвращении на родину или при расселении или в тех других случаях, когда их проблемы были разрешены иначе. За время с 1 июля 1947 г.

по 31 декабря 1951 г. более одного миллиона человек было расселено в новых странах и 73 000 было репатрировано в страну их происхождения или прежнего местожительства; число лиц, зависевших от Международной организации по делам беженцев в отношении продовольствия и крова, было сокращено с 712 000 до 25 000, и считалось, что для двадцати пяти процентов лиц, все еще не устроенных при окончании деятельности организации, открывались хорошие возможности расселения.

543. За время существования организации следующие страны приняли к себе более 1 000 беженцев:

Соединенные Штаты Америки	328 851
Австралия	182 159
Израиль	132 109
Канада	123 479
Соединенное Королевство	86 346
Франция	38 455
Аргентина	32 712
Бразилия	28 848
Бельгия	22 477
Венесуэла	17 277
Парагвай	5 887
Чили	5 108
Новая Зеландия	4 837
Нидерланды	4 355
Швеция	4 330
Боливия	2 485
Турция	2 358
Перу	2 340
Уругвай	1 461
Французское Марокко	1 446
Норвегия	1 105

544. 1 января 1951 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, избранный Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 428 (V), принял на себя указанные в приложенном к этой резолюции Уставе обязанности по представлению международной защиты, под эгидой Организации Объединенных Наций, тем беженцам, которые подпадают под действие указанного Устава.

545. Во время обсуждения доклада Международной организации по делам беженцев многие делегации в теплых выражениях воздавали должное этой организации и ее персоналу за их замечательные достижения в этой большой гуманитарной работе Организации Объединенных Наций. Многие делегации указывали на то, что было сделано их правительствами для этого общего дела. Однако некоторые делегации заявили, что, по их мнению, Международная организация по делам беженцев не выполнила того, что было ей поручено, и в сущности препятствовала репатриации граждан некоторых стран. Они полагали также, что Международная организация по делам беженцев дала искаженные сведения о тех условиях жизни, которые ожидают беженцев в некоторых из принимающих их к себе стран, и что многие беженцы оказались в этих странах в нужде и в очень тяжелом положении.

546. В своей резолюции 438 (XIV) Совет принял к сведению доклад Международной организации по делам беженцев и выразил свое удовлетворение по поводу достигнутых организацией успехов.

⁶⁵ Относительно состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев см. пункты 16-18 главы I.

⁶⁶ 632-е, 633-е и 634-е пленарные заседания.

РЕЗОЛЮЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Четырнадцатая сессия

- 434 (XIV) Социальная работа
- 435 (XIV) Всемирная конференция по вопросам народонаселения
- 436 (XIV) Наркотические средства
- 437 (XIV) Годовой доклад Верховного комиссара по делам беженцев
- 438 (XIV) Доклад Международной организации по делам беженцев
- 439 (XIV) Доклад Международной организации труда по вопросу о миграции

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, происходивших во время четырнадцатой сессии Совета, касающиеся различных разделов данной главы, перечислены ниже:

Раздел I. Вопросы социального попечения

641-е — 646-е, 659-е, 660-е, 661-е и 663-е пленарные заседания

224-е и 225-е заседания Социального комитета

112-е заседание Координационного комитета

Раздел II. Международный чрезвычайный фонд помощи детям

658-е и 659-е пленарные заседания

Раздел III. Наркотические средства

574-е, 580-е, 581-е и 583-е пленарные заседания

Раздел IV. Народонаселение

588-е и 598-е пленарные заседания

Раздел V. Миграция

224-е заседание Социального комитета

649-е пленарное заседание

Раздел VI. Беженцы

632-е, 633-е и 634-е пленарные заседания

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или в его комитетах, согласно правилу 82 правил процедуры

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Мировое социальное положение. 643-е пленарное заседание. Беженцы. 633-е пленарное заседание.

Всемирная федерация профессиональных союзов

Мировое социальное положение. 643-е пленарное заседание. Миграция. 649-е пленарное заседание.

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Комитете по неправительственным организациям согласно правилам 80 и 81 правил процедуры

Международный женский совет

Наркотические средства. 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Международный союз попечения о детях.

Доклад Социальной комиссии (восьмая сессия). 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Доклад Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям. 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Всемирный христианский союз молодых женщин

Жилищный вопрос и городское и сельское планирование. 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Совету

Международный союз научного изучения народонаселения

Е/С.2/331 Всемирная конференция по вопросам народонаселения

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Социальной комиссии

Международное общество попечения об инвалидах

Е/CN.5/259/Add.2 Реадаптация физически дефективных Международный католический союз социальной помощи

Е/CN.5/NGO/11 Консультативное обслуживание в области социального попечения и программа работы

Е/CN.5/NGO/12 Повышение квалификации сотрудников, работающих в области социального попечения

Е/CN.5/NGO/13 Попечение о семье и детях

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Комиссии по наркотическим средствам

Международная комиссия уголовной полиции

Е/CN.7/236 Незаконный оборот наркотиков — 1951 г.

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА*

547. На своей шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюции 543 (VI) по 549 (VI), касающиеся проектов международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации, а также работы, которая должна быть выполнена Комиссией по правам человека. В пункте 2 резолюции 549 (VI) Генеральная Ассамблея предложила также Экономическому и Социальному Совету собраться на специальную сессию перед восьмой сессией Комиссии по правам человека и принять необходимые меры, чтобы дать возможность этой последней закончить порученную ей работу в связи с проектами международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации до закрытия четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета, что позволило бы Совету представить эти проекты со своими рекомендациями Генеральной Ассамблее на ее седьмой очередной сессии.

548. В соответствии с этой резолюцией Совет собрался на специальную сессию 24 марта 1952 года, причем вынес резолюцию 415 (S.I), согласно которой препроводил резолюции 543 (VI) по 549 (VI) Генеральной Ассамблеи Комиссии по правам человека для принятия надлежащих мер на ее восьмой сессии. Совет поручил также Комиссии закончить разработку проектов двух международных пактов о правах человека в

соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи и представить эти проекты Совету на его четырнадцатой сессии, что позволило бы Совету препроводить их со своими рекомендациями Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии.

549. Поэтому на своей восьмой сессии Комиссия по правам человека, сообразуясь с директивами, содержащимися в резолюциях Генеральной Ассамблеи, решила заняться в первую очередь рассмотрением вопроса о праве народов и наций на самоопределение и разработкой проекта пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также о правах гражданских и политических. Директивы Генеральной Ассамблеи и решения Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета резюмированы ниже в разделах I и II. Комиссия обсудила также вопросы, касающиеся списков сообщений, представленных ей в соответствии с резолюцией 75 (V) Экономического и Социального Совета со внесенными в нее изменениями (см. раздел III настоящей главы), другие вопросы своей повестки дня она, однако, не имела возможности рассмотреть. Экономический и Социальный Совет рассмотрел¹ доклад Комиссии по правам человека (E/2256)² на своей четырнадцатой сессии и принял таковой к сведению в своей резолюции 440 C (XIV)³.

Раздел I. Право народов и наций на самоопределение*

* Предварительная повестка дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи включает в качестве отдельного вопроса пункт «Права человека», который подразделяется на следующие подпункты: «Проекты международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации» и «Рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение». Что касается этого последнего, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 440 B (XIV) препроводил Генеральной Ассамблее без каких бы то ни было замечаний две резолюции, принятые Комиссией по правам человека. Предварительная повестка включает также в качестве отдельных вопросов пункты «Проект Протокола о статусе апатридов» и «Свобода информации», причем этот последний пункт подразделяется на следующие подпункты: «Вопросы свободы информации, включая рассмотрение проекта конвенции о свободе информации» и «Распространение правительствами информации о резолюциях, принятых органами Объединенных Наций и сообщенных им Генеральным Секретарем». В отношении последнего резолюция 442 D (XIV) Совета содержит соответствующую рекомендацию Генеральной Ассамблее. Кроме того, в своей резолюции 445 B (XIV) Совет делает Генеральной Ассамблее рекомендацию, касающуюся преамбулы и положений международной конвенции о политических правах женщин, каковой вопрос включен в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи в качестве самостоятельного пункта. Точно так же резолюция 445 C (XIV) Совета предлагает Генеральной Ассамблее принять в соображение пункт 1 этой резолюции в связи с рассмотрением включенного в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи отдельного пункта, касающегося информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой в соответствии со статьей 73е Устава. В этой связи Генеральный Секретарь представил Комитету по информации о самоуправляющихся территориях — на его третьей сессии — соответствующий документ (A/AC.35/L.97).

550. Генеральная Ассамблея, рассмотрев переданный ей резолюцией 384 (XIII) Экономического и Социального Совета доклад седьмой сессии Комиссии по правам человека, вынесла резолюцию 545 (VI), в которой постановила включить в международный пакт или международные пакты о правах человека статью о праве всех народов и наций на самоопределение. Статья эта должна гласить: «Все народы имеют право на самоопределение», причем в ней должно быть указано, что все государства, включая те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися территориями, должны, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, способствовать осуществлению этого права в отношении народов таких государств и территорий. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея предло-

¹ 665-е по 668-е пленарные заседания.

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 4.

³ Части A и B этой резолюции касаются соответственно разделов II и I настоящей главы.

* Подпункт включенного в предварительную повестку дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи отдельного пункта — «Права человека».

жила Комиссии по правам человека разработать рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и представить таковые Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии. В пункте 1 резолюции 549 (VI) Генеральная Ассамблея предложила также Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии по правам человека обсудить в первую очередь вопрос о праве народов на самоопределение, рассмотрение которого на седьмой сессии Комиссии было отложено из-за недостатка времени.

551. Комиссия по правам человека рассмотрела вопрос о праве народов и наций на самоопределение в качестве *первого существенного пункта повестки дня* своей восьмой сессии и обсудила одновременно проект статьи для включения в пакт или пакты о правах человека и рекомендации, которые должны быть сделаны Генеральной Ассамблее относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение⁴. Комиссия решила включить одну и ту же статью с тождественным текстом как в проект пакта о гражданских и политических правах, так и в проект пакта об экономических, социальных и культурных правах. Принятый текст содержит три пункта. В первом пункте утверждается право всех народов и наций на самоопределение, т. е. право на свободное определение своего политического, экономического, социального и культурного статуса. Во втором пункте предусматривается, что все государства, включая те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, равно как и государства, от которых в какой бы то ни было степени зависит осуществление этого права другим народом, должны поощрять осуществление этого права во всех своих территориях и не препятствовать соблюдению этого права в других государствах, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. В третьем пункте устанавливается, что право народов на самоопределение включает также неотъемлемый суверенитет над их естественными богатствами и ресурсами и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств к существованию на основании каких-либо прав, на которые заявили бы претензии другие государства.

552. По вопросу о рекомендациях, касающихся соблюдения в международном плане права народов и наций на самоопределение, Комиссия приняла две резолюции, причем просила Экономический и Социальный Совет препроводить их Генеральной Ассамблее. В первой из этих резолюций рекомендовалось, чтобы «государства-члены Организации Объединенных Наций признавали принцип самоопределения народов и наций и соблюдали их независимость», а также «признавали право на самоопределение находящихся под их управлением народов самоуправляющихся и подопечных территорий и поощряли осуществление этого права, а также чтобы они предоставляли это право, в случае, если эти народы потребуют самоопределения, после того как воля народа будет установлена, например, путем плебисцита, организованного под руководством Организации Объединенных Наций». Во второй резолюции Комиссия рекомендовала Экономическому

и Социальному Совету просить Генеральную Ассамблею рекомендовать государствам-членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, добровольно включать в информацию, передаваемую ими согласно статье 73е Устава, «подробные сведения о том, в какой степени население этих территорий пользуется правом народов на самоопределение, и, в частности, о политическом прогрессе населения и о мерах, принятых для развития его способности к самоуправлению, для удовлетворения его политических стремлений и для содействия постепенному развитию его свободных политических установлений».

553. При рассмотрении Экономическим и Социальным Советом на его четырнадцатой сессии⁵ вынесенной Комиссией резолюции, содержащей статью для включения в международные пакты о правах человека, а также резолюции, содержащей рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение, сделанные Комиссией рекомендации были подвергнуты критике с различных точек зрения. Было высказано мнение, что эти рекомендации представляют собой попытку косвенным путем внести изменения в положения Устава и что в Уставе — в тех главах, которые касаются самоуправляющихся и подопечных территорий, — выражение «самоопределение народов» намеренно не упоминается. Указывалось на то, что Комиссия не дала определения ни понятию «самоопределение народов», ни понятию «народы», которые настолько трудно точно определить, что включать их в создающий правовые обязательства акт неуместно; что наличие в пактах о правах человека положения, обеспечивающего право народов на самоопределение, может получить различные толкования и способствовать поощрению сепаратистских движений или подрывной деятельности; что в означенных рекомендациях проводится различие между государствами-членами Организации, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, и другими государствами-членами Организации, что противоречит изложенным в Уставе основным принципам равенства всех государств. По мнению некоторых членов Совета, право на самоопределение не является ни индивидуальным, ни коллективным правом, как, например, право на свободу ассоциаций, и поэтому не должно включаться в пакты, которые касаются индивидуальных прав человека. Было также отмечено, что Комиссия не ответила на некоторые весьма существенные и трудные вопросы, а именно: помимо того, что Комиссия не определила понятия права народов на самоопределение, она не указала также ни необходимых условий, которыми должно сопровождаться осуществление этого права, ни необходимых предосторожностей при его применении, ни тех обязательств, которые оно налагает как на государства, непосредственно заинтересованные, так и на другие государства.

554. Несколько членов Совета, представляющих управляющие державы, отметили, что в тексте статьи 73е Устава, касающейся различных видов информации, которую должны представлять государства, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, конкретно указывается на «специаль-

⁴ E/2256, глава III.

⁵ 666-е, 667-е и 668-е пленарные заседания.

ную информацию, относящуюся к экономическим и социальным условиям, а также условиям образования», тогда как о «политических» условиях текст этой статьи намеренно умалчивает. Таким образом, согласно положениям Устава, управляющие державы не обязаны представлять Генеральной Ассамблее информацию о политических условиях, хотя они и опубликовывали и сообщали такого рода информацию. Представители этих государств заявили, что они не считают возможным поддержать это требование, так как рекомендация Комиссии выходит из рамок Устава и может, если она будет принята, нарушить планомерный конституционный прогресс, а также неблагоприятно отразиться на взаимоотношениях между управляющими державами и народами, находящимися под их управлением территорий.

555. Кроме того, указывалось на то, что если при настоящем положении дела Совет передаст рекомендации Комиссии на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, то они вызовут на седьмой сессии Ассамблеи продолжительные прения, которые в значительной степени явятся повторением прений, имевших место на восьмой сессии Комиссии, когда она рассматривала державами и народами территорий, находящихся под их управлением.

556. С другой стороны, приводились доводы, что рекомендации Комиссии по правам человека содержат ясное изложение основного принципа и соответствуют духу Устава. Было отмечено, что необходимым условием гарантии соблюдения прав народов на самоопределение является получение информации относительно истинного положения самоуправляющихся территорий и что такая информация должна сообщаться управляющей властью; вот почему Комиссия рекомендовала просить эти государства добровольно представлять такого рода информацию.

557. Признавая проведение различия между государствами-членами Организации, которые управляют подопечными или самоуправляющимися территориями, и теми государствами, которые этой ответственности не несут, сторонники рекомендаций Комиссии утверждали, что это различие имеет основания и может быть усмотрено в самом Уставе, в котором целых две главы посвящены вопросам, касающимся самоуправляющихся и подопечных территорий. Указывалось также на то обстоятельство, что рекомендация, предусматривающая передачу информации относительно степени осуществления в самоуправляющихся территориях права народов на самоопределение, соответствует духу статьи 73е Устава и принятых впоследствии Генеральной Ассамблеей резолюций, касающихся добровольной передачи информации Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение, что единственным целесообразным и справедливым методом поощрения права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение состоит в том, чтобы обусловить это право установлением воли народа посредством плебисцита. Кроме того, был отмечен тот факт, что, несмотря на приведенные против рекомендаций Комиссии доводы, которые были также повторены и в Совете, Комиссия, тем не менее, приняла представленные Совету рекомендации значительным большинством голосов.

558. Некоторые члены Совета высказали мнение, что ввиду того что, согласно резолюции 545 (VI) Гене-

ральной Ассамблеи, Комиссия должна представить рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение непосредственно Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии, эти рекомендации не подлежат какому бы то ни было обсуждению по существу в Экономическом и Социальном Совете и что Совет должен ограничиться препровождением этих рекомендаций Генеральной Ассамблее.

559. В результате поименного голосования Совет постановил в своей резолюции 440 В II (XIV) препроводить, без каких бы то ни было замечаний, принятые Комиссией по правам человека и содержащиеся в приложении V ее доклада резолюции А и В, касающиеся права народов и наций на самоопределение, Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее седьмой сессии⁶.

Раздел II. Проекты международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации*

560. На своей шестой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Комиссии по правам человека о ее седьмой сессии (E/1992)⁷, который был препровожден Ассамблее в соответствии с резолюцией 384- (XIII) Экономического и Социального Совета, предлагающей Ассамблее пересмотреть ее решение включить в один и тот же пакт статьи об экономических, социальных и культурных правах и статьи о гражданских и политических правах.

561. В резолюции 543 (VI) Генеральная Ассамблея предложила Совету поручить Комиссии по правам человека разработать проекты двух пактов о правах человека для одновременного их представления Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии. Предусматривалось, что один из этих пактов будет охватывать гражданские и политические права, а другой — экономические, социальные и культурные права, причем оба должны быть утверждены и открыты для подписания одновременно. В упомянутой резолюции также указывалось, что оба пакта должны содержать возможно большее число сходных положений в особенности в тех частях, в которых предусматривается представление государствами докладов, касающихся имплементации этих прав.

562. В резолюции 544 (VI) Генеральная Ассамблея предложила Совету поручить Комиссии по правам человека принять во внимание при пересмотре проекта статей, касающихся экономических, социальных и культурных прав, мнения, высказанные в ходе обсуждения упомянутых пактов, а также мнения, которые могут представить государства-члены Организации, специализированные учреждения и неправительственные организации.

563. В резолюции 545 (VI) Генеральная Ассамблея постановила включить в пакт или пакты о правах человека статью о праве народов и наций на самоопределение, а также предложила Комиссии по правам человека выработать рекомендации относительно со-

⁶ См. также Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 1, Резолюция, стр. 15-16.

* Подпункт включенного в повестку дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи отдельного пункта — «Права человека».

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 9.

блюдения этого права в международном плане (см. раздел I выше).

564. Согласно резолюции 546 (VI), касающейся вопроса об оговорках, Комиссии было поручено составить для включения в проекты обоих пактов одно или несколько постановлений о допустимости или недопустимости оговорок и о значении, которое надлежит им придавать.

565. В резолюции 547 (VI) Генеральная Ассамблея предложила Совету передать Комиссии по правам человека, в качестве основных рабочих документов, некоторые документы, касающиеся мероприятий по имплементации, для рассмотрения таковых в связи с разработкой положений, относящихся к этим мероприятиям. Комиссии предлагалось также принять во внимание прения, происходившие в Генеральной Ассамблее по поводу упомянутых документов, и представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии.

566. В резолюции 548 (VI) Генеральная Ассамблея постановила, чтобы во всех рабочих документах Организации Объединенных Наций и во всех ее изданиях на испанском языке вместо выражения «derechos del hombre» употреблялось выражение «derechos humanos».

567. Наконец, в резолюции 549 (VI) Генеральная Ассамблея, наряду с прочим, предложила Совету собраться на специальную сессию перед восьмой сессией Комиссии по правам человека, с тем чтобы принять необходимые меры, которые позволили бы Комиссии закончить порученную ей работу по разработке проектов международных пактов по правам человека и мероприятий по их имплементации до закрытия четырнадцатой сессии Совета, что дало бы возможность Совету представить упомянутые проекты со своими рекомендациями Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии. Пока эта резолюция находилась на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, состоялось заседание функционирующего при Совете Временного комитета по расписанию заседаний, который принял решение перенести дату открытия сессии Комиссии по правам человека на неделю вперед и наметил начало этой сессии на 14 апреля, а ее закрытие на 6 июня 1952 г.; упомянутый комитет также отметил, что одновременно с Комиссией по правам человека будет заседать Экономический и Социальный Совет, который, если потребуется, сможет принять решение относительно продления установленного для сессии Комиссии срока.

568. На своей специальной сессии Совет в резолюции 415 (S.1) от 24 марта 1952 г. постановил препроводить Комиссии по правам человека все вышеуказанные рекомендации.

569. Восьмая сессия Комиссии имела место с 14 апреля по 14 июня, после того как по просьбе Комиссии Совет продлил⁸ эту сессию на одну неделю. Комиссия рассмотрела проекты пактов о правах человека в свете резолюций Генеральной Ассамблеи и приняла статьи, касающиеся экономических, социальных и культурных прав, причем в качестве основы для своей работы пользовалась частью III проекта пакта, составленного на ее седьмой сессии. Затем Комиссия

приняла статьи о гражданских и политических правах, положив в основу своей работы части I и II проекта пакта, содержащегося в докладе ее седьмой сессии. За недостатком времени Комиссия не имела возможности выполнить другие порученные ей Генеральной Ассамблеей задачи и обсудить существующие уже положения и поступившие предложения, касающиеся мероприятий по имплементации, равно как и вопрос об оговорках. По этой же причине Комиссия не могла обсудить вопрос о федеральной клаузуле, а также и другие заключительные положения проектов пактов. В приложении I ее доклада раздел A содержит проект пакта о правах в экономической и социальной областях и области культуры, раздел B — проект пакта о гражданских и политических правах и раздел C — статью о территориальном применении пакта, принятую Генеральной Ассамблеей в резолюции 422 (V). В разделах D и E помещены проекты статей о мероприятиях по имплементации и заключительные положения, которые содержались в частях IV, V и VI проекта пакта, представленного в докладе о седьмой сессии Комиссии. Другие приложения включают предложения, касающиеся дополнительных статей к проекту пакта о гражданских и политических правах, статьи о федеративном государстве, заключительных положений и мероприятий по имплементации, каковые предложения Комиссии предстоит еще рассмотреть.

570. Комиссия рекомендовала, чтобы Совет уполномочил ее закончить работу по составлению проектов двух пактов в 1953 году, с тем чтобы они могли быть одновременно представлены Совету и Генеральной Ассамблее.

571. В ходе рассмотрения⁹ доклада Комиссии Совету был представлен проект резолюции (E/L.457)¹⁰, в котором предлагалось просить Генеральную Ассамблею пересмотреть ее резолюцию 543 (VI) и поручить Комиссии составить на ее следующей сессии проект единого пакта. В пользу этого предложения выдвигался довод, что пользование экономическими, социальными и культурными правами настолько тесно связано с пользованием гражданскими и политическими правами, что разделение этих двух категорий на два отдельных пакта будет носить искусственный характер. Кроме того, указывалось на то, что обе упомянутые категории прав объединены в одно целое во Всеобщей декларации прав человека и что решение составить два отдельных пакта представляет собой, по сравнению с рекомендациями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее пятой сессии, шаг назад. К тому же было отмечено, что решение составить два отдельных пакта было принято Генеральной Ассамблеей незначительным большинством голосов и после продолжительных прений.

572. Некоторые представители, высказываясь в принципе в пользу единого пакта, а не двух отдельных пактов, тем не менее считали, что Совет не представляет собой надлежащего органа, который мог бы в настоящей стадии обсуждения вопроса рекомендовать Генеральной Ассамблее изменить ее решение. Некоторые члены Совета высказывали мнение, что с мо-

⁹ 665-е и 666-е пленарные заседания.

¹⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 12 повестки дня.

⁸ 585-е пленарное заседание.

мента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 543 (VI) не произошло никаких изменений, которые оправдали бы рекомендацию относительно пересмотра ее решения, причем также указывалось, что взаимная связь между экономическими, социальными и культурными правами, с одной стороны, и гражданскими и политическими правами, с другой, не является достаточно веским доводом в пользу единого пакта. При этом подчеркивалось, что оба пакта должны содержать возможно большее число сходных положений, в особенности касающихся мероприятий по имплементации, и что пакты должны быть приняты и открыты для подписания одновременно. Приводился также и тот довод, что всякая попытка изменить в настоящее время решение Генеральной Ассамблеи, вызовет задержку, а возможно и путаницу, в работе Комиссии по правам человека, которая приступила уже к составлению двух отдельных пактов. В этой связи было отмечено, что позднее, если Генеральная Ассамблея пожелает изменить свое решение, оба пакта могут быть слиты в один.

573. На основании второго представленного на его рассмотрение предложения (E/L.449)¹¹, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 440 А (XIV) постановил поручить Комиссии по правам человека закончить на ее ближайшей сессии в 1953 году работу по проектам двух упомянутых пактов и представить таковые на рассмотрение Совета одновременно.

Раздел III. Сообщения, касающиеся прав человека¹²

574. В соответствии с резолюцией 275 В (X) Экономического и Социального Совета, изменяющей резолюцию 75 (V), которой устанавливается порядок действий в отношении сообщений, касающихся прав человека, Генеральный Секретарь составил два списка сообщений, полученных для представления Комиссии по правам человека на ее восьмой сессии. Неконфиденциальный список (E/CN.4/CR.21 и E/CN.4/CR.21/Add.1), касающийся принципов, которыми следует руководствоваться для поощрения всеобщего уважения к правам человека и их соблюдения, был разослан членам Комиссии. Конфиденциальный список, суммирующий другие сообщения, касающиеся прав человека, был, как и на предыдущих сессиях, передан Комиссии на закрытом заседании.

575. Комиссия решила включить впервые в свой доклад отчет о списках сообщений, рассмотренных за период с 3 апреля 1951 года по 7 мая 1952 года. Отчет этот показывает, помимо прочего, что из общего числа 25 279 сообщений, огромное большинство их (24 194) содержало жалобы на преследования по политическим причинам; другие сообщения содержали главным образом жалобы на геноцид (305), на нарушение свободы собраний и ассоциаций (119), на дискриминацию и нарушение прав меньшинств (64), на нарушение прав профессиональных союзов (83) и 478 сообщений содержали жалобы на нарушения других прав и свобод. Из указанного общего числа трид-

цать шесть сообщений касались принципов, относящихся к поощрению во всем мире уважения к правам человека и их соблюдения, причем эти сообщения были распределены по неконфиденциальным спискам.

576. Комиссия обсудила предложение о том, чтобы она попросила Экономический и Социальный Совет пересмотреть его резолюцию 75 (V), со внесенными в нее поправками, и уполномочить Комиссию представлять Совету доклады и делать ему рекомендации относительно сообщений, касающихся прав человека. Та часть соответствующего проекта резолюции, в которой предлагалось просить Совет пересмотреть его резолюцию 75 (V), была отклонена, а остальная его часть — снята с обсуждения.

577. Комиссия обсудила¹³ вопрос о сообщениях, касающихся прав человека, в качестве отдельного пункта своей повестки дня, имея при этом в виду резолюцию 542 (VI) Генеральной Ассамблеи, которая предлагает Совету дать Комиссии по правам человека, ввиду ее предстоящей девятой сессии, указания по вопросу о таких сообщениях и предложить Комиссии формулировать рекомендации в связи с ними.

578. Совет рассмотрел предложение (E/L.447) о том, чтобы Совет поручил Комиссии по правам человека представить ему доклад или формулировать рекомендации относительно сообщений, которые касаются якобы имевших место нарушений прав человека и которые, по мнению Комиссии, заслуживают внимания со стороны Совета; при этом предлагались некоторые критерии для определения, какие сообщения заслуживают быть рассмотренными Советом, а также предлагалось, чтобы такие сообщения препровождались вместе со всеми относящимися к ним ответами или замечаниями, полученными от соответствующих правительств. Кроме того, Комиссии предлагалось рекомендовать любые изменения резолюции 75 (V), которые могут понадобиться для того, чтобы эта резолюция могла быть проведена в жизнь.

579. Поддерживая это предложение, несколько членов Совета высказали мнение, что установленный резолюцией 75 (V), со внесенными в нее поправками, порядок рассмотрения сообщений, касающихся прав человека, следует признать неудовлетворительным. Было отмечено, что если Совет решит не рассматривать поступающие жалобы до тех пор, пока не будет создан аппарат, предусмотренный в пактах о правах человека, то рассмотрение этих сообщений значительно задержится, так как после составления и принятия этих пактов потребуется еще, прежде чем они войдут в силу, ратификация двадцати государств. Кроме того, аппарат, который предлагается в существующем тексте проектов этих пактов, предусматривается только для рассмотрения жалоб, поступающих от государств. Указывалось также на то, что, согласно положениям Устава, государства-члены Организации обязались поощрять уважение к правам человека и основным свободам и что круг полномочий Комиссии позволяет ей делать рекомендации по любым вопросам, касающимся прав человека, включая и рекомендации, относящиеся к сообщениям. Однако большинство членов Совета придерживалось того мнения, что правильное решение вопроса может быть найдено только в рамках пактов о правах человека, которые будут иметь необ-

¹¹ Там же.

¹² См. также главу VIII, раздел V, касающийся сообщений, полученных от имеющих консультативный статус неправительственных организаций и содержащих жалобы на отдельные правительства.

¹³ 656-е пленарное заседание.

ходимую юридическую силу и позволят Организации Объединенных Наций обеспечить осуществление этих прав.

580. В своей резолюции 441 (XIV) Совет постановил не принимать пока никаких решений по вопросу о сообщениях, касающихся прав человека, ввиду вынесенного Комиссией решения, что резолюция 75 (V), со внесенными в нее поправками, не подлежит пересмотру. Совет постановил также довести до сведения Генеральной Ассамблеи об этом его решении.

Раздел IV. Ежегодник прав человека

581. Так же как и на ее предыдущей сессии, Комиссия по правам человека была вынуждена на своей восьмой сессии отложить рассмотрение плана *Ежегодника* (E/CN.4/522), составленного Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 303 Н (XI) Экономического и Социального Совета. *Ежегодник* за 1950 г., намеченный к изданию в 1952 году, будет содержать некоторые новые данные, согласно рекомендации Совета, содержащейся в резолюции 303 Н (XI). Часть I, в которой рассматриваются относящиеся к правам человека тексты основных и иных законов, будет расширена, с тем чтобы впервые включить в нее постановления судебных органов различных государств. Часть II, посвященная подопечным и самоуправляющимся территориям и до сих пор касавшаяся лишь основных законов, будет теперь включать законоположения и другие тексты, относящиеся к правам человека, соответствующим правам, предусмотренным для суверенных государств. В часть IV будет включен новый раздел, в котором будет представлена сводка постановлений и консультативных заключений Международного Суда.

Раздел V. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

582. На своей четвертой сессии Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств пересмотрела определение понятия меньшинств, а также, в соответствии с просьбой, выраженной Комиссией по правам человека на ее шестой сессии, пересмотрела составленный на ее третьей сессии проект резолюции о предварительных мерах, которые должны быть приняты для защиты меньшинств. В своем докладе (E/CN.4/641), представленном Комиссии на ее восьмой сессии, Подкомиссия рекомендовала для включения в проекты пактов о правах человека целый ряд положений, между прочим положение о недопустимости дискриминации в правительственных мероприятиях, запрещающих занятие той или иной профессией; проект статьи о праве каждого человека, принадлежащего к тому или иному этническому, религиозному или языковому меньшинству, сохранить свою собственную культуру, исповедывать свою собственную религию и пользоваться своим родным языком; и, наконец, поправки к некоторым существующим статьям, с тем чтобы включить в них ссылки, касающиеся незаконнорожденных. Подкомиссия рекомендовала предположить формулировке экономических, социальных и культурных прав общее положение, запрещающее в отношении этих прав всякую дискриминацию, а также предложила проект статьи, запрещающей на основании закона любую пропаганду национальной, расовой

или религиозной вражды, которая является подстрекательством к насилию. Кроме того, Подкомиссия предложила, чтобы Объединенные Нации учредили, в порядке общей имплементации международных пактов о правах человека, особый орган по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

583. Подкомиссия рекомендовала также включить в повестку дня Комиссии по правам человека следующие вопросы: а) определение и защита политических группировок; и б) возмещение ущерба, причиненного отдельным группам в результате полного или частичного уничтожения их культурных ресурсов, а также их исторических памятников. Подкомиссия просила Комиссию по правам человека рекомендовать Экономическому и Социальному Совету пересмотреть его решение относительно роспуска Подкомиссии.

584. Оба предложенные Подкомиссией вопроса Комиссия решила включить в свою повестку дня. Она рассмотрела сделанные Подкомиссией рекомендации, касающиеся пакта о правах человека, и включила в проекты обоих пактов общую статью о запрещении дискриминации. Комиссия не имела времени вынести решения относительно предложения Подкомиссии, чтобы различные органы Объединенных Наций продолжали свои попытки искоренить какую бы то ни было дискриминацию против детей, рожденных вне брака, а также относительно ее предложения, чтобы Экономический и Социальный Совет просил Генеральную Ассамблею снова обратиться к правительствам с призывом скорее ратифицировать Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и позволить Комитету по международной уголовной юстиции, согласно его желанию, разработать как план учреждения международного уголовного суда, так и протокол, согласно которому дела о преступлении геноцида были бы подсудны этому суду.

585. Экономический и Социальный Совет рассмотрел резолюцию 532 В (VI) Генеральной Ассамблеи, в которой Совету предлагается уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжать свою работу, с тем чтобы она могла закончить возложенную на нее задачу и, в частности, созвать сессию Подкомиссии в 1952 году, а также провести все необходимые практические мероприятия для продолжения в рамках Организации Объединенных Наций работы в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств.

586. Совет рассмотрел также доклад Генерального Секретаря, составленный в соответствии с резолюцией 414 В II (XIII) Совета и касающийся будущей работы в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств (E/2229). В докладе этом резюмированы полученные от правительств государств-членов Организации справки по вопросам из области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств, которые должны быть включены в повестку дня предстоящих сессий Совета; в нем указывается порядок предварительного изучения этих вопросов и составления докладов, могущих служить основой для плодотворного обсуждения этих вопросов Советом, а также общий план работы, которого Совет мог бы придерживаться в будущем для выполнения возложенных на него в этой области задач. В докладе дается также обзор формулированных Подкомиссией на ее четвер-

той сессии рекомендаций, касающихся будущей работы.

587. Совет не обсуждал доклада Генерального Секретаря по существу. После прений¹⁴ по вопросам процедуры, которые были вызваны резолюцией 532 В (VI) Генеральной Ассамблеи и в которых принял участие представитель Всемирной федерации профессиональных союзов, Совет принял резолюцию 443 (XIV), согласно которой сессия Подкомиссии созывается в 1952 году, а Подкомиссии предлагается продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 532 В (VI) Генеральной Ассамблеи. Подкомиссии было предложено составить на ее пятой сессии в 1952 году доклад о дальнейшей работе и представить таковой Комиссии по правам человека, который, в свою очередь, предлагалось рассмотреть на ее девятой сессии доклады Подкомиссии о ее четвертой и пятой сессиях и представить доклад Совету. Кроме того, Совет предложил Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций продолжать, в порядке особой срочности, свои исследования и разработку воспитательных методов и проектов борьбы с предрассудками и проявлениями дискриминации и представить Совету свой доклад по этим вопросам в 1953 году.

Раздел VI. Свобода информации

588. В своей резолюции 414 В I (XIII) Экономический и Социальный Совет постановил, что Подкомиссия по свободе информации и печати должна собраться на заключительную сессию, с тем чтобы закончить свою работу по составлению проекта международного кодекса профессиональной этики журналистов. В резолюции 414 В III (XIII) Совет предложил Генеральному Секретарю, по консультации с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, запросить мнения правительств государств-членов Организации относительно дальнейшей работы Совета в области свободы информации и представить Совету в 1952 году доклад о полученных ответах.

589. На своей четырнадцатой сессии Совет рассмотрел заключительный доклад упомянутой Подкомиссии (Е/2190)¹⁵, полученные Генеральным Секретарем от правительств ответы на запрос его о дальнейшей работе в этой области (Е/2178 и Е/2178/Add.1-8) и представленный Генеральным Секретарем относительно этого запроса доклад (Е/2217 и Е/2217/Add.1).

590. В резолюции 442 А (XIV) Совет принял к сведению доклад о пятой сессии Подкомиссии, которая обратила внимание Совета на две принятые ею резолюции, но не представленные в качестве проектов резолюций Совета, вследствие их особой формы. Резолюции эти касались закрытия в Буэнос-Айресе газеты *La Prensa* и рекомендации, чтобы Совет созвал международную конференцию по вопросу о недостатке газетной бумаги¹⁶.

591. В резолюции 442 В (XIV) Совет, приняв к сведению пересмотренный текст проекта международ-

ного кодекса профессиональной этики, предложил Генеральному Секретарю сообщить этот проект, вместе с документами, относящимися к его разработке, национальным и международным профессиональным ассоциациям и информационным предприятиям, уведомив их, что, если они признают это желательным, Организация Объединенных Наций может содействовать им в организации международной конференции для составления международного кодекса профессиональной этики.

592. В Совете имели место прения¹⁷ по вопросу о том, следует ли поручить дальнейшую работу в области свободы информации комитету экспертов в составе двенадцати лиц, согласно предложению Подкомиссии, или следователю комиссии Объединенных Наций по вопросу о свободе информации в составе пяти назначенных Генеральным Секретарем членов, или, наконец, постоянному комитету по наблюдению в составе трех членов, намеченных Генеральным Секретарем. Большинство членов Совета придерживалось того мнения, что, во всяком случае, доклад о новейших данных в этой области и о рекомендациях относительно надлежащих мероприятий должен быть представлен Совету в 1953 году.

593. В своей резолюции 442 С (XIV) Совет постановил назначить, в виде опыта на годичный срок и на основании личной квалификации, докладчика по вопросам, относящимся к свободе информации, и поручить ему составить, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем, специализированными учреждениями и, в особенности, с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, а также с соответствующими профессиональными организациями, для представления Совету в 1953 году, обстоятельный доклад, освещающий важнейшие современные проблемы и явления в области свободы информации и содержащий рекомендации относительно практических решений, которые Совет мог бы принять для преодоления тех препятствий к более полному осуществлению свободы информации, которые могут быть преодолены в настоящее время. В соответствии с этим постановлением докладчиком был избран г-н С. П. Лопес (Филиппины)¹⁸. Совет постановил также включить в свою повестку дня на 1953 год вопрос о свободе информации, чтобы пересмотреть проблемы свободы информации в свете упомянутого выше доклада и принять по ним надлежащее решение.

594. На основании сделанных Подкомиссией рекомендаций, Совет в своей резолюции 442 D (XIV) рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться с настоятельной просьбой к правительствам, чтобы по получении препровожденных им Генеральным Секретарем резолюций, вынесенных органами Объединенных Наций, они обеспечили этим резолюциям самое широкое распространение*.

595. В своей резолюции 442 Е (XIV) Совет постановил предложить Генеральному Секретарю, совме-

¹⁴ 221-е, 222-е заседания Социального комитета; 620-е, 621-е пленарные заседания.

¹⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 4А.

¹⁶ Относительно решения Совета по вопросу о запасах газетной бумаги и печатной бумаги см. главу II, раздел IV.

¹⁷ 214-е по 220-е заседание Социального комитета; 602-е, 603-е, 604-е пленарные заседания. См. также доклад Социального комитета Е/2251; Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 13 повестки дня.

¹⁸ 658-е и 660-е пленарные заседания.

* См. примечание в начале настоящей главы.

стно с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, изучить пути и средства к поощрению и созданию независимых информационных агентств в отдельных государствах и представить доклад по этому вопросу Совету в 1953 г.

Раздел VII. Жалобы на нарушения прав профсоюзов

596. На своей четырнадцатой сессии Совет рассмотрел целый ряд сообщений, содержащих жалобы на имеющие якобы место в различных странах нарушения прав профессиональных союзов (E/2154 и E/2154/Add.1-48). Эти сообщения были представлены в соответствии с резолюцией 277 (X) Совета, в которой Генеральному Секретарю предлагалось доводить до сведения Совета о всех заявлениях относительно якобы имевших место случаев нарушения прав профсоюзов, которые поступают от правительств, профсоюзных организаций или организаций работодателей, невзирая на положения резолюции 75 (V), со внесенными в нее поправками. Совет рассмотрел также представленный Генеральным Секретарем меморандум (E/2222)¹⁹ относительно ожидающихся, в соответствии с резолюцией 351 (XII) Совета, заявлений с жалобами на нарушения прав профсоюзов.

597. В ходе обсуждения предварительной повестки дня своей четырнадцатой сессии²⁰ Совет принял три следующих предложения: а) чтобы, в соответствии с правилом 15а правил процедуры и согласной резолюции 277 (X), все новые заявления о якобы имевших место случаях нарушения прав профсоюзов в странах, являющихся членами Международной организации труда, передавались на рассмотрение этой последней; б) чтобы все другие заявления, касающиеся стран, не входящих в состав Международной организации труда, включая заявления относительно нарушений прав профсоюзов в Испании, Свободной Территории Триест и в Саарской области, впредь обсуждались в Совете в подходящий момент, предпочтительно после обсуждения доклада Международной организации труда; в) чтобы меморандум Генерального Секретаря (E/2222) был включен в документацию для обсуждения вопроса о жалобах на нарушение прав профсоюзов на текущей сессии Совета.

598. В своем меморандуме Генеральный Секретарь сообщил, что к докладу, представленному им Совету на его тринадцатой сессии, он может добавить только замечания правительства Японии (E/2175/Add.1) и свой доклад относительно применения резолюции 277 (X) к жалобам на нарушения прав профсоюзов в Японии, содержащимся в документе E/2202. Помимо замечаний японского правительства, Совет рассмотрел ответы, полученные от правительства Боливии (E/2175 и E/2175/Add.2). Так как оба эти государства состоят членами Международной организации труда, поступившие от них ответы были переданы на рассмотрение этой последней.

599. Совет рассмотрел те разделы *шестого доклада Международной организации труда, представленной Организации Объединенных Наций* (E/2240),

¹⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункты 15 и 25 повестки дня.

²⁰ 571-е пленарное заседание.

которые касаются Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций, учрежденной Международной организацией труда от своего имени и от имени Организации Объединенных Наций для рассмотрения заявлений об имевших якобы место нарушениях прав профсоюзов, и Комитета по свободе ассоциаций, учрежденного руководящим органом Международной организации труда для предварительного рассмотрения жалоб и передачи их упомянутой Комиссии.

600. Прения²¹ главным образом касались утверждения, что передача жалоб Международной организации труда без предварительного обсуждения их в Совете равносильно отказу Совета от выполнения своих обязанностей и что все адресованные Совету жалобы должны в будущем включаться в повестку дня каждой сессии. Представитель Всемирной федерации профсоюзов заявил при этом, что все жалобы, представленные этой федерацией на одиннадцатой, двенадцатой и тринадцатой сессиях Совета, были отклонены в процессе предварительного рассмотрения после получения Международной организацией труда ответов от соответствующих правительств.

601. По мнению других членов Совета, установленная Международной организацией труда процедура предусматривает тщательное рассмотрение жалоб; все случаи подвергаются беспристрастному изучению, причем если представленная информация недостаточна, то прилагаются все усилия для получения более полных и точных данных. При этом была отмечена ценная работа, которую выполнили за короткий срок Комитет руководящего органа Международной организации труда и Обследовательская и согласительная комиссия.

602. В своей резолюции 444 (XIV), отметив, что сообщения, разосланные в соответствии с резолюцией 351 (XII) правительствам Испании, Румынии и Союза Советских Социалистических Республик, остались без ответа, Совет предложил Генеральному Секретарю вновь просить правительства этих стран прислать свои ответы. Приняв к сведению поступившие жалобы, касающиеся имевших якобы место случаев нарушения прав профсоюзов в Испании²², Триесте²³ и Саарской области²⁴, Совет поручил Генеральному Секретарю обратить внимание правительства Испании, Союзного военного управления Триеста и компетентных властей Саарской области как на эти жалобы, так и на положения резолюции 277 (X), согласно которой жалобы могут передаваться на рассмотрение Обследовательской и согласительной комиссии, причем предложить упомянутому правительству и властям представить свои замечания.

²¹ 648-е и 649-е пленарные заседания.

²² Сообщения, полученные от Норвежских федераций профессиональных союзов (E/2154/Add.18); представителей профсоюзов в штате Нуэво Леон в Мексике (E/2154/Add.21); Confederação dos Trabalhadores de Brasil (E/2154/Add.30); Всемирной федерации профессиональных союзов (E/2154/Add.34 и 41) и Union internationale des syndicats des travailleurs du bâtiment du bois et des matériaux de construction (E/2154/Add.48).

²³ Сообщения, полученные от Норвежской федерации профсоюзных работников сухопутного и воздушного транспорта (E/2154/Add.20).

²⁴ Сообщение, полученное от Профессионального союза рабочих, служащих и должностных лиц Саарской области (E/2154/Add.43).

603. В связи с этим вопросом (пункт 15 повестки дня Совета) Совет рассмотрел²⁵ проект резолюции²⁶, озаглавленный «Гуманный шаг по отношению к двадцати семи членам испанских профсоюзов», в котором предусматривалось, чтобы Совет поручил своему Председателю обратиться к испанским властям с просьбой отменить вынесенные приговоры, а также оправдать и освободить осужденных членов профессиональных союзов. Этот проект резолюции был отклонен.

Раздел VIII. Принудительный труд

604. Специальный комитет по вопросу принудительного труда²⁷, назначенный Генеральным Секретарем совместно с Генеральным директором Международного бюро труда в соответствии с резолюцией 350 (XII) Совета, собиравшийся на две сессии и представил для осведомления Совета два доклада о ходе своей работы (E/2153 и E/2276).

605. Первая сессия Комитета была посвящена изучению его круга полномочий и методов работы. Согласно толкованию Комитета, круг его полномочий, изложенный в резолюции 350 (XII) Совета, включает обзор и изучение систем принудительного труда, которые — как утверждает — приняли две следующих формы: принудительный труд, применяемый для исправления политических убеждений тех, кто расходится с принятой в данный момент правительством соответствующего государства идеологией, и принудительный труд, обязывающий людей работать помимо своей воли для выполнения экономических планов государства, причем труд этот применяется в таком масштабе, что представляет собой значительную экономическую помощь государству для выполнения вышеуказанных экономических планов. В своем первом докладе Комитет отметил, что ему придется обследовать все существующие в различных государствах законоположения и постановления, которые могли бы характеризовать различные системы применения принудительного труда, причем ему придется, быть может, обследовать также существующую административную практику, которая позволит применять принудительный труд в законодательном или административном порядке.

606. Комитет составил вопросник для передачи правительствам всех государств, который включал: а) вопросы, касающиеся применения принудительного труда в целях наказания или в качестве воспитательных или исправительных мер; и б) вопросы, касающиеся других случаев принуждения к труду. Правительствам предлагалось прислать до 1 апреля 1952 г. свои ответы, касающиеся как метрополии, так и находящихся под их управлением подопочных и самоуправляющихся территорий, а также центральной государственной администрации и региональных или местных властей.

607. Неправительственным организациям с консультативным статусом предлагалось уведомить Комитет,

если они желают, чтобы их представители выступили в Совете с устными заявлениями и отвечали на вопросы, а также если они желают представить документальный материал и информацию, касающиеся круга полномочий Комитета, как Комитет его толковал, причем организациям этим было предложено уточнить те вопросы, по которым они хотели бы выступить, и указать характер документального материала, который они хотели бы представить. Комитет уполномочил своего председателя выносить, на основании этих меморандумов, решения о том, каким организациям следует предложить прислать своих представителей или представить документальную информацию. Комитет также считал, что возможность представить документальный материал или выступить с устным заявлением должна быть предоставлена на тех же условиях и другим организациям, равно как и отдельным лицам.

608. Комитет уполномочил своего председателя назначить в период между первой и второй сессиями Комитета региональных консультантов и определить более конкретные обязанности, но не принял окончательного решения в отношении слушания и рассмотрения показаний свидетелей, а также возможности производства обследований на местах. Комитет определил задания по собиранию информации и по обследованию, которые он хотел бы, чтобы Секретариат выполнил в период между двумя сессиями.

609. Вторая сессия Комитета была посвящена изучению представленной документации и слушанию показаний некоторых свидетелей. Ответы на вопросник были получены от 42 государств (E/AC.36/11 и E/AC.36/11/Add.1-17), причем можно надеяться, что другие государства примлют свои ответы до начала третьей сессии Комитета. Комитет рассмотрел документы, переданные на его первой сессии правительствами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции (E/AC.36/4), а также дополнительную информацию, представленную правительством Соединенных Штатов Америки (E/AC.36/4/Add.1). Комитет изучил также документацию, касающуюся свыше 50 стран и территорий, каковая документация была собрана Секретариатом по просьбе Комитета и на основании сделанных в ходе прений²⁸ в Совете заявлений; кроме того был рассмотрен целый ряд сообщений по вопросу принудительного труда, полученных Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда.

610. Комитет получил меморандум от различных неправительственных организаций, равно как и от отдельных лиц, желающих выступить в Комитете с устными заявлениями или представить документальные доказательства. Были заслушаны показания представителей девяти неправительственных организаций и целого ряда частных лиц. Нескольким неправительственным организациям и частным лицам было предложено представить документальные доказательства, на которые они ссылались в своих меморандумах.

611. Комитет постановил возобновить полномочия председателя в отношении назначения региональных консультантов, а также определения их обязанностей,

²⁵ 649-е пленарное заседание. На своем 631-м заседании Совет отложил рассмотрение этого вопроса, а на своем 632-м пленарном заседании отклонил предложение рассмотреть его в качестве отдельного пункта своей повестки дня.

²⁶ См. документ E/L.393/Rev.1.

²⁷ Относительно членского состава этого комитета см. главу I, пункт 19.

²⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 3, пункты 823-828.

в целях собирания информации и соответствующих документальных доказательств — как, например, законы и административные распоряжения — существования принудительного труда. Комитет обсудил возможность уведомления правительств об имеющихся против них конкретных обвинениях и доказательствах, а также возможность рассылки после третьей сессии Комитета сообщений на предмет получения замечаний от заинтересованных правительств. Комитет решил отложить до своей третьей сессии дальнейшее рассмотрение вопроса об обследованиях на местах. Наконец, он дал конкретные указания относительно программы работы Секретариата.

612. На своей возобновленной тринадцатой сессии²⁹ Совет постановил не включать в свою повестку дня на 1952 год вопроса о «Принудительном труде». Третья сессия Комитета состоится в Женеве, начиная с 14 октября 1952 г., и будет продолжаться примерно шесть недель.

Раздел IX. Рабство

613. В своей резолюции 388 (XIII) по докладу Специального комитета по вопросу о рабстве, Экономический и Социальный Совет поручил Генеральному Секретарю составить доклад по вопросу о рабстве и представить этот доклад Совету, как только это будет возможно. Доклад этот не был представлен четырнадцатой сессии Совета, и поэтому рассмотрение вопроса было отложено³⁰ до пятнадцатой сессии.

Раздел X. Бедственное положение жертв так называемых научных опытов в нацистских концентрационных лагерях

614. Генеральный Секретарь представил на четырнадцатой сессии Совета для его осведомления третий доклад (E/2259) о мерах, принятых для облегчения бедственного положения лиц, спасшихся из нацистских концентрационных лагерей, где они подвергались так называемым научным опытам. Этот доклад содержит отчет о продолжающихся консультациях между Генеральным Секретарем и правительством Германской Федеративной Республики по вопросу о возмещении ущерба упомянутым лицам, а также отчет о распределении средств, ассигнованных из Парижского репарационного фонда для оказания им помощи.

Раздел XI. Вопрос о бесподданстве

615. В соответствии с резолюцией 352 (XII) Экономического и Социального Совета Генеральный Секретарь представил доклад по вопросу о бесподданстве, основанный на полученных от правительств ответах, согласно резолюциям 319 В III (XI) и 352 (XII) Совета. Эти резолюции предлагают правительствам представить свои замечания по вопросам, касающимся ликвидации бесподданства, и включить в свои ответы не только сведения о текстах законов и административных распоряжений, но и сведения о практическом их применении. Согласно вышеупомянутым резолюциям, доклад Генерального Секретаря был представлен Совету на его четырнадцатой сессии и Комиссии международного права на ее четвертой сессии.

²⁹ 567-е пленарное заседание.

³⁰ 650-е пленарное заседание.

В

Раздел XII. Права женщины

616. Комиссия по правам женщины обсудила на своей шестой сессии вопросы о политических правах женщины, о гражданстве замужних женщин, о статусе женщины в публичном праве, о статусе женщины в частном праве, о возможностях в отношении получения женщинами образования, о равной плате за равный труд трудящихся мужчин и женщин, об экономических возможностях для женщин, об участии женщин в работе Организации Объединенных Наций, о касающихся прав женщины сообщениях и о программе работы Комиссии. Кроме того она приняла к сведению доклад Межамериканской комиссии женщин о ее работе в течение данного года (E/CN.6/190).

617. Как видно из раздела А резолюции 445 (XIV) Экономического и Социального Совета, последний на своей четырнадцатой сессии³¹ принял к сведению доклад Комиссии (E/2208)³², а в других разделах этой резолюции коснулся большинства из упомянутых выше вопросов. Принятые по этим вопросам Комиссией и Советом решения указаны ниже.

618. Кроме того в Совет поступило предложение (E/L.322) подобное тем, что были внесены в Совет ранее, согласно которому он должен был бы включить в свою программу и в программу работы Комиссии на 1952-1953 год, в качестве первоочередных, некоторые вопросы, относящиеся к участию женщин в борьбе за мир, к мерам эффективного поощрения осуществления женщинами политических прав, к мерам, которые способствовали бы искоренению дискриминации против женщин в экономической сфере, в области образования, доступа к занятию медициной и других преимуществ, и к мерам улучшения положения женщин в самоуправляющихся и подопечных территориях. Некоторые члены Совета, однако, указали, что эти вопросы или уже рассматриваются Комиссией или относятся к компетенции других органов Объединенных Наций. Совет постановил не принимать никакого решения по упомянутому предложению³³.

619. Совет рассмотрел содержащееся в резолюции 532 А (VI) Генеральной Ассамблеи предложение пересмотреть раздел В. I. g его резолюции 414 (XIII). В своей резолюции 445 (XIV) Совет, считаясь с мотивами, указанными в этом предложении, постановил и впредь созывать Комиссию по правам женщины на ежегодные сессии³⁴.

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА ЖЕНЩИНЫ*

620. Вопрос о политических правах женщины обсуждался Комиссией под следующими тремя заголовками: а) доклад Генерального Секретаря, касающийся политических прав женщины; б) рассмотрение проекта Конвенции о политических правах женщины; с) сведения о положении женщины в подопечных и самоуправляющихся территориях.

³¹ 575-е — 580-е и 583-е пленарные заседания.

³² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 6.

³³ 579-е пленарное заседание, пункт 50.

³⁴ См. пункт 32 главы I.

* Отдельный пункт предварительной повестки дня седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

621. При рассмотрении только что упомянутого пункта *a* Комиссия имела в своем распоряжении годовой доклад Генерального Секретаря о конституциях, избирательных законах и других нормоустановительных актах, относящихся к избирательному праву женщин и их праву занимать должности на государственной службе и выполнять официальные функции (А/1911). В этом докладе было указано, что после пятой сессии Комиссии две страны, а именно Гаити и Сальвадор, приняли новые конституции, в которых имеются постановления, касающиеся политических прав женщины, но что ни о каких других изменениях в относящихся к данному вопросу нормоустановительных актах Генеральному Секретарю не было сообщено. Комиссия просила включать в последующие доклады дополнительные таблицы, в которых указывались бы даты предоставления женщинам в различных странах права голосовать. Комиссия также предложила Генеральному Секретарю составить к ее следующей сессии доклад, содержащий поступившие от правительств сведения, которые должны показать действительное участие женщин в политической и общественной жизни их стран.

622. При рассмотрении упомянутого выше пункта *b* Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального Секретаря, содержащий отзывы и пожелания, представленные двадцатью правительствами в связи с текстом проекта Конвенции (Е/CN.6/184 и Add.1 и 2), который был одобрен Комиссией на ее пятой сессии и разослан правительствам в соответствии с резолюцией 385 В (XIII) Совета. Комиссия отметила, что некоторые правительства дали относительно этого текста благоприятные отзывы и согласились с тем, что конвенция о политических правах женщины желательна, для того чтобы установить полное равенство женщин в области политических прав, особенно в тех странах, где женщинам еще не предоставлено права голосовать. Особенное значение было придано тому обстоятельству, что в проекте предусматривается, наряду с прочим, право женщин быть назначаемыми на все должности на государственной службе и выполнять все официальные функции.

623. Комиссия внесла в Совет предложение о принятии резолюции, которая содержала бы текст проекта конвенции, очень близкий к тому, который был одобрен Комиссией на ее пятой сессии (Е/2208, пункт 30).

624. Совет рекомендацию Комиссии принял и вынес резолюцию 445 В (XIV), в которой рекомендовал Генеральной Ассамблее открыть международную конвенцию о политических правах женщины для подписания и ратификации государствами-членами Организации и теми другими государствами, которые получают от Генеральной Ассамблеи соответствующее приглашение, и поручил Генеральному Секретарю выработать необходимые формальные постановления этой Конвенции. Проект Конвенции содержит три относящихся к материальному праву статьи, которые предусматривают, что женщинам принадлежит право голосовать на всех выборах на равных основаниях с мужчинами; женщины могут быть избираемы, на равных основаниях с мужчинами, во все выборные учреждения, установленные внутренним законом; женщинам принадлежит, на равных основаниях с мужчинами, право

занимать должности на государственной службе и выполнять все официальные функции, установленные внутренним законом.

625. При рассмотрении упомянутого выше пункта *c* было обращено внимание членов Комиссии на существование обычаев, нарушающих телесную неприкосновенность женщин в некоторых районах мира и, в том числе, в некоторых подопечных и самоуправляющихся территориях. В связи с этим Комиссия приняла и представила на рассмотрение Совета резолюцию (Е/2208, пункт 35).

626. Совет обсудил эту рекомендацию на своей четырнадцатой сессии и принял резолюцию 445 С (XIV), в которой он расширил охват резолюции так, чтобы она относилась ко всем государствам, а не только к государствам-членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями. Совет пригласил все государства принять немедленно все необходимые меры для постепенного упразднения в странах и территориях, находящихся под их управлением, всех обычаев, которые нарушают телесную неприкосновенность женщины, и указал средства для обеспечения сотрудничества в этом отношении со стороны Совета по Опеке и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях.

ГРАЖДАНСТВО ЗАМУЖНИХ ЖЕНЩИН

627. На своей шестой сессии Комиссия по правам женщины отметила, что Комиссия международного права поставила на повестку дня своей четвертой сессии вопрос о «гражданстве, включая бесподданство», и что в докладе, представленном ее специальным докладчиком о «гражданстве, включая бесподданство» (А/CN.4/50), содержится проект конвенции о гражданстве лиц, состоящих в браке. Этот проект строго придерживается принципов, формулированных Комиссией по правам женщины на ее четвертой сессии. Комиссия выразила свое удовлетворение по поводу решений, принятых различными органами Объединенных Наций для выполнения ее рекомендаций относительно гражданства замужних женщин. Сообщение относительно действий Комиссии международного права будет рассматриваться Комиссией по правам женщины на ее ближайшей сессии.

СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ПУБЛИЧНОМ ПРАВЕ

628. Генеральный Секретарь представил шестой сессии Комиссии дополнительные доклады о женщинах, занимающих общественно-государственные должности и выполняющих официальные функции (Е/CN.6/157/Add.1), и о гражданских свободах для женщин (Е/CN.6/158/Add.1 и 2). Комиссия приняла резолюцию (Е/2208, пункт 44), где она отметила случаи дискриминации против женщин, которые указаны в произведенных Комиссией исследованиях, и высказала мнение, что ощущается потребность в печатных материалах, которые имели бы целью помочь государствам-членам Организации и их гражданам ознакомиться для сравнения с тем положением в отношении дискриминации против женщин, которое существует в других странах, и таким образом иметь возможность заложить фундамент для конструктивных и практических мероприятий. Поэтому Комиссия пору-

чила Генеральному Секретарю составить упрощенную сводку в форме повествования о тех важнейших видах дискриминации против женщин, которые можно усмотреть на основании сведений, поступающих от правительств, неправительственных организаций и из других источников, и представить эту сводку следующей сессии Комиссии для получения ее замечаний и пожеланий, имея в виду опубликование этой сводки в непродолжительном времени.

СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ЧАСТНОМ ПРАВЕ

629. Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального Секретаря о статусе женщины в семейном праве (E/CN.6/185 и Add. 1 и 2), в основу которого были положены ответы правительств по части III вопросника по правовому положению женщин и обращению с ними, а также доклад о статусе женщины в частном праве (E/CN.6/186 и Add.1), в основу которого были положены ответы неправительственных организаций относительно тех изменений, которые признается желательным внести в различные системы права, чтобы устранить дискриминацию против женщин. Члены Комиссии сочли, что число ответов, полученных до настоящего времени Генеральным Секретарем от правительств, недостаточно для того, чтобы Комиссия могла приступить к обсуждению этого важного вопроса. Поэтому Комиссия постановила отложить рассмотрение этого вопроса до своей седьмой сессии, а в своей программе дальнейшей работы поставить этот вопрос на первом месте в порядке очередности.

ВОЗМОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПОЛУЧЕНИЯ ЖЕНЩИНАМИ ОБРАЗОВАНИЯ

Доступ женщин к образованию

630. Комиссия имела в своем распоряжении доклад, составленный ЮНЕСКО (E/CN.6/191), в котором кратко описана текущая работа этой организации и изложены планы на будущее в отношении женского образования, а в приложении к нему приведены обработанные ЮНЕСКО статистические данные о численности и процентах учащихся женщин в школах различных ступеней. Комиссия выслушала заявление представителя ЮНЕСКО относительно программы работы этой организации и была поставлена в известность о предстоящей Пятнадцатой международной конференции по вопросам народного просвещения, на которой будет рассматриваться вопрос о доступе женщин к образованию.

631. Комиссия приняла резолюцию (E/2208, пункт 58), в которой выразила ЮНЕСКО свою признательность за ту помощь, которую эта организация постоянно оказывает при изучении вопроса о возможностях в отношении получения женщинами и девушками образования. Она отметила программу ЮНЕСКО, направленную на содействие установлению равного для женщин и девушек доступа к образованию на всех его уровнях, и просила Генерального Секретаря по-прежнему обращаться к содействию генерального директора ЮНЕСКО по этим вопросам и представить следующей сессии Комиссии соответствующий доклад. Комиссия выразила пожелание получить информацию о юридических препятствиях, которые могут существовать в законодательствах различных стран в целях недопущения свободного доступа девушек и женщин к

образованию, и предложила Генеральному Секретарю составить по этому предмету доклад для представления следующей сессии Комиссии.

Профессиональная ориентация и профессиональное и техническое образование женщин

632. Комиссия имела в своем распоряжении доклад по этому вопросу, составленный Международной организацией труда (E/CN.6/178 и Corr.1). Кроме того, Комиссия выслушала заявление представителя этой организации, который указал, что возможности для получения работы определяются в значительной мере существующими в соответствующих странах экономическими условиями, но, что, вместе с тем, даже в экономически развитых странах не принимается надлежащих мер ни для профессионального и педагогического образования женщин, ни для привлечения их на квалифицированную работу.

633. Комиссия приняла резолюцию (E/2208, пункт 66), в которой отметила составленный Международной организацией труда ценный доклад, и высказала убеждение, что мальчикам и девочкам, мужчинам и женщинам должен одинаково предоставляться доступ к профессиональному и техническому образованию и одинаковые возможности в школах всех ступеней. Далее, она рекомендовала Совету принять резолюцию, в которой должно быть указано, что чем дальше — тем больше женщины занимают важное и прочное место в экономической и промышленной жизни многих стран; высказано убеждение, что принцип равенства возможностей для мужчин и женщин в отношении профессиональной подготовки имеет огромное непосредственное значение для экономического развития различных стран, и к Международной организации труда должна быть обращена просьба собрать сведения о том, в какой мере профессиональные союзы, работодатели и ограничения, предусмотренные в законах, исключают для девочек и женщин возможность ученичества в некоторых профессиях, и правительствам сделаны некоторые рекомендации, которые, с некоторыми поправками, были приняты Советом в резолюции 445 D (XIV); в этой резолюции правительствам рекомендуется: а) принять все возможные меры к обеспечению женщинам права на труд на равных основаниях с мужчинами; б) принять все возможные меры к обеспечению предоставления достаточных средств и возможностей профессиональной подготовки и профессиональной ориентации всем трудящимся, без различия пола, и к предоставлению девочкам и женщинам доступа ко всем видам подготовки и ученичества; в) учитывать нужды женщин при представлении Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям просьб о технической помощи в отношении профессиональной ориентации и профессионального и технического образования.

РАВНАЯ ПЛАТА ЗА РАВНЫЙ ТРУД ТРУДЯЩИХСЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН

634. Комиссия имела в своем распоряжении составленный Генеральным Секретарем доклад (E/CN.6/179), в котором была описана работа и приведены решения 34-й международной конференции труда. Кроме того, представитель Международной организации труда сделал заявление относительно содержания и характера Конвенции о равном вознаграждении муж-

чин и женщин за труд равной ценности и относительно обязательств правительств, которые эту Конвенцию подписали и ратифицировали.

635. В своей резолюции (Е/2208, пункт 74) Комиссия выразила сожаление по поводу того, что в некоторых странах трудящиеся женщины все еще являются жертвами дискриминации в отношении равной платы за равный труд, и сделала рекомендации, которые были приняты Советом в его резолюции 445 Е (XIV). В этой резолюции Совет рекомендует, чтобы государства-члены Международной организации труда ввели в ближайшем по возможности времени, путем надлежащего законодательства или иных мероприятий, равное вознаграждение трудящихся мужчин и женщин за равный труд, в соответствии с конвенцией и рекомендацией Международной организации труда и настаивает на принятии и применении во всех странах, не состоящих членами Международной организации труда, принципа равной платы за равный труд, без дискриминации по признаку пола. Совет отметил с удовлетворением, что Комиссия по правам человека решила включить в Пакт об экономических, социальных и культурных правах статью, которая предусматривала бы принцип равного вознаграждения трудящихся мужчин и женщин за равный труд.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН

636. Это был новый пункт, внесенный в повестку дня шестой сессии Комиссии. Он включает следующие подпункты: а) работа женщин неполное рабочее время, б) проблемы работниц старших возрастов и с) доступ женщин к свободным профессиям.

Работа женщин неполное рабочее время

637. В течение прений некоторые члены Комиссии подчеркивали значение работы неполное рабочее время, в особенности замужних женщин, у которых домашнее хозяйство не отнимает всего времени. Другие полагали, что резолюция относительно работы женщин неполное рабочее время может дать новый аргумент в руки тех, кто возражает против предоставления женщинам полного доступа ко всем видам работы. Представитель Международной организации труда сообщил, что на совещании экспертов в декабре 1951 года к Международной организации труда была обращена просьба всесторонне изучить данный вопрос.

638. Комиссия просила Совет принять резолюцию (Е/2208, пункт 78), что он и сделал на своей четырнадцатой сессии (445 F (XIV)); в этой резолюции Генеральному Секретарю поручается составить для следующей сессии Комиссии доклад, содержащий сведения, поступившие от неправительственных организаций, равно как и из других заслуживающих доверия источников, относительно использования трудящимися мужчинами и женщинами возможностей работы неполное рабочее время, и предлагается Международной организации труда содействовать изучению этого вопроса, разработав доклад о работе неполное рабочее время.

Работницы старших возрастов

639. В течение прений некоторые члены Комиссии подчеркнули значение вопроса о положении ищущих работу женщин старших возрастов вследствие того,

что работодатели часто оказывают предпочтение более молодым кандидаткам. Кроме того, Комиссия выслушала представителя Международной организации труда, который сообщил, что Международное бюро труда, по просьбе своего Комитета по вопросам о служащих и специалистах, займется изучением вопроса о безработице среди мужчин и женщин старших возрастов. Комиссия приняла резолюцию (Е/2208, пункт 81), которую Совет принял на своей четырнадцатой сессии как резолюцию 445 G (XIV). В этой резолюции Генеральному Секретарю поручается представить следующей сессии Комиссии сведения, которые он сможет получить о числе и трудовом статусе женщин, принадлежащих к возрастным группам старше 40 лет, по сравнению с мужчинами, и пригласил Международное бюро труда к сотрудничеству в изучении этого вопроса, сообщив имеющиеся у него сведения относительно работников старших возрастов, а также сведения о планах и программах Международной организации труда, касающихся работников старших возрастов.

Доступ женщин к свободным профессиям

640. Комиссия решила пока не предпринимать изучения вопроса о положении женщин в свободных профессиях.

УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В РАБОТЕ Организации Объединенных Наций

641. Комиссия имела в своем распоряжении составленный Генеральным Секретарем доклад (Е/CN.6/180 и Addenda 1 и 2) о характере и пропорции должностей, занимаемых женщинами в Секретариате Организации Объединенных Наций и в секретариатах специализированных учреждений, в котором были также приведены имеющиеся сведения о квалификациях, необходимых для занятия должностей специалистов. При обсуждении вопроса было с сожалением отмечено, что ответственные посты занимает теперь в Секретариате Организации Объединенных Наций меньшее число женщин, чем в прошлом году. Комиссия приняла резолюцию (Е/2208, пункт 88), в которой настаивала на том, чтобы Генеральный Секретарь продолжал назначать женщин на старшие должности в Секретариате Организации Объединенных Наций, как предусмотрено статьей 8 Устава, и продолжал сообщать ежегодно о положении женщин в секретариатах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Она также предложила Генеральному Секретарю дополнять этот доклад сведениями о числе и процентном отношении женщин, бывших со времени Конференции в Сан-Франциско делегатами и заместителями делегатов своих стран в различных органах Объединенных Наций, в Международном Суде и на конференциях специализированных учреждений.

ПЕРЕВОД НА АРАБСКИЙ ЯЗЫК БРОШЮРЫ О «ПОЛИТИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ ЖЕНЩИН»

642. Комиссия представила Совету резолюцию (Е/2208, пункт 92), которая была в дальнейшем принята Советом как резолюция 445 Н (XIV); в этой резолюции Генеральному Секретарю поручалось озаботиться переводом на арабский язык части I брошюры, озаглавленной «Политическое воспитание женщин» (ST/-

SOA/6)³⁵, и принять во внимание желательность назначения за эту брошюру на арабском языке самой низкой возможной цены.

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЖЕНЩИН

643. В соответствии с резолюцией 76 (V) Экономического и Социального Совета, с изменениями, внесенными в нее резолюцией 304 I (XI), Генеральный Секретарь составил два списка соответствующих сообщений — список не конфиденциальный (E/CN.6/-CR.5) и список конфиденциальный (SW Communications № 2). Комиссия приняла оба списка к сведению.

ПРОГРАММА ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ

644. Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального Секретаря о пересмотре программ и установлении очередности (E/CN.6/188), в которой внимание Комиссии было обращено на резолюцию 324-

³⁵ Издания Организации Объединенных Наций, Серия №: 1951. IV. 8.

(XI) Экономического и Социального Совета, дающую критерии для установления очередности а также на утвержденные Советом рекомендации Координационного комитета относительно порядка составления расписания очередности программ.

645. Комиссия решила, что в программе ее работы должен быть предоставлен приоритет вопросу о статусе женщины, равно как — впредь до заключения конвенции о политических правах — и вопросу о политических правах. Комиссия приняла расписание очередности на 1952-1953 год, касающееся всей ее повестки (E/2208, пункт 101), и просила Совет учесть значительное расширение ее работы и ее обязанностей и предоставлять больше времени для ее будущих сессий (E/2208, пункт 102).

Это предложение было Советом рассмотрено на его четырнадцатой сессии, и в резолюции E/2237 I (XIV) он указал, что приведенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции мотивы достаточны для пересмотра прежнего его решения, и постановил созывать Комиссию по правам женщины на одну сессию ежегодно.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ СОВЕТА

Первая специальная сессия

415 (S-I) Проекты международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации

Четырнадцатая сессия

440 (XIV) Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия)

441 (XIV) Сообщения, касающиеся прав человека

442 (XIV) Свобода информации

443 (XIV) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

444 (XIV) Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета

445 (XIV) Комиссия по правам женщины

Постановления:

Избрание докладчика по вопросам свободы информации.

Принятие предложения Генерального Секретаря о назначении Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств с 22 сентября по 9 октября 1952 года.

Утверждение доклада Комиссии по правам человека о созыве ее следующей сессии в Женеве.

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ЗАСЕДАНИЙ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, происходивших во время возобновления тринадцатой, первой специальной и четырнадцатой сессий Совета, касающиеся различных разделов данной главы, указаны ниже:

A. Вступление

569-е пленарное заседание

Раздел I. Право народов и наций на самоопределение

665-е по 668-е пленарные заседания

Раздел II. Проекты международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации

585-е, 665-е, 666-е пленарные заседания

Раздел III. Сообщения, касающиеся прав человека

656-е пленарное заседание

Раздел IV. Ежегодник прав человека

Кратких отчетов не имеется

Раздел V. Предотвращение дискриминации и защита меньшинств

620-е, 621-е пленарные заседания

221-е, 222-е заседания Социального комитета

Раздел VI. Свобода информации

602-е, 603-е, 604-е, 658-е, 660-е пленарные заседания

214-е по 220-е заседания Социального комитета

Раздел VII. Жалобы на нарушения прав профсоюзов

571-е, 631-е, 632-е, 648-е, 649-е пленарные заседания

Раздел VIII. Принудительный труд

Кратких отчетов не имеется

Раздел IX. Рабство

650-е пленарное заседание

Раздел X. Бедственное положение жертв так называемых нацистских опытов в нацистских концентрационных лагерях

Кратких отчетов не имеется

Раздел XI. Вопрос о бесподданстве

Кратких отчетов не имеется

B.

Раздел XII. Права женщины

575-е по 580-е, 583-е пленарные заседания

Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или в его комитетах, согласно правилу 82 правил процедуры

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия).

665-е пленарное заседание.

Всемирная федерация профессиональных союзов

Доклад Международной организации труда и жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета. 648-е пленарное заседание.

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Комитете по неправительственным организациям, согласно правилам 80 и 81 правил процедуры

Консультативный совет еврейских организаций
Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия).
121-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Координационный комитет еврейских организаций
Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия).
121-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Международный женский совет
Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия).
121-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Доклад Комиссии по правам женщины (шестая сессия).
115-е (Add.1) заседание Комитета по неправительственным организациям.

Комиссия по правам женщины: резолюция 532 A (VI) Генеральной Ассамблеи. 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Международная федерация женщин с высшим образованием
Комиссия по правам женщины: резолюция 532 A (VI) Генеральной Ассамблеи. 115-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Международная лига прав человека
Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия).
121-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Международный социально-политический альянс имени Св. Жанны д'Арк
Доклад Комиссии по правам женщины (шестая сессия).
116-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Экономическому и Социальному Совету

Всемирная медицинская ассоциация
E/C.2/323. Права человека

Международная федерация женщин специалистов и предпринимателей
E/C.2/335. Пакты о правах человека

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Комиссии по правам человека

Международный социально-политический альянс имени Св. Жанны д'Арк
E/CN.4/NGO/34. Предложения, касающиеся проекта пакта о правах человека и мероприятий по его имплементации

Международная федерация женщин специалистов и предпринимателей
E/CN.4/NGO/35. Замечания, касающиеся проектов международных пактов о правах человека и мероприятий по их имплементации

Всемирный еврейский конгресс
E/CN.4/NGO/36. Замечания, касающиеся раздела Проекта пакта о правах человека, составленного на седьмой сессии Комиссии по правам человека, на два отдельных проекта пактов

Всемирный союз женских католических организаций
E/CN.4/NGO/37. Предложения, касающиеся Проекта международного пакта о гражданских и политических правах и Проекта международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

Международный женский совет
E/CN.4/NGO/38. Предложения относительно включения в Проект международного пакта о правах человека положений, касающихся равноправия мужчин и женщин.

Всемирный еврейский конгресс
E/CN.4/NGO/39. Предложения, касающиеся первых восемнадцати статей Проекта международного пакта о правах человека.

Координационный комитет еврейских организаций
E/CN.4/NGO/40. Предложения относительно программы дальнейшей работы Организации Объединенных Наций в области прав человека

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Подкомиссии по свободе информации и печати

Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций
E/CN.4/Sub.1/161. Резолюция по вопросу о свободе информации.

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Всемирный еврейский конгресс
E/CN.4/Sub.2/NGO/2. Второй меморандум, представленный четвертой сессии Подкомиссии

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Комиссии по правам женщины

Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций
E/CN.6/NGO/4. Замечания, касающиеся прав женщин в политической, гражданской и социальной области и в области просвещения.

Международная федерация женщин специалистов и предпринимателей
E/CN.6/NGO/5. Программа работы Комиссии по правам женщины

Международная федерация женщин с высшим образованием
E/CN.6/NGO/6. Участие женщин в работе Организации Объединенных Наций

Международная женская лига мира и свободы
E/CN.6/NGO/7. Участие женщин в работе Организации Объединенных Наций

Всемирная федерация профессиональных союзов
E/CN.6/NGO/8. Экономические возможности для женщин

Международная демократическая федерация женщин
E/CN.6/NGO/9. Участие женщин в работе Организации Объединенных Наций

Глава VI

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

Раздел I. Помощь Коре

646. На четырнадцатой сессии¹ на рассмотрении Совета находился доклад Генерального Секретаря о помощи Коре и ее восстановлении (E/2197). В свете резолюции 507 (VI) Генеральной Ассамблеи, в которой она постановила отложить изучение корейского вопроса, Совет в соответствии с правилом 49 своих правил процедуры постановил отложить прения по вопросу о помощи Коре и ее восстановлении.

Раздел II. Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации

647. Совет рассмотрел² доклад по этому вопросу, составленный Генеральным Секретарем и генеральным директором ЮНЕСКО в соответствии с резолюцией 314 (XI) Совета (E/2184 и Add.1-5). В докладе, охватывающем период с марта 1950 года по март 1952 года, суммируются сведения, полученные от государств-членов Организации, делается обзор программ Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО на местах и дается картина сотрудничества, проявляемого неправительственными организациями в этой области. В нем указывается на необходимость придать большее значение подготовке преподавателей в этой области и рекомендуются способы улучшить ознакомление с Организацией Объединенных Наций учащихся в учебных заведениях различных государств-членов Организации.

648. В прениях по этому вопросу представители высказывались по поводу успехов, достигнутых в области ознакомления учащихся с деятельностью Организации Объединенных Наций на уровне среднего и высшего образования. Ввиду того, что во всем мире большая часть детей школьного возраста заканчивает свое образование в раннем возрасте, подчеркивалась необходимость разработать способы содействия внедрению начал международного взаимопонимания в школах первой ступени. Ввиду трудности развития в детях международного взаимопонимания в возрасте начального образования, было указано, что правительства должны экспериментировать с различными способами внедрения такого взаимопонимания и сообщать о результатах остальным правительствам. Несмотря на похвальные усилия многих неправительственных организаций, считалось, что просветительная работа в этой области среди взрослых в большинстве случаев также неудовлетворительна и должна проводиться более интенсивно, а также, что

следует приложить все возможные старания к тому, чтобы в учебных заведениях для подготовки преподавательского состава больше внимания обращалось на систематическое ознакомление с Организацией Объединенных Наций. Необходимо также подчеркивать важность как искоренения во всех странах необоснованных представлений о собственном народе и предрассудков в отношении других народов, так и борьбы с тенденцией искажать цели Организации Объединенных Наций.

649. Несколько членов Совета упомянуло о Международной школе Организации Объединенных Наций и выразило надежду на то, что эта школа сможет продолжать свою деятельность и стать образцом для других учебных заведений.

650. Совет принял резолюцию 466 (XIV), в которой он принял к сведению полезный доклад Генерального Секретаря и Генерального директора ЮНЕСКО и выразил сожаление, что не все члены Организации Объединенных Наций ответили на просьбу о представлении сведений. Совет с удовлетворением отметил работу Генерального Секретаря и специализированных учреждений, в результате которой отдельные лица, как-то лица, пользующиеся преимуществами, вытекающими из программ международного обмена лицами и выдачи стипендий на специальную подготовку и образование, получают возможность знакомиться с работой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Находя, что изучение в государствах-членах Организации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений важно для осуществления целей Устава Организации Объединенных Наций, Совет выразил благодарность неправительственным организациям за успешное проведение ими своих программ и предложил Генеральному Секретарю и Генеральному директору ЮНЕСКО, оказывая друг другу содействие, обратить особое внимание на учебные пособия для использования в начальных школах и в школах первой ступени, в образовании для взрослых и при подготовке учителей, поощрять возможно более широкое распространение подготовленных таким образом материалов и продолжать оказывать содействие неправительственным организациям, работающим в этой области. Совет просил ЮНЕСКО, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, давать правительствам, которые того потребуют, заключения о целесообразных способах включения в их просветительные программы изучения сведений об Организации Объединенных Наций. Он далее предложил Генеральному Секретарю составить в 1956 году, на основе запросов, направленных государствам-членам Организации, новый доклад для Совета, в котором особое внимание должно быть уделено вопросу о по-

¹ 654-е пленарное заседание.

² 655-е и 656-е пленарные заседания.

лезности для государств тех материалов, которые составляются Организацией Объединенных Наций и ЮНЕСКО, а также предложениям об их улучшении, и результатам, достигнутым государствами-членами Организации, проводящими различные программы. Совет просил всех членов Организации ознакомиться с докладом (Е/2184) и, с учетом трактуемых в нем вопросов и резолюции Совета, выполнить просьбу Генерального Секретаря о сообщении материалов, которые должны быть использованы в докладе 1956 года.

Раздел III. Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам

651. В соответствии с процедурой, принятой Советом в резолюции 283 (X), Совет рассмотрел доклад Генерального Секретаря «Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам» (Е/2166), равно как и ответы правительств (Е/2165 и Е/2165/Add.1-45) на просьбу Генерального Секретаря о предоставлении сведений о том, что именно сделали правительства для проведения в жизнь принятых в 1948 и 1949 гг. Генеральной Ассамблеей и Советом рекомендаций, разосланных правительствам в соответствии с упомянутой выше процедурой. На рассмотрении Совета находился также меморандум Генерального Секретаря (Е/Л.403) с приложением перечня принятых в 1950 и 1951 гг. Генеральной Ассамблеей и Советом рекомендаций, которые правительства предлагалось провести в жизнь и вопрос о включении которых в следующий доклад согласно резолюции 283 (X) Совета подлежал рассмотрению.

652. Доклад Генерального Секретаря (Е/2166) содержит аннотированный список, служащий в качестве указателя ответов, полученных от 28 правительств³, на некоторые или на все рекомендации, разосланные им согласно установленной резолюцией 283 (X) Совета процедурой, равно как и сведений, полученных

³ Впоследствии были получены ответы еще от двух правительств.

от правительств в других контекстах. Доклад также содержит отдельный раздел, посвященный конвенциям и протоколам.

653. Во время прений в Совете⁴ некоторые его члены заявили, что хотя их правительства крайне заинтересованы в том, чтобы провести в жизнь резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета, они все же считают, что результаты установленной резолюцией 283 (X) Совета процедуры не оправдали возложенных на них надежд. Подчеркивалось, что Генеральная Ассамблея и Совет проявили склонность к принятию резолюций, требующих представления специальных докладов в течение определенного срока, и что согласно этим резолюциям для получения сведений от правительств Генеральный Секретарь принимал иные меры, чем меры, предусмотренные резолюцией 283 (X), а именно представление докладов каждые два года. Ответы правительств в отношении таких резолюций представляются в общем более удовлетворительными. Указывалось также на необходимость избегать дублирования работы и документации в соответствии с резолюцией 593 (VI) Генеральной Ассамблеи.

654. Поэтому Совет нашел необходимым изменить процедуру и принял резолюцию 450 (XIV), в которой он постановил в дальнейшем включать в свои резолюции, когда это возможно, указания срока, в который от правительств ожидаются доклады во исполнение соответствующих резолюций, и включать каждый год в свои годовые доклады Генеральной Ассамблеи сведения относительно ответов, полученных от правительств о проведении в жизнь рекомендаций Генеральной Ассамблеи и Совета по экономическим и социальным вопросам. Совет постановил также, что в ходе своей работы он будет рассматривать вопрос о желательности пересматривать ход проведения в жизнь рекомендаций, относящихся к какой-либо определенной области или областям его деятельности, и прекратил применение пунктов 12-19, 22, 23 и 25 приложения к резолюции 283 (X) Совета.

⁴ 663-е пленарное заседание.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ И ПОСТАНОВЛЕНИЯ СОВЕТА

Четырнадцатая сессия

Резолюции:

- 446 (XIV) Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации
- 450 (XIV) Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам.

Постановление:

На своем 654-м заседании Совет постановил отложить рассмотрение вопроса о «Помощи Корее».

Приложение II

Краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов, происходивших во время четырнадцатой сессии Совета, касающиеся различных разделов данной главы, указаны ниже:

Раздел I. Помощь Корее

654-е пленарное заседание

Раздел II. Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации

655-е и 656-е пленарные заседания

Раздел III. Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам

663-е пленарное заседание

Приложение III

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или его комитетах, согласно правилу 82 правил процедуры

Устных заявлений сделано не было

Письменные заявления неправительственных организаций, представленные Совету

Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций

Е/С.2/334. Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ И ВЗАИМООТНОШЕНИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

655. Совет сделал обзор¹ развития координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на основании представленных ему десятого и одиннадцатого докладов Административного комитета по координации (E/2161 и Corr.1 и E/2203)², доклада Генерального Секретаря о региональной координации (E/2204)² и годовых докладов специализированных учреждений и комиссий Совета, а также на основании сведений, представленных о программах своей работы Международным чрезвычайным фондом помощи детям, Органом по восстановлению Кореи и Ближневосточным агентством для помощи палестинским беженцам и организации работ.

656. Совет с удовлетворением отметил данные Административным комитетом по координации руководящие указания относительно реорганизации аппарата расширенной программы технической помощи и формулированные им принципы, касающиеся региональной координации и взаимоотношений между организациями, созданными для удовлетворения чрезвычайных нужд, и постоянными органами специализированных учреждений. Совет также отметил с удовлетворением шаги, предпринятые Административным комитетом по координации для создания более тесных рабочих взаимоотношений с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и с Общей группой контролеров со стороны; для усиления сотрудничества между специализированными учреждениями и такими чрезвычайными органами Объединенных Наций, как Орган по восстановлению Кореи и Ближневосточное агентство, и для обеспечения надлежащих рабочих взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, с одной стороны, и не входящими в структуру Организации Объединенных Наций межправительственными организациями, с другой.

657. Совету, для его сведения, был представлен *Указатель экономических и социальных проектов в 1952 году*, в котором перечисляются, излагаются и индексируются различные виды деятельности секре-

тариатов в экономической и социальной областях, включая исследования и обзоры, а также техническое обслуживание и оперативную деятельность.

Раздел I. Приоритетные программы Организации Объединенных Наций

658. В резолюции 324 (XI) и приложении к ней Совет установил некоторые критерии очередности, которые должны давать всем органам Объединенных Наций и соответствующим специализированным учреждениям возможность общего подхода к определению очередности программ и очередности входящих в эти программы отдельных проектов. На тринадцатой сессии Совет отметил, что эти критерии были с пользой применены его комиссиями, а также специализированными учреждениями для уточнения и концентрации своих программ на 1952 год. Вместе с этим считалось, что общие рекомендации Совета относительно широких программ и заданий, которым должно быть уделено особое внимание, будут весьма полезными в качестве руководства для органов Объединенных Наций и специализированных учреждений в установлении, соответственно, очередности своих программ. Поэтому Совет постановил резолюцией 402 В- (XIII) включить вопрос о «Принятии приоритетных программ работы Организации Объединенных Наций» в повестку дня своей четырнадцатой сессии и предложил Административному комитету по координации представить до этой сессии свои соображения о предложениях по вопросу о приоритетных программах, внесенных делегациями в ходе прений на тринадцатой сессии³, а также представить другие предложения, которые он найдет целесообразными.

659. В своем десятом докладе (E/2161 и Corr.1) Административный комитет по координации высказал по этому вопросу некоторые предварительные соображения, а в своем одиннадцатом докладе (E/2203) представил детальные предложения. Комитет полагал, что Совет пожелает отобрать приоритетные программы Организации Объединенных Наций по «их практической ценности как руководства для определения упора, который следует делать на различные стороны деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, при установлении очередности их собственных программ в соответствии с их ресурсами и имеющимся аппаратом»; что в каждый данный момент должны выбираться только некоторые из этих программ, широкие и исчерпывающие по своему характеру, и что в них должны излагаться конечные цели, которые должны быть достигнуты меж-

¹ 661-е и 662-е пленарные заседания; 101-е — 113-е заседания Координационного комитета. По обсуждении различных аспектов координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в том числе тех, которые рассматриваются в последующих разделах настоящей главы, Совет принял резолюцию 451 (XIV), в которой доклад Координационного комитета принимается к сведению и одобряются содержащиеся в нем пересмотренные рекомендации, указанные в приложении к резолюции. Относительно постановлений Совета о принятии, в соответствии с рекомендацией Административного комитета по координации, новой редакции правил 80 и 81 правил процедуры, касающихся консультаций с неправительственными организациями, см. раздел VII главы I.

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 33 повестки дня.

³ E/2121, пункты 24-30; см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 1, приложение к резолюции 324 (XI).

дународными действиями, а не средства для осуществления этих целей или методы, которые должны применяться. Комитет рекомендовал три главных цели, на которые уже направлен ряд программ международной деятельности и которые, повидимому, требуют увеличения усилий Организации Объединенных Наций в целом, а именно: экономическое и социальное развитие малоразвитых стран; меры содействия внутренней полной занятости и международной экономической стабильности; и формулировка и более полное соблюдение прав человека. В то же время Административный комитет по координации полагал, что следует предусмотреть также предоставление от времени до времени особого приоритета чрезвычайным программам большого значения, требующим мобилизации усилий и средств различных учреждений Объединенных Наций, и что в настоящий момент такого приоритета заслуживают программа восстановления Кореи и программа помощи палестинским беженцам и содействия им в достижении экономической независимости.

660. Совет выразил удовлетворение по поводу этих предложений Административного комитета по координации⁴. По рассмотрении этих предложений и других предложений, представленных делегациями, Совет установил следующий предварительный список приоритетных программ:

Список приоритетных программ работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях⁵

A. Увеличение производства пищевых продуктов и улучшение их распределения

Увеличение производства пищевых продуктов:

- a) улучшение контроля и разностороннего использования наземных и водных ресурсов и управление ими, включая мелиорацию безводных районов;
- b) повышение экономической заинтересованности производителей и рабочих в области сельского хозяйства;
- c) проведение земельных реформ в связи с общими планами экономического развития;
- d) борьба с болезнями растений и животных.

Улучшение использования пищевых продуктов:

- a) улучшение распределения пищевых продуктов;
- b) поощрение работы по улучшению методов сохранения пищевых продуктов, в частности в отношении их хранения на складах;
- c) переработка пищевых продуктов в странах их производства и распространение сведений о новейших технических методах переработки.

B. Увеличение производства в других областях, помимо области пищевых продуктов

- a) поощрение промышленного развития и улучшения технических методов производства;
- b) подготовка управленческого персонала и рабочих, включая профессиональное обучение и профессиональную ориентацию;

- c) в целях использования естественных богатств отдельных стран, содействие составлению планов и проектов развития в области тяжелой и легкой промышленности, транспорта, электроэнергетики и в связанных с ними областях;
- d) содействие планированию и изысканию способов финансирования этих проектов;
- e) создание стимулов, учреждений и соответствующих условий, могущих благоприятствовать увеличению производства.

C. Меры по обеспечению полной занятости в отдельных странах и экономической устойчивости в условиях развивающейся экономики

- a) мероприятия, направленные на достижение и поддержание полной занятости;
- b) содействие мероприятиям по борьбе с инфляцией и дефляцией;
- c) поощрение постоянного роста международной торговли, с должным учетом обеспечения равновесия в международных расчетах;
- d) принятие мер по увеличению экспорта экономически развитыми странами промышленного оборудования и других средств производства, существенно необходимых для развития малоразвитых стран.

D. Ускорение выполнения программ в области социального попечения и обеспечения и основных программ в области здравоохранения

- a) содействие выполнению программ в области социального попечения и обеспечения: социальное страхование и связанные с этим мероприятия; расширение социального страхования и предоставление помощи престарелым, инвалидам и больным; улучшение условий труда; усиление национальных программ в области попечения о семье и детях; расширение программ в области жилищного строительства и содействие в обеспечении лиц с низким доходом жилыми помещениями;
- b) поощрение основных программ в области здравоохранения: усиление программ народного здравоохранения; предупреждение главнейших заразных болезней и борьба с ними;
- c) содействие развитию и организации общественности с особым учетом проблемы адаптации недостаточно развитых или перемещенных общин к условиям современной жизни.

E. Развитие просвещения и науки

- a) бесплатное и обязательное начальное образование;
- b) основное образование для лиц, не получивших школьного образования;
- c) просветительная деятельность, направленная к развитию более широкого понимания принципов, целей и методов международного сотрудничества;
- d) доступность образования и приобщения к культурной жизни для всех слоев населения;
- e) научное образование и научно-исследовательская работа.

⁴ См. пункт 9 приложения к резолюции 451 (XIV).

⁵ Как шесть основных приоритетных программ, так и входящие в них вспомогательные программы перечислены не в порядке их важности; классификация сделана по предметам.

Ф. Формулировка и более широкое соблюдение прав человека

- а) более широкое ознакомление со Всеобщей декларацией прав человека и завершение составления пактов о правах человека;
- б) обеспечение прав человека и их соблюдение, включая отмену принудительного труда, ограничение свободы ассоциаций, а также всех дискриминационных мероприятий, упоминаемых во Всеобщей декларации прав человека;
- с) поощрение свободы информации и печати.

661. Список был составлен с соблюдением первенствующего условия, требующего, чтобы цель экономического и социального развития малоразвитых стран неизменно имела в виду. Этот вопрос считался имеющим первоочередность во всех указанных программах, в особенности в программах, касающихся расширения производства пищевых продуктов и их распределения и развития других отраслей промышленности.

662. Совет признал, что установленная очередность не распространяется на некоторые возникающие в отдельных районах срочные вопросы, которые могут потребовать особых мер. Далее он отметил, что список не является исчерпывающим и не распространяется на всю деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а касается главных областей работы, на которых должны быть сосредоточены дальнейшие усилия. Совет подчеркнул, что значительная часть работы постоянного характера, в том числе работа по организации в международном плане сотрудничества между специалистами и техниками, по необходимости не могла быть указанной. Список не касается также методов и приемов, необходимых для осуществления большей части этих программ, например, различных видов технической помощи, в том числе консультативного обслуживания в области социального попечения и улучшения работы государственных и общественных учреждений, равно как обмена научными сведениями, статистических сведений, основных исследований, касающихся жизненного уровня и т. д.

663. Во время прений некоторые делегации выразили сомнение в конечной пользе детальных перечней приоритетных программ. Другие полагали, что должно быть уделено внимание целому ряду заданий, не включенных в список вспомогательных программ⁶. Сюда относятся такие вопросы, как «приостановка сокращения гражданской промышленности и расширение гражданского производства»; «улучшение положения безработных и частично безработных, в том числе путем установления государственного страхования на случай безработицы, бесплатного медицинского обслуживания, выплаты пособий, улучшения жилищ и других бытовых условий»; «восстановление и расширение международных экономических связей путем отказа от всех видов дискриминации и ограничений в международной торговле»; «проведение в жизнь резолюции 110 (II) Генеральной Ассамблеи относительно мер, которые должны быть приняты против пропаганды и поджигателей новой войны»; «участие женщин в

борьбе за международный мир и безопасность, меры в целях устранения дискриминации против женщин в политической и экономической областях, включая меры для полного осуществления во всех странах принципа равной платы за равный труд мужчин и женщин»; «содействие свободе информации и печати; использование всех средств поощрения и развития, при помощи правдивой и объективной информации, дружеских отношений и сотрудничества между нациями в разрешении экономических, социальных и гуманитарных вопросов, и предупреждение использования свободы информации и печати в целях создания вражды между нациями, пропаганды войны и расовой дискриминации». Большинство делегаций, не отрицая важности многих из этих вопросов, полагали, что они не могут быть включены в перечень приоритетных программ в той форме, в которой они формулированы. Кроме того было высказано мнение, что многие из этих вопросов уже достаточно учтены в перечне.

664. Признавая, что как комиссии, так и специализированные учреждения проводят некоторые программы, не входящие в список, — многие из которых имеют большое значение и должны продолжаться, — Совет постановил предложить функциональным и региональным комиссиям пересмотреть свои программы в свете приоритетных программ, выработанных Советом, и, насколько это окажется возможным, уделить особое внимание работам, которые могут неопосредованно содействовать выполнению этих приоритетных программ; Совет также постановил предложить специализированным учреждениям при составлении и пересмотре своих программ учитывать предложенный Советом порядок очередности и представить свои соображения об этом порядке.

Раздел II. Пересмотр программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1953 год

665. Резолюцией 402 В (XIII) Совет постановил пересмотреть на своей следующей летней сессии рабочие программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и предложил своим комиссиям и специализированным учреждениям пересмотреть свои программы на 1953 год и последующие годы в соответствии с указаниями резолюций 413 (V) Генеральной Ассамблеи и 362 В (XII) Совета.

666. На четырнадцатой сессии в резолюции 451 А (XIV) Совет утвердил рекомендации Координационного комитета и с удовлетворением отметил усилия, сделанные соответствующими комиссиями в исполнение рекомендаций Совета, равно как усилия специализированных учреждений, направленные к тому, чтобы указать, по мере возможности, главные изменения в направлении их программ и в порядке очередности главных работ на следующий год. Совет отметил также с удовлетворением сведения, касающиеся очередности работ, представленные такими созданными для чрезвычайных нужд учреждениями Организации Объединенных Наций, как МЧФПД, Орган по восстановлению Кореи и Ближневосточное агентство. Совет предложил своим комиссиям, специализированным учреждениям и чрезвычайным организациям ежегодно пересматривать, поскольку это предоставляется возможным, программу своей дальнейшей работы в

⁶ Е/АС.24/L.74.

соответствии с порядком, установленным резолюцией 402 В (XIII), а также учитывая указанные в докладе Координационного комитета и утвержденные резолюцией 451 А (XIV) пересмотренные приоритетные программы Организации Объединенных Наций. Совет предложил специализированным учреждениям по мере возможности включать в свои годовые доклады Организации Объединенных Наций особые разделы, касающиеся главнейших устанавливаемых на следующий год изменений в направлении их программ и в очередности главнейших работ.

667. Ввиду затруднительности для Координационного комитета успешно делать обзор решений, принятых учреждениями и комиссиями в отношении первоочередности, не открывая вновь прений по существу по их докладам, Комитет утвердил следующие рекомендации, выработанные Комитетом на будущее время:

а) обсуждение решений, принятых функциональными и региональными комиссиями Совета и специализированными учреждениями относительно установления очередности работ, должно производиться при рассмотрении докладов этих комиссий и учреждений в пленарных заседаниях Совета или в Экономическом и Социальном комитетах Совета;

б) секретариат должен резюмировать взгляды, высказанные по вопросу об очередности на этих заседаниях, и сообщать их Координационному комитету;

с) Координационный комитет при составлении общих заключений о проведении резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи, касающихся очередности, и при выработке рекомендаций по этому вопросу должен принимать во внимание эти взгляды.

Административная и бюджетная координация

668. В соответствии с резолюциями 402 В (XIII) Совета и 533 В (VI) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь от имени Председателя Совета просил Консультативный комитет по административным и финансовым вопросам представить соображения относительно административной и бюджетной координации между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, которые, по его мнению, могут помочь Совету при пересмотре программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1953 год.

669. Совет принял с благодарностью⁷ сообщение Консультативного комитета, содержащее его предварительные соображения о стабилизации бюджета, финансовой стороне новых проектов, расходах по разездам должностных лиц международных учреждений, сокращении документации, о равномерном распределении конференций в течение года и о применении специализированными учреждениями и комиссиями критериев очередности, установленных в приложении к резолюции 324 (XI) Совета.

670. Резолюцией 451 А (XIV) Совет выразил благодарность Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам за ценные замечания, которые он представил в ответ на запрос Совета, и

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 1, добавление к приложению в резолюции 451 (XIV).

поручил Генеральному Секретарю обратить внимание соответствующих специализированных учреждений и органов Объединенных Наций на эти замечания для принятия надлежащих мер.

Раздел III. Почтовая деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

671. Совет рассмотрел вопрос об общем соглашении между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями относительно почтовых операций⁸. Он принял к сведению, что Административный комитет по координации полагал⁹, что для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений представляется целесообразным прийти к соглашению относительно почтовых операций.

672. В результате прений Совет принял резолюцию 451 В (XIV), в которой отмечается резолюция относительно почтовых операций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, принятая 13-м Конгрессом Всемирного почтового союза и, в частности, содержащуюся в ней рекомендацию о том, чтобы все дальнейшие почтовые операции, намечаемые Организацией Объединенных Наций или каким-либо специализированным учреждением, были предметом консультации со Всемирным почтовым союзом через посредство его Конгресса, Исполнительного комитета или Комитета для связи и чтобы после таких консультаций все соглашения заключались только по рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; в этой резолюции специализированным учреждениям предлагается также представлять все предложения, какие у них будут относительно почтовых операций, Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для консультации с Всемирным почтовым союзом через его компетентные органы и для последующего представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Раздел IV. Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций

673. В соответствии со статьей II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и ЮНЕСКО до сведения Совета¹⁰ были доведены заявления с просьбой о приеме их в члены ЮНЕСКО следующих не состоящих членами Организации Объединенных Наций государств: Соединенного Королевства Ливии, Испании и Непала (Е/2167 и Add.1 и 2)¹¹.

674. Некоторые члены возражали против приема Испании, но заявления Соединенного Королевства Ливии и Непала были единогласно поддержаны. Резолюцией 452 (XIV) Совет постановил уведомить ЮНЕСКО, что он не имеет возражений против приема этих трех государств в означенную организацию.

⁸ 661-е и 662-е пленарные заседания; 103-е и 110-е заседания Координационного комитета.

⁹ Е/2203, пункт 64.

¹⁰ 573-е пленарное заседание.

¹¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 45 повестки дня.

Раздел V. Годовые доклады специализированных учреждений

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

675. Совет рассмотрел¹² годовой доклад Международной организации труда (Е/2240)¹³ и одновременно обсудил жалобы, касающиеся нарушения прав профессиональных союзов¹⁴. Совет выслушал устное заявление представителя Международной организации труда.

676. Большинство делегаций выразило удовлетворение по поводу работы Организации за истекший год и усиления упора на работу в малоразвитых странах, что не помешало выполнению обычных задач по установлению международных трудовых норм. Были отмечены усилия Международной организации труда в области рабочей силы, в повышении жизненного уровня рабочих, в установлении минимальных норм социального обеспечения, в повышении производительности труда, в улучшении взаимоотношений в промышленности и в таких специальных вопросах, как вопросы сельскохозяйственного и женского труда. Удовлетворение было выражено по поводу координации работы Международной организации труда с работой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также некоторых других международных организаций, например, Европейского совета.

677. Некоторые делегации полагали, что Организация отступила от принципов, указанных в ее уставе, и что вместо того, чтобы защищать интересы рабочих, она служит целям капиталистических монополий, содействуя предоставлению рабочей силы для производства вооружений. Представитель Всемирной федерации профессиональных союзов сделал устное заявление в поддержку этой точки зрения.

678. Одна делегация, одобряя включение в годовой доклад особого раздела, указывающего главные направления работы Организации и главные изменения в этих направлениях, а также меры по отсрочке, изменению и отмене работ, выразила надежду, что в следующем докладе Организации будут даны указания не только об относительном значении различных областей работы, но также и некоторые касающиеся различных работ бюджетные данные.

679. Совет в резолюции 447 (XIV) принял к сведению с удовлетворением доклад Международной организации труда.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

680. Совет рассмотрел¹⁵ доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (Е/2195 и Add.1-3)¹⁶ и одновременно обсудил

¹² 646-е, 647-е, 648-е и 649-е пленарные заседания.

¹³ Шестой доклад Международной организации труда, представленный Организацией Объединенных Наций, Женева, Международное бюро труда, 1952 год.

¹⁴ О прениях по докладу Международной организации труда, касающихся вопроса о нарушении прав профессиональных союзов, см. раздел VII главы V.

¹⁵ 604-е, 610-е, 611-е пленарные заседания.

¹⁶ Доклад, представленный Организации Объединенных Наций Продовольственной и сельскохозяйственной организацией; Доклад Генерального директора о работе ПСО за 1951/52 год (Е/2193/Add.1); Годовой доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций: Программа работы на 1952-53 гг. (Е/2193/Add.2); Доклад о шестой сессии годичной конференции ПСО, 1951 год (Е/2193/Add.3).

вопрос об увеличении производства пищевых продуктов. Совет также заслушал устное заявление представителя этой Организации.

681. Работа и достижения организации в течение отчетного года вызвали общее удовлетворение. Было принято к сведению, что организация с успехом обосновалась в Риме на постоянное местопребывание и установила для своих общих конференций порядок созыва через каждые два года. Удовлетворение было выражено по поводу работы организации по увеличению производства пищевых продуктов¹⁷, по поводу результатов Конференции 1951 года, в том числе разработки конвенции об охране растений, формулировки принципов мировой политики лесного хозяйства, а также международного сотрудничества в борьбе с саранчой; далее Совет с удовлетворением отметил успешное сотрудничество с другими международными организациями в разработке общих программ и создании совместных комитетов, как например с секретариатами региональных экономических комиссий. Совет приветствовал установление принципов для программ работы организации и для изменения схемы ее комитетов с целью придания ей большей эффективности.

682. Также было отмечено с удовлетворением, что Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации в своей программе работы на 1952-1953 гг. признала важную роль законодательства в установлении связи вопросов аграрной реформы с общими планами экономического развития; равным образом было отмечено с удовлетворением важное значение, которое Организация придает вопросам питания в их связи с вопросами здравоохранения и с сельскохозяйственными и экономическими вопросами.

683. Совет выразил надежду, что Международное бюро по борьбе с эпизootиями будет включено более тесно в рамки Продовольственной и сельскохозяйственной организации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в резолюции 412 А (XIII) Совета, и принял резолюцию 424 (XIV), в которой Совет принял к сведению с удовлетворением представленный доклад.

ПРОСВЕТИТЕЛЬНАЯ, НАУЧНАЯ И КУЛЬТУРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

684. Совет рассмотрел¹⁸ годовой доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (Е/2226)¹⁹ и выслушал устное заявление ее генерального директора.

685. Общее удовлетворение было выражено по поводу шагов, предпринятых ЮНЕСКО в целях пересмотра своей программы работы для достижения большего сосредоточения усилий и более широкой координации с Организацией Объединенных Наций и с другими специализированными учреждениями. Было отмечено успешное сотрудничество ЮНЕСКО с другими организациями, в частности с неправительственными организациями. Большинство представителей полагало, что ЮНЕСКО практическим путем идет к своей основ-

¹⁷ См. также раздел V главы II и раздел VI главы VII.

¹⁸ 616-е и 617-е пленарные заседания.

¹⁹ Доклад за 1951-1952 гг., представленный Организацией Объединенных Наций ЮНЕСКО, Париж, 1952 г.

ной цели содействия поддержанию международного мира путем разпространения знаний. Особенно ценной была признана деятельность ЮНЕСКО в области основного образования, в облегчении доступа к книге и в технической помощи. Было отмечено с удовлетворением, что заключенное по инициативе ЮНЕСКО международное соглашение об импорте образовательных и научных материалов вошло в силу 21 мая 1951 г.

686. Увеличение числа членов Организации вызвало удовлетворение. После принятия Республикой Никарагуа устава и принятия в члены организации Камбоджи, Германской Федеративной Республики, Японии, Лаоса и Вьетнама общее число членов дошло до 65. Было также отмечено увеличение числа национальных комиссий с 49 до 58.

687. Некоторые члены Совета считали, что предложение, которое должно быть предоставлено следующей сессии Генеральной конференции, о том, чтобы Генеральная конференция созывалась не каждый год, а раз в два года, облегчит выполнение программ работы и сократит время, которое тратится на составление документов и докладов.

688. Опасения были высказаны относительно непрерывного роста бюджета ЮНЕСКО, но некоторые члены Совета полагали, что Организация подходит реалистично к трудным вопросам установления очередности различных программ и распределения средств.

689. Совет резолюцией 449 (XIV) принял к сведению с удовлетворением доклад Просветительной, научной и культурной Организации Объединенных Наций.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

690. Совет рассмотрел²⁰ годовой доклад Всемирной организации здравоохранения (E/2239 и Corr.1 и Add.1-3)²¹ и заслушал устное заявление заместителя генерального директора Организации.

691. В ходе прений было высказано общее одобрение по поводу выполненной Организацией в течение отчетного года работы, в частности, ее кампании по борьбе с малярией и шагов, предпринятых для предупреждения эпидемий. Многие члены Совета отметили с удовлетворением прием Соединенного Королевства Ливии в члены Организации, Туниса и Марокко — в члены-сотрудники.

692. Было также отмечено завершение плана децентрализации работы Организации. Некоторые члены Совета высказали надежду, что слишком быстрая децентрализация не отразится неблагоприятно на основном назначении Организации — координировать международную работу в области здравоохранения, и выразили беспокойство, что бюджет Организации продолжает расти.

693. Одобрение было высказано Организации за то внимание, которое она уделяет при развитии малоразвитых стран улучшению норм здравоохранения, и за помощь, оказываемую в развитии национальных органов здравоохранения путем подготовки специалистов и технического персонала.

²⁰ 612-е пленарное заседание.

²¹ См. Официальные отчеты Всемирной организации здравоохранения, №№ 38, 39 и 41.

694. В отношении самого доклада некоторые представители приветствовали представление пояснительной записки к докладу (E/2239), а также представление доклада о деятельности Организации в более сжатой форме.

695. Совет принял резолюцию 448 (XIV), в которой он принимает к сведению с удовлетворением представленный доклад, отмечает с одобрением приоритет, предоставленный вопросам разработки эффективных служб в области здравоохранения, а также программам профессиональной подготовки и выражает одобрение Всемирной организации здравоохранения за принятие ею международных санитарных положений, выпуск первого тома Международной фармакопеи и выполнение прекрасной работы по предоставлению помощи в связи с программами в области здравоохранения в Корейской Республике и в связи с палестинскими беженцами.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

696. Совет рассмотрел²² годовой доклад Международной организации гражданской авиации (E/2218 и Add.1)²³ и заслушал устное заявление ее представителя.

697. В ходе прений общее одобрение было высказано по поводу технической, юридической и экономической работы Организации. В технической области были отмечены достижения в отношении содействия Организации в подготовке персонала гражданской авиации и было подчеркнуто значение более широкого предоставления малоразвитым странам технической помощи такого характера. Были особо отмечены высказанные в докладе соображения о реактивных и турбинных самолетах, а также о данных, свидетельствующих о высокой степени безопасности воздухоплавания в 1951 году. В юридической области члены Совета отметили с удовлетворением окончательную выработку приложения к Чикагской конвенции о международной гражданской авиации, а также важную работу, выполненную правовым комитетом Организации, включая пересмотр Варшавской конвенции об унификации некоторых правил международного авиатранспорта и разработку проекта новой конвенции о правовом статусе самолетов. Некоторые делегации полагали, что нечто большее может быть сделано в целях предупреждения непроизводительных расходов, вызываемых чрезмерной конкуренцией; они выразили беспокойство относительно того, что некоторые государства не представили статистических сведений, предусмотренных Чикагской конвенцией.

698. В отношении административных вопросов одна делегация полагала, что административная структура может быть изменена таким образом, чтобы сократить оперативные расходы. Другая делегация выразила надежду, что Организация будет уделять больше внимания установлению очередности работы. Ряд делегаций с удовлетворением отметил взаимоотношения установившиеся между Организацией, с одной стороны, и региональными экономическими комиссиями, другими

²² 621-е и 622-е пленарные заседания.

²³ Доклад Совета Собранию о деятельности Организации за 1951 год, Монреаль, май 1952 года, док. 7270, A6-P/1.

специализированными учреждениями и неправительственными организациями, с другой.

699. Совет резолюцией 428 (XIV) принял к сведению с удовлетворением доклад Международной организации гражданской авиации.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

700. Совет рассмотрел²⁴ годовой доклад Международного союза электросвязи (E/2243) и заслушал устное заявление его представителя.

701. Удовлетворение было выражено относительно результатов работы Союза по распределению радиоспектра. Члены Совета приветствовали тесное сотрудничество Союза с Организацией Объединенных Наций, включая его участие в расширенной программе технической помощи, и сотрудничество с такими другими специализированными учреждениями, как Международная организация гражданской авиации, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда, ЮНЕСКО и Международная метеорологическая организация. Однако один представитель просил внести в отчет его протест против решений по вопросу о распределении, принятых Чрезвычайной административной конференцией в Женеве. Эти решения, по его словам, носят дискриминационный характер.

702. Совет принял резолюцию 429 (XIV), в которой выражает свое удовлетворение по поводу доклада Международного союза электросвязи за 1951 год и признательность за решение Международного союза электросвязи представить свой доклад в форме предусмотренной резолюцией 407 (XIII).

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ

703. Совет рассмотрел²⁵ годовой доклад Всемирного почтового союза (E/2179) и заслушал устное заявление его представителя.

704. В ходе прений было отмечено тесное сотрудничество, которое Союз поддерживал с Международной организацией гражданской авиации и с Международной ассоциацией воздушного транспорта в вопросах международной воздушной почты. Некоторые члены Совета, хотя и одобряя доклад, полагали, что раздел, относящийся к взаимоотношениям Союза с Организацией Объединенных Наций, несколько краток, и выразили надежду, что в будущих докладах будет даваться больше сведений о шагах, предпринятых в целях осуществления относящихся к Союзу рекомендаций Генеральной Ассамблеи и Совета.

705. Совет резолюцией 430 (XIV) принял к сведению с удовлетворением доклад Всемирного почтового союза.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

706. Совет на четырнадцатой сессии²⁶ рассмотрел заключительный доклад Международной организации по делам беженцев (E/2211).

²⁴ 621-е пленарное заседание.

²⁵ 622-е пленарное заседание.

²⁶ 632-е, 633-е и 634-е пленарные заседания.

707. Совет принял резолюцию 438 (XIV), в которой он с удовлетворением принимает к сведению последний доклад Международной организации по делам беженцев и весьма лестно отзываясь о результатах работы этого специализированного учреждения. Более подробный отчет о докладе Международной организации по делам беженцев и о прениях, имевших место в Совете, дается в разделе VI главы IV.

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

708. Совет рассмотрел²⁷ доклад Всемирной метеорологической организации (E/2196) и заслушал устное заявление ее представителя.

709. В ходе прений удовлетворение было выражено по поводу прочной основы, которую организация заложила в течение первых восьми месяцев своего существования в качестве специализированного учреждения в соответствии с нормами и порядком, установленными Организацией Объединенных Наций. Были отмечены успехи, достигнутые Организацией в установлении связи с другими специализированными учреждениями. Была выражена надежда, что в последующих докладах Организация сможет дать более полные сведения о своей технической работе.

710. Совет резолюцией 431 (XIV) принял к сведению с удовлетворением доклад Всемирной метеорологической организации.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД

711. Совет рассмотрел годовые доклады Международного банка реконструкции и развития (E/2168 и Add.1) и Международного валютного фонда (E/2169 и Add.1)²⁸ и заслушал устные заявления председателя Банка и директора-распорядителя Фонда. Совет резолюциями 416 В (XIV) и 421 (XIV) принял к сведению доклады Банка и Фонда. Краткий отчет о прениях по этим докладам, в связи с пунктами повестки дня, касающимися основной работы, дается, соответственно, в разделе II главы III и в разделе VI главы II.

Раздел VI. Пищевые продукты и голод

712. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 525- (VI) относительно пищевых продуктов и голода настоятельно просила правительства провести ряд мер в целях повышения производства пищевых продуктов и облегчения их распределения. Хотя эти мероприятия предназначались для повышения производства пищевых продуктов в странах, где население страдает от хронического недоедания или неправильного питания, Генеральная Ассамблея считала, что государства в некоторых случаях столкнутся с проблемой острого голода, с которым они не смогут справиться, пользуясь лишь своими собственными ресурсами. Поэтому Генеральная Ассамблея также предложила Генеральному Секретарю, в консультации с генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и генеральным директором Всемирной организации здравоохранения, а также с директорами других заинтересованных организаций, выработать

²⁷ 622-е пленарное заседание.

²⁸ 605-е, 606-е и 584-е пленарные заседания, соответственно.

для рассмотрения Советом на четырнадцатой сессии рекомендации о методах быстрого проведения согласованных и эффективных мер правительствами, межправительственными организациями и добровольными учреждениями на случай действительного или возможного острого голода, вызванного засухой, наводнением или другими стихийными явлениями.

713. На своей четырнадцатой сессии Совет²⁹ ознакомился с докладом Генерального Секретаря «Пищевые продукты и голод: методы проведения международных мероприятий в случае возникновения голода, вызываемого стихийными явлениями»³⁰ (Е/2220)³¹. В докладе делается попытка предложить различные основные мероприятия, которые могут быть с успехом применены при различного рода чрезвычайных обстоятельствах, и рассматриваются меры, которые могут быть приняты заранее или в экстренном порядке правительствами тех государств, где свирепствует острый голод. В докладе также рассматриваются роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации в обнаружении возможности возникновения голода и в вопросе уведомления об этом Генерального Секретаря, равно как и методы, позволяющие Организации Объединенных Наций согласовать помощь правительств, межправительственных организаций и добровольных учреждений, и возможные способы финансирования помощи в случаях острого голода.

714. Совет также ознакомился, в целях информации, с сообщением генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации от 14 июня 1952 г. (Е/2261)³¹, в котором приводится выдержка из доклада пятнадцатой сессии Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации по вопросу недостатка пищевых продуктов и голода, в частности по вопросу о создании чрезвычайных продовольственных запасов. В этом докладе говорится, что рабочая группа экспертов подвергнет дальнейшему изучению проблему, связанную с этими запасами, и что доклад рабочей группы и Секретариата будет

представлен на следующей сессии Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

715. Совет признает, что некоторые содержащиеся в докладе Генерального Секретаря рекомендации могут быть изменены, после того как Совет ознакомится на своей пятнадцатой сессии с исследованием Продовольственной и сельскохозяйственной организации по вопросу о создании чрезвычайных продовольственных запасов.

716. Совет не сделал рекомендаций относительно финансирования помощи в случаях острого голода, но единогласно принял резолюцию 425 (XIV), основанную на докладе Генерального Секретаря и recommending, чтобы правительства стран, в которых может возникнуть голод, приняли заблаговременные меры для назначения министерств или органов, на которые будет возложена ответственность за мобилизацию местных ресурсов, связь с другими правительствами, согласование деятельности национальных добровольных организаций, обеспечение доставки имеющихся продуктов питания в районы, пораженные голодом; чтобы правительства озаботились получением полномочий на временную отмену таможенных пошлин и на устранение иных препятствий к срочному ввозу продуктов питания; чтобы все возможности и содействие предоставлялись в их деятельности по оказанию помощи таким местным и международным добровольным организациям, как национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца; чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация продолжала развивать и совершенствовать свои мероприятия по скорейшему обнаружению случаев голода и срочно уведомляла Генерального Секретаря о тех случаях, когда требуются международные мероприятия; чтобы Генеральный Секретарь в случае острого голода принял меры для согласования деятельности по оказанию помощи со стороны межправительственных организаций, правительственных и добровольных учреждений и чтобы он сообщал Совету о мерах, принимаемых на основании настоящей резолюции. Совет также подтвердил руководящий принцип, изложенный в пункте 8 резолюции 525 (VI) Генеральной Ассамблеи, и выразил Продовольственной и сельскохозяйственной организации свое удовлетворение по поводу производимой ею работы по изысканию надлежащих способов и средств для создания чрезвычайных запасов пищевых продуктов, что позволит Организации Объединенных Наций с большим успехом приходить на помощь народам, которым угрожает голод.

²⁹ 622-е, 623-е, 625-е пленарные заседания.

³⁰ Доклад не охватывает вопросов а) хронического недоедания и неправильного питания, что касалось главным образом Продовольственной и сельскохозяйственной организации с самого начала ее существования и б) случаев острого голода подобного тому, который возник в Кореи и в Палестине вследствие войны и гражданских беспорядков, что относится к компетенции Международного комитета Красного Креста.

³¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 43 повестки дня.

Приложение I РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТА

416 В (XIV)	Годовой доклад Международного банка реконструкции и развития
421 (XIV)	Доклад Международного валютного фонда
424 (XIV)	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
428 (XIV)	Доклад Международной организации гражданской авиации
429 (XIV)	Доклад Международного союза электросвязи
430 (XIV)	Доклад Всемирного почтового союза

431 (XIV)	Доклад Всемирной метеорологической организации
438 (XIV)	Доклад Международной организации по делам беженцев
447 (XIV)	Доклад Международной организации труда
448 (XIV)	Доклад Всемирной организации здравоохранения
449 (XIV)	Доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций
451 (XIV)	Координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений
452 (XIV)	Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Ниже указаны касающиеся различных разделов настоящей главы краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов на четырнадцатой сессии:

Раздел I. Приоритетные программы Организации Объединенных Наций

Раздел II. Пересмотр программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1953 г.

Раздел III. Почтовая деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений
661-е и 662-е пленарные заседания
103-е — 110-е заседания Координационного комитета

Раздел IV. Заявления с просьбой о приеме в члены ЮНЕСКО
573-е пленарное заседание

Раздел V. Годовые доклады специализированных учреждений
584-е, 604-е, 606-е, 610-е, 611-е, 612-е, 616-е, 617-е, 621-е, 622-е, 632-е, 633-е, 634-е, 646-е, 647-е, 648-е и 649-е пленарные заседания.

Раздел IV. Пищевые продукты и голод
622-е, 623-е и 625-е пленарные заседания

Приложение III

ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Устные заявления неправительственных организаций, сделанные в Совете или в его комитетах в порядке правила 82 правил процедуры

Международная конфедерация свободных профессиональных союзов

Пищевые продукты и голод. 623-е пленарное заседание.

Всемирная федерация профессиональных союзов

Доклад Международной организации труда. 648-е пленарное заседание.

Глава VIII

НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Раздел I. Список неправительственных организаций, имеющих консультативный статус

717. Ниже приводится список на 1 августа 1952 г. неправительственных организаций, которым, на основании статьи 71 Устава, предоставлен консультативный статус.

718. Двадцать восемь новых или повторных заявлений были рассмотрены Комитетом по неправительственным организациям¹, который представил четырнадцатой сессии Совета доклад относительно этих организаций (E/2201 и E/2201/Add.1)². Организации, которым консультативный статус был предоставлен на четырнадцатой сессии Совета³, помечены звездочкой.

719. Категория А

Международная торговая палата
Международная конфедерация свободных профессиональных союзов⁴
Международный кооперативный альянс
Международная федерация сельскохозяйственных производителей
Международная федерация христианских профессиональных союзов
Международная организация работодателей
Межпарламентский союз
Всемирная федерация профессиональных союзов
Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций

720. Категория В

Ассоциация по международному праву
Всемирная организация Агудас Израиль
Всеиндийская конференция женщин (Индия)
Всепакистанская ассоциация женщин (Пакистан)
Общество борьбы с рабством (Соединенное Королевство)
Фонд Карнеги для сохранения международного мира (Соединенные Штаты Америки)
Международный католический союз социальной помощи
Комиссия церквей по международным делам
Консультативный совет еврейских организаций
Координационный совет еврейских организаций для консультаций с Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций
Всемирный консультативный комитет квакеров
Лига Говарда по тюремной реформе (Соединенное Королевство)
Индийский совет по мировым вопросам (Индия)

¹ 112-е, 113-е, 114-е и 116-е заседания Комитета по неправительственным организациям.

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 34а повестки дня.

³ Резолюция 453 (XIV); 572-е, 573-е и 586-е пленарные заседания.

⁴ Соглашение международных профессиональных организаций о том, что их будет представлять Международная конфедерация свободных профессиональных союзов, (E/C.2/R.14/Add.5) было одобрено Советом.

Межамериканский совет торговли и промышленности
Межамериканская федерация автомобильных клубов⁵

* Межамериканский статистический институт

Международный, (-ная), (-ное)

— федерация abolitionистов
— африканский институт
— ассоциация по воздушному транспорту
— женский союз — равные права, равные обязанности
— союз ремесленных и мелких и средних торгово-промышленных предприятий

* — ассоциация судей судов для малолетних
— ассоциация уголовного права⁶
— автомобильная федерация⁷

— бюро борьбы с торговлей женщинами и детьми

— бюро по унификации уголовного права⁸

* — католическое бюро попечения о детях

* — католическая комиссия по миграции

— союз католической печати

* — комиссия по борьбе с лагерями принудительного труда

— комитет школ социальной работы

— комитет научной организации труда

— комитет Красного Креста

— конференция католических благотворительных учреждений (заменяет Caritas Internationalis)

— конференция по социальной работе

* — конгрессы по современной архитектуре

— объединение женщин кооператоров

— совет документации по строительству

— женский совет

— комиссия уголовной полиции

— федерация по жилищному вопросу и городскому планированию

* — федерация прав человека

— федерация женщин свободных и торговых профессий

— федерация попечения о молодых женщинах

— федерация издателей (владельцев) и редакторов газет

* — федерация культурно-просветительных центров

— федерация союзов служащих общественных и государственных учреждений⁹

— федерация женщин с высшим образованием

— фискальная ассоциация

— институт административных наук

— институт государственных финансов

* — мусульманская экономическая организация

* — рабочая взаимопомощь

— лига прав человека

— организация по стандартизации

— дорожная федерация

— союз дорожного транспорта

— федерация судовладельцев

— социальная помощь

— общество попечения об инвалидах

— общество криминологии

— статистический институт

⁵ Консультативный статус категории В был представлен под условием, что Межамериканская организация автомобильных клубов вырабатывает с Международной автомобильной федерацией и с Международным союзом туризма соглашение, по которому Совет будет консультироваться с ними совместно.

⁶ Совместное представительство с Международным бюро по унификации уголовного права.

⁷ Совместное представительство с Международным союзом туризма.

⁸ Совместное представительство с Международной ассоциацией уголовного права.

⁹ Статус этой организации подлежит пересмотру на пятнадцатой сессии Совета.

Международный, (-ная), (-ное)

- союз туризма¹⁰
- федерация транспортных рабочих⁹
- союз попечения о детях
- союз по охране природы
- союз научного изучения народонаселения
- союз архитекторов
- союз организации по вопросам о семье
- союз представителей местной власти
- союз морского страхования
- союз официальных туристических организаций
- союз железных дорог¹¹
- союз социалистической молодежи

Комитет по связи женских международных организаций

Международная ассоциация клубов «Львов»

Национальная ассоциация промышленников (Соединенные Штаты Америки)

Nouvelles équipes internationales

Rax Romana — Международное католическое движение для работы в области интеллектуальных и культурных проблем¹²

Rax Romana — Международное движение студентов католиков¹²

Постоянная международная ассоциация конгрессов по судоходству

Международная ассоциация клубов Ротари

Армия спасения

Общество сравнительного законодательства (Франция)

Южно-Американский нефтяной институт

Международная демократическая федерация женщин

Международная женская лига мира и свободы

Всемирная ассамблея молодежи

*Всемирный совет попечения о слепых

Всемирный еврейский конгресс

Всемирное движение матерей

Всемирная организация учительской профессии¹³

*Всемирная энергетическая конференция

Всемирный союз прогрессивного юдаизма

Всемирный союз женских католических организаций (бывший

Международный союз женских католических лиг)

*Всемирная федерация бывших участников войны

Всемирное объединение христианских союзов молодых людей

Всемирный женский христианский союз трезвости

Всемирное объединение христианских молодых женщин

Организация христианской рабочей молодежи

721. В вышеприведенный перечень вошло 109 организаций; из них 9 входят в категорию А, а 100 — в категорию В. Все эти организации — международные, кроме восьми, за наименованиями которых указано соответствующее государство.

722. Следующие 113 организаций внесены в список Генерального Секретаря для специальных консультаций в соответствии с резолюцией 288 В (Х). Все эти организации — международные, кроме одной, за наименованием которой указано соответствующее государство.

Аэро-медицинская ассоциация

Американская коллегия врачей по легочным болезням

Арабский союз

Организация по азиатским отношениям

¹⁰ Совместное представительство с Международной автомобильной федерацией

¹¹ Эта организация должна также представлять Международный союз по обмену пассажирскими и багажными вагонами и Международный союз по обмену товарными вагонами, которые прежде находились в категории В. См. ниже раздел II.

¹² Обе организации Rax Romana имеют общее представительство.

¹³ 1 августа 1952 г. эта организация, Международная федерация ассоциаций учителей начальной школы и Международная федерация учителей средней школы объединились в новую организацию, и таким образом эти три организации прекратили самостоятельное существование. Новая организация получила название Всемирной конфедерации организаций учительской профессии (ВКОУП) и по постановлению Совета заменяет Всемирную организацию учительской профессии в списке организаций, имеющих консультативный статус категории В.

Всемирная ассоциация сельских жителей

Международная ассоциация морской радиосвязи

Биометрическое общество

Международное бюро бой-скаутов

Комитет экономического развития (Соединенные Штаты Америки)

Международная конфедерация общедоступного кредита

Совет по координации международных конгрессов по медицинским наукам

Эконометрическое общество

Объединенный совет инженеров

Европейский союз радиовещания

Европейский центр по документации и компенсации

Ганзардское общество

Институт международного права

Межамериканская ассоциация радиовещания

Межамериканская ассоциация по санитарной технике

Международный, (-ная), (-ное)

— академия судебной и социальной медицины

— авиационная федерация

— союз радиолубителей

— ассоциация по обмену студентами в целях приобретения технического опыта

— ассоциация профилактики слепоты

— ассоциация критиков в области искусства

— ассоциация микробиологов

— океанографическая ассоциация

— ассоциация университетских профессоров и преподавателей

— астрономический союз

— организация радиовещания

— палата судоходства

— комиссия по освещению

— комитет помощи работникам умственного труда

— комитет по радиотехнике

— конфедерация обществ писателей и композиторов

— конфедерация по сетям высокого напряжения

— совет по философии и гуманитарным наукам

— совет торговых предприятий

— совет музеев

— совет медицинских сестер

— совет научных объединений

— совет архивов

— зубоветеринарная федерация

— экономическая ассоциация

— федерация по документации

— федерация ассоциаций летчиков воздушных линий

— федерация предпринимателей строительной промышленности и общественных работ (федерация предпринимателей)

— федерация свободных журналистов

— федерация высших полицейских чинов

— федерация независимых предприятий воздушного транспорта

— федерация библиотечных ассоциаций

— федерация организаций по обмену учащимися и поощрению переписки между ними

— федерация радистов

— федерация учителей средней школы¹³

— федерация землемеров

— федерация граммофонной промышленности

— федерация женщин-юристов

— федерация работников культурно-просветительных ассоциаций

— федерация работников туристических ассоциаций

— географический союз

— больничная федерация

— институт социально-политических наук в применении к странам с несходными цивилизациями

— институт публичного права

— федерация сельскохозяйственных рабочих

— лига борьбы с ревматизмом

— ассоциация по борьбе с проказой

— литературная и художественная ассоциация

— музыкальный совет

— общество музыковедения

— организация журналистов

— педиатрическая ассоциация

— федерация клубов П. Е. Н.

— фармацевтическая федерация

— ассоциация по изучению политических наук

Международный, (-ная), (-ное)

- морской радиокомитет
- научный радиосоюз
- социологическая ассоциация
- союз борьбы с алкоголизмом
- театральный институт
- союз борьбы против рака
- союз по борьбе с туберкулезом
- союз по борьбе с венерическими болезнями
- союз страхователей воздушного транспорта
- геодезический и геофизический союз
- союз институтов по изучению археологии, истории и истории искусства
- союз предприятий по производству и распределению электроэнергии
- союз студентов
- федерация молодежных станций

Постоянная конференция по изучению международных вопросов
Объединенный комитет международных учительских федераций
Объединенный международный комитет по испытаниям, связанным с охраной линий электросвязи и подземных кабелей

Лига обществ Красного Креста

Всемирная лютеранская федерация

Центральный комитет меннонитов (Соединенные Штаты Америки и Канада)

Международное содружество прогрессивного воспитания
Интернационал «открытые двери» (для экономического освобождения работницы)

Всемирный союз ОРТ

Тихоокеанская научная ассоциация

Международная добровольная служба на пользу мира

Международная ассоциация «Сороптимист»

Международный социально-политический альянс имени Св. Жанны д'Арк

Союз международных ассоциаций — Центр обслуживания международных неправительственных организаций

Союз международных технических ассоциаций

Всемирная ассоциация девушек-скаутов

Всемирная федерация по психическому здоровью

Всемирная федерация католических молодых женщин и девушек

Всемирная федерация демократической молодежи

Федерация всемирной дружбы

Всемирная медицинская ассоциация

Всемирная организация по дошкольному воспитанию

Всемирный союз еврейских студентов

Всемирная помощь студентам

Всемирная христианская студенческая федерация

Раздел II. Пересмотр положения неправительственных организаций

723. На четырнадцатой сессии¹⁴ Совет пересмотрел перечень неправительственных организаций, которым консультативный статус был предоставлен на восьмой и девятой сессиях, и постановил, что Международный союз по обмену пассажирскими и багажными вагонами и Международный союз по обмену товарными вагонами должны быть представлены в организациях консультативного статуса категории В Международным железнодорожным союзом. Совет постановил также перенести Международный институт публичного права и Международный союз борьбы с алкоголизмом из категории В в список Генерального Секретаря.

Раздел III. Консультативные взаимоотношения с региональными экономическими комиссиями

724. Резолюцией 414 С (XIII) Совет сделал рекомендации относительно консультативных взаимоотношений с региональными экономическими комиссиями. Постановления, принятые этими комиссиями, указаны в пунктах 76-78.

¹⁴ 573-е пленарное заседание.

Раздел IV. Распространение действия Соглашения о месторасположении Центральных учреждений на представителей неправительственных организаций

725. Резолюцией 413 С (XIII) Совет просил Генеральную Ассамблею «рассмотреть на своей шестой сессии вопрос о присутствии представителей неправительственных организаций при обсуждении Генеральной Ассамблеей и ее комитетами вопросов, касающихся неправительственных организаций и входящих в круг ведения Экономического и Социального Совета, и принять в этом отношении меры, которые она найдет нужными».

726. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 606 (VI), уполномочивающую Генерального Секретаря, по требованию Экономического и Социального Совета или его Комитета по неправительственным организациям, принимать меры для того, чтобы позволить представителям, назначенным теми или иными неправительственными организациями, пользующимися консультативным статусом, присутствовать на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи при обсуждении экономических и социальных вопросов, входящих в круг ведения Совета и соответствующих организаций. Кроме того, Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю и впредь оказывать содействие представителям таких неправительственных организаций, облегчая им проезд к месту сессий Генеральной Ассамблеи и ее комитетов, а также возвращение с этих сессий.

727. На своей четырнадцатой сессии¹⁵ Совет рассмотрел два предложения касающиеся распространения действия Соглашения о месторасположении Центральных учреждений на представителей неправительственных организаций в соответствии с резолюцией 606 (VI) Генеральной Ассамблеи.

728. В первом из обсужденных предложений (Е/Л.372)¹⁶ указывалось, что Совету нет надобности обсуждать каждый отдельный случай приглашения представителей неправительственных организаций присутствовать на Генеральной Ассамблее; в нем утверждалось, что правительство Соединенных Штатов Америки нарушает положения Соглашения о месторасположении Центральных учреждений, и предлагалось просить Генеральную Ассамблею пересмотреть резолюцию 606 (VI), с тем чтобы обратить внимание правительства Соединенных Штатов на недопустимость действий, нарушающих разделы 11 и 13 Соглашения о месторасположении Центральных учреждений. Далее, в этом проекте резолюции Генеральному Секретарю предлагалось продолжать оказывать содействие представителям неправительственных организаций, в том числе в получении доступа в район месторасположения Центральных учреждений для выполнения их консультативных функций, присутствия на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи и Совета, когда обсуждаются вопросы, входящие в круг ведения их организаций, а также оказывать содействие в получении этими представителями необходимых виз в соответствии с положениями разделов 11 и 13 статьи IV

¹⁵ 618-е и 619-е пленарные заседания.

¹⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт повестки дня 34d.

Соглашения о месторасположении Центральных учреждений.

729. В поддержку этого предложения указывалось, что резолюция 606 (VI), уполномочивающая Генерального Секретаря принимать меры для предоставления возможности представителям, назначенным любой пользующейся консультативным статусом неправительственной организацией, присутствовать на заседаниях Генеральной Ассамблеи только по просьбе Совета или его Комитета по неправительственным организациям, находится в противоречии с Соглашением о месторасположении Центральных учреждений и что представляется нелогичным, что эта резолюция предусматривает присутствие представителей неправительственных организаций на заседаниях Генеральной Ассамблеи, но не на заседаниях Совета. Указывалось, что с конца 1950 года правительство Соединенных Штатов во многих случаях отказывало представителям неправительственных организаций в доступе в район месторасположения Центральных учреждений, и что принятие этого предложения обеспечит неправительственным организациям возможность участия в работе Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами, изложенными в статье 71 Устава, без произвольных ограничений со стороны одного из государств-членов.

730. Во втором проекте (E/L.317)¹⁷ Генеральному Секретарю предлагалось просить каждую организацию категорий А и В присылать своих представителей на открытые заседания очередных сессий Генеральной Ассамблеи, на которых должны обсуждаться экономические и социальные вопросы, входящие в круг их ведения. Указывалось, что принятие этого предложения, которое находится в соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи, положит конец спорам и разрешит вопрос средствами, имеющимися в распоряжении Совета и Генерального Секретаря.

731. Поддерживая второе предложение, представитель Соединенных Штатов отрицал, что его правительство когда бы то ни было нарушило Соглашение о месторасположении Центральных учреждений в отношении доступа представителей неправительственных организаций на сессии Совета или его вспомогательных органов. Имели место только некоторые попятные задержки в выдаче виз, но те представители неправительственных организаций, которых присутствие на сессии интересовало больше, чем пропаганда, могли получить удовлетворение, представив просьбу о выдаче виз заблаговременно. Эксперты по правовым вопросам правительства Соединенных Штатов были того мнения, что действие Соглашения о месторасположении Центральных учреждений не распространяется на лиц, желающих присутствовать на заседаниях Генеральной Ассамблеи в порядке постановлений, сделанных Советом; однако после того как Генеральная Ассамблея в резолюции 606 (VI) ясно указала, что представители неправительственных организаций могут приглашаться для присутствия на заседаниях Генеральной Ассамблеи, правительство Соединенных Штатов пришло к заключению, что действие Соглашения о месторасположении Центральных учреждений должно распространяться на этих представителей, и будет впредь действовать в соответствии с этим. Далее

он указал, что второе представленное Совету предложение шире, чем резолюция 606 (VI) Генеральной Ассамблеи, так как оно не требует в каждом отдельном случае особого постановления Совета или Комитета по неправительственным организациям и уполномочивает Генерального Секретаря приглашать на заседания Генеральной Ассамблеи представителей всех неправительственных организаций А и В. Это приглашение будет достаточным для распространения на этих лиц действия Соглашения о месторасположении Центральных учреждений, которые в этом случае будут свободно допускаться в район месторасположения Центральных учреждений.

732. В защиту ограничения применения этого предложения исключительно к организациям категорий А и В, указывалось, что Список Генерального Секретаря был создан именно для того, чтобы проводить необходимые консультации по инициативе Совета, его вспомогательных органов или Генерального Секретаря, и что представляется затруднительным предоставить всем организациям, внесенным в этот Список, такие же помещения и прочие удобства, как и организациям категорий А и В. Некоторые прения вызвал вопрос о числе представителей, могущих быть допущенными, и было указано что слово «представитель» следует употреблять в единственном числе в соответствии с резолюцией 606 (VI) Генеральной Ассамблеи.

733. В результате, Совет принял резолюцию 455- (XIV), в которой, после изложения соображений Совета относительно резолюции 606 (VI) Генеральной Ассамблеи, он предлагает Генеральному Секретарю просить каждую организацию категорий А и В присылать своего представителя для присутствия на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи, на которых обсуждаются экономические и социальные вопросы, входящие в круг ведения этой организации.

Раздел V. Заявления, содержащие жалобы на действия правительств¹⁸

734. В соответствии с пунктом 35g резолюции 288- (X) Совета, касающимся мероприятий по консультациям, предусмотренным статьей 71 Устава, Генеральный Секретарь представил Комитету по неправительственным организациям записку (E/C.2/332) с просьбой об указаниях относительно процедуры, которой надлежит следовать в отношении представляемых неправительственными организациями, имеющими консультативный статус, письменных заявлений, содержащих жалобы, в том числе жалобы на действия правительств.

735. Совет включил этот вопрос в свою повестку дня как пункт 48 и рассмотрел соответствующий доклад (E/2270) своего Комитета по неправительственным организациям¹⁹. Что касается неправительственных организаций, имеющих консультативный статус категорий А и В, Комитет рекомендовал действовать в отношении всех заявлений, в которых имеются жалобы на нарушение прав человека, в том числе жалобы на действия правительств, в соответствии с особой установленной на случай таких жалоб процедурой, указанной в резолюции 75 (V) Совета и в поправках к

¹⁸ См. также раздел III главы V.

¹⁹ 117-е и 118-е заседания Комитета по неправительственным организациям; 661-е и 662-е пленарные заседания.

¹⁷ См. там же.

ней и не применять в дополнение к этой процедуре резолюции 288 В (Х) Совета. Такую же рекомендацию Комитет сделал в отношении жалоб, касающихся прав женщины, к которым, по его мнению, следует применять процедуру, установленную в резолюции 76 (V) Совета с поправками к ней.

736. Далее, Комитет рекомендовал все другие заявления с жалобами на действия правительств, т. е. все жалобы кроме жалоб на случаи нарушения прав человека, рассылать только по уведомлении о них соответствующих правительств, и все ответы этих правительств, полученные в шестинедельный срок рассылать вместе с жалобами, а полученные после этого срока ответы рассылать в виде дополнений.

737. Во время прений представитель Международной конфедерации свободных союзов утверждал, что если, как рекомендует Комитет, к жалобам неправительственных организаций, касающимся нарушения прав человека, будет применяться порядок, указанный в резолюции 75 (V), то по этим жалобам не будет принято никаких мер. Этот представитель полагал, что в этой резолюции не имелись в виду заявления неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, и она относится только к петициям частных лиц или организаций. Резолюция 288 (Х) Совета о пересмотре мероприятий по консультациям с неправительственными организациями не ссылается на резолюцию 75 (V) и не упоминает ее в части С в числе ранее принятых резолюций, которые резолюция 288 В (Х) в некоторых отношениях заменила. Рекомендация Комитета не имеет юридических оснований и представляет собой один из тех шагов, которые лишают неправительственные организации, имеющие консультативный статус, их привилегий. Международная федерация сельскохозяйственных производителей вполне разделяла эту точку зрения.

738. Некоторые члены Совета, возражая против рекомендаций Комитета, указывали, что будет несправедливо ограничиваться процедурой, указанной в резолюции 75 (V), так как в порядке этой резолюции заявления неправительственных организаций, касающиеся нарушения прав человека, не могут рассылаться как документы Совета. Принятие рекомендации Комитета будет означать, что только те неправительственные организации, которые имеют представителей в Нью-Йорке и которые таким образом могут делать устные заявления в порядке правила 80 правил процедуры Совета²⁰, будут иметь возможность представлять жалобы на действия правительств, касающиеся нарушения прав человека; другие неправительственные организации будут находиться в менее благоприятном положении. Предлагаемое решение не будет способствовать тому, чтобы неправительственные организации продолжали свою консультативную работу с тем же энтузиазмом, который они проявляли до сих пор.

739. Другие члены Совета были против рекомендаций Комитета на том основании, что Устав предусматривает только одну категорию жалоб, а именно, петиции, относящиеся к неподлежным территориям; по их мнению, все другие жалобы должны представляться компетентным властям государства, против ко-

торого жалоба направлена. Всякий другой порядок будет представлять собой нарушение суверенитета государств и, таким образом, будет в противоречии с пунктом 7 статьи 2 Устава.

740. Большинство членов Совета полагало, что не следует делать различия в зависимости от источника жалоб; поэтому ко всем сообщениям о нарушении прав человека должен применяться порядок, указанный в резолюции 75 (V) Совета, как рекомендовал Комитет. Ввиду отсутствия международного пакта о правах человека или другого юридического акта, определяющего права человека, Совет не будет в состоянии принимать решений по заявлениям о нарушении прав человека; при таких обстоятельствах предание жалоб гласности путем рассылки их в порядке положений резолюции 288 В (Х) может только нанести ущерб престижу Организации Объединенных Наций. Рекомендация Комитета не ограничивает прав неправительственных организаций и фактически подтверждает их право представлять жалобы на действия правительств, кроме жалоб, касающихся нарушения прав человека, каковые до сих пор никогда не были ясно определены. Указывалось на пункт 13 резолюции 288 В (Х) Совета, в котором содержится тот принцип, что мероприятия не должны вести к чрезмерной нагрузке Совета и не должны превратить его из органа, координирующего принципы работы и конкретные мероприятия, — что имелось ввиду в Уставе — в форум для общих дискуссий.

741. Резолюцией 454 (XIV) Совет утвердил рекомендацию Комитета о том, чтобы к жалобам на нарушение прав человека попрежнему применялся порядок, предусмотренный резолюцией 75 (V) Совета с соответствующими поправками, а к жалобам, касающимся других вопросов, применялся порядок, предусмотренный в резолюции 288 В (Х) Совета, причем само собой понятно, что рекомендация Комитета о жалобах, не касающихся нарушения прав человека, относится к заявлениям по вопросам, входящим в компетенцию Совета и соответствующей неправительственной организации.

Раздел VI. Действующие постановления о консультациях

ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

742. За охватываемый настоящим докладом период Совету и его комиссиям было представлено в порядке резолюции 288 В (Х) сорок одно письменное заявление²¹ двадцать двумя неправительственными организациями. Предмет этих письменных заявлений и наименование представивших их неправительственных организаций указаны в приложениях к различным главам, в которых соответствующие вопросы рассматриваются по существу.

ЗАСЛУШАНИЕ УСТНЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

743. В течение четырнадцатой сессии Совета или Международная конфедерация свободных профсоюзов,

²⁰ См. приложение к резолюции 456 (XIV).

²¹ E/S.2/323, E/C.2/325-331, E/C.2/333-335; E/CN.3/-NGO/3; E/CN.4/NGO/34-40; E/CN.4/Sub.1/161; E/CN.4/Sub.2/NGO/2; E/CN.5/259/Add.2, E/CN.5/NGO/11-13; E/CN.6/NGO/4-9; E/CN.7/326; E/CN.11/TRANS/61/Add.1, E/CN.11/324, E/CN.11/L.28, 29, 30 и 40, I и T/8, 9 и 10 (ЭКАДВ).

или Всемирная федерация профсоюзов или обе сделали в порядке правила 82 заявления по пунктам повестки дня 3, 4, 5b, 5e, 10, 11d, 12, 14, 15, 18, 22b, 25, 43 и 48²². Эти устные заявления перечислены в приложениях к различным главам, в которых соответствующие вопросы рассматриваются по существу.

744. Ряд выступлений представителей других организаций по пунктам 5b, 11b, 11c, 11e, 12, 17a, 17b, 19, 34d и 48 были заслушаны Комитетом по неправительственным организациям в порядке правил 80, 81 и 82²³. Относящиеся к этим пунктам устные заявления перечислены в приложениях к различным главам, в которых соответствующие вопросы рассматриваются по существу, за исключением нижеследующих заявлений, относящихся к настоящей главе:

<i>Наименование организаций</i>	<i>Предмет</i>
Категория А	
Международная конфедерация свободных профессиональных союзов	Сообщения, содержащие жалобы на действия правительств (пункт 48)
Международная федерация сельскохозяйственных производителей	Сообщения, содержащие жалобы на действия правительств (пункт 48)
Категория В	
Международный женский совет	Распространение действия Соглашения о месторасположении Центральных учреждений на представителей неправительственных организаций (пункт 34d)

745. В дополнение к выступлениям в Совете и в его комиссиях, представитель Всемирной федерации профсоюзов выступил в Комитете по неправительственным организациям с речью о «Некоторых административных вопросах, возникающих в связи с действиями Секретариата, касающимися заявлений, представляемых в порядке резолюции 277 (X) Совета о правах профессиональных союзов (свобода ассоциаций)»²⁴.

746. Комитет заслушал также краткие заявления всех организаций категории А по тем пунктам повестки дня, по которым они впоследствии выступали в Совете.

747. Некоторые неправительственные организации были заслушаны комиссиями Совета, как было указано в предыдущих главах и в докладах комиссий.

ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Не имеется.

22 589-е, 592-е, 610-е, 620-е, 623-е, 627-е, 628-е, 633-е, 634-е, 643-е, 648-е, 649-е, 653-е, 661-е и 665-е пленарные заседания. О выступлениях и заявлениях о желании выступить см. также доклады Комитета по неправительственным организациям E/2236, E/2285, E/2303, E/2307.

23 114-е, 115-е, 116-е, 117-е и 121-е заседания Комитета по неправительственным организациям. См. доклады Комитета по неправительственным организациям E/2201, E/2236, E/2307.

²⁴ См. также раздел VI главы V.

Приложение I

РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТА

453 (XIV) Неправительственные организации

- A. Заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса
- B. Пересмотр списка организаций, которым консультативный статус был предоставлен на восьмой и девятой сессиях Совета

454 (XIV) Сообщения неправительственных организаций с консультативным статусом, содержащие жалобы на действия правительств

455 (XIV) Применение положений Соглашения о месторасположении Центральных учреждений к представителям неправительственных организаций (резолюция 606 (VI) Генеральной Ассамблеи)

Приложение II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

Ниже указываются краткие отчеты заседаний Совета и его комитетов в течение четырнадцатой сессии, касающиеся различных разделов настоящей главы:

Раздел I. Перечень неправительственных организаций, имеющих консультативный статус

572-е, 573-е и 586-е пленарные заседания.

112-е, 113-е, 114-е и 116-е заседания Комитета по неправительственным организациям.

Раздел II. Пересмотр положения неправительственных организаций

573-е пленарное заседание.

114-е заседание Комитета по неправительственным организациям.

Раздел III. Консультативные взаимоотношения с региональными экономическими комиссиями

Не имеется.

Раздел IV. Распространение действия Соглашения о месторасположении Центральных учреждений на представителей неправительственных организаций

572-е, 576-е, 578-е, 579-е, 591-е, 596-е, 600-е, 618-е и 619-е пленарные заседания.

Раздел V. Заявления, содержащие жалобы на действия правительств

653-е, 661-е и 662-е пленарные заседания.

117-е и 118-е заседания Комитета по неправительственным организациям.

Раздел VI. Действующие постановления о консультациях

583-е, 589-е, 592-е, 610-е, 620-е, 623-е, 627-е, 628-е, 633-е, 634-е, 643-е, 648-е, 649-е, 653-е, 661-е и 665-е пленарные заседания.

114-е, 115-е, 115/Add.1, 116-е, 117-е, 119-е, 119/Add.1, 120-е, 120/Add.1, 121-е, 121/Add.1, 122-е и 122/Add.1 заседания Комитета по неправительственным организациям.

ФИНАНСОВАЯ СТОРОНА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ СОВЕТА

Раздел I. Порядок обсуждения финансовой стороны

748. В соответствии с резолюцией 533 (VI) Генеральной Ассамблеи, Совет подверг тщательному пересмотру свою практику и порядок рассмотрения очередности и финансовой стороны своих решений¹. Совету был представлен рабочий документ Генерального Секретаря (E/2274), излагающий историю этого вопроса с формальной стороны, историю и анализ процедуры Совета, различные методы определения очередности и финансовых последствий, а также проект изменения правила.

749. Установленная Советом процедура основывалась прежде всего на пункте 13.1 утвержденных Генеральной Ассамблеей финансовых положений, которыми предусматривалось, что Совет не может принимать решений, сопряженных с расходованием денежных средств, если этим органам не был представлен доклад Генерального Секретаря об административной и финансовой стороне внесенного предложения. Это предусматривалось правилом 33; кроме того, этим правилом предусматривалось, что, по рассылке предварительной повестки дня, Генеральный Секретарь в возможно короткий срок составляет и рассылает членам Совета сводку сметных предположений, относящихся к финансовым последствиям всех вносимых в Совет на данной сессии предложений. Это правило было дополнено резолюцией 175 (VII) Совета, в которой предусматривалось, что, за исключением особых случаев постановлений Совета, принятых по соображениям исключительной срочности, новые работы, которые не могут производиться без ущерба для других уже начатых работ, не должны предприниматься в текущем году; и что, если Совет пожелает, в случаях исключительной срочности, рекомендовать ассигнование средств для выполнения каких либо особых проектов, с тем чтобы выполнение этих проектов могло быть начато до ближайшей очередной сессии Генеральной Ассамблеи или после ее сессии, но в течение того же бюджетного года, то в таком случае резолюция, утверждающая эти проекты, должна содержать особые на то указания Генеральному Секретарю.

750. В резолюции 402 III (XIII) Совета говорится, что, пытаясь избежать ограничения деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в экономической и социальной области, накладываемого установлением пределов бюджетных расходов, Совет, его вспомогательные органы и специализированные учреждения, при периодическом пересмотре программ своей работы, должны прилагать все старания к установлению очередности и к исключению из этих программ или отсрочке менее спешных проектов. Генеральная Ассамблея в резолюции 413 (V), отметив резолюцию 402 (XIII) Совета,

предложила Совету указывать, при утверждении новых проектов, какие уже выполняемые проекты могут быть отложены, изменены или отменены, чтобы обеспечить наиболее эффективное выполнение экономической и социальной работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

751. В резолюции 533 B (VI) Генеральная Ассамблея предлагает Генеральному Секретарю при представлении Совету смет указывать предположительно время, необходимое для осуществления каждого проекта. Далее, в резолюции 533 C (VI) она предлагает Генеральному Секретарю составлять — в качестве приложения к годовой бюджетной смете — анализ предположительных расходов на работу Организации Объединенных Наций в социально-экономической области и рассылать этот анализ членам Совета в начале его сессии, непосредственно предшествующей сессии Генеральной Ассамблеи. Она предлагает также Совету пересмотреть порядок изучения относительной срочности и финансовой стороны новых проектов, с тем чтобы Совет мог рассматривать эти проекты по отношению к работе, уже производимой в соответствующей области, способствуя разработке планомерной программы работ.

752. В документе указывается, что Генеральный Секретарь, представляя первоначальные сметы, относящиеся к какому-либо предложению, будет указывать все предположения, какие он сможет сделать в отношении очередности, на которой основывается его смета. Во всех случаях, в которых выдвигающими проект вспомогательными органами Совета будут делаться рекомендации относительно очередности, Генеральный Секретарь будет основываться на этих рекомендациях. Если Совет пожелает изменить сделанные Генеральным Секретарем предположения относительно очередности, сметы могут быть пересмотрены соответствующим образом. Далее, в документе указывается еще один возникающий на практике вопрос, а именно, что по установлении очередности, которая должна быть предоставлена работе, возникающей вследствие новой резолюции, Генеральным Секретарем должна быть составлена смета дополнительных расходов и представлена Совету в связи с «основным» бюджетом. Во время сессии Совета, происходящей перед сессией Ассамблеи, когда имеется вероятность добавления новых работ к предусмотренной на следующий год рабочей нагрузке, средства, которыми будет располагать Генеральный Секретарь, — хотя соответствующие предложения и сделаны в виде проекта годовой бюджетной сметы, — еще неизвестны, так как еще не имеется постановления Генеральной Ассамблеи. Имеется вероятность, что пересмотр Советом программы работы фактически может предшествовать опубликованию доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, которым поль-

¹ Относительно очередности см. раздел II главы VII.

зуется Пятый комитет при своем рассмотрении сметных предположений Генерального Секретаря. Поэтому сметы дополнительных расходов могут быть связаны только с проектом бюджета Генерального Секретаря и, следовательно, должны рассматриваться как предварительные. В документе разбираются также причины, по которым положения прежних правил, касающиеся сводки финансовых последствий всех вносимых на данной сессии предложений, не давали удовлетворительных результатов.

753. В документе отмечается, что, хотя Генеральная Ассамблея и Совет придают первостепенное значение тому, чтобы Совет, при принятии своих решений, учитывал полностью финансовые и административные стороны вопросов, Совет сам не имеет никаких бюджетных и финансовых прав. Поэтому процедура не должна быть более сложной, чем это необходимо для надлежащего выполнения лежащих на Совете обязанностей в отношении очередности и финансовых последствий.

754. В документе разбираются цели, которые ставятся различными относящимися к этому вопросу резолюциями, и различные способы их достижения, в частности рассмотрение предложений вместе с указаниями об очередности и финансовых последствиях «во втором чтении». Хотя порядок «второго чтения» дает возможность рассмотрения всех необходимых аспектов каждого вопроса, он вызывает значительные практические затруднения и неудобства². Предполагалось, что рассмотрение каждого предложения с полным знанием его собственных финансовых последствий и его отношения к совокупности всех других предложений, определенных на основании имеющегося бюджета или бюджетных предположений, может быть полезным для достижения поставленных целей.

755. Документ Генерального Секретаря был рассмотрен рабочей группой³, рекомендации которой относительно этого нового правила, изложенные в докладе Совету (E/2255/Add.1)⁴, были приняты последним⁵ резолюцией 456 A (XIV), к которой приложены эти измененные правила. В добавление к этому новому правилу Совет в части B той же резолюции принял ряд принципов, также рекомендованных означенной рабочей группой.

756. Эти руководящие принципы заключаются в следующем:

а) Совету должна сообщаться и Советом должна учитываться финансовая и административная сторона каждого предложения как в отношении текущего года, так и в отношении последующих лет;

б) Совет должен i) учитывать финансовую сторону каждого предложения в ее отношении к уже проводимой работе в соответствующей области и ii) проверять и, в случае необходимости, изменять приоритет отдельных проектов в этой области;

с) Совет должен i) учитывать финансовую сторону делаемых им постановлений в их совокупности в свете

² См. E/2274, пункты 5-9.

³ Назначенной на 573-м пленарном заседании.

⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня.

⁵ 654-е пленарное заседание.

производимой общей работы и решений, принятых на данной сессии, и ii) изменять приоритет отдельных проектов, если это оказывается необходимым.

757. В измененной редакции это правило (теперь правило 34) гласит:

1. В начале сессии Совета, непосредственно предшествующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь рассылает для сведения членов Совета сводку предполагаемых расходов по экономической и социальной работе Организации Объединенных Наций на следующий финансовый год по отдельным областям работы и разделам бюджета, составленную в виде приложения к бюджетной смете.

2. До утверждения Советом или каким-либо из его комитетов предложения, вызывающего расходование средств Организации Объединенных Наций, Генеральный Секретарь составляет и рассылает членам Совета, по возможности заблаговременно, отдельную смету расходов, связанных с каждым предложением. Когда предложение касается нового проекта, он также сообщает членам Совета свои предположения относительно времени, необходимого для выполнения этого проекта. Председатель Совета и председатели комитетов должны обращать внимание членов на эти сметные предположения и ставить их на обсуждение, когда данное предложение рассматривается Советом или комитетами.

3. Совет учитывает сметные предположения, упоминаемые в пункте 2, до принятия предложения, связанного с расходованием средств Организации Объединенных Наций. Когда такое предложение принимается, Совет во всех надлежащих случаях указывает устанавливаемую им очередность отдельных проектов или степень срочности, которую он им придает, и, в зависимости от обстоятельств, указывает, какие текущие проекты могут быть отложены, изменены или отменены для обеспечения наибольшей эффективности экономической и социальной работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

4. Каждый раз, когда Совет, в случаях исключительной срочности, находит нужным рекомендовать, чтобы работа, на которую еще не сделано ассигнований, была начата до следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, в свою резолюцию, утверждающую соответствующее предложение, Совет включает особое указание на то Генеральному Секретарю.

Раздел II. Финансовая сторона решений, принятых Советом на его четырнадцатой сессии

758. Окончательная сводка финансовых последствий предложений, одобренных Советом на его четырнадцатой сессии, показывает, что прямые дополнительные расходы, т. е. расходы сверх ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 1952 г., и сверх смет, составленных Генеральным Секретарем на 1953 год, составят 36 400 долл. в 1952 году и 748 640 долл. в 1953 году. Распределение этих сумм показано в нижеследующей таблице, включающей все расходы, указанные в розданном членам Совета⁶ документе Генерального Секретаря (E/2315/Add.1)⁷, равно как

⁶ На 669-м пленарном заседании.

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, приложения, пункт 39 повестки дня.

и расходы, связанные с решениями Совета относительно расписания конференций на 1953 год⁸. Сметные суммы по каждой статье соответствуют указанным

в представленных Генеральным Секретарем Совету, его комитетам и комиссиям отдельных справок о финансовой стороне предложений.

Заседания Совета и его органов	Резолюции Совета	Подробная справка о расходах	Дополнитель- ные расходы в 1952 г. (в долл.)	Дополнитель- ные расходы в 1953 г. (в долл.)
Расходы по проведению шестнадцатой сессии Совета в Женеве	458 (XIV)	E/L.423/Add.1 ⁹	•	154 200
Расходы по проведению сессии Комиссии по правам человека в Женеве в 1953 году	440 (XIV) и 458 (XIV)	E/L.418 ¹⁰	•	68 000
Расходы по проведению сессии Комиссии по правам женщины	445 (XIV) и 458 (XIV)	• ^a	•	10 800
Расходы по проведению сессии Социальной комиссии.....	434 (XIV) и 458 (XIV)	E/2247/Add.1 ¹¹ E/C.4/L.8	• •	10 800 9 000
Расходы по проведению сессии Статистической комиссии	458 (XIV)		•	
Расходы по проведению сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	443 (XIV) и 458 (XIV)	E/2264/Add.1 ¹²	15 600	15 600
Расходы, связанные с работой в экономической области				
Способы финансирования экономического развития.....	416 (XIV)	E/L.363/Rev.1/Add.1 ¹³	20 800 ^b	29 200 ^b
Поощрение и координация международной деятельности, касающейся развития использования водных ресурсов..	417 (XIV)	E/L.348 ¹⁴	•	19 920
Расходы, связанные с работой в социальной области				
Доклад о главных современных проблемах и событиях в области свободы информации	442 (XIV)	E/AC.7/L.115/Add.1	•	7 070
Международная конференция для выработки и принятия протокола об ограничении производства опиума.....	436 (XIV)	E/L.330 ¹⁵	•	4 250
Всемирная конференция по вопросам народонаселения...	435 (XIV)	E/L.351 ¹⁶	•	6 700 ^c
Методы определения уровня жизни в малоразвитых странах	434 (XIV)	E/CN.5/L.176	•	5 600
Перечень двусторонних и многосторонних договоров, касающихся статуса иностранцев	434 (XIV)	E/CN.5/L.176	•	4 400
Расходы общего характера				
Осуществление полностью правил внутреннего распорядка Экономической комиссии для Европы	418 (XIV)	E/2187/Add.1 ¹⁷	•	46 800
Пользование испанским языком в качестве рабочего языка Совета	456 (XIV)	E/L.364/Add.1 ¹⁸	•	356 300 ^d
			36 400	748 640

759. Совет был поставлен в известность, что дополнительные суммы, необходимые на 1952 год, могут быть покрыты из бюджетных ассигнований на этот год; что же касается дополнительных кредитов на

1953 год, то, за исключением суммы в 4 250 долл. на все остальные — будут сделаны дополнительные сметы, которые будут представлены седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Приложение

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ СОВЕТА И ЕГО КОМИТЕТОВ

573-е, 654-е и 669-е пленарные заседания.

^a В эту смету включены путевые расходы по проезду туда и обратно 18 членов Комиссии из расчета 600 долл. на каждого члена Комиссии.

^b Эта сумма сократится приблизительно на половину, если окажется возможным не выплачивать гонорара членам Комитета.

^c Из необходимой для осуществления этого проекта суммы в 24 000 долл., представляющей долю Организации Объединенных Наций, 6 700 долл. приходится на 1953 г. а остаток в 17 300 долл. на 1954 год.

^d Эта цифра получена в предположении необходимости в персонале в течение шести месяцев в году; если окажется необходимость в персонале в течение круглого года, расходы возрастут до 612 000 долларов.

⁸ См. раздел X главы I.

⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, приложения, пункты 36 и 49 повестки дня.

¹⁰ Там же, пункт 12 повестки дня.

¹¹ Там же, пункт 11 повестки дня.

¹² Там же, пункт 14 повестки дня.

¹³ Там же, пункт 5 повестки дня.

¹⁴ Там же, пункты 6 и 7 повестки дня.

¹⁵ Там же, пункт 19 повестки дня.

¹⁶ Там же, пункт 21 повестки дня.

¹⁷ Там же, пункт 3 повестки дня.

¹⁸ Там же, пункт 35 повестки дня.

ДОБАВЛЕНИЯ

Добавление I

ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИНАДЦАТОЙ (ПРОДОЛЖЕННОЙ), ПЕРВОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ И ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИЙ СОВЕТА

ПРОДОЛЖЕННАЯ ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

59. Основная программа на 1952 год.
60. Предварительная повестка дня первой очередной сессии в 1952 году и установление сроков начала обсуждения групп связанных друг с другом вопросов.
61. Вопрос о созыве в 1952 году одной сессии Экономического и Социального Совета ввиду особого положения, создавшегося вследствие продления шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи¹.
62. Круг ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока: прием Японии в качестве члена-сотрудника².

ПЕРВАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ³

1. Предложение о приостановлении действия правила 19 в отношении специальной сессии.
2. Предложения Генеральной Ассамблеи Экономическому и Социальному Совету, содержащиеся в резолюции от 5 февраля 1952 года, озаглавленной «Специальная сессия Экономического и Социального Совета, которая соберется перед восьмой сессией Комиссии по правам человека».

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Ниже приводится предварительная повестка дня четырнадцатой сессии⁴, представленная в соответствии с правилами 7, 9 и 10 правил процедуры:

1. Избрание Председателя и заместителей Председателя на 1952 год (см. правило 19 правил процедуры.
2. Утверждение повестки дня сессии.
3. Мировое экономическое положение:
 - а) Доклад Экономической комиссии для Европы;
 - б) Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока;
 - в) Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки;
 - г) Доклад Международного валютного фонда.

¹ Пункт, предложенный Союзом Советских Социалистических Республик и включенный в повестку дня Совета на 565-м заседании.

² Пункт, предложенный Пакистаном и включенный в повестку дня Совета на 568-м заседании.

³ Документ E/2177. ⁴ См. документы E/2163 и E/2163/Add.1.

4. Полная занятость и доклад экспертов относительно смягчения международного влияния экономических рецессий, а также относительно мероприятий, необходимых для ослабления зависимости экономики малоразвитых стран от колебаний цен на международных рынках (резолюция Совета 290 (XI), пункт 19 и 341 A (XII), пункт 5):

- а) рассмотрение ответов правительств на вопросник относительно полной занятости;
- б) доклад экспертов относительно смягчения международного влияния экономических рецессий, а также относительно мероприятий, необходимых для ослабления зависимости экономики малоразвитых стран от колебаний цен на международных рынках (резолюция Совета 290 (XI), пункт 19 и 341 A (XII), пункт 5).

5. Экономическое развитие малоразвитых стран, включая:

- а) доклад Международного банка реконструкции и развития по вопросу создания международной финансовой корпорации (резолюция Совета 368 (XIII), пункт 13);
- б) методы финансирования экономического развития: доклад Генерального Секретаря, представляемый на основании пункта 14b резолюции 368 C (XIII) Совета;
- в) годовой доклад Международного банка реконструкции и развития;
- г) прочие аспекты экономического развития;
- е) методы повышения мировой производительности (резолюция 522 (VI) Генеральной Ассамблеи);
- ф) интегрированное экономическое развитие и торговые соглашения (резолюция 523 (VI) Генеральной Ассамблеи).

6. Международное сотрудничество в вопросах контроля и использования водных ресурсов (резолюция 346 (XII) Совета).

7. Мелиорация безводных земель (резолюция 402 (V) Генеральной Ассамблеи).

8. Острая нехватка инсектицидов для целей здравоохранения (резолюция 377 (XIII) Совета).

9. Производство и распределение газетной и печатной бумаги (резолюция 374 (XIII) Совета).

10. Миграция: доклад Международной организации труда (резолюция 396 (XIII) Совета).

11. Социальная работа:

- а) развитие и концентрация усилий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области социальной работы;
- б) доклад восьмой сессии Социальной комиссии;
- в) доклады правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям;
- г) предварительный доклад о мировом социальном положении⁵;
- е) жилищный вопрос и городское и сельское планирование (резолюция 537 (VI) Генеральной Ассамблеи).

12. Доклад восьмой сессии Комиссии по правам человека.

13. Свобода информации:

- а) доклад пятой сессии Подкомиссии по свободе информации и печати;
- б) доклад Генерального Секретаря о результатах анкеты, произведенной согласно пункту 28 раздела В III резолюции 414 (XIII) Совета.

14. Предупреждение дискриминации и защиты меньшинств: доклад Генерального Секретаря, представленный на основании пункта 23 раздела В II резолюции 414 (XIII) Совета.

15. Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета (т. е. все жалобы, поступившие до 25 марта 1952 года).

16. Рабство: доклад Генерального Секретаря, представленный на основании резолюции 388 (XIII) Совета.

17. Комиссия по правам женщины:

- а) доклад шестой сессии Комиссии по правам женщины;
- б) резолюция 532 А (VI) Генеральной Ассамблеи.

18. Беженцы:

- а) годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (глава II приложения к резолюции 428 (V) Генеральной Ассамблеи);
- б) пересмотр состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- в) доклад Международной организации по делам беженцев.

19. Наркотические средства:

- а) ограничение производства опиума в порядке международных соглашений (резолюция 395- (XIII) Совета);
- б) доклад седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам;
- в) доклад Постоянного центрального комитета по опиуму;

д) утверждение назначения секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму (статья 20 пересмотренной Конвенции 1925 года);

е) приглашение Ливии стать участником Протокола 19 ноября 1948 г. об установлении международного контроля над наркотическими средствами, не предусмотренными в Конвенции 13 июля 1931 года об ограничении производства и о регламентации распределения наркотических средств, измененной Протоколом 11 декабря 1946 года;

ф) сообщение правительствам заключений Всемирной организацией здравоохранения на основании статьи 8 Конвенции 1925 года с изменениями, внесенными в нее Протоколом 1946 года.

20. Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации (резолюция 314 (XI) Совета).

21. Всемирная конференция по вопросам народонаселения (резолюция 389 (XIII) Совета).

22. Программы технической помощи:

- а) программа Организации Объединенных Наций;
- б) расширенная программа.

23. Помощь Кореи и ее восстановление (пункты 5d и 13 раздела А резолюции 410 А (V) Генеральной Ассамблеи).

24. Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам (резолюция 283- (X) Совета).

25. Доклад Международной организации труда.

26. Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

27. Доклад Всемирной организации здравоохранения.

28. Доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций.

29. Доклад Международной организации гражданской авиации.

30. Доклад Международного союза электросвязи.

31. Доклад Всемирного почтового союза.

32. Доклад Всемирной метеорологической организации.

33. Координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений:

- а) доклад Административного комитета по координации;
- б) обзор программ работы Организации Объединенных Наций на 1953 год и утверждение приоритетных программ Организации в экономической и социальной областях (резолюция 402 (XIII) Совета).

34. Неправительственные организации:

- а) заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса;

⁵ См. резолюции 527 (VI), 535 (VI) и 537 (VI) Генеральной Ассамблеи и резолюцию 309 (XI) Совета.

- б) заслушивание неправительственных организаций Комитетом по неправительственным организациям согласно правилам 80 и 81 правил процедуры Совета и заявления неправительственных организаций с просьбой о заслушивании их Советом согласно правилу 82;
- с) пересмотр списка неправительственных организаций, которым консультативный статус был предоставлен на седьмой и восьмой сессиях Совета (резолюция 413 В (XIII) Совета);
- д) применение положений Соглашения о Центральном учреждении к представителям неправительственных организаций (резолюция 606- (VI) Генеральной Ассамблеи).
35. Пересмотр правил процедуры Совета и функциональных комиссий: меморандум Генерального Секретаря (резолюция 414 (XIII) Совета).
36. Расписание конференций на 1953 год.
37. Выборы:
- а) избрание одной трети членов функциональных комиссий Совета;
 - б) избрание членов Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям (резолюция 417 (V) Генеральной Ассамблеи);
 - с) избрание членов Комитета по неправительственным организациям на 1952 год;
 - д) избрание членов Постоянного центрального комитета по опиуму.
38. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.
39. Краткий обзор финансовой стороны решений Совета.
40. Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее.
41. Работа Совета в 1953 году:
- а) основная программа на 1953 год;
 - б) предварительная повестка дня первой очередной сессии 1953 года.
42. Принятие решений по вопросам, связанным с седьмой очередной сессией Генеральной Ассамблеи в 1952 году.
43. Пищевые продукты и голод (резолюция 525 (VI) Генеральной Ассамблеи).
44. Вопрос о помощи Ливии (резолюция 515 (VI) Генеральной Ассамблеи).
45. Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций.
46. Заявления, касающиеся прав человека (резолюция 542 (VI) Генеральной Ассамблеи).
- Совет утвердил вышеприведенную повестку дня на 571-м заседании 20 мая 1952 года.
- На 585-м заседании 29 мая 1952 г. Совет постановил включить в свою повестку дня в качестве пункта 47 следующий вопрос: «Просьба Комиссии по правам человека о продлении ее текущей (восьмой) сессии».
- На 653-м заседании 22 июля 1952 г. Совет постановил добавить к повестке дня пункты 48 и 49, озаглавленные соответственно «Сообщения, содержащие жалобы на действия правительств» и «Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве».
- На своем 650-м заседании, состоявшемся 18 июля 1952 г., Совет постановил отложить до своей пятнадцатой сессии рассмотрение пункта 16 своей повестки дня, озаглавленного «Рабство: доклад Генерального Секретаря, представленной на основании резолюции 388 (XIII) Совета».
- На своем 654-м заседании, состоявшемся 22 июля 1952 г., Совет постановил отложить все прения по пункту 23 своей повестки дня (Помощь Корее и ее восстановление), а также решил отложить до 1953 г. прения по пункту 44 (Вопрос о помощи Ливии).
- Пункты 41 и 42 будут рассмотрены на предложенной четырнадцатой сессии (которая состоится незадолго до конца или после седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи).

Добавление II СОСТАВ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ СОВЕТА

Государства	Представительство									
	В Совете (18 членов)	В функциональных комиссиях, включая Комиссию по наркотическим средствам	В Комиссии по наркотическим средствам (Функциональная комиссия, членами которой являются государства) (15 членов)	Комиссия по транспорту и связи (15 членов)	Статистическая комиссия (15 членов)	Фискальная комиссия (15 членов)	Комиссия по правам человека (18 членов)	Социальная комиссия (18 членов)	Комиссия по правам женщин (18 членов)	Комиссия по народонаселению (15 членов)
Австралия	•	3	•	•	1954	•	1953	•	•	1953
Аргентина	1954	1	•	•	•	•	•	1955	•	•
Афганистан	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Белорусская Советская Социалистическая Республика	•	3	•	1953	•	1955	•	1953	1954	•
Бельгия	1954	4	•	•	•	•	1954	1953	•	1953
Бирма	•	1	•	•	•	•	•	•	1954	•
Боливия	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Бразилия	•	3	•	1953	•	•	•	1955	•	1953
Венесуэла	•	1	•	•	•	•	•	•	1955	•
Гаити	•	1	•	•	•	•	•	•	•	•
Гватемала	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Гондурас	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Греция	•	1	•	•	•	•	•	1954	•	•
Дания	•	1	•	•	1953	•	•	•	•	•
Доминиканская Республика	•	1	•	•	•	•	•	•	1953	•
Египет	1954	4	•	1953	•	•	1955	•	•	•
Израиль	•	1	•	•	1953	•	•	1953	•	•
Индия	•	6	Неопр. срок	1954	1955	1953	1955	1954	•	1954
Индонезия	•	1	•	•	•	•	•	•	•	•
Ирак	•	1	•	•	•	•	•	1955	•	1955
Иран	1952	4	•	•	1955	•	•	•	1954	•
Исландия	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Иемен	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Канада	1952	4	Неопр. срок	•	1955	1955	•	1953	•	•
Китай	1954	8	Неопр. срок	1955	1954	1953	1954	1953	1954	1955
Колумбия	•	2	•	1955	•	1954	•	•	•	•
Коста-Рика	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Куба	1954	3	•	•	•	1955	•	•	1953	•
Либерия	•	•	•	•	1955	•	•	•	•	•

Добавление III

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1953 ГОД

Генеральный Секретарь разослал следующее расписание конференций, утвержденное Советом на его 664-м пленарном заседании, 29 июля 1952 года.

ПРОГРАММА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(за исключением особо указанных случаев, конференции созываются в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций)

КОНФЕРЕНЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ¹

19 января - (30 января) ²	<i>Комиссия по народонаселению</i>	
19 января - (30 января)	<i>Фискальная комиссия</i>	
(февраль)	(СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
2 февраля - (13 февраля)	<i>Комиссия по транспорту и связи</i>	
2 февраля - (13 февраля)	<i>Статистическая комиссия</i>	
6 февраля - (17 февраля)	<i>Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока</i> (Бангунг, Индонезия)	
16 февраля - (19 февраля)	Комитет по неправительственным организациям	
3 марта - (14 марта)	<i>Экономическая комиссия для Европы</i> (Женева)	
16 марта - (19 марта)	Комитет технической помощи ³	
16 марта - 27 марта)	<i>Социальная комиссия</i>	
16 марта - (3 апреля)	<i>Комиссия по правам женщин</i>	ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (Женева)
март (вторая половина)	Правление Международного чрезвычайного фонда помощи детям ⁴	
30 марта - (24 апреля)	<i>Комиссия по наркотическим средствам</i>	
31 марта - (1 мая)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (15-я очередная сессия)	МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (Женева)
6 апреля - (17 апреля)	Экономическая комиссия для Латинской Америки (Рио-де-Жанейро, Бразилия)	ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ (Берн)
6 апреля - (1 июня)	<i>Комиссия по правам человека</i> (Женева)	МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (Женева)
5 мая		

11 мая - (19 июня)	<i>Конференция по вопросу об опеке⁵</i>	
(июнь)	(СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
июнь	Специальный комитет по вопросам принудительного труда ⁶	МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (Женева)
июнь		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (Европа?)
30 июня - (7 августа)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (16-я очередная сессия) (Женева)	
1 сентября - (11 сентября)	Подкомиссия по предотвращению дискриминации и по защите меньшинств ⁷	
(21 сентября -)	(ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ)	МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (Вашингтон)
сентябрь	(8-я очередная сессия)	
сентябрь		МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД (Вашингтон)
октябрь (первая половина)	Международный чрезвычайный фонд помощи детям	
ноябрь	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (Возобновление 16-й очередной сессии)	ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (Рим)
В течение восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи или вскоре после ее закрытия		

¹ В таблице указываются также главные ежегодные конференции специализированных учреждений, сроки которых устанавливаются соответствующими органами этих учреждений; в тех случаях, когда созываемые каждые четыре года или каждые пять лет конференции специализированных учреждений в 1953 году не состоятся, в таблице указываются вероятные сроки сессий их руководящих органов. Что касается ЮНЕСКО, то общая конференция, созываемая каждые два года, состоится в 1954 году.

² В скобках указываются предположительные даты закрытия сессий, установленные на основании наиболее точных ориентировочных данных, что не исключает возможности досрочного закрытия конференций, когда это позволит работа, или продления сессий, в случае необходимости.

³ Комитет по технической помощи снова собирается в начале шестнадцатой сессии Совета в целях представления доклада Совету на этой сессии.

⁴ Сессии Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям, которые обычно продолжаются три дня, могут быть намечены лишь в предварительном порядке, так как Правление созывается для распределения средств, получаемых путем добровольных взносов для программы Фонда.

⁵ Согласно представленному Совету меморандуму Генерального Секретаря (см. сноску 3 в документе E/2308), Конференция по вопросу об опеке была включена в расписание на 1953 год с оговоркой, что созыв ее будет зависеть от того, смогут ли заинтересованные правительства подготовить материалы к указанному сроку.

⁶ Июньская сессия Специального комитета была намечена Советом ввиду того, что этот комитет, созываемый 8 сентября 1952 г., собирается, быть может, опять в 1953 году (E/2276).

⁷ При условии, что Совет постановит созвать Подкомиссию в 1953 году (см. резолюцию 443 (XIV) Совета от 26 июня 1952 года).

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

ГАИТИ

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., Sa. Sur No. 6 y 9a. C.P., Guatemala.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

ИРЛАНДИЯ

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ

Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

КАНАДА

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

КИТАЙ

The Commercial Press, Ltd., 211 Nanon Road, Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИВАН

Librairie universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schumacher, Place Guillaume, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tachum Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.

ПЕРУ

Libreria Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues 186, Rua Aurea, 186 Lisboa.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

ТАЙЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГУВАЙ

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic, Narodni Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Libreria Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Buchhandlung Hans Raunhardt
Kirchgasse, 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

ЭФИОПИЯ

Agence Ethioipienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.
P.O. Box 724, Pretoria.

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG.

ГЕРМАНИЯ

Buchhandlung Elwert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schöneberg.

ГЕРМАНИЯ (продолжение)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KOELN — Junkersdorf.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

ИСПАНИЯ

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Sainz de Baranda 24 — MADRID.

Libreria Bosch
11 Ronda Universiad
BARCELONA.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

51 (R) 1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section,
United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

G. A., 7th Session, Supplement 3; Report of Economic & Social Council

Printed in U. S. A.

I 72670 November 1952 275

Price: \$1.25 (U. S.) or equivalent in other currencies